



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2023/966 z 15. mája 2023, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 338/97 s cieľom zohľadniť zmeny prijaté na 19. zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/967 zo 16. mája 2023, ktorým sa stanovujú technické informácie na výpočet technických rezerv a základných vlastných zdrojov na predkladanie informácií s referenčnými dátumami od 31. marca 2023 do 29. júna 2023 v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia ⁽¹⁾ 125
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/968 zo 16. mája 2023, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike 214

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/966

z 15. mája 2023,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 338/97 s cieľom zohľadniť zmeny prijaté na 19. zasadnutí konferencie zmluvných strán Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19 ods. 5,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 338/97 sa reguluje obchod so živočíšnymi a rastlinnými druhmi uvedenými v prílohe k danému nariadeniu. Zoznam druhov uvedený v danej prílohe obsahuje druhy uvedené v prílohách k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (ďalej len „dohovor“), ako aj druhy, ktorých stav ochrany si vyžaduje, aby bol obchod s nimi smerom z Únie, do Únie a v rámci Únie regulovaný alebo monitorovaný.
- (2) Na 19. zasadnutí konferencie zmluvných strán dohovoru, ktoré sa konalo v meste Panama (Panama) od 14. do 25. novembra 2022 (CoP19), boli prijaté zmeny príloh k dohovoru. Tieto zmeny by sa mali zohľadniť v nariadení (ES) č. 338/97.
- (3) Do prílohy I k dohovoru boli zaradené tieto taxóny, ktoré by mali byť zaradené do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97: *Tiliqua adelaidensis*, *Kinosternon cora* a *Kinosternon vogti*.
- (4) Z prílohy II do prílohy I k dohovoru boli preradené tieto druhy, ktoré by mali byť vypustené z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 338/97 a zaradené do prílohy A k danému nariadeniu: *Pycnonotus zeylanicus* (s neskoršou implementáciou), *Batagur kachuga*, *Cuora galbinifrons*, *Nilssonia leithii*.
- (5) Tieto taxóny preradené z prílohy I do prílohy II k dohovoru, by mali byť vypustené z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97 a zaradené do prílohy B k danému nariadeniu: *Ceratotherium simum* (populácia Namíbie, s poznámkou), *Cynomys mexicanus*, *Branta canadensis leucopareia*, *Phoebastria albatrus*, *Caiman latirostris* (populácia Brazílie, s poznámkou), *Crocodylus porosus* (populácia Palawanských ostrovov, Filipíny, s poznámkou). Druh *Chilabothrus inornatus*, ktorý bol takisto preradený z prílohy I do prílohy II k dohovoru, by mal byť vypustený z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97, pretože je teraz zaradený v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97 pod čeľaďou Boidae spp.

(¹) Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.

- (6) Do prílohy II k dohovoru boli zaradené tieto čeľade, rody a druhy, ktoré by mali byť zaradené do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 338/97: *Copsychus malabaricus*, *Physignathus cocincinus*, *Cyrtodactylus jeyporensis*, *Tarentola chazaliae*, *Phrynosoma* spp., *Chelus fimbriatus* (vrátane *Chelus orinocensis*), *Macrochelys temminckii*, *Chelydra serpentina*, *Graptemys barbouri*, *Graptemys ernsti*, *Graptemys gibbonsi*, *Graptemys pearlensis*, *Graptemys pulchra*, *Rhinoclemmys* spp., *Claudius angustatus*, *Kinosternon* spp. (okrem druhov uvedených v prílohe A), *Staurotypus salvinii*, *Staurotypus triporcatus*, *Sternotherus* spp., *Apalone* spp. (okrem poddruhov uvedených v prílohe A), Centrolenidae spp., *Agalychnis lemur* (s poznámkou), *Laotriton laoensis* (s poznámkou), Carcharhinidae spp. (s neskoršou implementáciou), Sphyrnidae spp., *Potamotrygon albimaculata*, *Potamotrygon henlei*, *Potamotrygon jabuti*, *Potamotrygon leopoldi*, *Potamotrygon marquesi*, *Potamotrygon signata*, *Potamotrygon wallacei*, Rhinobatidae spp., *Hypancistrus zebra* (s poznámkou), *Thelenota* spp. (s neskoršou implementáciou), *Handroanthus* spp. (s poznámkou a neskoršou implementáciou), *Roseodendron* spp. (s poznámkou a neskoršou implementáciou), *Tabebuia* spp. (s poznámkou a neskoršou implementáciou), *Rhodiola* spp. (s poznámkou), *Afzelia* spp. (africké populácie, s poznámkou), *Dipteryx* spp. (s poznámkou a neskoršou implementáciou), *Pterocarpus* spp. (africké populácie, s poznámkou), *Khaya* spp. (africké populácie, s poznámkou).
- (7) Tieto rody a druhy, ktoré boli doposiaľ uvedené v prílohe D k nariadeniu (ES) č. 338/97, by mali byť z danej prílohy vypustené, pretože na CoP19 boli zaradené do prílohy II k dohovoru: *Physignathus cocincinus*, *Laotriton laoensis*, *Handroanthus* spp. (s neskoršou implementáciou), *Tabebuia* spp. (s neskoršou implementáciou), *Roseodendron* spp. (s neskoršou implementáciou), *Rhodiola* spp. a *Khaya* spp.
- (8) Na CoP19 bola zmenená interpretačná časť príloh k dohovoru a bolo prijatých alebo zmenených niekoľko poznámok týkajúcich sa viacerých taxónov zaradených do týchto príloh, čo je potrebné zohľadniť aj v prílohách k nariadeniu (ES) č. 338/97.
- (9) Do príloh k dohovoru boli konkrétne doplnené tieto poznámky:
- poznámka pre *Ceratotherium simum* (populácia Namíbie),
 - poznámka pre *Caiman latirostris* (populácia Brazílie),
 - poznámka pre *Crocodylus porosus* (populácia Palawanských ostrovov, Filipíny),
 - poznámka pre *Agalychnis lemur*,
 - poznámka pre *Laotriton laoensis*,
 - poznámka pre *Hypancistrus zebra*,
 - poznámka #17 pre *Handroanthus* spp., *Roseodendron* spp. a *Tabebuia* spp.,
 - poznámka #2 pre *Rhodiola* spp.,
 - poznámka #17 pre *Afzelia* spp. (africké populácie),
 - poznámka #17 pre *Dipteryx* spp.,
 - poznámka #17 pre *Pterocarpus* spp. (africké populácie),
 - poznámka #17 pre *Khaya* spp. (africké populácie).
- (10) V prílohách k dohovoru boli konkrétne zmenené tieto poznámky:
- poznámky #1, #4, #10 a #14,
 - poznámka v zátvorke pre druhy čeľade *Orchidaceae* uvedené v prílohe I,
 - poznámka pre *Pterocarpus tinctorius* a zaradenie tohto taxónu a druhu *Pterocarpus erinaceus* pod rod *Pterocarpus* spp. (africké populácie) s poznámkou #17.
- (11) V dôsledku zmien prijatých na CoP19 je takisto potrebné zmeniť poznámky 12, 13 a 14 k poznámkam o výklade príloh A, B, C a D k nariadeniu (ES) č. 338/97 vrátane vymedzenia pojmov „10 kg na zásielku“ a „opracované drevo“.

- (12) Do prílohy III k dohovoru boli zaradené tieto druhy: na žiadosť Izraela: *Daboia palaestinae*; na žiadosť Únie: *Caribena versicolor* a *Papilio phorbanta*; na žiadosť Kuby: *Melopyrrha nigra* a *Tiaris canorus*; na žiadosť Južnej Afriky: *Conophytum* spp., *Mestoklema tuberosum*, *Raphionacme zeyheri*, *Crassothonna clavifolia*, *Othonna armiana*, *Othonna cacalioides*, *Othonna euphorbioides*, *Othonna retrorsa*, *Tylecodon bodleyae*, *Tylecodon nolteei*, *Tylecodon reticulatus*, *Monsonia herrei*, *Monsonia multifida*, *Monsonia patersonii*, *Pelargonium crassicaule*, *Pelargonium triste*, *Adenia spinosa*, *Portulacaria pygmaea*; na žiadosť Austrálie: *Ctenophorus* spp., *Intellagama* spp., *Tympanocryptis* spp., *Carphodactylus* spp., *Nephrurus* spp., *Orraya* spp., *Phyllurus* spp., *Saltuarius* spp., *Strophurus* spp., *Underwoodisaurus* spp., *Uvidicolus* spp., *Egernia* spp., *Tiliqua multifasciata*, *Tiliqua nigrolutea*, *Tiliqua occipitalis*, *Tiliqua rugosa*, *Tiliqua scincoides intermedia* a *Tiliqua scincoides*; na žiadosť Francúzska: *Holacanthus limbaughi*. Tieto druhy by mali byť preto zaradené do prílohy C k nariadeniu (ES) č. 338/97.
- (13) Druh *Othonna retrorsa*, ktorý bol doteraz zaradený v prílohe D k nariadeniu (ES) č. 338/97, by mal byť z danej prílohy vypustený, pretože bol na žiadosť Južnej Afriky zaradený do prílohy III k dohovoru. Takisto by mal byť z prílohy D k nariadeniu (ES) č. 338/97 vypustený druh *Echinotriton andersoni*, ktorý do prílohy III k dohovoru 13. februára 2021 zaradilo Japonsko a ktorý bol následne 16. decembra 2021 zaradený do prílohy C k nariadeniu (ES) č. 338/97.
- (14) Vedecká preskúmvacia skupina dospela k záveru, že rod *Dipteryx* spp. (okrem druhu *D. panamensis*) by mal byť zaradený do prílohy D k nariadeniu (ES) č. 338/97 s poznámkou vymedzujúcou typy exemplárov, na ktoré sa toto zaradenie vzťahuje (poznámka §5), a to až do nadobudnutia účinnosti zaradenia do prílohy B daného nariadenia.
- (15) Únia nevzniesla výhradu voči žiadnej z týchto zmien.
- (16) Na CoP19 bola prijatá nová štandardná nomenklatúra pre živočíchy a rastliny.
- (17) V dôsledku toho je potrebné zmeniť mená týchto druhov a poddruhov: *Allochrocebus solatus*, *Antigone canadensis*, *Antigone canadensis nesiotis*, *Antigone canadensis pulla*, *Antigone vipio*, *Aonyx cinereus*, *Chilabothrus inornatus*, *Chilabothrus monensis*, *Chilabothrus subflavus*, *Chondrohierax wilsonii*, *Hypotaenidia sylvestris*, *Leucogeranus*, *Montivipera wagneri*, *Protobothrops mangshanensis*, *Psephotellus chrysopterygius*, *Psephotellus dissimilis*, *Psephotellus pulcherrimus*, *Python molurus*, *Sclerophrys channingi* a *Sclerophrys superciliaris*.
- (18) Z dôvodu zmien v nomenklatúre boli do prílohy I k dohovoru zaradené tieto druhy a poddruhy, ktoré by preto mali byť zaradené do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97: *Equus hemionus luteus*, *Pachypodium windsorii*, *Pezoporos flaviventris* a *Pongo tapanuliensis*. Z dôvodu zmien v nomenklatúre boli do prílohy II k dohovoru zaradené tieto druhy a rody, ktoré by preto mali byť zaradené do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 338/97: *Agalychnis terranova*, *Malayemys khoratensis*, *Paruwrobates andinus*, *Paruwrobates erythromos*, *Philantomba maxwellii*, *Sericopelma angustum*, *Sericopelma embrithes* a *Tliltocatl* spp. Hoci boli druhy *Circus hudsonius*, *Phoenicopterus roseus*, *Piliocolobus bouvieri* a *Piliocolobus epieni* z dôvodu zmien v nomenklatúre zaradené do prílohy II k dohovoru, mali by byť zaradené do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97, pretože druhy, od ktorých boli oddelené, sú uvedené v prílohe A k danému nariadeniu.
- (19) Z dôvodu zmien v nomenklatúre boli z prílohy I k dohovoru boli vypustené tieto druhy, ktoré by preto mali byť vypustené aj z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97: *Alouatta coibensis* (z dôvodu, že tento druh je synonymom druhu *Alouatta palliata*) a *Falco pelegrinoides* (z dôvodu, že tento druh je synonymom druhu *Falco peregrinus*). Z prílohy II k dohovoru boli z dôvodu zmien v nomenklatúre vypustené tieto druhy, ktoré by preto mali byť vypustené aj z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 338/97: *Aphonopelma albiceps* (z dôvodu presunu celého rodu *Aphonopelma* do rodu *Brachypelma*) a *Manta* spp. (z dôvodu, že tento rod je synonymom rodu *Mobula*).
- (20) Vzhľadom na rozsah potrebných zmien, ktoré je potrebné vykonať v prílohe k nariadeniu (ES) č. 338/97, je z dôvodov jasnosti vhodné nahradiť uvedenú prílohu v celom rozsahu.
- (21) Nariadenie (ES) č. 338/97 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (22) V súlade s článkom XV ods. 1 písm. c) dohovoru majú zmeny prijaté na zasadnutí konferencie zmluvných strán nadobudnúť účinnosť 90 dní po danom zasadnutí zmluvných strán, a to pre všetky zmluvné strany. S cieľom zabezpečiť včasné nadobudnutie účinnosti zmien prílohy k tomuto nariadeniu by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení.
- (23) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchod s voľne žijúcimi živočíchmi a rastlinami zriadeného podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 338/97 sa nahrádza textom prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. mája 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Poznámky k výkladu príloh A, B, C a D

1. Druhy uvedené v prílohách A, B, C a D sa uvádzajú:
 - a) menom druhu; alebo
 - b) menom vyššieho taxónu, ak sú v prílohe uvedené všetky druhy patriace do toho taxónu alebo jeho určitej definovateľnej časti.
2. Skratka „spp.“ sa používa na označenie všetkých druhov vyššieho taxónu.
3. Ostatné odkazy na vyššie taxóny, ako sú druhy, slúžia len na informačné alebo klasifikačné účely.
4. Druhy, ktoré sú v prílohe A vytlačené polotučne, sú v zozname uvedené v súlade s ich ochranou podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES ⁽¹⁾ alebo smernice Rady 92/43/EHS ⁽²⁾.
5. Na označenie taxónov rastlín nižších ako je druh, sa používajú tieto skratky:
 - a) „ssp.“ sa používa na označenie poddruhu;
 - b) „vars.“ sa používa na označenie odrody (odród); a
 - c) „fa.“ sa používa na označenie formy.
6. Symboly „(I)“, „(II)“ a „(III)“ umiestnené pri mene druhu alebo vyššieho taxónu označujú prílohy k dohovoru, v ktorých sú príslušné druhy uvedené v súlade s poznámkami č. 7, 8 a 9. V prípade, že pri druhu nie je uvedená žiadna z týchto poznámok, nie sú uvedené v prílohách k dohovoru.
7. (I) pri mene druhu alebo vyššieho taxónu znamená, že príslušný druh alebo vyšší taxón je uvedený v prílohe I k dohovoru.
8. (II) pri mene druhu alebo vyššieho taxónu znamená, že príslušný druh alebo vyšší taxón je uvedený v prílohe II k dohovoru.
9. (III) pri mene druhu alebo vyššieho taxónu znamená, že príslušný druh alebo vyšší taxón je uvedený v prílohe III k dohovoru. V takom prípade je krajina, pre ktorú je druh alebo vyšší taxón uvedený v prílohe III, taktiež uvedená.
10. „Kultivar“ podľa vymedzenia v 8. vydaní Medzinárodného kódu nomenklatúry pestovaných rastlín znamená skupinu rastlín, a) ktorá bola vybraná pre konkrétny znak alebo kombináciu znakov, b) ktorú možno odlíšiť a ktorá je jednotná a nemení sa, pokiaľ ide o tieto znaky, a c) ktorá si uchováva tieto znaky pri pestovaní vhodnými prostriedkami. Žiadny nový taxón nemožno považovať za kultivar ako taký, pokiaľ jeho meno a vymedzenie neboli formálne uverejnené v poslednom vydaní Medzinárodného kódu nomenklatúry pestovaných rastlín.
11. Hybridy sa môžu v prílohách výslovne uviesť len vtedy, ak pochádzajú zo zreteľne odlišiteľných a stabilných populácií z voľnej prírody. Na hybridné živočíchy, ktoré majú v predchádzajúcich štyroch generáciách rodokmeňa jeden alebo viac exemplárov druhov uvedených v prílohách A alebo B, sa vzťahuje toto nariadenie rovnako, ako keby sami boli plnohodnotnými druhmi, dokonca aj vtedy, ak príslušný hybrid nie je v prílohách výslovne uvedený.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).

⁽²⁾ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

12. Ak je druh uvedený v prílohe A, B alebo C, tá istá príloha sa vždy vzťahuje na celého živočícha alebo rastlinu, či už sú živé alebo mŕtve. Okrem toho sú v tej istej prílohe uvedené aj všetky ich časti a deriváty, pokiaľ v prípade živočíšnych druhov uvedených v prílohe C a rastlinných druhov uvedených v prílohe B alebo C nie je druh označený symbolom #, za ktorým nasleduje číslo označujúce, že v prílohe sú zahrnuté len špecifické časti a deriváty. V súlade v článku 2 písm. t) symbol „#“, za ktorým nasleduje číslo pri mene druhu alebo vyššieho taxónu uvedeného v prílohe B alebo C, označuje časti alebo deriváty, ktoré sú na účely tohto nariadenia v tejto súvislosti špecifikované takto:

#1 Označuje všetky časti a deriváty okrem:

- a) semien, spór a peľu (vrátane peľových hrudiek);
- b) semenáčikových alebo pletivových kultúr získaných *in vitro*, prepravovaných v sterilných nádobách;
- c) rezaných kvetov umelo vypestovaných rastlín; a
- d) plodov a ich častí a derivátov z umelo vypestovaných rastlín rodu *Vanilla*.

#2 Označuje všetky časti a deriváty okrem:

- a) semien a peľu; a
- b) hotových výrobkov, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj.

#3 Označuje celé a rezané korene a ich časti, okrem spracovaných častí alebo derivátov, ako napríklad prášky, tablety, extrakty, toniká, čaje a cukrovinky.

#4 Označuje všetky časti a deriváty okrem:

- a) semien (vrátane toboliek *Orchidaceae*), spór a peľu (vrátane peľových hrudiek). Výnimka sa nevzťahuje na semená *Cactaceae* spp. vyvezené z Mexika, ani na semená druhov *Beccariophoenix madagascariensis* a *Dypsis decaryi* vyvezené z Madagaskaru;
- b) semenáčikových alebo pletivových kultúr získaných *in vitro*, prepravovaných v sterilných nádobách;
- c) rezaných kvetov umelo vypestovaných rastlín;
- d) plodov a ich častí a derivátov z prirodzene alebo z umelo vypestovaných rastlín rodu *Vanilla* (*Orchidaceae*) a čeľade *Cactaceae*;
- e) stoniek, kvetov a ich častí a derivátov z prirodzene alebo umelo vypestovaných rastlín rodu *Opuntia* podrodov *Opuntia* a *Selenicereus* (*Cactaceae*);
- f) hotových výrobkov z *Aloe ferox* a *Euphorbia antisyphilitica*, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj, a
- g) hotových výrobkov získaných umelým vypestovaním, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj kozmetiky, ktorá obsahuje časti a deriváty druhov *Bletilla striata*, *Cynoches cooperi*, *Gastrodia elata*, *Phalaenopsis amabilis* alebo *Phalaenopsis lobbii*.

#5 Označuje guľatinu, rezivo a dyhové dosky.

#6 Označuje guľatinu, rezivo, dyhové dosky a preglejku.

#7 Označuje guľatinu, drevené triesky, prášok a extrakty.

#8 Označuje podzemné časti (t. j. korene, rizómy): v celku, v časti a v prášku.

#9 Označuje všetky časti a deriváty okrem tých, ktoré sú označené štítkom „vyrobené z materiálu *Hoodia* spp. získaného z kontrolovanej úrody a výroby na základe podmienok dohody s príslušným výkonným orgánom CITES [v Botswane na základe dohody č. BW/xxxxxx] [v Namíbií na základe dohody č. NA/xxxxxx] [v Juhoafrickej republike na základe dohody č. ZA xxxxxx]“.

#10 Označuje všetky časti, deriváty a hotové výrobky okrem opätovného vývozu hotových hudobných nástrojov, hotového príslušenstva hudobných nástrojov a hotových častí a súčastí hudobných nástrojov.

#11 Označuje guľatinu, rezivo, dyhové dosky, preglejku, prášok a extrakty. Na hotové výrobky obsahujúce takéto extrakty ako zložky, vrátane voňavých esencií, sa táto poznámka nevzťahuje.

- #12 Označuje guľatinu, rezivo, dyhové dosky, preglejku a extrakty. Na hotové výrobky obsahujúce takéto extrakty ako zložky, vrátane voňavých esencií, sa táto poznámka nevzťahuje.
- #13 Označuje jadro (takisto známe ako „endosperm“, „dužina“ alebo „kopra“) a všetky jeho deriváty, okrem hotových výrobkov, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj.
- #14 Označuje všetky časti a deriváty okrem:
- semien a peľu;
 - semenáčikových alebo pletivových kultúr získaných *in vitro*, prepravovaných v sterilných nádobách;
 - plodov;
 - listov;
 - vysušeného prášku z „agarwood“ vrátane lisovaného prášku vo všetkých tvaroch; a
 - hotových výrobkov, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj, táto výnimka sa neuplatňuje na drevné triesky, korálky, modlitebné ružence a rezbárske výrobky.
- #15 Označuje všetky časti a deriváty okrem:
- listov, kvetov, peľu, plodov a semien;
 - hotových výrobkov s maximálnou hmotnosťou dreva druhov uvedených v prílohách do 10 kg na zásielku;
 - hotových hudobných nástrojov, hotových častí a súčastí hudobných nástrojov a hotového príslušenstva hudobných nástrojov;
 - častí a derivátov druhu *Dalbergia cochinchinensis*, na ktoré sa vzťahuje poznámka #4;
 - častí a derivátov rodu *Dalbergia* spp., ktoré pochádzajú a sú vyvážané z Mexika a vzťahuje sa na ne poznámka #6.
- #16 Označuje semená, plody a oleje.
- #17 Označuje guľatinu, rezivo, dyhové dosky, preglejku a opracované drevo.
- #18 Okrem častí a derivátov iných, ako sú vajcia.

13. Pre pojmy a výrazy uvádzané v poznámkach v týchto prílohách platí toto vymedzenie:

Extrakt

Akákoľvek látka získaná priamo z rastlinného materiálu fyzikálnymi alebo chemickými prostriedkami bez ohľadu na výrobný proces. Extrakt môže mať tuhé (napr. kryštály, živica, jemné alebo hrubé častice), polotuhé (napr. gumy, vosky) alebo kvapalné (napr. roztoky, tinktúry, oleje a esenciálne oleje) skupenstvo.

Hotové hudobné nástroje

Hudobný nástroj (ako sa uvádza v kapitole 92 Harmonizovaného systému Svetovej colnej organizácie; Hudobné nástroje, časti a súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov), na ktorom možno hneď hrať alebo ktorý vyžaduje na to, aby na ňom bolo možné hrať, len inštaláciu častí a súčastí. Tento pojem zahŕňa starožitné nástroje (v harmonizovanom systéme vymedzené kódom 97.05 a 97.06; Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti).

Hotové príslušenstvo hudobných nástrojov

Príslušenstvo hudobného nástroja (ako sa uvádza v kapitole 92 Harmonizovaného systému Svetovej colnej organizácie; Hudobné nástroje, časti a súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov), ktoré je oddelené od hudobného nástroja, osobitne navrhnuté alebo tvarované tak, aby sa dalo používať výlučne v spojení s nástrojom, a ktoré si nevyžaduje žiadnu ďalšiu úpravu na to, aby ho bolo možné použiť.

Hotové časti a súčasti hudobných nástrojov

Časť a súčasť (ako sa uvádza v kapitole 92 Harmonizovaného systému Svetovej colnej organizácie; Hudobné nástroje, časti a súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov) hudobného nástroja, ktorú možno hneď nainštalovať a ktorá je osobitne navrhnutá a tvarovaná tak, aby sa dala používať výlučne v spojení s nástrojom a umožnila na ňom hrať.

Hotové výrobky, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj

Výrobky prepravované jednotlivo alebo hromadne, ktoré nevyžadujú žiadne ďalšie spracovanie, sú zabalené a označené pre konečné použitie alebo maloobchodný predaj a sú v takom stave, v ktorom je možné ich predávať širokej verejnosti alebo v ktorom ich široká verejnosť môže používať.

Prášok

Suchá tuhá látka vo forme jemných alebo hrubých častíc.

Zásielka

Náklad prepravovaný na základe jedného nákladného listu alebo leteckého nákladného listu bez ohľadu na množstvo alebo počet kontajnerov alebo nákladových kusov, či kusov nosených, prepravovaných alebo zahrnutých v osobnej batožine.

10 kg na zásielku

V prípade pojmu „10 kg na zásielku“ sa 10 kg limit vykladá tak, že sa vzťahuje na hmotnosť dreva každého jednotlivého poznámkou označeného druhu rodu *Dalbergia* alebo *Guibourtia* obsiahnutého v položkách zásielky. Limit 10 kg sa posudzuje len na základe jednotlivých hmotností častí dreva každého jednotlivého poznámkou označeného druhu a obsiahnutého v každej položke zásielky, a nie na základe celkovej hmotnosti zásielky. Celková hmotnosť každého jednotlivého poznámkou označeného druhu sa posudzuje individuálne s cieľom určiť, či sa pre každý jednotlivý poznámkou označený druh vyžaduje CITES povolenie alebo potvrdenie a na tento účel sa hmotnosti jednotlivých poznámkou označených druhov nespočítavajú.

Opracované drevo

V harmonizovanom systéme vymedzené kódom 44.09. Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž jednej alebo niekoľkých hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch

Drevené triesky

Drevo spracované na malé kúsky.

14. Keďže pri žiadnom z druhov alebo vyšších taxónov RASTLÍN uvedených v prílohe A nie je poznámka, že sa s ich hybridmi má zaobchádzať v súlade s článkom 4 ods. 1, znamená to, že s umelo vypestovanými hybridmi získanými z jedného takého druhu alebo taxónu, alebo viacerých takých druhov alebo taxónov sa môže obchodovať s certifikátom o umelom vypestovaní a že na semená a peľ (vrátane peľových hrudiek), rezané kvety, semenáčikové alebo pletivové kultúry takýchto hybridov získané *in vitro*, ktoré sú prepravované v sterilných nádobách, sa toto nariadenie nevzťahuje.
15. Na moč, trus a ambru, ktoré sú odpadovými produktmi a sú získané bez manipulácie s príslušným živočíchom, sa toto nariadenie nevzťahuje.
16. Pokiaľ ide o živočíšne druhy uvedené v prílohe D, toto nariadenie sa vzťahuje len na živé exempláre a celé alebo takmer celé mŕtve exempláre okrem taxónov, pri ktorých je uvedená niektorá z týchto poznámok, aby bolo zrejmé, že sú zahrnuté aj ostatné časti a deriváty:
§1 Akékoľvek celé alebo takmer celé kože, surové alebo spracované.

17. Pokiaľ ide o rastlinné druhy uvedené v prílohe D, toto nariadenie sa vzťahuje len na živé exempláre okrem taxónov, u ktorých je uvedená niektorá z týchto poznámok, aby bolo zrejmé, že sú zahrnuté aj ostatné časti a deriváty:

§2 Sušené a čerstvé rastliny, prípadne vrátane: listov, koreňov/odnoží, stoniek/kmeňov, semien/spór, kôry a plodov.

§4 Označuje všetky časti a deriváty okrem:

a) semien a peľu,

b) hotových výrobkov, ktoré sú zabalené a pripravené na maloobchodný predaj.

§5 Označuje guľatinu, rezivo, dyhové dosky, preglejku a opracované drevo.

(*) V harmonizovanom systéme vymedzené kódom 44.09. Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž jednej alebo niekoľkých hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch.

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
ŽIVOČÍCHY				
CHORDATA (CHORDÁTY)				
MAMMALIA				Cicavce
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Len populácia Mexika; žiadne iné populácie nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu)			vidlorohovité vidloroh prériový
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (Okrem domestikovanej formy označovanej ako <i>Bos frontalis</i> , na ktorú sa nevzťahuje toto nariadenie) <i>Bos mutus</i> (I) (Okrem domestikovanej formy uvádzanej ako <i>Bos grunniens</i> , na ktorú sa nevzťahuje toto nariadenie) <i>Bos sauveli</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepál/Pakistan) <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakistan) <i>Bubalus arnee</i> (III Nepál) (Okrem domestikovanej formy označovanej ako <i>Bubalus bubalis</i> , na ktorú sa nevzťahuje toto nariadenie)	turovité antilopa adax paovca hrivnatá antilopa indická gaur jak kuprej antilopa nilgau byvol vodný

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			anoa nížinný
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			byvol tamarau
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			anoa horský
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		takin dlhosrstý
	<i>Capra falconeri</i> (I)			koza skrutkorohá
		<i>Capra caucasica</i> (II)		kozorožec kaukazský
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakistan) (Na exempláre domestikovanej formy sa toto nariadenie nevzťahuje)	koza bezoárová
			<i>Capra sibirica</i> (III Pakistan)	kozorožec sibírsky
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			serov sumatriansky
	<i>Capricornis thar</i> (I)			
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		chocholatka čiernochrbtá
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			chocholatka Jentinkova
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		chocholatka Ogilbyho
		<i>Cephalophus sylvicultor</i> (II)		chocholatka žltochrbtá
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		chocholatka pásavá
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		byvolec bieloritný
			<i>Gazella bennettii</i> (III Pakistan)	gazela činkara

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)		<i>Gazella dorcas</i> (III Alžírsko/Tunisko)	gazela atlaská
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			gazela dorkas
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			gazela piesočná
		<i>Kobus leche</i> (II)		antilopa vraná
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			vodárka lečve
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			
	<i>Nanger dama</i> (I)			
	<i>Oryx dammah</i> (I)			oryx šabl'orohý
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			oryx arabský
		<i>Ovis ammon</i> (II)		
		<i>Ovis arabica</i> (II)		
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (Len populácia Mexika; žiadna iná populácia nie je uvedená v prílohách k tomuto nariadeniu)		ovca hruborohá
		<i>Ovis collium</i> (II)		
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		
		<i>Ovis darwini</i> (II)		
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (populácia Cypru)			
	<i>Ovis hodgsoni</i> (I)			
		<i>Ovis jubata</i> (II)		

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I) <i>Ovis vignei</i> (I) <i>Pantholops hodgsonii</i> (I) <i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I) <i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)	<i>Ovis karelini</i> (II) <i>Ovis polii</i> (II) <i>Ovis punjabiensis</i> (II) <i>Ovis severtzovi</i> (II) <i>Philantomba maxwellii</i> (II) <i>Philantomba monticola</i> (II) <i>Saiga borealis</i> (II) (Pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, platí nulová vývozná kvóta) <i>Saiga tatarica</i> (II) (Pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, platí nulová vývozná kvóta)	 <i>Pseudois nayaur</i> (III Pakistan) <i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepál)	 antilopa čiru chocholatka Maxwelllova chocholatka modrá nahur modrý saola kamzík abruzský sajga mongolská sajga stepná antilopa štvorrohá
Camelidae		<i>Lama guanicoe</i> (II)		ľavovité lama huanako

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (Okrem populácií Argentíny [populácie provincií Jujuy, Catamarca a Salta a polodivé populácie provincií Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja a San Juan]; Bolívie [celá populácia]; Čile [populácie regiónu Tarapacá a regiónu Arica a Parinacota]; Ekvádoru [celá populácia] a Peru [celá populácia]; ktoré sú uvedené v prílohe B)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (Len populácie Argentíny [populácie provincií Jujuy, Catamarca a Salta a polodivé populácie provincií Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja a San Juan]; Bolívie [celá populácia]; Čile [populácie regiónu Tarapacá a regiónov Arica a Parinacota]; Ekvádoru [celá populácia] a Peru [celá populácia]; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe A) (*)		lama vikuňa
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III Pakistan (Okrem poddruhov uvedených v prílohe A))</p> <p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Alžírsko/Tunisko)</p>	<p>jeleňovité</p> <p>jeleník močiarny</p> <p>jeleň bucharský</p> <p>jeleň berberský</p> <p>jeleň hangul</p> <p>daniel škvrtitý mezopotámsky</p> <p>jeleník</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Muntiacus crinifrons</i> (I) <i>Muntiacus vuquangensis</i> (I) <i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I) <i>Pudu puda</i> (I) <i>Rucervus duvaucelii</i> (I) <i>Rucervus eldii</i> (I)	 <i>Pudu mephistophiles</i> (II)	<i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala) <i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)	mundžak čierny mundžak veľký jeleník bieločvostý jeleník pampový pudu severný pudu južný jeleň barasinga jeleň thamin
Giraffidae		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		žirafovité žirafa
Hippopotamidae		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		hrochovité hrošík pralesný hroch obojživelný
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (I) (Len populácie Afganistanu, Butánu, Indie, Mjanmarska, Nepálu a Pakistanu; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)	<i>Moschus</i> spp. (II) (Okrem populácií Afganistanu, Butánu, Indie, Mjanmarska, Nepálu a Pakistanu, ktoré sú uvedené v prílohe A)		kabarovité kabar
Suidae	<i>Babyrousa babyrussa</i> (I) <i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrousa celebensis</i> (I)			diviakovité babirusa babirusa babirusa

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Babyrusa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			babirusa diviak trpasličí
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A a okrem populácií <i>Pecari tajacu</i> v Mexiku a Spojených štátoch, ktoré nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu)		pekariovité pekariovité
CARNIVORA	<i>Catagonus wagneri</i> (I)			pekari Wagnerov
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			pandovité panda červená
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (Všetky populácie okrem populácií Španielska severne od rieky Duero a populácií Grécka severne od 39. rovnobežky, ktoré sú uvedené v prílohe B. Populácie Bhutánu, Indie, Nepálu a Pakistanu sú uvedené v prílohe I; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe II. Okrem domestikovanej formy, ktorá sa uvádza ako <i>Canis lupus familiaris</i> , a dinga, ktorý sa uvádza ako <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Len populácie Španielska severne od rieky Duero a populácie Grécka severne od 39. rovnobežky. Všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe A. Okrem domestikovanej formy, ktorá sa uvádza ako <i>Canis lupus familiaris</i> , a dinga, ktorý sa uvádza ako <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Cerdocyon thous</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III India)	psovité šakal zlatý vlk dravý vlk etiópsky

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)		vlk hrivnatý dhoul červený
	<i>Speothos venaticus</i> (I)		<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	pes pralesný líška bengálska líška Blanfordova líška fenek
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		fosa falanuk štíhly fanaloka malgašská
Felidae		Felidae spp. (II) [Okrem druhov uvedených v prílohe A. Na exempláre domestikovanej formy sa toto nariadenie nevzťahuje. Pre Panthera leo (africké populácie): pre exempláre kostí, častí kostí, výrobkov z kostí, pazúrov, kostier, lebiek a zubov odobratých z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta.		mačkovité mačkovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Ročné vývozné kvóty pre živé exempláre a poľovnícke trofeje sú stanovené takto: Botswana: 5; Namíbia: 150; Zimbabwe: 50. Na obchod s týmito exemplármi sa vzťahuje článok 4 ods. 1)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Len populácia Ázie; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Herpailurus yagouaroundi</i> (I) (Len populácie Strednej a Severnej Ameriky; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus guttulus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobita</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p>	<p>Stanovia sa a sekretariátu dohovoru CITES sa budú každoročne oznamovať ročné vývozné kvóty na obchodovanie na komerčné účely s kosťami, časťami kostí, výrobkami z kostí, pazúrmí, kostrami, lebkami a so zubami získanými z chovných zariadení v Juhoafrickej republike.]</p>		<p>gepard</p> <p>karakal</p> <p>mačka Temminckova</p> <p>mačka čiernonohá</p> <p>mačka divá</p> <p>mačka jaguarundi</p> <p>mačka maloškvrnná</p> <p>mačka horská</p> <p>ocelot</p> <p>oncila</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Leopardus wiedii</i> (I)			margaj
	Lynx lynx (II)			rys ostrovid
	<i>Lynx pardinus</i> (I)			rys španielsky
	<i>Neofelis diardi</i> (I)			
	<i>Neofelis nebulosa</i> (I)			leopard obláčkový
	<i>Panthera leo</i> (I) (Len populácie Indie; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)			lev
	<i>Panthera onca</i> (I)			jaguár
	<i>Panthera pardus</i> (I)			leopard škvrnitý
	<i>Panthera tigris</i> (I)			tiger
	<i>Panthera uncia</i> (I)			leopard snežný
	<i>Pardofelis marmorata</i> (I)			mačka mramorovaná
	<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Len populácie Bangladéša, Indie a Thajska; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)			mačka bengálska
	<i>Prionailurus bengalensis euptilurus</i> (II)			mačka iriomotská
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			mačka plochočelá
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Len populácia Indie; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)			mačka červenoškvrnná
	<i>Puma concolor</i> (I) (Len populácie Kostariky a Panamy; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)			puma

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Herpestidae			<i>Herpestes edwardsi</i> (III India/Pakistan) <i>Herpestes fuscus</i> (III India) <i>Herpestes javanicus</i> (III Pakistan) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India) <i>Herpestes smithii</i> (III India) <i>Herpestes urva</i> (III India) <i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	mungovité mungo indický mungo hnedý mungo Geoffroyov mungo zlatoškrvný mungo Smithov mungo krabožravý mungo pásavokrký
Hyaenidae			<i>Hyaena hyaena</i> (III Pakistan) <i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	hyenovité hyena pásavá hyenka cibetkovitá
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		skunkovité skunk patagónsky
Mustelidae				lasicovité
Lutrinae	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Len populácie Kamerunu a Nigérie; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe B)	Lutrinae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		vydrorodé vydrorodé vydra africká

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Mustelinae	<i>Aonyx cinereus</i> (I)			vydra ázijská
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			vydra morská
	<i>Lontra felina</i> (I)			vydra pobrežná
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			vydra dlhochvostá
	<i>Lontra provocax</i> (I)			vydra južná
	<i>Lutra lutra</i> (I)			vydra riečna
	<i>Lutra nippon</i> (I)			vydra
	<i>Lutrogale perspicillata</i> (I)			vydra hladkosrstá
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			vydra obrovská
				lasicorodé
		<i>Eira barbara</i> (III Honduras)	tajra stromová	
		<i>Martes flavigula</i> (III India)	kuna charza	
		<i>Martes foina intermedia</i> (III India)	kuna skalná	
		<i>Martes gwatkinsii</i> (III India)		
		<i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	mediar svetlochrbtý	
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			tchor čiernonohý
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Kanada)		mrožovité mrož ľadový
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		uškatcovité uškatec

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			uškatec čílsky uškatec guadelupský
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		tuleňovité tuleň sloní tuleň
Procyonidae			<i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguaj) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	medvedíkovité nosál bieloústý medvedík kynkažu
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <i>Ursus arctos</i> (I/II) (V prílohe I sú uvedené len populácie Butánu, Číny, Mexika a Mongolska a poddruh <i>Ursus arctos isabellinus</i> ; všetky ostatné populácie a poddruhy sú uvedené v prílohe II)	Ursidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		medveďovité medveďovité panda veľká medveď malajský medveď pyskatý medveď okuliarnatý medveď hnedý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			medveď himalájsky
Viverridae	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)	<i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II) <i>Prionodon linsang</i> (II)	<i>Arctictis binturong</i> (III India) <i>Civettictis civetta</i> (III Botswana) <i>Paguma larvata</i> (III India) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India) <i>Viverra civettina</i> (III India) <i>Viverra zibetha</i> (III India) <i>Viverricula indica</i> (III India)	cibetkovité biturong stromový cibetka africká cibetka vydrovitá cibetka pásavá cibetka škrabošková musang škvrnitý musang tmavý linsang pásavý linsang škvrnitý cibetka veľká cibetka malá
CETACEA	CETACEA spp. (I/II) (?)			veľrybotvaré cicavce veľrybotvaré cicavce
CHIROPTERA				
Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguaj)	listonosovité listonos čiarkovaný

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		kaloňovité kaloň kaloň hrivnatý kaloň
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A a okrem <i>Pteropus brunneus</i> , ktorý nie je uvedený v prílohách)		kaloň Hombronov kaloň komorský
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			kaloň mariánsky
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			kaloň mikronézsky
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			kaloň palauský
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			kaloň zlatý
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			kaloň samojský
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			kaloň tonžský
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			kaloň pemsbý
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			
CINGULATA				
Dasypodidae			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguaj)	pásavcovité pásavec tatoa

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Stanovená bola nulová ročná vývozná kvóta. Všetky exempláre sa považujú za exempláre druhov uvedených v prílohe A a podľa toho sa aj reguluje obchod s nimi)		pásavec bolívijský
	<i>Priodontes maximus</i> (I)			pásavec obrovský
DASYUROMORPHIA				
Dasyuridae				kunovcovité
	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)			vakomyš dlhochvostá
	<i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			vakomyš piesočná
DIPROTODONTIA				
Macropodidae				kengurovité
		<i>Dendrolagus inustus</i> (II)		kengura Müllerova
		<i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		kengura medveďovitá
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)			valabia chvostnatá
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)			valabia pásavá
	<i>Onychogalea fraenata</i> (I)			valabia uzdičková
Phalangeridae				kuskusovité
		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II)		kuskus
		<i>Phalanger mimicus</i> (II)		kuskus
		<i>Phalanger orientalis</i> (II)		kuskus šedý
		<i>Spilocuscus kraemeri</i> (II)		kuskus
		<i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		kuskus škvrnitý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		kuskus
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			potkanokengurovité potkanokengura
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			vombatovité vombat severný
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			zajacovité králik štetinatý králik lávový
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		ježurovité ježura
PERAMELEMORPHIA				
Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			bandikut hrubosrstý
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			bandikut králikovitý
PERISSODACTYLA				
Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (Okrem domestikovanej formy uvádzanej ako <i>Equus asinus</i> , na ktorú sa nevzťahuje toto nariadenie) <i>Equus grevyi</i> (I)			koňovité somár africký zebra Grévyho

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (Druh je uvedený v prílohe II, ale poddruhy <i>Equus hemionus hemionus</i> a <i>Equus hemionus khur</i> sú uvedené v prílohe I)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>somár ázijský</p> <p>kiang</p> <p>kôň Przewalského</p> <p>zebra horská Hartmanovej</p> <p>zebra horská kapská</p>
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (Okrem poddruhu uvedeného v prílohe B)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Len populácie Eswatini, Namíbie a Juhoafrickej republiky; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe A. Pre populácie Eswatini a Juhoafrickej republiky: Na výnimočný účel povolenia medzinárodného obchodu so živými živočíchmi umiestnenými do primeraných a prijateľných miest určenia a obchodu s poľovníckymi trofejami. V prípade populácie Namíbie: výlučne na účel povolenia medzinárodného obchodu so živými živočíchmi určeného výlučne na ochranu <i>in situ</i> a iba v rámci oblastí prirodzeného a historického výskytu druhu <i>Ceratotherium simum</i> v Afrike. Všetky ostatné exempláre populácií Eswatini, Namíbie a Juhoafrickej republiky sa považujú za exempláre druhov uvedených v prílohe A a podľa toho sa aj reguluje obchod s nimi)</p>		<p>nosorožcovité</p> <p>nosorožcovité</p> <p>nosorožec tuponosý južný</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (Okrem druhov uvedených v prílohe B)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		tapírovité tapírovité tapír juhoamerický
PHOLIDOTA Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v Prílohe A)		šupinavcovité šupinavec
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			šupinavec indický šupinavec šupinavec obrovský šupinavec jávsky šupinavec čínsky šupinavec stepný šupinavec dlhochvostý šupinavec bielobruchý
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		leňochovité leňoch leňoch hnedokrký
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	mravčiarovité mravčiar trojprstý mravčiar mexický

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		primáty primáty
Atelidae	<i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			malpovité vrešťan pláštikový vrešťan mexický pavučiak pavučiak muriki južný muriki severný pavučiak žltouchostý
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I)			malpovité kalimiko kosmáč žltouchý kosmáč žtohlavý levík tamarín dvojfarebný tamarín Geoffroyov tamarín bielonohý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			tamarín Martinsov
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			tamarín pinčí
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			saimiri
Cercopithecidae				mačiakovité
	<i>Allochrocebus solatus</i> (II)			mačiak zlatochvostý
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			mangabej chocholatý
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			mačiak diana
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			mačiak Rolowayov
	<i>Colobus satanas</i> (II)			gueréza čierna
	<i>Macaca silenus</i> (I)			makak vanderu
	<i>Macaca sylvanus</i> (I)			makak magot
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			mandril
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			mandril
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			kahau nosatý
	<i>Ptilocolobus bouvieri</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus epieni</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			gueréza stredoafriická
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			gueréza iringa
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			gueréza zanzibarská
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			gueréza Pennantova
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			gueréza Preussova

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Ptilocolobus rufomitratus</i> (I)			gueréza tanská
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			gueréza ugandská
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			gueréza Thollonova
	<i>Presbytis potenziანი</i> (I)			langur mentavejský
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			langur
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			langur
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			hulman kašmírsky
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			hulman malabarský
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			hulman posvätný
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			hulman
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			hulman čiernonohý
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			hulman južný
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			hulman nepálsky
	<i>Simias concolor</i> (I)			kahau mentavejský
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			hulman čiernobiely
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			hulman Francoisov
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			hulman zlatý
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			hulman hatinský
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			hulman nilgírský
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			hulman laoský
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			hulman čiapočkový

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			hulman bielo hlavý
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			makiovit makiovit
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			ksukolovit ksukol
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I) <i>Pongo tapanuliensis</i> (I)			ľudoopovit gorila východná gorila západná šimpanz orangutan sumatrianský orangutan bornejský
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			gibonovit gibonovit
Indriidae	Indriidae spp. (I)			indriovit indriovit
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			lemurovit lemurovit
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			lorisovité úťloň
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			uakari titi titi titi titi čiernohlavý saki bielonosý
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			okáľovité okáľ
PROBOSCIDEA				chobotnáče
Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Okrem populácií Botswany, Namíbie, Juhoafrickej republiky a Zimbabwe, ktoré sú uvedené v prílohe B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Len populácie Botswany, Namíbie, Juhoafrickej republiky a Zimbabwe) ⁽³⁾ ; všetky ostatné populácie sú uvedené v prílohe A)		slonovité slon ázijský slon africký
RODENTIA				
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Na exempláre domestikovanej formy sa toto nariadenie nevzťahuje)			čičilovité čičila

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	paka nížinná
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	agutiovité aguti bodkovaný
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguaj)	urzonovité kuandu mexický kuandu paraguajský
Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>			dikobrazovité dikobraz hrebenatý
Muridae		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (II)		myšovité potkan dlhouchý myš vodná potkan hrubochvostý
Sciuridae		<i>Cynomys mexicanus</i> (I) <i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III India) <i>Marmota himalayana</i> (III India)	vevericovité svišť mexický svišť dlhochvostý svišť himalájsky ratufa
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		tany

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
SIRENIA				
Dugongidae				dugongovité dugong
	<i>Dugong dugon</i> (I)			
Trichechidae				lamantínovité lamantín amazonský lamantín karibský lamantín africký
	<i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			
AVES				vtáky
ANSERIFORMES				
Anatidae				kačicovité kačica nelietavá kačica červenonohá kačica hnedá kačica pestrá kačica laysanská kačica ostrovná kačica chrapačka pižmovka pralesná chochlačka madagaskarská chochlačka bieloooká bernikla aleutská bernikla červenokrká bernikla vlnkovaná koskoroba biela
	<i>Anas aucklandica</i> (I) <i>Anas chlorotis</i> (I) <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <i>Anas querquedula</i> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <i>Aythya nyroca</i> <i>Branta ruficollis</i> (II) <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II) <i>Anas formosa</i> (II) <i>Branta canadensis leucopareia</i> (II) <i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II) <i>Dendrocygna arborea</i> (II)		labuť čiernokrká stromárka veľká
	<i>Mergus octosetaceus</i> <i>Oxyura leucocephala</i> (II) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I)		<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	stromárka sivokrká stromárka hrdzavá
	<i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		potápač tmavý potápnica bielohlavá ružovokrčka močiarna hrebenatka škvritá kazarka chochlátá
APODIFORMES				
Trochilidae		Trochilidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		kolibríkovité kolibríkovité
	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			pustovníček krivozobý
CHARADRIIFORMES				
Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	ležiakovité ležiak dvojpásy
Laridae				čajkovité čajka reliktná
	<i>Larus relictus</i> (I)			
Scolopacidae				slukovité hvizdák krátkozobý
	<i>Numenius borealis</i> (I)			

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			hvizdák tenkozobý kalužiak kulíkovitý
CICONIIFORMES Ardeidae	<i>Ardea alba</i> <i>Bubulcus ibis</i> <i>Egretta garzetta</i>			volavkovité beluša veľká hltavka chochlatá beluša malá
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		člnozobcovité člnozobec veľký
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			bocianovité bocian čiernozobý bocian čierny bocian okuliarnatý jabiru veľký marabu veľký myktéria alabastrová
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus roseus</i> (II) <i>Phoenicopus ruber</i> (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		plameniakovité plameniakovité plameniak ružový plameniak červený
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		ibisovité kvara červená ibis lysý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Buceros bicornis</i> (I)	<i>Buceros</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		zobákorožec
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)	<i>Penelopides</i> spp. (II)		zobákorožec dvojrohý
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		zobákorožec ostražitý
				zobákorožec
				zobákorožec bielohrdlý
CUCULIFORMES				
Musophagidae				turakovité
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		turako
				turako zlatistý
FALCONIFORMES				
		FALCONIFORMES spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A; okrem jedného druhu čeľade Cathartidae, ktorý je uvedený v prílohe C; ostatné druhy čeľade Cathartidae nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu; a okrem druhu <i>Caracara lutosa</i> , na ktorý sa toto nariadenie nevzťahuje)		sokolotvaré
				sokolotvaré

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Accipitridae				jastrabovité
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			jastrab krátkoprstý
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			jastrab veľký
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			jastrab krahulec
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			sup tmavohnedý
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			orol iberský
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			orol skalný
	<i>Aquila clanga</i> (II)			orol hrubozobý
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			orol kráľovský
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			orol krikľavý
	<i>Buteo buteo</i> (II)			myšiak hôrny
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			myšiak severský
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			myšiak hrdzavý
	<i>Chondrohierax wilsonii</i> (I)			luň kubánsky
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			hadíar krátkoprstý
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			kaňa močiarna
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			kaňa sivá
	<i>Circus hudsonius</i> (II)			kaňa americká
	<i>Circus macrourus</i> (II)			kaňa stepná
	<i>Circus pygargus</i> (II)			kaňa popolavá
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			luniak sivý
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			hadožer jastrabí
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			bradáň žltohlavý
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			sup bielohlavý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (druh <i>Haliaeetus albicilla</i> je uvedený v prílohe I; ostatné druhy sú uvedené v prílohe II)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</p> <p><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><i>Milvus migrans</i> (II) (Okrem poddruhu <i>Milvus migrans lineatus</i>, ktorý je uvedený v prílohe B)</p> <p><i>Milvus milvus</i> (II)</p> <p><i>Neophron percnopterus</i> (II)</p> <p><i>Pernis apivorus</i> (II)</p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>orliak</p> <p>harpya opičiarka</p> <p>orol jastrabovitý</p> <p>orol malý</p> <p>myšiak čiarkavohlavý</p> <p>haja tmavá</p> <p>haja červená</p> <p>zdochlinár biely</p> <p>včelár lesný</p> <p>opičiar veľkozobý</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p>kondorovité</p> <p>kondor veľkozobý</p> <p>kondor kráľovský</p> <p>kondor veľký</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><i>Falco biarmicus</i> (II)</p> <p><i>Falco cherrug</i> (II)</p>			<p>sokolovité</p> <p>sokol seychelský</p> <p>sokol laner</p> <p>sokol rároh</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			rohán horský
			<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)	šuan plodožravý
			<i>Pauxi pauxi</i> (III Kolumbia)	hoko prilbatý
	<i>Penelope albipennis</i> (I)			šuan bieločrídly
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	šuan chochlatý
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	morkovec horský
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			morkovec čiernočelý
	<i>Pipile pipile</i> (I)			morkovec hvízdavý
Megapodiidae				tabonovité
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			tabon prilbatý
Phasianidae				bažantovité
		<i>Argusianus argus</i> (II)		argus páví
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			bažant škvrnitý
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			prepelka masková
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			uškáň biely
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			uškáň bielochrbtý
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		kura čiarkovaná
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		vrchár krvavý
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			monal lesklý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Lophophorus lhuyssii</i> (I)			monal zelenochvostý
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			monal bielochvostý
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			bažant pestrý
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)		<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakistan)	bažant čiernochrbtý
	<i>Odontophorus strophium</i>			bažant lesklý
	<i>Ophrysia superciliosa</i>		<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	morka lesklá
				prepelka goliernatá
			<i>Pavo cristatus</i> (III Pakistan)	garvalka himalájska
		<i>Pavo muticus</i> (II)		páv korunkatý
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		páv chocholatý
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		okáč činkvis
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		okáč hnedý
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			okáč malajský
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		okáč tmavý
			<i>Pucrasia macrolopha</i> (III Pakistan)	okáč bielobradý
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			koklas chochlatý
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			argus perlový
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			bažant pásavý
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			bažant pásavokrídly
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		bažant čierny
				bažant kráľovský

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	 <i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	 <i>Tragopan satyra</i> (III Nepál)	ular kaspický ular tibetský tragopan žltolíci tragopan perlavý tragopan čiernehohlavý tragopan rožkatý kupido texaský
GRUIFORMES Gruidae	 <i>Antigone canadensis</i> (I/II) (Druh je uvedený v prílohe II, ale poddruhy <i>Antigone canadensis nesiotis</i> a <i>Antigone canadensis pulla</i> sú uvedené v prílohe I) <i>Antigone vipio</i> (I) <i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (I)	 Gruidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		krátkokrídlovce žeriavovité žeriavovité žeriav plavokrký žeriav bieločrký žeriav korunkatý žeriav škriekavý žeriav popolavý žeriav čierno-biely žeriav čierny žeriav čiernokrký žeriav biely

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Otididae	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I) <i>Chlamydotis macqueenii</i> (I) <i>Chlamydotis undulata</i> (I) <i>Houbaropsis bengalensis</i> (I) Otis tarda (II) <i>Sypheotides indicus</i> (II) Tetrax tetrax (II)	Otididae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		dropovité dropovité drop čiernotemenný drop hrivnatý drop orientálny drop bielokrídly drop veľký drop čiernokrký drop malý
Rallidae	<i>Hypotaenidia sylvestris</i> (I)			chriaštel'ovité chriaštel' lesný
Rhynochetidae	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			kaguovité kagu vlasatý
PASSERIFORMES				spevavce
Alaudidae			<i>Alauda arvensis</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny) <i>Galerida cristata</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny) <i>Lullula arborea</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny) <i>Melanocorypha calandra</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	škovránkovité škovránok poľný pipíška chochlatá škovránik stromový škovran stepný

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Atrichornithidae	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			skrabiarovité skrabiari kriľavý
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Kolumbia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Kolumbia)	kotingovité vranaša čierna vranaša faraón kotinga kolohrivá skalniak kotinga bieločrídla
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)	<i>Emberiza citrinella</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny) <i>Emberiza hortulana</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny) <i>Melopyrrha nigra</i> (III Kuba) <i>Tiaris canorus</i> (III Kuba)	strnádkovité strnádka obyčajná strnádka záhradná kardinálka zelená ostrovčan hýľovkár kardinálka pláštiková kardinálka sivá tangara nádherná ostrovčan spevavý
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i>		astrildovité amandava olivová ryžovník hnedý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		ryžovník sivý
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		amadinka krátkochvostá
Fringillidae				pinkovité
	<i>Carduelis cucullata</i> (I)		<i>Carduelis cannabina</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	stehlík konôpka
			<i>Carduelis carduelis</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	stehlík obyčajný
			<i>Carduelis flammea</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	stehlík ohnivý
			<i>Carduelis hornemanni</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	stehlík čečetka
			<i>Carduelis spinus</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	stehlík čížik
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		stehlík žltolíci
			<i>Carpodacus erythrinus</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	červenák karmínový
			<i>Loxia curvirostra</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	krivonos smrekový
			<i>Pyrrhula pyrrhula</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	hýľ obyčajný
			<i>Serinus serinus</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	kanárik poľný

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			lastovičkovité okaňa bielooká
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			trupíalovité vlhovec šafranový
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		medárikovité medárik prilbatý
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Maurícius)	<i>Copsychus malabaricus</i> (II) <i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II)	<i>Erithacus rubecula</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny) <i>Ficedula parva</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	muchárovité trsteniarik rodrigueský šáma trojfarebná niltava nížinná štetinár pobrežný štetinár malý červienka obyčajná muchárik malý
		<i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II)		timáliovec spevavý timáliovec taiwanský
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)	<i>Hippolais icterina</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	sedmohlások obyčajný mezia striebrosluchá

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		mezia žltá
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		minla sivolíca
			<i>Luscinia svecica</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	slávik modrák
			<i>Luscinia luscinia</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	slávik veľký
			<i>Luscinia megarhynchos</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	slávik obyčajný
			<i>Monticola saxatilis</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	skaliar pestrý
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			holohlavec žltohlavý
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			holohlavec skalný
			<i>Sylvia atricapilla</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	penica čiernohlavá
			<i>Sylvia borin</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	penica slávikovitá
			<i>Sylvia curruca</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	penica popolavá
			<i>Sylvia nisoria</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	penica jarabá
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Maurícius)	vípkar maskarénsky
			<i>Turdus merula</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	drozd čierny

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
			<i>Turdus philomelos</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	drozd plavý
Oriolidae			<i>Oriolus oriolus</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	vlhovité vlha obyčajná
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		rajkovité rajkovité
Paridae			<i>Parus ater</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	sýkorkovité sýkorka uhliarka
Pittidae	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II) <i>Pitta nympha</i> (II)		pitovité pita pásikavá pita žltohrdlá pita fúzatá pita maľovaná
Pycnonotidae	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (I) (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. novembra 2023)	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II) (do 24. novembra 2023)		bylbylovité bylbyl korunkatý
Sturnidae	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		škorcovité beo posvätný škorec biely
Troglodytidae			<i>Troglodytes troglodytes</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	orieškovité oriešok obyčajný

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			okánikovité okánik bieloprký
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			fregatovité fregata bielobruchá
Pelecanidae				pelikánovité
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			pelikán kučeravý
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			sulovité sula čiernokrídla
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Kolumbia)	hlaváňovité jumbo hýľovitý
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			žlnovité tesár kórejský
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentína) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentína) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentína)	tukanovité arasari zlatý arasari čiernohrdlý arasari hnedosluchý arasari zelený tukan pestrý tukan žltohrdlý tukan veľkozobý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		tukan bieloprký
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)		tukan krkavý
			<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentína)	tukaník škvrnitozobý
PODICIPEDIFORMES				potápkovité
Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			potáпка atilánska
PROCELLARIIFORMES				albatrosovité
Diomedidae		<i>Phoebastria albatrus</i> (II)		albatros bielochrbtý
PSITTACIFORMES				papagáje
		PSITTACIFORMES spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A a okrem <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> a <i>Psittacula krameri</i> , ktoré nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu)		papagáje
Cacatuidae				kakaduovité
	<i>Cacatua goffiniana</i> (I)			kakadu Goffinov
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			kakadu bielozobý
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			kakadu červenochochatý
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			kakadu žltuchochatý
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			kakadu čierny

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Loriidae	<p><i>Eos histrio</i> (I)</p> <p><i>Vini</i> spp. (I/II) (druh <i>Vini ultramarina</i> je uvedený v prílohe I; ostatné druhy sú uvedené v prílohe II)</p>			<p>loriovité</p> <p>lori harlekýn</p> <p>lori</p>
Psittacidae	<p><i>Amazona arausiaca</i> (I)</p> <p><i>Amazona auropalliata</i> (I)</p> <p><i>Amazona barbadensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona brasiliensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona finschi</i> (I)</p> <p><i>Amazona guildingii</i> (I)</p> <p><i>Amazona imperialis</i> (I)</p> <p><i>Amazona leucocephala</i> (I)</p> <p><i>Amazona oratrix</i> (I)</p> <p><i>Amazona pretrei</i> (I)</p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i> (I)</p> <p><i>Amazona tucumana</i> (I)</p> <p><i>Amazona versicolor</i> (I)</p> <p><i>Amazona vinacea</i> (I)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (I)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (I)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (I)</p> <p><i>Ara ambiguus</i> (I)</p>			<p>papagájovité</p> <p>amazoňan červenokrký</p> <p>amazoňan žltotylový</p> <p>amazoňan žltočelý</p> <p>amazoňan červenochvostý</p> <p>amazoňan fialovohlavý</p> <p>amazoňan kráľovský</p> <p>amazoňan cisársky</p> <p>amazoňan bielohlavý</p> <p>amazoňan žltohlavý</p> <p>amazoňan okuliarnatý</p> <p>amazoňan belavolíci</p> <p>amazoňan nádherný</p> <p>amazoňan pestrý</p> <p>amazoňan vínovoprý</p> <p>amazoňan červenočelý</p> <p>amazoňan belasokrídly</p> <p>ara</p> <p>ara olivová</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			ara modrokrká
	<i>Ara macao</i> (I)			ara arakanga
	<i>Ara militaris</i> (I)			ara zelená
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			ara červenosluchá
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			ara sivomodrá
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			kakariki norfolský
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			kakariki smaragdový
	<i>Cyanoramphus novaeseelandiae</i> (I)			kakariki červenočelý
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			kakariki žltavý
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			figojed žltoboký
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			kakariki uškátý
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			klinochvost žltý
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			tráviar úhľadný
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			arara žltosluchá
	<i>Pezoporus flaviventris</i> (I)			zemnár bahenný
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			zemnár nočný
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			zemnár vlnkovaný
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			amazoňan červenohlavý
	<i>Primolius couloni</i> (I)			ara modrohľavá
	<i>Primolius maracana</i> (I)			ara marakana
	<i>Psephotellus chrysopterygius</i> (I)			spevákik žltoramenný
	<i>Psephotellus dissimilis</i> (I)			spevákik kapučňový

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Psephotellus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			spevákik rajský alexander golierikatý papagáj sivý (žako) klinochvost modrohrdlý arara kakapo sovovitý
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Okrem poddruhu <i>Pterocnemia pennata pennata</i> , ktorý je uvedený v prílohe B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		nanduovité nandu škvrnitý nandu škvrnitý nandu pampový
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		tučniakovité tučniak okuliarnatý tučniak jednopásy
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A a druhu <i>Sceloglaux albifacies</i>)		sovy sovy
Strigidae	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			sovovité pôtik kapcavý myšiarka močiarna myšiarka ušatá

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p>Athene noctua (II)</p> <p>Bubo bubo (II) (Okrem poddruhu <i>Bubo bubo bengalensis</i>, ktorý je uvedený v prílohe B)</p> <p>Glaucidium passerinum (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p>Nyctea scandiaca (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p>Otus scops (II)</p> <p>Strix aluco (II)</p> <p>Strix nebulosa (II)</p> <p>Strix uralensis (II) (Okrem poddruhu <i>Strix uralensis davidi</i>, ktorý je uvedený v prílohe B)</p> <p>Surnia ulula (II)</p>			<p>kuvik obyčajný</p> <p>výr skalný</p> <p>kuvičok vrabčí</p> <p>kuvik lesný</p> <p>výrik veľký</p> <p>sovka pásikavá</p> <p>belaňa tundrová</p> <p>výrik prímorský</p> <p>výrik lesný</p> <p>sova obyčajná</p> <p>sova tmavá</p> <p>sova dlhochvostá</p> <p>krahuľa hôrna</p>
Tytonidae	<p>Tyto alba (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p>			<p>plamienkovité</p> <p>plamienka driemavá</p> <p>plamienka oranžová</p>
STRUTHIONIFORMES				
Struthionidae	<p><i>Struthio camelus</i> (I) (Len populácie Alžírsku, Burkiny Faso, Kamerunu, Stredoafrickej republiky, Čadu, Mali, Mauretánie, Maroka, Nigeru, Nigérie, Senegalu a Sudánu; žiadne ďalšie populácie nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu)</p>			<p>pštrosovité</p> <p>pštros dvojprstý</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
TINAMIFORMES				
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			tinamovité tinama samotárska
TROGONIFORMES				
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			trogónovité kvesal chochlatý
REPTILIA				plazy
CROCODYLIA				krokodíly
		CROCODYLIA spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		krokodíly
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Okrem populácie Argentíny, ktorá je uvedená v prílohe B, a populácie Brazílie, ktorá je uvedená v prílohe B s nulovou kvótou pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (Okrem populácie Brazílie, ktorá je uvedená v prílohe B, a populácie Ekvádora, ktorá je uvedená v prílohe B a na ktorú sa vzťahuje nulová ročná vývozná kvóta dovtedy, kým Sekretariát dohovoru CITES a Skupina IUCN/SSC pre krokodíly neschvália ročnú vývoznú kvótu)			aligátorovité aligátor čínsky kajman okuliarnatý kajman širokonosý kajman čierny

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Okrem populácie integrovanej oblasti ochrany mangrovov v zátokke Cispata, Tinajones, La Balsa a v okolitých oblastiach, v okrese Córdoba v Kolumbii a populácie Kuby, ktoré sú uvedené v prílohe B, a populácie Mexika, ktorá je uvedená v prílohe B a ktorá podlieha nulovej vývoznnej kvóte v prípade exemplárov z voľnej prírody určených na komerčné účely)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Okrem populácie Belize, ktorá je uvedená v prílohe B s nulovou kvótou pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, a populácie Mexika, ktorá je uvedená v prílohe B)</p>			<p>krokodílovité</p> <p>krokodíl dlhohlavý</p> <p>krokodíl panciernatý</p> <p>krokodíl orinocký</p> <p>krokodíl novoguinejský mindorský</p> <p>krokodíl Moreletov</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Okrem populácií Botswany, Egypta [s nulovou kvótou pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely], Etiópie, Kene, Madagaskaru, Malawi, Mozambiku, Namíbie, Juhoafrickej republiky, Ugandy, Tanzánijskej zjednotenej republiky [s ročnou vývoznou kvótou maximálne 1 600 exemplárov z voľnej prírody vrátane poľovníckych trofejí, popri exemplároch chovaných vo farmových zariadeniach], Zambie a Zimbabwe; tieto populácie sú uvedené v prílohe B)</p> <p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (Okrem populácií Austrálie, Indonézie, Malajzie [odchyt z voľnej prírody obmedzený na štát Sarawak a nulová kvóta pre exempláre z voľnej prírody pre ostatné štáty Malajzie (Sabah a Malajský polostrov), so zmenou nulovej kvóty iba so súhlasom zmluvných strán CITES], Papuy-Novej Guiney a Filipín [len populácia Palawanských ostrovov, s nulovou kvótou pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely], ktoré sú uvedené v prílohe B)</p>			<p>krokodíl nílsky</p> <p>krokodíl bahenný</p> <p>krokodíl morský</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			krokodíl kubánsky
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			krokodíl olivový
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			krokodíl čelnatý
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			krokodíl štíhlohlavý
Gavialidae				gavialovité
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			gaviál indický
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae				hatérovité
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			hatéria
SAURIA				
Agamidae				agamovité
			<i>Calotes ceylonensis</i> (III Srí Lanka)	
			<i>Calotes desilvai</i> (III Srí Lanka)	
			<i>Calotes liocephalus</i> (III Srí Lanka)	
			<i>Calotes liolepis</i> (III Srí Lanka)	
			<i>Calotes manamendrai</i> (III Srí Lanka)	
			<i>Calotes nigrilabris</i> (III Srí Lanka)	
			<i>Calotes pethiyagodai</i> (III Srí Lanka)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Ceratophora erdeleni</i> (I)	<i>Ceratophora aspera</i> (II) (Nulová vývozná kvóta pre exempláre z voľnej prírody určené na komerčné účely)		
	<i>Ceratophora karu</i> (I)			
	<i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (Nulová vývozná kvóta pre exempláre z voľnej prírody určené na komerčné účely)			
	<i>Ceratophora tennentii</i> (I)			
	<i>Cophotis ceylanica</i> (I)			
	<i>Cophotis dumbara</i> (I)			
			<i>Ctenophorus</i> spp. (III Austrália)	
			<i>Intellagama</i> spp. (III Austrália)	
		<i>Lyriocephalus scutatus</i> (II) (Nulová vývozná kvóta pre exempláre z voľnej prírody určené na komerčné účely)		
		<i>Physignathus cocincinus</i> (II)		
		<i>Saara</i> spp. (II)		
			<i>Tympanocryptis</i> spp. (III Austrália)	
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		pichľavec

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Anguidae	<p><i>Abronia anzuetoi</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A. Pre exempláre z voľnej prírody <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> a <i>A. vasconcelosii</i> bola stanovená nulová vývozná kvóta)</p>		slepúchovité
Chamaeleonidae	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p>		<p>chameleónovité</p> <p>brukesia</p> <p>chameleón</p> <p>chameleón obyčajný</p> <p>chameleón</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		
Cordylidae		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		kruhochvostovité kruhochvost
Eublepharidae		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (okrem druhov, ktoré sú pôvodné v Japonsku)	<i>Goniurosaurus kuroi</i> #18 (III Japonsko) <i>Goniurosaurus orientalis</i> #18 (III Japonsko) <i>Goniurosaurus sengokui</i> #18 (III Japonsko) <i>Goniurosaurus splendens</i> #18 (III Japonsko) <i>Goniurosaurus toyamai</i> #18 (III Japonsko) <i>Goniurosaurus yamashinae</i> #18 (III Japonsko)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Gekkonidae				gekónovité
	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I)	<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (II)	<i>Carphodactylus</i> spp. (III Austrália)	
	<i>Gonatodes daudini</i> (I)	<i>Gekko gecko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Nový Zéland)	gekón obrovský
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)	<i>Nactus serpensinsula</i> (II)	<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Nový Zéland)	
		<i>Naultinus</i> spp. (II)	<i>Mokopirirakau</i> spp. (III Nový Zéland)	
			<i>Nephrurus</i> spp. (III Austrália)	
			<i>Orraya</i> spp. (III Austrália)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Paroedura androyensis</i> (II) <i>Paroedura masobe</i> (II) <i>Phelsuma</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) <i>Rhoptropella</i> spp. (II)	 <i>Phyllurus</i> spp. (III Austrália) <i>Saltuarius</i> spp. (III Austrália) <i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Kuba) <i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Kuba)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Iguanidae	<i>Brachylophus</i> spp. (I) <i>Cyclura</i> spp. (I) <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II) <i>Conolophus</i> spp. (II) <i>Ctenosaura</i> spp. (II) <i>Iguana</i> spp. (II)		leguánovité leguán morský leguán
Lacertidae	<i>Gallotia simonyi</i> (I) <i>Podarcis lilfordi</i> (II) <i>Podarcis pityusensis</i> (II)			jaštericovité galotia Simonyova jašterica Lilfordova jašterica drobnohlavá
Lanthanotidae		Lanthanotidae spp. (II) (Pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)		varanovcovité varanovcovité
Phrynosomatidae		<i>Phrynosoma</i> spp. (II)		ropušník
Polychrotidae			<i>Anolis agueroi</i> (III Kuba) <i>Anolis baracoae</i> (III Kuba) <i>Anolis barbatus</i> (III Kuba)	anolis

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
			<i>Anolis chamaeleonides</i> (III Kuba) <i>Anolis equestris</i> (III Kuba) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Kuba) <i>Anolis luteogularis</i> (III Kuba) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Kuba) <i>Anolis porcus</i> (III Kuba)	
Scincidae	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (I)	<i>Corucia zebrata</i> (II)	<i>Egernia</i> spp. (III Austrália) <i>Tiliqua multifasciata</i> (III Austrália) <i>Tiliqua nigrolutea</i> (III Austrália) <i>Tiliqua occipitalis</i> (III Austrália) <i>Tiliqua rugosa</i> (III Austrália) <i>Tiliqua scincoides intermedia</i> (III Austrália) <i>Tiliqua scincoides scincoides</i> (III Austrália)	scinkovité scink šalamúnsky scink krátkochvostý
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II)		tejuovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		dracéna teju
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		varanovité varan varan bengálsky varan žltý varan púšťový varan komodský
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			krokodílovcovité krokodílovec čínsky
SERPENTES Boidae	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Chilabothrus monensis</i> (I) <i>Chilabothrus subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	Boidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		hady veľhadovité veľhadovité veľhad kráľovský psohlavec panenský psohlavec jamajský piesočník šípovitý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			veľhad madagaskarský
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		veľhadíkovité veľhadíkovité veľhadík maurícijský veľhadík Dussumierov
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III India) <i>Cerberus rynchops</i> (III India) <i>Xenochrophis piscator</i> (III India) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III India) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III India)	užovkovité užovka olivová vodnárka pruhovaná bojga musurana bojga obrovská vajcožrút indický štíhlovka dhaman užovka rybožravá
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras)	koralovcovité bungar koralovec premenlivý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
			<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	koralovec čiernopásy
			<i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	
		<i>Naja atra</i> (II)		kobra čierna
		<i>Naja kaouthia</i> (II)		kobra monoklová
		<i>Naja mandalayensis</i> (II)		
		<i>Naja naja</i> (II)		kobra okuliarnatá
		<i>Naja oxiana</i> (II)		kobra stredoázijská
		<i>Naja philippinensis</i> (II)		kobra filipínska
		<i>Naja sagittifera</i> (II)		
		<i>Naja samarensis</i> (II)		kobra samarská
		<i>Naja siamensis</i> (II)		kobra siamská
		<i>Naja sputatrix</i> (II)		kobra pľuvajúca
		<i>Naja sumatrana</i> (II)		kobra sumatranská
		<i>Ophiophagus hannah</i> (II)		kobra kráľovská
Loxocemidae				
		Loxocemidae spp. (II)		
Pythonidae				pytónovité
		Pythonidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		pytónovité
	<i>Python molurus</i> (I)			pytón tigrovitý
Tropidophiidae				pytončekovité
		Tropidophiidae spp. (II)		pytončekovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Viperidae		<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Montivipera wagneri</i> (II) <i>Protobothrops mangshanensis</i> (II) <i>Pseudocerastes urarachnoides</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) (Okrem poddruhu uvedeného v prílohe B) <i>Daboia palaestinae</i> (III Izrael) (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 4. mája 2023) <i>Daboia russelii</i> (III India)	vretenicovité štrkáč kaskabel štrkáč kaskabel jednofarebný vretenica retiazková vretenica Wagnerova štrkáčovec vretenica Latifiova vretenica malá
TESTUDINES				korytnačky
Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		karetkovité karetka novoguinejská

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Chelidae	<i>Pseudemadura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (Pre exempláre odobraté z voľnej prírody bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta) <i>Chelus fimbriatus</i> (II) (vrátane <i>Chelus orinocensis</i>)		matamatovité dlhokrčka Mccordova matamata strapcová tortuga krátkohrdlá
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			karetovité karetovité
Chelydridae		<i>Chelydra serpentina</i> (II) <i>Macrochelys temminckii</i> (II)		kajmankovité kajmanka dravá kajmanka supia
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			kožatkovité kožatka veľká
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (Len živé exempláre) <i>Clemmys guttata</i> (II) <i>Emydoidea blandingii</i> (II)	<i>Emys orbicularis</i> (III Ukrajina) (populácia Ukrajiny)	korytnačkovité korytnačka maľovaná korytnačka bodkovaná korytnačka korytnačka močiarna

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Glyptemys insculpta</i> (II)	<i>Graptemys</i> spp. (III Spojené štáty americké) (Okrem druhov uvedených v prílohe B)	korytnačka Muhlenbergova
		<i>Graptemys barbouri</i> (II)		
		<i>Graptemys ernsti</i> (II)		
		<i>Graptemys gibbonsi</i> (II)		
		<i>Graptemys pearlensis</i> (II)		
		<i>Graptemys pulchra</i> (II)		
		<i>Malaclemys terrapin</i> (II)		korytnačka diamantová
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)	<i>Terrapene</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		terapena
				terapena
Geoemydidae	<i>Batagur affinis</i> (I)			
	<i>Batagur baska</i> (I)			
		<i>Batagur borneoensis</i> (II) (Pre exempláre odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)		
		<i>Batagur dhongoka</i> (II)		
	<i>Batagur kachuga</i> (I)			

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<p><i>Batagur trivittata</i> (II) (Pre exempláre odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A, pre exempláre druhov <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> a <i>C. zhoui</i> odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)</p> <p><i>Cuora bourreti</i> (I)</p> <p><i>Cuora galbinifrons</i> (I)</p> <p><i>Cuora picturata</i> (I)</p> <p><i>Cyclomys</i> spp. (II)</p> <p><i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)</p> <p><i>Geoemyda japonica</i> (II)</p> <p><i>Geoemyda spengleri</i> (II)</p> <p><i>Hardella thurjii</i> (II)</p> <p><i>Heosemys annandalii</i> (II) (Pre exempláre odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)</p>		kuora

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<p><i>Heosemys depressa</i> (II) (Pre exempláre odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)</p> <p><i>Heosemys grandis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys spinosa</i> (II)</p> <p><i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)</p> <p><i>Malayemys khoratensis</i> (II)</p> <p><i>Malayemys macrocephala</i> (II)</p> <p><i>Malayemys subtrijuga</i> (II)</p>		
	<i>Mauremys annamensis</i> (I)		<i>Mauremys iversoni</i> (III Čína)	
		<i>Mauremys japonica</i> (II)		
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		
		<i>Mauremys nigricans</i> (II)		
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III Čína)	
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III Čína)	
			<i>Mauremys reevesii</i> (III Čína)	
			<i>Mauremys sinensis</i> (III Čína)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	Melanochelys tricarinata (I)	Melanochelys trijuga (II)		
	Morenia ocellata (I)	Morenia petersi (II)	Ocadia glyphistoma (III Čína)	
		Notochelys platynota (II)	Ocadia philippeni (III Čína)	
		Orlitia borneensis (II) (Pre exempláre odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)		
		Pangshura spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		
	Pangshura tecta (I)	Rhinoclemmys spp. (II)		
		Sacalia bealei (II)	Sacalia pseudocellata (III Čína)	
		Sacalia quadriocellata (II)		
		Siebenrockiella crassicollis (II)		
		Siebenrockiella leytensis (II)		

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		
Kinosternidae	<i>Kinosternon cora</i> (I) <i>Kinosternon vogti</i> (I)	<i>Claudius angustatus</i> (II) <i>Kinosternon</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) <i>Staurotypus salvinii</i> (II) <i>Staurotypus triporcatus</i> (II) <i>Sternotherus</i> spp. (II)		klopavka
Platysternidae	Platysternidae spp. (I)			
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		terekovité tereka madagaskarská tereka
Testudinidae		Testudinidae spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A; pre exempláre druhu <i>Centrochelys sulcata</i> odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na primárne komerčné účely, bola stanovená nulová ročná vývozná kvóta)		korytnačkovité korytnačkovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Chitra chitra</i> (I) <i>Chitra vandijki</i> (I)	<i>Cyclanorbis elegans</i> (II) <i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II) <i>Cycloderma aubryi</i> (II) <i>Cycloderma frenatum</i> (II) <i>Dogania subplana</i> (II) <i>Lissemys ceylonensis</i> (II) <i>Lissemys punctata</i> (II) <i>Lissemys scutata</i> (II) <i>Nilssonina formosa</i> (II)		kožnatka bodkovaná
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I) <i>Nilssonina hurum</i> (I) <i>Nilssonina leithii</i> (I) <i>Nilssonina nigricans</i> (I)	<i>Palea steindachneri</i> (II) <i>Pelochelys</i> spp. (II) <i>Pelodiscus axenaria</i> (II) <i>Pelodiscus maackii</i> (II) <i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus swinhoei</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		
AMPHIBIA				obožživelníky
ANURA				žaby
Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		
Bufonidae	<i>Altiphrynooides</i> spp. (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynooides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynooides</i> spp. (I) <i>Sclerophrys channingi</i> (I) <i>Sclerophrys superciliaris</i> (I)			ropuchovité
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Čile)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Centrolenidae		Centrolenidae spp. (II)		sklovatkovité sklovatkovité
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Paruwrobates andinus</i> (II) <i>Paruwrobates erythromos</i> (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		stromárkovité (pralesničkovité)
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		skokanovité skokan obrovský skokan tigrovitý
Hylidae		<i>Agalychnis annae</i> (II) <i>Agalychnis callidryas</i> (II)		rosničkovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<p><i>Agalychnis lemur</i> (II) (Pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, platí nulová vývozná kvóta)</p> <p><i>Agalychnis moreletii</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis saltator</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis spurrelli</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis terranova</i> (II)</p>		
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		mantela
Microhylidae		<p><i>Dyscophus antongilii</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus guineti</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus insularis</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne boribory</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne marmorata</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)</p>		<p>parosničkovité</p> <p>parosnička červená</p>
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Okrem <i>Rheobatrachus silus</i> a <i>Rheobatrachus vitellinus</i> , ktoré nie sú uvedené v prílohách)		<p>myobatrachidovité</p> <p>hvízdavka</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			vodnica andská
CAUDATA				
Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		axolotlovité axolotl Dumerilov axolotl mexický
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Spojené štáty americké)	veľmlokovité veľmlok veľmlok bahenný
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Čína)	pamlokovité
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Laotriton laoensis</i> (II) (Pre exempláre z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na komerčné účely, platí nulová vývozná kvóta) <i>Paramesotriton</i> spp. (II)	<i>Echinotriton andersoni</i> #18 (III Japonsko)	salamandrovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		Tylotriton spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Alžírsko)	
ELASMOBRANCHII				pásožiabrovce
CARCHARHINIFORMES				
Carcharhinidae		<i>Carcharhinidae</i> spp. (II) (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. novembra 2023) <i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (do 24. novembra 2023) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (do 24. novembra 2023)		žralokovité žralok hodvábný žralok dlhoplutvý
Sphyrnidae		Sphyrnidae spp. (II)		mlatkohlavovité mlatkohlavovité
LAMNIFORMES				
Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II)		alopia
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		obroň sťahovavý
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Isurus oxyrinchus</i> (II) <i>Isurus paucus</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		lamnovité lamna veľká lamna ostronosá lamna dlhoplutvá lamna sled'ová

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
MYLIOBATIFORMES				
Myliobatidae		Mobula spp. (II)		mobula
Potamotrygonidae		<p>Potamotrygon albimaculata (II)</p> <p>Potamotrygon henlei (II)</p> <p>Potamotrygon jabuti (II)</p> <p>Potamotrygon leopoldi (II)</p> <p>Potamotrygon marquesi (II)</p>	<p>Paratrygon aiereba (III Kolumbia)</p> <p>Potamotrygon spp. (III Brazília) (populácie Brazílie) (druhy neuvedené v prílohe B)</p> <p>Potamotrygon constellata (III Kolumbia)</p> <p>Potamotrygon magdalenae (III Kolumbia)</p> <p>Potamotrygon motoro (III Kolumbia)</p> <p>Potamotrygon orbignyi (III Kolumbia)</p> <p>Potamotrygon schroederi (III Kolumbia)</p> <p>Potamotrygon scobina (III Kolumbia)</p>	trygonovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Potamotrygon signata</i> (II) <i>Potamotrygon wallacei</i> (II)	<i>Potamotrygon yepezi</i> (III Kolumbia)	
ORECTOLOBIFORMES				
Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		veľžralok bodkovaný
RHINOPRISTIFORMES				
Pristidae	Pristidae spp. (I)			piliarovité piliarovité
Glaucostegidae		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		
Rhinidae		Rhinidae spp. (II)		
Rhinobatidae		Rhinobatidae spp. (II)		
ACTINOPTERI				lúčoplutvovce
ACIPENSERIFORMES				
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)	ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		jeseterovité jeseter krátkonosý jeseter veľký

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		úhorovité úhor európsky
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		kaprovité mrenka slepá
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		aravanotvaré aparaïma veľká
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i> (I)			aravanovité skleropages malajský
PERCIFORMES Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		pyskatcovité
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)	<i>Holacanthus limbaughi</i> (III) Francúzsko)	
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			sciénovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
SILURIFORMES				
Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			
Loricariidae		<i>Hypancistrus zebra</i> (II) (Nulová vývozná kvóta pre exempláre z voľnej prírody určené na komerčné účely)		lorikáριοité
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		ihlovité morské koníky
DIPNEUSTI				dvojdyšníky
CERATODONTIFORMES				
Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		bahník austrálsky
COELACANTHI				
COELACANTHIFORMES				
	<i>Latimeria</i> spp. (I)			latiméria
ECHINODERMATA (OSTNATOKOŽCE)				
HOLOTHUROIDEA				holotúrie
ASPIDOCHEIROTIDA				
Stichopodidae		<i>Thelenota</i> spp. (II) (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. mája 2024)	<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ekvádor)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
HOLOTHURIIDA				
Holothuriidae		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) <i>Holothuria nobilis</i> (II) <i>Holothuria whitmaei</i> (II)		
ARTHROPODA (ČLÁNKONOŽCE)				
ARACHNIDA				pavúkovce
ARANEAE				vtáčkarovité
Theraphosidae		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II) <i>Poecilotheria</i> spp. (II) <i>Sericopelma angustum</i> (II) <i>Sericopelma embrithes</i> (II) <i>Tliltocatl</i> spp. (II)	 <i>Caribena versicolor</i> (III Európska únia)	
SCORPIONES				
Scorpionidae		<i>Pandinus camerounensis</i> (II) <i>Pandinus dictator</i> (II)		

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		
INSECTA				hmyz
COLEOPTERA				chrobáky
Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III Juhoafrická republika)	roháčovité
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		skarabeusovité
LEPIDOPTERA				motýle
Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolívia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolívia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolívia)	
Papilionidae	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		vidlochvostovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		pestrokrídlovec
		<i>Graphium sandawanum</i>		
		<i>Graphium stresemanni</i>		
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)	<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A)		vtákokrídlovec
		<i>Papilio benguetanus</i>		vtákokrídlovec Alexandrin
		<i>Papilio esperanza</i>		
	<i>Papilio homerus</i> (I)			vidlochvost
	<i>Papilio hospiton</i> (II)			vidlochvost
		<i>Papilio morondavana</i>		vidlochvost
		<i>Papilio neumoegeni</i>		
		<i>Parides ascanius</i>		
		<i>Parides hahneli</i>		
	<i>Parides burchellanus</i> (I)			
	<i>Parnassius apollo</i> (II)			jasoň červenooký
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		vtákokrídlovec
		<i>Troides</i> spp. (II)		vtákokrídlovec
			<i>Papilio phorbanta</i> (III Európska únia) (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 21. mája 2023.)	

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
ANNELIDA (OBRÚČKAVCE)				
HIRUDINOIDEA				pijavice
ARHYNCHOBDELLIDA				
Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		pijavicovité pijavica lekárska pijavica
MOLLUSCA (MÄKKÝŠE)				
BIVALVIA				lastúrniky
MYTILOIDA				
Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		slávkovité zátuľník dlabavý
UNIONOIDA				
Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		korýtkovité korýtko zriasené korýtko krivuliak krivuliak krivuliak krivuliak krivuliak

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		krivuliak
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			krivuliak
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			krivuliak
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			krivuliak
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			korýtko
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			korýtko
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			korýtko
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			korýtko
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			korýtko
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			korýtko
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			kvadruľa zjazvená
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			kvadruľa žltónohá
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		korýtko
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			korýtko čapurdovité
	<i>Potamilus capax</i> (I)			korýtko tučné
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			kvadruľa slzavá
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			kvadruľa hrbľavá

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I) <i>Unio nickliniana</i> (I) <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I) <i>Villosa trabalis</i> (I)			korýtka liliputánske korýtka korýtka
VENEROIDA Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		rozďavovité rozďavovité
CEPHALOPODA				
NAUTILIDA				
Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		lodienkovité lodienkovité
GASTROPODA				ulitníky
MESOGASTROPODA				
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		strombovité strombus obrovský
STYLOMMATOPHORA				
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			slimáky achatinela
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		kaménovité
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			polymita

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
CNIDARIA (PRHLIVCE)				
ANTHOZOA				koralovce
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Čína) <i>Corallium japonicum</i> (III Čína) <i>Corallium konjoi</i> (III Čína) <i>Corallium secundum</i> (III Čína)	
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (Zahŕňa len druh <i>Heliopora coerulea</i>) (*)		
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		konárniky
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (*)		koralý koralý
HYDROZOA				polypovce
MILLEPORINA Milleporidae				koralý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		Milleporidae spp. (II) (*)		koraly
STYLASTERINA				
Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (*)		koraly koraly
RASTLINY				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		agávovité agáva drobnokvetá agáva Viktóriina nolina juka
AIZOACEAE			<i>Conophytum</i> spp. (III Juhoafrická republika) <i>Mestoklema tuberosum</i> (III Juhoafrická republika)	poludňovkovité kuželovec
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		amarylkovité snežienka šternbergia
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		obličkovcovité slonovník slonovník slonovník
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		zimozeleňovité kaktusnica

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I) <i>Pachypodium windsorii</i> (I)	<i>Pachypodium</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) #4 <i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2	 <i>Raphionacme zeyheri</i> (III Juhoafrická republika)	hrubáň hrubáň ambonžský hrubáň vznešený hrubáň Decaryho rauwolfia hadovitá
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (Len populácia Ruskej federácie; žiadne iné populácie nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		aralkovité všehoj ázijský (ženšen) všehoj americký
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			araukáriovité araukária andská
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		asparágovité nolina
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		dráčovité noholist šesťtyčinkový
BIGNONIACEAE				bignóniovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<p><i>Handroanthus</i> spp. (II) #17 (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. novembra 2024)</p> <p><i>Roseodendron</i> spp. (II) #17 (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. novembra 2024)</p> <p><i>Tabebuia</i> spp. (II) #17 (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. novembra 2024)</p>		<p>lapáčovník</p> <p>zlatovník</p> <p>tabebuja</p>
BROMELIACEAE		<p><i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia kammii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia xerographica</i> (II) (°) #4</p>		<p>broméliovité</p> <p>tilandsia Harrisova</p> <p>tilandsia Kammova</p> <p>tilandsia suchomilná</p>
CACTACEAE	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (I)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (I)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (I)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Echinocereus ferrierianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (I)</p>	<p>CACTACEAE spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A a rodov <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. a <i>Quiabentia</i> spp.) (°) #4</p>		<p>kaktusovité</p> <p>kaktusovité</p> <p>ariokarpus</p> <p>astrofyt ježovkový</p> <p>aztékiu Ritterovo</p> <p>koryfanta Werdermannova</p> <p>ježica Ferreirova</p> <p>ježica Schmollovej</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Escobaria minima</i> (I)			eskobária
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			eskobária
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (vrátane ssp. <i>wolisioides</i>)			mamilária
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			melokaktus kužeľovitý
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			melokaktus trnitý
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			melokaktus sivejúci
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			melokaktus
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			obregónia
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			pachycereus
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			pediokaktus Bradyho
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			pediokaktus Knowltonov
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			pediokaktus Paradineov
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			pediokaktus navajský
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			pediokaktus Silerov
	<i>Pelecyphora</i> spp. (I)			sekerovec
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			sklerokaktus

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus sileri</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			sklerokaktus
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			strombokaktus
	<i>Turbincarpus</i> spp. (I)			turbinikarpus
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			ježovka
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		pekeovité pekea kostarická
COMPOSITAE (ASTERACEAE)			<i>Crassothonna clavifolia</i> (III) Juhoafrická republika) <i>Othonna armiana</i> (III) Juhoafrická republika) <i>Othonna cacalioides</i> (III) Juhoafrická republika)	astrovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Saussurea costus</i> (I) (tiež známy ako <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> alebo <i>A. costus</i>)		<i>Othonna euphorbioides</i> (III Juhoafrická republika) <i>Othonna retrorsa</i> (III Juhoafrická republika)	pabodliak
CRASSULACEAE		<i>Rhodiola</i> spp. (II) #2	<i>Tylecodon bodleyae</i> (III Juhoafrická republika) <i>Tylecodon nolteei</i> (III Juhoafrická republika) <i>Tylecodon reticulatus</i> (III Juhoafrická republika)	tučnolistové rozchodnica
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (tiež známy ako <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		tekvicovité
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)	<i>Widdringtonia whytei</i> (II)		cyprusovité ozrutník cyprusovitý borievkovec čílsky cyprusovka mulanjenská
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		cyateovité cyatea

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) #4		cykasovité cykasovité cycas Beddomov
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Len populácie amerického kontinentu; žiadne iné populácie nie sú uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu. Patria sem aj synonymá <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> a <i>D. stuebelii</i>) #4		diksóniovité cibócium diksónia
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		didiereovité didiereovité
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		dioskoreovité dioskoera deltovitá
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		rosičkovité mucholapka obyčajná
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Len populácie Madagaskaru; žiadna iná populácia nie je uvedená v prílohách k tomuto nariadeniu) #5		ebenovníkovité ebenovník
EUPHORBIACEAE				mliečnikovité

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Vrátane formy <i>viridifolia</i> a var. <i>rakotozaŕyi</i>)</p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Len sukulentné druhy okrem: 1. <i>Euphorbia misera</i>; 2. umelo vypestovaných exemplárov kultivarov <i>Euphorbia trigona</i>; 3. umelo vypestovaných exemplárov <i>Euphorbia lactea</i> vrúbl'ovaných na umelo vypestovaných podpníkoch <i>Euphorbia neriiifolia</i>, pokiaľ ide o: — hrebeňové alebo — vejárovité alebo — farebné mutanty; 4. umelo vypestovaných exemplárov kultivarov <i>Euphorbia „Milií“</i>, ak: — sú ľahko rozpoznateľné ako umelo vypestované exempláre a — sú dovezené do Únie alebo z nej (opätovne) vyvezené v zásielkach pozostávajúcich zo 100 alebo viac rastlín, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, a 5. druhov uvedených v prílohe A)</p>		<p>mliečnik</p> <p>mliečnik ambovombský</p> <p>mliečnik Mysu Panny Márie</p> <p>mliečnik Cremersov</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Vrátane ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Vrátane var. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> a <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (Vrátane var. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> a <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			<p>mliečnik valcovitolistý</p> <p>mliečnik Decaryho</p> <p>mliečnik Francoisov</p> <p>mliečnik jandíjsky</p> <p>mliečnik Moratov</p> <p>mliečnik malopohárikový</p> <p>mliečnik kremencový</p> <p>mliečnik smrtonosný</p> <p>mliečnik toliarsky</p>
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Ruská federácia) #5	<p>bukovité</p> <p>dub mongolský</p>
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<p>fukiériovité</p> <p>fukéria</p> <p>fukéria</p>
GERANIACEAE			<p><i>Monsonia herrei</i> (III Juhoafrická republika)</p> <p><i>Monsonia multifida</i> (III Juhoafrická republika)</p>	<p>pakostovité</p> <p>tučnoker</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
			<i>Monsonia patersonii</i> (III Juhoafrická republika) <i>Pelargonium crassicaule</i> (III Juhoafrická republika) <i>Pelargonium triste</i> (III Juhoafrická republika)	
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepál) #1	lianovcovité lianovec horský
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		orechovité krahuľník
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (tiež známy ako <i>A. duckei</i>) #12		vavrínovité aniba
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Afzelia</i> spp. (II) (africké populácie) #17 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) #15 <i>Dipteryx</i> spp. (II) #17 (Toto zaradenie nadobudne účinnosť 25. novembra 2024) <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Kostarika/Nikaragua) (do 24. novembra 2024)	bôbovité afzélia dalbergia dalbergia čierna dvojkridlo bubinga bubinga bubinga

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus</i> spp. (II) (africké populácie) #17 <i>Senna meridionalis</i> (II)		cezalpínia ježatá afromózia vysoká ploskostruk malokvetý santalovec santalový santalovec senna
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (Vrátane var. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> a <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A a druhu <i>Aloe vera</i> , tiež známeho ako <i>Aloe barbadensis</i>) ktorý nie je uvedený v prílohách) #4		Ľaliovité aloa aloa belavá aloa bielokvetá aloa Alfredova aloa Bakerova aloa peknučká aloa stlačená aloa aloa fortdauphinská aloa Descoingsova aloa

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Aloe haworthioides</i> (I) (Vrátane var. <i>aurantiaca</i>) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (Vrátane var. <i>maniaensis</i>) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			aloa havortiovitá aloa Helenina aloa jasnopurpurová aloa súbežnolistá aloa maličká aloa aloa mnoholistá aloa Rauhova aloa Zuzanina aloa rôznofarebná aloa Vossova
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III) Nepál) #1	magnóliovité magnólia ľaliokvetá
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		slezovité baobab Grandidierov
MELIACEAE		<i>Cedrela</i> spp. #6 (Populácie v neotropickej oblasti) <i>Khaya</i> spp. (II) (africké populácie) #17 <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Populácia v neotropickej oblasti – zahŕňa Strednú a Južnú Ameriku a karibskú oblasť) #6		meliovité cedrela kaja mahagónovník nízky mahagónovník veľkolistý

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		mahagónovník pravý
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) #4		<p>krčiaznikovité</p> <p>krčiaznik</p> <p>krčiaznik khasijský</p> <p>krčiaznik obrovský</p>
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Ruská federácia) #5	<p>olivovité</p> <p>jaseň mandžuský</p>
ORCHIDACEAE	<p>Pre všetky nasledujúce druhy orchideí v prílohe A platí, že na semenáčikové alebo pletivové kultúry sa nevzťahuje toto nariadenie, ak:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sú získané <i>in vitro</i> a — splňajú definíciu „umelo vypestovaného“ exemplára podľa článku 56 nariadenia Komisie (ES) č. 865/2006 (*) a — ak sú dovezené do Únie alebo z nej (opätovne) vyvezené, sú prepravované v sterilných nádobách 	ORCHIDACEAE spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) (?) #4		<p>vstavačovité</p> <p>vstavačovité</p>

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
	<i>Aerangis ellisii</i> (I)			ostroháarka Ellisova
	<i>Cattleya jongheana</i> (I)			katleja Jongheova
	<i>Cattleya lobata</i> (I)			katleja laločnatá
	<i>Cephalanthera cucullata</i> (II)			vtáčia prilba kornútkovitá
	<i>Cypripedium calceolus</i> (II)			črievičník papučkový
	<i>Dendrobium cruentum</i> (I)			dendróbium zakrvavené
	<i>Goodyera macrophylla</i> (II)			smrečinec veľkolistý
	<i>Liparis loeselii</i> (II)			hľuzovec Loeselov
	<i>Mexipedium xerophyticum</i> (I)			
	<i>Ophrys argolica</i> (II)			hmyzovník argolský
	<i>Ophrys lunulata</i> (II)			hmyzovník mesiačikovitý
	<i>Orchis scopulorum</i> (II)			vstavač
	<i>Paphiopedilum</i> spp. (I)			črievičkovec
	<i>Peristeria elata</i> (I)			peristéria vysoká
	<i>Phragmipedium</i> spp. (I)			papučkovec
	<i>Renanthera imschootiana</i> (I)			renanteramotýľokvetá
	<i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			pokrut letný
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		zárazovité cistanche

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Seychely) #13	arekovité palmovec madagarský zlatoplodec Decaryho zlatoplodec klamlivý palma seychelská ravenea ravenea kokosnica Gerardova
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepál) #1	makovité pamak kráľovský
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia fringalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)	<i>Adenia spinosa</i> (III Juhoafrická republika)	mučenkovité žľaznatka žľaznatka žľaznatka žľaznatka
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		sezamovité unkarína unkarína

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Ruská federácia) #5	borovicovité jedľa guatemalská
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepál) #1	nohovcovité nohovec oleandrolistý nohovec Parlatoreho
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4	<i>Portulacaria pygmaea</i> (III Juhoafrická republika)	portulakovité rozchodnička avónia levízia pílkovitá portulakária
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		prvosienkovité cyklámen
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		iskerníkovité hlaváčik jarný voduľka kanadská
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		ružovité slivka africká
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			marenovité balmea Stormovej

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Len populácie Burundi, Etiópie, Kene, Rwandy, Ugandy a Tanzánijskej zjednotenej republiky; žiadna iná populácia nie je uvedená v prílohách) #2		santalovité prútovec
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) #4		saracéniovité saracénia saracénia horská saracénia saracénia
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (s výnimkou <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		krtičníkovité horkokoreň himalájsky
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		stangeriovité bovénia stangéria
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> a vnútrodrohové (infrašpecifické) taxóny tohto druhu (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> a vnútrodrohové (infrašpecifické) taxóny tohto druhu (II) ⁽¹⁰⁾ #2		tisovité tis čínsky tis japonský

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
		<i>Taxus fuana</i> a vnútrodrohové (infrašpecifické) taxóny tohto druhu (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> a vnútrodrohové (infrašpecifické) taxóny tohto druhu (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		tis tibetský tis sumatranský tis himalájsky
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		vrabcovníkovité akvilária kolienkovec akviláriovec
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepál) #1	kolesovcovité
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		valerianovité
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		viničovitý cisušovec cisušovec cisušovec
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		velvíčiovité velvíčia podivná

	Príloha A	Príloha B	Príloha C	Slovenské meno
ZAMIACEAE	<p><i>Ceratozamia</i> spp. (I)</p> <p><i>Encephalartos</i> spp. (I)</p> <p><i>Microcycas calocoma</i> (I)</p> <p><i>Zamia restrepoi</i> (I)</p>	ZAMIACEAE spp. (II) (Okrem druhov uvedených v prílohe A) #4		<p>zamiovité</p> <p>zamiovité</p> <p>ceratozamia</p> <p>chlebovec</p> <p>cykasík chochlatý</p>
ZINGIBERACEAE		<p><i>Hedychium philippinense</i> (II) #4</p> <p><i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Populácie Mozambiku, Svazijska, Juhoafrickej republiky a Zimbabwe)</p>		<p>ďumbierovité</p> <p>hechydium filipínske</p> <p>rúrkokvet</p>
ZYGOPHYLLACEAE		<p><i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11</p> <p><i>Guaiacum</i> spp. (II) #2</p>		<p>jarmovcovité</p> <p>bulnézia</p> <p>guajak</p>

(¹) Výlučným účelom je umožniť medzinárodný obchod s vláknami z lám vikuňa (*Vicugna vicugna*) a s výrobkami z nich odvodených, a to len ak sú tieto vlákna získané strihaním živých lám vikuňa. Obchod s výrobkami odvodenými z týchto vlákien je povolený len pri splnení týchto podmienok:

- a) Všetky osoby alebo subjekty, ktoré spracúvajú vlákna z lám vikuňa na výrobu látok a odevov, musia požiadať príslušné orgány v krajine pôvodu (krajiny pôvodu: krajiny, v ktorých sa tento druh vyskytuje, konkrétne Argentína, Bolívia, Čile, Ekvádor a Peru) o povolenie používať text, značku alebo logo s názvom „krajina pôvodu lamy vikuňa“ schválené štátmi, ktorých územie je súčasťou oblasti výskytu daného druhu a ktoré sú signatármi Dohovoru o ochrane a využívaní lám vikuňa.
- b) Látky a odevy dostupné na trhu musia byť označené alebo identifikované v súlade s týmito ustanoveniami:
 - i) V prípade medzinárodného obchodu s látkami vyrobenými z vlákien získaných strihaním živých lám vikuňa bez ohľadu na to, či bola látka vyrobená na území alebo mimo územia štátov, kde sa daný druh vyskytuje, musí byť text, značka alebo logo použité tak, aby bolo možné určiť krajinu pôvodu. Text, značka alebo logo VICUÑA [KRAJINA PŮVODU] má nižšie uvedenú formu:



Tento text, značka alebo logo musia byť uvedené na opačnej strane látky. Na ledoch látky musia byť okrem toho uvedené slová VICUÑA [KRAJINA PŮVODU].

- ii) V prípade medzinárodného obchodu s odevmi vyrobenými z vlákien získaných strihaním živých lám vikuňa bez ohľadu na to, či bol odev vyrobený na území alebo mimo územia štátov, ktorých územie je súčasťou oblasti výskytu daného druhu, musí byť použitý text, značka alebo logo podľa písmena b) bodu i). Tento text, značka alebo logo musia byť uvedené na štítku na samotnom odevu. Ak sa odevy vyrábajú mimo územia krajiny pôvodu, okrem textu, značky alebo loga uvedených v písmene b) bode i) sa uvádza aj názov krajiny, kde bol odev vyrobený.
- c) V prípade medzinárodného obchodu s ručne vyrobenými výrobkami z vlákien získaných strihaním živých lám vikuňa a vyrobených na území štátov, ktorých územie je súčasťou oblasti výskytu daného druhu, sa musí použiť text, značka alebo logo VICUÑA (KRAJINA PŮVODU) – ARTESANÍA takto:



- d) Ak sa na výrobu látok a odevov použili vlákna získané strihaním živých lám vikuňa z rôznych krajín pôvodu, musí sa uviesť text, značka alebo logo každej z týchto krajín pôvodu vlákna podľa písmena b) bodov i) a ii).
 - e) Všetky ostatné exempláre sa považujú za exempláre druhov uvedených v prílohe I a podľa toho sa aj reguluje obchod s nimi.
- (²) Všetky druhy sú uvedené v prílohe II k dohovoru okrem *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (okrem populácie Západného Grónska), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., ktoré sú uvedené v prílohe I. Exempláre druhov uvedených v prílohe II k dohovoru vrátane výrobkov a derivátov iných ako mäsové výrobky na komerčné účely, ulovené obyvateľmi Grónska na základe licencie udelenej dotknutým príslušným orgánom, sa považujú za exempláre uvedené v prílohe B. Pre živé exempláre *Tursiops truncatus* populácie Čierneho mora odobraté z voľnej prírody, s ktorými sa obchoduje na primárne komerčné účely, je stanovená nulová ročná vývozná kvóta.

(3) Populácie Botswany, Namíbie, Juhoafrickej republiky a Zimbabwe (uvedené v prílohe B):

Výlučne na účel povolenia: a) obchodu s poľovníckymi trofejami na nekomerčné účely; b) obchodu so živými živočíchmi na primerané a prijateľné miesta určenia v zmysle rezolúcie Konferencie 11.20 (Rev. CoP18) pre Botswanu a Zimbabwe a na účely ochranných programov *in situ* pre Namíbiu a Juhoafrickú republiku; c) obchodu s kožami; d) obchodu so srstou; e) obchodu s koženými výrobkami na komerčné alebo nekomerčné účely pre Botswanu, Namíbiu a Juhoafrickú republiku a na nekomerčné účely pre Zimbabwe; f) obchodu s individuálne označenými a certifikovanými „ekipas“ (výrobky zo slonoviny), ktoré sú obsiahnuté v hotových šperkoch na nekomerčné účely pre Namíbiu a s rezbárskymi výrobkami zo slonoviny na nekomerčné účely pre Zimbabwe; g) obchodu s registrovanou neopracovanou slonovinou (v prípade Botswany, Namíbie, Juhoafrickej republiky a Zimbabwe – celé kly a kusy slonoviny) pod podmienkou, že: i) ide len o registrované zásoby vo vlastníctve štátu, ktoré pochádzajú z daného štátu (s výnimkou zabavenej slonoviny a slonoviny neznámeho pôvodu); ii) je určená len pre obchodných partnerov, v prípade ktorých sekretariát po konzultácii so stálym výborom potvrdil, že majú dostatočne účinné vnútroštátne právne predpisy a vnútroštátne kontroly obchodu, ktorými sa zabezpečí, aby sa dovážaná slonovina opätovne nevyviezla a aby sa s ňou nakladalo v súlade so všetkými požiadavkami rezolúcie konferencie č. 10.10 (Rev. CoP18), ktorá sa týka domácej výroby a obchodu; iii) k obchodu nedôjde skôr, ako sekretariát overí prípadné dovážajúce krajiny a registrované zásoby vo vlastníctve štátu; iv) k obchodu s neopracovanou slonovinou dôjde len na základe podmieneného predaja registrovaných zásob slonoviny vo vlastníctve štátu, ktoré boli dohodnuté na 12. zasadnutí konferencie zmluvných strán (CoP12) a ktoré predstavujú 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namíbia) a 30 000 kg (Juhoafrická republika); v) okrem množstiev odsúhlasených na 12. zasadnutí konferencie zmluvných strán (CoP12) môžu byť množstvá štátom vlastnenej slonoviny z Botswany, Namíbie, Juhoafrickej republiky a Zimbabwe, ktoré sú zaregistrované k 31. januáru 2007, a ktoré overil sekretariát, obchodované a odoslané spolu so slonovinou uvedenou v písmene g) bode iv), a to v rámci jediného obchodu na dané miesto určenia pod prísny dohľadom sekretariátu; vi) zisky z obchodu sa použijú výhradne na programy zamerané na ochranu slonov, ochranu spoločenstva a rozvojové programy v mieste alebo v blízkosti výskytu slonov; a vii) s dodatočnými množstvami špecifikovanými v písm. g) bode v) sa bude obchodovať len vtedy, ak Stály výbor potvrdí, že vyššie uvedené podmienky boli splnené; h) Konferencii zmluvných strán sa na obdobie, ktoré sa začína 14. zasadnutím Konferencie zmluvných strán (CoP14) a končí deväť rokov odo dňa jedinej zásielky slonoviny, ktorá sa má uskutočniť v súlade s ustanoveniami písmena g) bodov i), ii), iii), vi) a vii), nebudú predkladať žiadne ďalšie návrhy na povolenie obchodu so slonovinou z populácií, ktoré sú už uvedené v prílohe B. Okrem toho sa takéto ďalšie návrhy budú riešiť v súlade s rozhodnutiami 14.77 a 14.78 (Rev. CoP15). Stály výbor môže na návrh Sekretariátu rozhodnúť o čiastočnom alebo úplnom zastavení tohto obchodu v prípade nesplnenia podmienok vyvážajúcimi alebo dovážajúcimi krajinami alebo v prípade, že sa preukáza škodlivé vplyvy tohto obchodu na ostatné populácie slonov. Všetky ostatné exempláre sa považujú za exempláre druhov uvedených v prílohe A a podľa toho sa aj reguluje obchod s nimi.

(4) Ustanovenia tohto nariadenia sa nevzťahujú na:

fosílie;

korálový piesok, t. j. materiál pozostávajúci úplne alebo sčasti z jemne rozdrvených úlomkov mŕtvych koralov, ktorých priemer nie je väčší ako 2 mm a ktoré nemožno určiť na úrovni rodu, s možným obsahom okrem iného aj zvyškov Foraminifer, schránok mäkkýšov a kôrovcov a koralových rias;

úlomky koralov (vrátane štrku a kamennej drte), t. j. nescelené časti polámaných prstovitých mŕtvych koralov a iných materiálov, ktorých veľkosť je od 2 do 30 mm, meraná v akomkoľvek smere, a ktoré nemožno určiť na úrovni rodu.

(5) Obchod s exemplármi s kódom pôvodu A je povolený len v prípade, ak exempláre majú katafyly.

(6) Ustanovenia tohto nariadenia sa nevzťahujú na umelo vypestované exempláre týchto hybridov a/alebo kultivarov:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (kultivary)

Cactaceae spp. farebné mutanty, zaštepene na týchto štepoch: *Harrisia „Jusbertii“*, *Hylocereus trigonus* alebo *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (kultivary)

(7) Ustanovenia tohto nariadenia sa nevzťahujú na umelo vypestované hybridy *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* a *Vanda*, ak sú exempláre ľahko rozpoznateľné ako umelo vypestované a nevykazujú žiadne známky toho, že boli odobraté z voľnej prírody, ako napr. mechanické poškodenie alebo silná dehydratácia spôsobené zberom, nepravidelný rast a heterogénna veľkosť a tvar v rámci taxónu a zásielky, riasy alebo iné epifytické organizmy prilepené na listoch, alebo poškodenie hmyzom či inými škodcami, alebo

- a) v prípade zasielania v nekvitujúcom stave sa s exemplármi musí obchodovať v zásielkach pozostávajúcich z jednotlivých nádob (ako napr. lepenkové škatule, škatule, debny alebo jednotlivé police kontajnerov typu CC), z ktorých každá obsahuje 20 alebo viac rastlín toho istého hybridu; rastliny v rámci každej nádoby musia vykazovať vysoký stupeň rovnorodosti a zdravia; a zásielku musí sprevádzať dokumentácia, ako napr. faktúra, v ktorej sa jasne uvádza počet rastlín každého hybridu, alebo
- b) v prípade zasielania v kvitujúcom stave, čo je prípad, keď na exemplár pripadá aspoň jeden úplne otvorený kvet, nie je potrebný minimálny počet exemplárov na zásielku, no exempláre musia byť profesionálne pripravené na komerčný maloobchodný predaj, t. j. označené štítkami s potlačou alebo zabalené v obaloch s potlačou, na ktorých sa uvádza meno hybridu a krajina finálneho spracovania. Táto informácia by mala byť jasne viditeľná a mala by sa dať ľahko overiť.

Rastliny, ktoré jednoznačne nespĺňajú podmienky na udelenie výnimky, musia byť sprevádzané príslušnými dokladmi CITES.

(8) Nariadenie Komisie (ES) č. 865/2006 zo 4. mája 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1).

(9) Ustanovenia tohto nariadenia sa nevzťahujú na umelo vypestované exempláre kultivarov *Cyclamen persicum*. Táto výnimka však neplatí pre exempláre, s ktorými sa obchoduje ako so spiacimi hluzami.

(10) Ustanovenia tohto nariadenia sa nevzťahujú na živé umelo vypestované hybridy a kultivary *Taxus cuspidata*, v črepníkoch alebo iných malých nádobách, v prípade ktorých je každá zásielka sprevádzaná štítkom alebo dokladom, na ktorom sa uvádza meno taxónu alebo taxónov a text „umelo vypestované“.

	Príloha D	Slovenské meno
ŽIVOČÍCHY		
CHORDATA (CHORDÁTY)		
MAMMALIA		Cicavce
CARNIVORA		
Canidae		psovité
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	poddruh líšky obyčajnej
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	poddruh líšky obyčajnej
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	poddruh líšky obyčajnej
Mustelidae		lasicovité
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	lasica horská
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	poddruh hranostaja čiernochvostého
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	lasica žltobruchá
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	kolonok sibírsky

	Príloha D	Slovenské meno
AVES		vtáky
ANSERIFORMES		
Anatidae	<i>Anas melleri</i>	kačicovité kačica madagaskarská
REPTILIA		plazy
SAURIA		
Agamidae	<i>Otocryptis wiegmanni</i>	
Cordylidae	<i>Platysaurus imperator</i>	kruhochvostovité
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus scincus</i> (Patria sem <i>Teratoscincus scincus rustamowi</i> , <i>T. s. keyserlingii</i> a <i>T. s. scincus</i>)	gekónovité
Gerrhosauridae	<i>Tracheloptychus petersi</i> <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus maximus</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	kruhochvostovité (jaštericovcovité)
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	scinkovité helmoscink okuliarnatý helmoscink novoguinejský

	Príloha D	Slovenské meno
SERPENTES		
Colubridae		užovkovité
	<i>Elaphe carinata</i> §1	užovka páchnuca
	<i>Elaphe radiata</i> §1	užovka medenohlavá
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	užovka tenkochvostá
	<i>Enhydris bocourti</i> §1	vodnárka Bocourtova
	<i>Homalopsis</i> spp. §1	vodnárka pruhovaná
	<i>Langaha nasuta</i>	bojga listonosá
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	zvíjavka madagaskarská
	<i>Ptyas korros</i> §1	štíhlovka indočínska
Hydrophiidae		koralovcovité
	<i>Lapemis curtus</i> (Vrátane <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	mornár malý
Viperidae		vretenicovité
	<i>Pseudocerastes</i> spp., okrem druhov uvedených v prílohe B	
AMPHIBIA		
ANURA		žaby
Bufonidae		ropuchovité
	<i>Atelopus</i> spp., okrem druhov uvedených v prílohe A	
Dicroglossidae		skokanovité
	<i>Limnonectes macrodon</i>	skokan veľkozubý
Hylidae		rosničkovité
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	listárka
Leptodactylidae		hvízdavkovité
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	hvízdavka

	Príloha D	Slovenské meno
Ranidae		skokanovité
	<i>Pelophylax shqipericus</i>	
CAUDATA		
Hynobiidae		pamlokovité
	<i>Ranodon sibiricus</i>	pamlok sibírsky
Plethodontidae		mločikovité
	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	mločík
Salamandridae		salamandrovité
	<i>Cynops ensicauda</i>	
ACTINOPTERYGII		lúčoplutvovce
PERCIFORMES		
Apogonidae		
	<i>Pterapogon kauderni</i>	parmovec kardinálsky
MOLLUSCA (MÄKKÝŠE)		
GASTROPODA		
Haliotidae		
	<i>Haliotis midae</i>	ušo Midasovo
RASTLINY		
AGAVACEAE		agávovité
	<i>Dasyilirion longissimum</i>	trávovec najdlhší
ARACEAE		áronovité
	<i>Arisaema dracontium</i>	áronovec dračí
	<i>Arisaema erubescens</i>	
	<i>Arisaema galeatum</i>	
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	
	<i>Arisaema sikokianum</i>	
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	

	Príloha D	Slovenské meno
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
BIGNONIACEAE		
	<i>Handroanthus</i> spp. §5 (do 24. novembra 2024) <i>Tabebuia</i> spp. §5 (do 24. novembra 2024) <i>Roseodendron</i> spp. §5 (do 24. novembra 2024)	lapáčovník tabebuja zlatovník
BURSERACEAE		burzerovité
	<i>Aucoumea klaineana</i> §5 <i>Boswellia</i> spp. §4	okumea kadidlovník
COMPOSITAE (ASTERACEAE)		astrovité
	<i>Arnica montana</i> §2 <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna herrei</i>	arnika horská
ERICACEAE		vresovcovité
	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §2	medvedica lekárska
GENTIANACEAE		horcovité
	<i>Gentiana lutea</i> §2	horec žltý
LEGUMINOSAE		bôbovité
	<i>Dipteryx</i> spp. §5 (okrem <i>D. panamensis</i>) (do 24. novembra 2024) <i>Millettia stuhlmannii</i> §5 <i>Pterocarpus macrocarpus</i> §4	dvojkřídlo miletia santalovec veľkoplodý
LILIACEAE		ľaliovité
	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	trojlist malinký trojlist Rugelov trojlist sediáci

	Príloha D	Slovenské meno
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §2	plavúňovité plavúň obyčajný
MELIACEAE	<i>Entandrophragma cylindricum</i> §5	meliovité
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §2	vachtovité vachta trojlistá
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §2	diskovkovité pľuzgierka islandská
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	mučenkovité žľaznatka sivá žľaznatka slonia
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §2	sezamovité hákovec
SANTALACEAE	<i>Okoubaka aubrevillei</i> §2	santalovité okubaka
SAPOTACEAE	<i>Baillonella toxisperma</i> §5	sapotovité bajlonela
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	plavúňkovité plavúňka schúlivá“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/967**zo 16. mája 2023,****ktorým sa stanovujú technické informácie na výpočet technických rezerv a základných vlastných zdrojov na predkladanie informácií s referenčnými dátumami od 31. marca 2023 do 29. júna 2023 v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II) ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 77e ods. 2 tretí pododsek,

keďže:

- (1) V záujme zabezpečenia jednotných podmienok na výpočet technických rezerv a základných vlastných zdrojov poisťovňami a zaistovňami na účely smernice 2009/138/ES by sa pre každý referenčný dátum mali stanoviť technické informácie o príslušných časových štruktúrach bezrizikovej úrokovej miery, fundamentálnych prírážkach na výpočet párovacej korekcie a o korekciách volatility.
- (2) Poisťovne a zaistovne by mali použiť technické informácie, ktoré sú založené na trhových údajoch vzťahujúcich sa na koniec posledného mesiaca pred prvým referenčným dátumom predkladania informácií, na ktorý sa toto nariadenie vzťahuje. Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov poskytol 5. apríla 2023 Komisii technické informácie súvisiace s trhovými údajmi z konca marca 2023. Tieto informácie boli uverejnené 5. apríla 2023 v súlade s článkom 77e ods. 1 smernice 2009/138/ES.
- (3) Vzhľadom na potrebu okamžitej dostupnosti technických informácií je dôležité, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť čo najskôr.
- (4) Z dôvodov obozretnosti treba, aby poisťovne a zaistovne používali rovnaké technické informácie na výpočet technických rezerv a základných vlastných zdrojov bez ohľadu na dátum, kedy predkladajú informácie svojim príslušným orgánom. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať od prvého referenčného dátumu predkladania informácií, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie.
- (5) V záujme čo možno najskoršieho zabezpečenia právnej istoty je z vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa dostupnosti príslušnej časovej štruktúry bezrizikovej úrokovej miery riadne odôvodnené prijať opatrenia stanovené v tomto nariadení v súlade s článkom 8 v spojení s článkom 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽²⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Poisťovne a zaistovne používajú technické informácie uvedené v odseku 2 pri výpočte technických rezerv a základných vlastných zdrojov na predkladanie informácií s referenčnými dátumami od 31. marca 2023 do 29. júna 2023.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

2. Pre každú príslušnú menu sú technickými informáciami použitými na výpočet najlepšieho odhadu v súlade s článkom 77 smernice 2009/138/ES, párovacej korekcie v súlade s článkom 77c uvedenej smernice a korekcie volatility v súlade s článkom 77d uvedenej smernice tieto informácie:

- a) príslušné časové štruktúry bezrizikovej úrokovej miery stanovené v prílohe I;
- b) fundamentálne prirážky na výpočet párovacej korekcie stanovené v prílohe II;
- c) pre každý príslušný vnútroštátny poistný trh korekcie volatility stanovené v prílohe III.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 31. marca 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. mája 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHY I – III

PRÍLOHA I

**Príslušné časové štruktúry bezrizikovej úrokovej miery na výpočet najlepšieho odhadu bez
akejkoľvek párovacej korekcie alebo korekcie volatility**

Doba splatnosti (v rokoch)	Euro	Česká koruna	Dánska koruna	Maďarský forint	Švédka koruna	Bulharský lev
1	3,472 %	6,925 %	3,462 %	14,358 %	3,582 %	3,422 %
2	3,315 %	5,947 %	3,305 %	12,571 %	3,405 %	3,265 %
3	3,140 %	5,341 %	3,130 %	11,125 %	3,164 %	3,090 %
4	3,009 %	4,965 %	2,999 %	9,982 %	3,011 %	2,959 %
5	2,930 %	4,715 %	2,920 %	9,153 %	2,914 %	2,880 %
6	2,886 %	4,550 %	2,876 %	8,584 %	2,843 %	2,836 %
7	2,860 %	4,439 %	2,850 %	8,223 %	2,793 %	2,810 %
8	2,847 %	4,363 %	2,837 %	8,023 %	2,762 %	2,798 %
9	2,845 %	4,311 %	2,835 %	7,942 %	2,748 %	2,796 %
10	2,850 %	4,276 %	2,840 %	7,927 %	2,753 %	2,800 %
11	2,837 %	4,255 %	2,827 %	7,943 %	2,775 %	2,787 %
12	2,870 %	4,242 %	2,860 %	7,960 %	2,805 %	2,820 %
13	2,889 %	4,233 %	2,879 %	7,960 %	2,839 %	2,839 %
14	2,884 %	4,225 %	2,874 %	7,941 %	2,873 %	2,834 %
15	2,860 %	4,217 %	2,850 %	7,888 %	2,905 %	2,811 %
16	2,824 %	4,206 %	2,814 %	7,821 %	2,935 %	2,774 %
17	2,781 %	4,194 %	2,771 %	7,748 %	2,963 %	2,731 %
18	2,740 %	4,180 %	2,730 %	7,671 %	2,988 %	2,690 %
19	2,703 %	4,166 %	2,693 %	7,592 %	3,011 %	2,653 %
20	2,674 %	4,151 %	2,664 %	7,512 %	3,033 %	2,625 %
21	2,655 %	4,136 %	2,646 %	7,432 %	3,052 %	2,607 %
22	2,644 %	4,121 %	2,635 %	7,353 %	3,070 %	2,597 %
23	2,640 %	4,106 %	2,631 %	7,275 %	3,086 %	2,593 %
24	2,640 %	4,091 %	2,631 %	7,198 %	3,101 %	2,595 %
25	2,644 %	4,076 %	2,635 %	7,123 %	3,115 %	2,600 %
26	2,651 %	4,061 %	2,643 %	7,051 %	3,128 %	2,608 %
27	2,660 %	4,047 %	2,652 %	6,980 %	3,140 %	2,618 %
28	2,671 %	4,033 %	2,663 %	6,912 %	3,151 %	2,630 %
29	2,683 %	4,019 %	2,675 %	6,847 %	3,161 %	2,643 %
30	2,696 %	4,006 %	2,688 %	6,783 %	3,171 %	2,657 %
31	2,709 %	3,993 %	2,701 %	6,722 %	3,180 %	2,671 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Euro	Česká koruna	Dánska koruna	Maďarský forint	Švédská koruna	Bulharský lev
32	2,723 %	3,980 %	2,715 %	6,664 %	3,188 %	2,686 %
33	2,736 %	3,968 %	2,729 %	6,608 %	3,196 %	2,701 %
34	2,750 %	3,956 %	2,743 %	6,554 %	3,204 %	2,715 %
35	2,764 %	3,945 %	2,758 %	6,502 %	3,211 %	2,730 %
36	2,778 %	3,934 %	2,772 %	6,452 %	3,217 %	2,745 %
37	2,792 %	3,923 %	2,785 %	6,404 %	3,223 %	2,759 %
38	2,805 %	3,913 %	2,799 %	6,358 %	3,229 %	2,774 %
39	2,818 %	3,903 %	2,812 %	6,314 %	3,235 %	2,788 %
40	2,831 %	3,893 %	2,825 %	6,272 %	3,240 %	2,801 %
41	2,844 %	3,884 %	2,838 %	6,231 %	3,246 %	2,814 %
42	2,856 %	3,875 %	2,850 %	6,192 %	3,250 %	2,827 %
43	2,868 %	3,866 %	2,862 %	6,155 %	3,255 %	2,840 %
44	2,879 %	3,858 %	2,874 %	6,119 %	3,259 %	2,852 %
45	2,891 %	3,850 %	2,885 %	6,084 %	3,264 %	2,864 %
46	2,902 %	3,842 %	2,896 %	6,051 %	3,268 %	2,875 %
47	2,912 %	3,835 %	2,907 %	6,019 %	3,272 %	2,886 %
48	2,922 %	3,827 %	2,917 %	5,988 %	3,275 %	2,897 %
49	2,932 %	3,820 %	2,927 %	5,958 %	3,279 %	2,908 %
50	2,942 %	3,813 %	2,937 %	5,930 %	3,282 %	2,918 %
51	2,951 %	3,807 %	2,946 %	5,902 %	3,286 %	2,927 %
52	2,960 %	3,800 %	2,956 %	5,876 %	3,289 %	2,937 %
53	2,969 %	3,794 %	2,964 %	5,850 %	3,292 %	2,946 %
54	2,978 %	3,788 %	2,973 %	5,825 %	3,295 %	2,955 %
55	2,986 %	3,782 %	2,981 %	5,802 %	3,298 %	2,964 %
56	2,994 %	3,776 %	2,989 %	5,778 %	3,300 %	2,972 %
57	3,001 %	3,771 %	2,997 %	5,756 %	3,303 %	2,980 %
58	3,009 %	3,766 %	3,005 %	5,735 %	3,305 %	2,988 %
59	3,016 %	3,760 %	3,012 %	5,714 %	3,308 %	2,996 %
60	3,023 %	3,755 %	3,019 %	5,694 %	3,310 %	3,003 %
61	3,030 %	3,751 %	3,026 %	5,674 %	3,313 %	3,010 %
62	3,037 %	3,746 %	3,033 %	5,655 %	3,315 %	3,017 %
63	3,043 %	3,741 %	3,039 %	5,637 %	3,317 %	3,024 %
64	3,049 %	3,737 %	3,045 %	5,619 %	3,319 %	3,030 %
65	3,055 %	3,733 %	3,052 %	5,602 %	3,321 %	3,037 %
66	3,061 %	3,728 %	3,058 %	5,585 %	3,323 %	3,043 %
67	3,067 %	3,724 %	3,063 %	5,569 %	3,325 %	3,049 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Euro	Česká koruna	Dánska koruna	Maďarský forint	Švédská koruna	Bulharský lev
68	3,073 %	3,720 %	3,069 %	5,553 %	3,327 %	3,055 %
69	3,078 %	3,716 %	3,074 %	5,538 %	3,328 %	3,060 %
70	3,083 %	3,713 %	3,080 %	5,523 %	3,330 %	3,066 %
71	3,088 %	3,709 %	3,085 %	5,509 %	3,332 %	3,071 %
72	3,093 %	3,706 %	3,090 %	5,495 %	3,334 %	3,076 %
73	3,098 %	3,702 %	3,095 %	5,481 %	3,335 %	3,081 %
74	3,103 %	3,699 %	3,100 %	5,468 %	3,337 %	3,086 %
75	3,107 %	3,695 %	3,104 %	5,455 %	3,338 %	3,091 %
76	3,112 %	3,692 %	3,109 %	5,442 %	3,340 %	3,096 %
77	3,116 %	3,689 %	3,113 %	5,430 %	3,341 %	3,100 %
78	3,121 %	3,686 %	3,117 %	5,418 %	3,342 %	3,105 %
79	3,125 %	3,683 %	3,122 %	5,406 %	3,344 %	3,109 %
80	3,129 %	3,680 %	3,126 %	5,395 %	3,345 %	3,113 %
81	3,133 %	3,677 %	3,130 %	5,384 %	3,346 %	3,118 %
82	3,137 %	3,675 %	3,134 %	5,373 %	3,348 %	3,122 %
83	3,140 %	3,672 %	3,137 %	5,363 %	3,349 %	3,126 %
84	3,144 %	3,669 %	3,141 %	5,352 %	3,350 %	3,129 %
85	3,148 %	3,667 %	3,145 %	5,342 %	3,351 %	3,133 %
86	3,151 %	3,664 %	3,148 %	5,332 %	3,352 %	3,137 %
87	3,154 %	3,662 %	3,152 %	5,323 %	3,354 %	3,140 %
88	3,158 %	3,659 %	3,155 %	5,313 %	3,355 %	3,144 %
89	3,161 %	3,657 %	3,158 %	5,304 %	3,356 %	3,147 %
90	3,164 %	3,655 %	3,162 %	5,295 %	3,357 %	3,151 %
91	3,167 %	3,652 %	3,165 %	5,286 %	3,358 %	3,154 %
92	3,170 %	3,650 %	3,168 %	5,278 %	3,359 %	3,157 %
93	3,173 %	3,648 %	3,171 %	5,269 %	3,360 %	3,160 %
94	3,176 %	3,646 %	3,174 %	5,261 %	3,361 %	3,163 %
95	3,179 %	3,644 %	3,177 %	5,253 %	3,362 %	3,166 %
96	3,182 %	3,642 %	3,180 %	5,245 %	3,363 %	3,169 %
97	3,185 %	3,640 %	3,182 %	5,238 %	3,364 %	3,172 %
98	3,188 %	3,638 %	3,185 %	5,230 %	3,364 %	3,175 %
99	3,190 %	3,636 %	3,188 %	5,223 %	3,365 %	3,178 %
100	3,193 %	3,634 %	3,190 %	5,215 %	3,366 %	3,181 %
101	3,195 %	3,632 %	3,193 %	5,208 %	3,367 %	3,183 %
102	3,198 %	3,631 %	3,195 %	5,201 %	3,368 %	3,186 %
103	3,200 %	3,629 %	3,198 %	5,195 %	3,369 %	3,188 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Euro	Česká koruna	Dánska koruna	Maďarský forint	Švédská koruna	Bulharský lev
104	3,203 %	3,627 %	3,200 %	5,188 %	3,369 %	3,191 %
105	3,205 %	3,625 %	3,203 %	5,181 %	3,370 %	3,193 %
106	3,207 %	3,624 %	3,205 %	5,175 %	3,371 %	3,196 %
107	3,210 %	3,622 %	3,207 %	5,168 %	3,372 %	3,198 %
108	3,212 %	3,621 %	3,210 %	5,162 %	3,372 %	3,201 %
109	3,214 %	3,619 %	3,212 %	5,156 %	3,373 %	3,203 %
110	3,216 %	3,617 %	3,214 %	5,150 %	3,374 %	3,205 %
111	3,218 %	3,616 %	3,216 %	5,144 %	3,374 %	3,207 %
112	3,220 %	3,615 %	3,218 %	5,139 %	3,375 %	3,209 %
113	3,222 %	3,613 %	3,220 %	5,133 %	3,376 %	3,212 %
114	3,224 %	3,612 %	3,222 %	5,127 %	3,376 %	3,214 %
115	3,226 %	3,610 %	3,224 %	5,122 %	3,377 %	3,216 %
116	3,228 %	3,609 %	3,226 %	5,116 %	3,378 %	3,218 %
117	3,230 %	3,607 %	3,228 %	5,111 %	3,378 %	3,220 %
118	3,232 %	3,606 %	3,230 %	5,106 %	3,379 %	3,222 %
119	3,234 %	3,605 %	3,232 %	5,101 %	3,380 %	3,224 %
120	3,236 %	3,604 %	3,234 %	5,096 %	3,380 %	3,225 %
121	3,237 %	3,602 %	3,235 %	5,091 %	3,381 %	3,227 %
122	3,239 %	3,601 %	3,237 %	5,086 %	3,381 %	3,229 %
123	3,241 %	3,600 %	3,239 %	5,081 %	3,382 %	3,231 %
124	3,243 %	3,599 %	3,241 %	5,077 %	3,382 %	3,233 %
125	3,244 %	3,597 %	3,242 %	5,072 %	3,383 %	3,234 %
126	3,246 %	3,596 %	3,244 %	5,067 %	3,383 %	3,236 %
127	3,247 %	3,595 %	3,246 %	5,063 %	3,384 %	3,238 %
128	3,249 %	3,594 %	3,247 %	5,059 %	3,384 %	3,239 %
129	3,251 %	3,593 %	3,249 %	5,054 %	3,385 %	3,241 %
130	3,252 %	3,592 %	3,250 %	5,050 %	3,385 %	3,243 %
131	3,254 %	3,591 %	3,252 %	5,046 %	3,386 %	3,244 %
132	3,255 %	3,590 %	3,253 %	5,042 %	3,386 %	3,246 %
133	3,257 %	3,589 %	3,255 %	5,037 %	3,387 %	3,247 %
134	3,258 %	3,587 %	3,256 %	5,033 %	3,387 %	3,249 %
135	3,259 %	3,586 %	3,258 %	5,029 %	3,388 %	3,250 %
136	3,261 %	3,585 %	3,259 %	5,026 %	3,388 %	3,252 %
137	3,262 %	3,584 %	3,260 %	5,022 %	3,389 %	3,253 %
138	3,264 %	3,583 %	3,262 %	5,018 %	3,389 %	3,255 %
139	3,265 %	3,583 %	3,263 %	5,014 %	3,390 %	3,256 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Euro	Česká koruna	Dánska koruna	Maďarský forint	Švédská koruna	Bulharský lev
140	3,266 %	3,582 %	3,264 %	5,011 %	3,390 %	3,258 %
141	3,268 %	3,581 %	3,266 %	5,007 %	3,391 %	3,259 %
142	3,269 %	3,580 %	3,267 %	5,003 %	3,391 %	3,260 %
143	3,270 %	3,579 %	3,268 %	5,000 %	3,391 %	3,262 %
144	3,271 %	3,578 %	3,270 %	4,996 %	3,392 %	3,263 %
145	3,273 %	3,577 %	3,271 %	4,993 %	3,392 %	3,264 %
146	3,274 %	3,576 %	3,272 %	4,989 %	3,393 %	3,265 %
147	3,275 %	3,575 %	3,273 %	4,986 %	3,393 %	3,267 %
148	3,276 %	3,574 %	3,275 %	4,983 %	3,393 %	3,268 %
149	3,277 %	3,574 %	3,276 %	4,980 %	3,394 %	3,269 %
150	3,278 %	3,573 %	3,277 %	4,976 %	3,394 %	3,270 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Britská libra	Rumunský leu	Poľský zlotý	Islandská koruna	Nórska koruna	Švajčiarsky frank
1	4,550 %	6,633 %	5,949 %	8,226 %	3,598 %	1,936 %
2	4,290 %	6,913 %	5,901 %	8,018 %	3,493 %	1,925 %
3	4,081 %	7,083 %	5,892 %	7,762 %	3,341 %	1,908 %
4	3,919 %	7,158 %	5,871 %	7,444 %	3,205 %	1,895 %
5	3,778 %	7,204 %	5,866 %	7,081 %	3,109 %	1,889 %
6	3,658 %	7,239 %	5,869 %	6,715 %	3,055 %	1,890 %
7	3,561 %	7,265 %	5,877 %	6,371 %	3,027 %	1,895 %
8	3,493 %	7,284 %	5,888 %	6,064 %	3,014 %	1,903 %
9	3,448 %	7,301 %	5,905 %	5,803 %	3,009 %	1,913 %
10	3,421 %	7,311 %	5,920 %	5,590 %	3,010 %	1,924 %
11	3,404 %	7,293 %	5,916 %	5,414 %	3,013 %	1,936 %
12	3,393 %	7,251 %	5,895 %	5,267 %	3,019 %	1,949 %
13	3,384 %	7,192 %	5,862 %	5,142 %	3,025 %	1,961 %
14	3,375 %	7,120 %	5,820 %	5,034 %	3,033 %	1,973 %
15	3,366 %	7,041 %	5,772 %	4,939 %	3,041 %	1,986 %
16	3,356 %	6,956 %	5,720 %	4,856 %	3,049 %	1,998 %
17	3,345 %	6,868 %	5,666 %	4,782 %	3,058 %	2,010 %
18	3,333 %	6,778 %	5,610 %	4,716 %	3,067 %	2,021 %
19	3,321 %	6,687 %	5,554 %	4,656 %	3,075 %	2,032 %
20	3,310 %	6,597 %	5,498 %	4,602 %	3,084 %	2,043 %
21	3,298 %	6,509 %	5,442 %	4,553 %	3,092 %	2,054 %
22	3,287 %	6,422 %	5,388 %	4,508 %	3,101 %	2,064 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Britská libra	Rumunský leu	Poľský zlotý	Islandská koruna	Nórska koruna	Švajčiarsky frank
23	3,275 %	6,337 %	5,334 %	4,466 %	3,109 %	2,074 %
24	3,262 %	6,254 %	5,282 %	4,428 %	3,117 %	2,083 %
25	3,248 %	6,174 %	5,232 %	4,393 %	3,124 %	2,092 %
26	3,232 %	6,096 %	5,183 %	4,360 %	3,132 %	2,101 %
27	3,215 %	6,021 %	5,136 %	4,329 %	3,139 %	2,110 %
28	3,196 %	5,949 %	5,090 %	4,300 %	3,146 %	2,118 %
29	3,174 %	5,880 %	5,046 %	4,274 %	3,153 %	2,126 %
30	3,151 %	5,814 %	5,004 %	4,248 %	3,160 %	2,133 %
31	3,125 %	5,750 %	4,963 %	4,225 %	3,166 %	2,141 %
32	3,098 %	5,688 %	4,924 %	4,202 %	3,173 %	2,148 %
33	3,070 %	5,629 %	4,886 %	4,181 %	3,179 %	2,155 %
34	3,043 %	5,573 %	4,850 %	4,161 %	3,184 %	2,161 %
35	3,016 %	5,519 %	4,815 %	4,142 %	3,190 %	2,168 %
36	2,989 %	5,467 %	4,782 %	4,124 %	3,196 %	2,174 %
37	2,965 %	5,417 %	4,750 %	4,107 %	3,201 %	2,180 %
38	2,941 %	5,370 %	4,719 %	4,091 %	3,206 %	2,185 %
39	2,919 %	5,324 %	4,689 %	4,076 %	3,211 %	2,191 %
40	2,899 %	5,280 %	4,661 %	4,061 %	3,216 %	2,196 %
41	2,881 %	5,238 %	4,633 %	4,047 %	3,221 %	2,201 %
42	2,864 %	5,197 %	4,607 %	4,033 %	3,225 %	2,206 %
43	2,849 %	5,159 %	4,582 %	4,020 %	3,229 %	2,211 %
44	2,836 %	5,121 %	4,558 %	4,008 %	3,234 %	2,216 %
45	2,825 %	5,085 %	4,534 %	3,996 %	3,238 %	2,220 %
46	2,816 %	5,051 %	4,512 %	3,985 %	3,242 %	2,225 %
47	2,808 %	5,018 %	4,490 %	3,974 %	3,246 %	2,229 %
48	2,802 %	4,986 %	4,469 %	3,964 %	3,249 %	2,233 %
49	2,798 %	4,955 %	4,449 %	3,953 %	3,253 %	2,237 %
50	2,795 %	4,926 %	4,430 %	3,944 %	3,256 %	2,241 %
51	2,794 %	4,897 %	4,411 %	3,934 %	3,260 %	2,244 %
52	2,795 %	4,870 %	4,393 %	3,925 %	3,263 %	2,248 %
53	2,797 %	4,843 %	4,376 %	3,917 %	3,266 %	2,251 %
54	2,800 %	4,818 %	4,359 %	3,908 %	3,269 %	2,255 %
55	2,803 %	4,793 %	4,343 %	3,900 %	3,272 %	2,258 %
56	2,808 %	4,769 %	4,327 %	3,893 %	3,275 %	2,261 %
57	2,812 %	4,746 %	4,312 %	3,885 %	3,278 %	2,264 %
58	2,818 %	4,724 %	4,297 %	3,878 %	3,281 %	2,267 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Britská libra	Rumunský leu	Poľský zlotý	Islandská koruna	Nórska koruna	Švajčiarsky frank
59	2,824 %	4,703 %	4,283 %	3,871 %	3,283 %	2,270 %
60	2,830 %	4,682 %	4,269 %	3,864 %	3,286 %	2,273 %
61	2,836 %	4,662 %	4,256 %	3,857 %	3,289 %	2,276 %
62	2,843 %	4,642 %	4,243 %	3,851 %	3,291 %	2,278 %
63	2,849 %	4,623 %	4,230 %	3,844 %	3,293 %	2,281 %
64	2,856 %	4,605 %	4,218 %	3,838 %	3,296 %	2,284 %
65	2,863 %	4,587 %	4,206 %	3,833 %	3,298 %	2,286 %
66	2,869 %	4,570 %	4,195 %	3,827 %	3,300 %	2,288 %
67	2,876 %	4,553 %	4,184 %	3,821 %	3,302 %	2,291 %
68	2,883 %	4,537 %	4,173 %	3,816 %	3,304 %	2,293 %
69	2,890 %	4,521 %	4,163 %	3,811 %	3,306 %	2,295 %
70	2,896 %	4,506 %	4,153 %	3,806 %	3,308 %	2,297 %
71	2,903 %	4,491 %	4,143 %	3,801 %	3,310 %	2,299 %
72	2,910 %	4,476 %	4,133 %	3,796 %	3,312 %	2,301 %
73	2,916 %	4,462 %	4,124 %	3,791 %	3,314 %	2,303 %
74	2,923 %	4,449 %	4,115 %	3,787 %	3,316 %	2,305 %
75	2,929 %	4,435 %	4,106 %	3,782 %	3,318 %	2,307 %
76	2,935 %	4,422 %	4,097 %	3,778 %	3,319 %	2,309 %
77	2,941 %	4,410 %	4,089 %	3,774 %	3,321 %	2,311 %
78	2,947 %	4,397 %	4,080 %	3,770 %	3,323 %	2,313 %
79	2,953 %	4,385 %	4,072 %	3,766 %	3,324 %	2,314 %
80	2,959 %	4,374 %	4,065 %	3,762 %	3,326 %	2,316 %
81	2,965 %	4,362 %	4,057 %	3,758 %	3,327 %	2,318 %
82	2,970 %	4,351 %	4,050 %	3,754 %	3,329 %	2,319 %
83	2,976 %	4,340 %	4,042 %	3,750 %	3,330 %	2,321 %
84	2,981 %	4,329 %	4,035 %	3,747 %	3,331 %	2,322 %
85	2,986 %	4,319 %	4,028 %	3,743 %	3,333 %	2,324 %
86	2,992 %	4,309 %	4,022 %	3,740 %	3,334 %	2,325 %
87	2,997 %	4,299 %	4,015 %	3,737 %	3,335 %	2,327 %
88	3,002 %	4,289 %	4,009 %	3,733 %	3,337 %	2,328 %
89	3,007 %	4,280 %	4,002 %	3,730 %	3,338 %	2,329 %
90	3,011 %	4,271 %	3,996 %	3,727 %	3,339 %	2,331 %
91	3,016 %	4,261 %	3,990 %	3,724 %	3,340 %	2,332 %
92	3,021 %	4,253 %	3,984 %	3,721 %	3,342 %	2,333 %
93	3,025 %	4,244 %	3,979 %	3,718 %	3,343 %	2,334 %
94	3,030 %	4,236 %	3,973 %	3,715 %	3,344 %	2,336 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Britská libra	Rumunský leu	Poľský zlotý	Islandská koruna	Nórska koruna	Švajčiarsky frank
95	3,034 %	4,227 %	3,967 %	3,713 %	3,345 %	2,337 %
96	3,038 %	4,219 %	3,962 %	3,710 %	3,346 %	2,338 %
97	3,042 %	4,211 %	3,957 %	3,707 %	3,347 %	2,339 %
98	3,047 %	4,203 %	3,952 %	3,705 %	3,348 %	2,340 %
99	3,051 %	4,196 %	3,947 %	3,702 %	3,349 %	2,341 %
100	3,055 %	4,188 %	3,942 %	3,700 %	3,350 %	2,342 %
101	3,058 %	4,181 %	3,937 %	3,697 %	3,351 %	2,344 %
102	3,062 %	4,174 %	3,932 %	3,695 %	3,352 %	2,345 %
103	3,066 %	4,167 %	3,927 %	3,692 %	3,353 %	2,346 %
104	3,070 %	4,160 %	3,923 %	3,690 %	3,354 %	2,347 %
105	3,073 %	4,153 %	3,918 %	3,688 %	3,355 %	2,348 %
106	3,077 %	4,146 %	3,914 %	3,685 %	3,356 %	2,349 %
107	3,080 %	4,140 %	3,909 %	3,683 %	3,357 %	2,349 %
108	3,084 %	4,133 %	3,905 %	3,681 %	3,358 %	2,350 %
109	3,087 %	4,127 %	3,901 %	3,679 %	3,358 %	2,351 %
110	3,090 %	4,121 %	3,897 %	3,677 %	3,359 %	2,352 %
111	3,093 %	4,115 %	3,893 %	3,675 %	3,360 %	2,353 %
112	3,097 %	4,109 %	3,889 %	3,673 %	3,361 %	2,354 %
113	3,100 %	4,103 %	3,885 %	3,671 %	3,362 %	2,355 %
114	3,103 %	4,097 %	3,881 %	3,669 %	3,362 %	2,356 %
115	3,106 %	4,092 %	3,877 %	3,667 %	3,363 %	2,356 %
116	3,109 %	4,086 %	3,874 %	3,665 %	3,364 %	2,357 %
117	3,112 %	4,081 %	3,870 %	3,663 %	3,365 %	2,358 %
118	3,114 %	4,075 %	3,866 %	3,662 %	3,365 %	2,359 %
119	3,117 %	4,070 %	3,863 %	3,660 %	3,366 %	2,360 %
120	3,120 %	4,065 %	3,859 %	3,658 %	3,367 %	2,360 %
121	3,123 %	4,060 %	3,856 %	3,656 %	3,368 %	2,361 %
122	3,125 %	4,055 %	3,853 %	3,655 %	3,368 %	2,362 %
123	3,128 %	4,050 %	3,849 %	3,653 %	3,369 %	2,362 %
124	3,131 %	4,045 %	3,846 %	3,651 %	3,370 %	2,363 %
125	3,133 %	4,040 %	3,843 %	3,650 %	3,370 %	2,364 %
126	3,136 %	4,035 %	3,840 %	3,648 %	3,371 %	2,365 %
127	3,138 %	4,031 %	3,837 %	3,647 %	3,371 %	2,365 %
128	3,141 %	4,026 %	3,834 %	3,645 %	3,372 %	2,366 %
129	3,143 %	4,022 %	3,831 %	3,643 %	3,373 %	2,367 %
130	3,145 %	4,017 %	3,828 %	3,642 %	3,373 %	2,367 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Britská libra	Rumunský leu	Poľský zlotý	Islandská koruna	Nórska koruna	Švajčiarsky frank
131	3,148 %	4,013 %	3,825 %	3,641 %	3,374 %	2,368 %
132	3,150 %	4,009 %	3,822 %	3,639 %	3,374 %	2,368 %
133	3,152 %	4,005 %	3,819 %	3,638 %	3,375 %	2,369 %
134	3,154 %	4,000 %	3,817 %	3,636 %	3,376 %	2,370 %
135	3,157 %	3,996 %	3,814 %	3,635 %	3,376 %	2,370 %
136	3,159 %	3,992 %	3,811 %	3,634 %	3,377 %	2,371 %
137	3,161 %	3,988 %	3,809 %	3,632 %	3,377 %	2,371 %
138	3,163 %	3,984 %	3,806 %	3,631 %	3,378 %	2,372 %
139	3,165 %	3,981 %	3,803 %	3,630 %	3,378 %	2,373 %
140	3,167 %	3,977 %	3,801 %	3,628 %	3,379 %	2,373 %
141	3,169 %	3,973 %	3,798 %	3,627 %	3,379 %	2,374 %
142	3,171 %	3,969 %	3,796 %	3,626 %	3,380 %	2,374 %
143	3,173 %	3,966 %	3,794 %	3,625 %	3,380 %	2,375 %
144	3,175 %	3,962 %	3,791 %	3,623 %	3,381 %	2,375 %
145	3,177 %	3,959 %	3,789 %	3,622 %	3,381 %	2,376 %
146	3,179 %	3,955 %	3,786 %	3,621 %	3,382 %	2,376 %
147	3,181 %	3,952 %	3,784 %	3,620 %	3,382 %	2,377 %
148	3,182 %	3,948 %	3,782 %	3,619 %	3,383 %	2,377 %
149	3,184 %	3,945 %	3,780 %	3,618 %	3,383 %	2,378 %
150	3,186 %	3,942 %	3,777 %	3,616 %	3,383 %	2,378 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Austrálsky dolár	Thajský baht	Kanadský dolár	Čilské peso	Kolumbijské peso	Hongkongský dolár
1	3,653 %	1,887 %	4,277 %	7,538 %	10,381 %	4,049 %
2	3,559 %	1,834 %	3,976 %	6,721 %	10,732 %	3,724 %
3	3,462 %	1,839 %	3,564 %	6,208 %	10,922 %	3,599 %
4	3,362 %	1,872 %	3,273 %	5,841 %	11,082 %	3,525 %
5	3,415 %	1,933 %	3,105 %	5,577 %	11,219 %	3,440 %
6	3,497 %	2,011 %	3,037 %	5,385 %	11,320 %	3,432 %
7	3,576 %	2,099 %	3,023 %	5,246 %	11,431 %	3,456 %
8	3,651 %	2,191 %	3,030 %	5,149 %	11,537 %	3,468 %
9	3,713 %	2,281 %	3,045 %	5,083 %	11,621 %	3,470 %
10	3,762 %	2,366 %	3,060 %	5,036 %	11,697 %	3,469 %
11	3,808 %	2,446 %	3,071 %	4,997 %	11,720 %	3,469 %
12	3,850 %	2,521 %	3,079 %	4,965 %	11,690 %	3,469 %
13	3,881 %	2,590 %	3,084 %	4,937 %	11,622 %	3,470 %
14	3,901 %	2,653 %	3,087 %	4,913 %	11,523 %	3,471 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Austrálsky dolár	Thajský baht	Kanadský dolár	Čilské peso	Kolumbijské peso	Hongkongský dolár
15	3,909 %	2,709 %	3,090 %	4,892 %	11,402 %	3,471 %
16	3,908 %	2,758 %	3,092 %	4,873 %	11,264 %	3,472 %
17	3,897 %	2,801 %	3,093 %	4,856 %	11,115 %	3,472 %
18	3,878 %	2,840 %	3,094 %	4,841 %	10,957 %	3,472 %
19	3,853 %	2,874 %	3,095 %	4,827 %	10,794 %	3,472 %
20	3,820 %	2,904 %	3,096 %	4,814 %	10,629 %	3,472 %
21	3,783 %	2,932 %	3,097 %	4,802 %	10,462 %	3,472 %
22	3,741 %	2,957 %	3,098 %	4,792 %	10,297 %	3,472 %
23	3,698 %	2,980 %	3,099 %	4,782 %	10,133 %	3,472 %
24	3,654 %	3,001 %	3,101 %	4,773 %	9,973 %	3,472 %
25	3,610 %	3,020 %	3,103 %	4,764 %	9,816 %	3,472 %
26	3,568 %	3,038 %	3,105 %	4,756 %	9,664 %	3,472 %
27	3,528 %	3,054 %	3,108 %	4,748 %	9,516 %	3,471 %
28	3,492 %	3,069 %	3,110 %	4,741 %	9,373 %	3,471 %
29	3,459 %	3,083 %	3,113 %	4,735 %	9,236 %	3,471 %
30	3,430 %	3,096 %	3,117 %	4,728 %	9,103 %	3,471 %
31	3,406 %	3,108 %	3,121 %	4,722 %	8,976 %	3,470 %
32	3,387 %	3,119 %	3,125 %	4,717 %	8,853 %	3,470 %
33	3,370 %	3,130 %	3,129 %	4,711 %	8,736 %	3,470 %
34	3,357 %	3,140 %	3,133 %	4,706 %	8,623 %	3,470 %
35	3,346 %	3,149 %	3,138 %	4,701 %	8,515 %	3,469 %
36	3,337 %	3,158 %	3,143 %	4,697 %	8,412 %	3,469 %
37	3,329 %	3,166 %	3,147 %	4,692 %	8,313 %	3,469 %
38	3,323 %	3,174 %	3,152 %	4,688 %	8,218 %	3,469 %
39	3,319 %	3,182 %	3,157 %	4,684 %	8,128 %	3,468 %
40	3,315 %	3,189 %	3,161 %	4,680 %	8,041 %	3,468 %
41	3,312 %	3,195 %	3,166 %	4,676 %	7,957 %	3,468 %
42	3,310 %	3,202 %	3,170 %	4,672 %	7,877 %	3,468 %
43	3,309 %	3,208 %	3,175 %	4,669 %	7,801 %	3,467 %
44	3,308 %	3,214 %	3,179 %	4,666 %	7,727 %	3,467 %
45	3,308 %	3,219 %	3,184 %	4,662 %	7,657 %	3,467 %
46	3,308 %	3,224 %	3,188 %	4,659 %	7,589 %	3,467 %
47	3,308 %	3,229 %	3,192 %	4,656 %	7,524 %	3,467 %
48	3,308 %	3,234 %	3,196 %	4,653 %	7,461 %	3,466 %
49	3,309 %	3,239 %	3,201 %	4,651 %	7,401 %	3,466 %
50	3,310 %	3,243 %	3,205 %	4,648 %	7,343 %	3,466 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Austrálsky dolár	Thajský baht	Kanadský dolár	Čilské peso	Kolumbijské peso	Hongkongský dolár
51	3,311 %	3,247 %	3,208 %	4,645 %	7,288 %	3,466 %
52	3,312 %	3,251 %	3,212 %	4,643 %	7,234 %	3,465 %
53	3,314 %	3,255 %	3,216 %	4,640 %	7,183 %	3,465 %
54	3,315 %	3,259 %	3,220 %	4,638 %	7,133 %	3,465 %
55	3,317 %	3,263 %	3,223 %	4,636 %	7,085 %	3,465 %
56	3,318 %	3,266 %	3,227 %	4,634 %	7,038 %	3,465 %
57	3,320 %	3,269 %	3,230 %	4,632 %	6,994 %	3,464 %
58	3,321 %	3,273 %	3,233 %	4,629 %	6,950 %	3,464 %
59	3,323 %	3,276 %	3,237 %	4,627 %	6,909 %	3,464 %
60	3,324 %	3,279 %	3,240 %	4,625 %	6,868 %	3,464 %
61	3,326 %	3,282 %	3,243 %	4,624 %	6,829 %	3,464 %
62	3,328 %	3,284 %	3,246 %	4,622 %	6,791 %	3,464 %
63	3,329 %	3,287 %	3,249 %	4,620 %	6,755 %	3,463 %
64	3,331 %	3,290 %	3,252 %	4,618 %	6,719 %	3,463 %
65	3,332 %	3,292 %	3,255 %	4,616 %	6,685 %	3,463 %
66	3,334 %	3,295 %	3,257 %	4,615 %	6,651 %	3,463 %
67	3,335 %	3,297 %	3,260 %	4,613 %	6,619 %	3,463 %
68	3,337 %	3,299 %	3,263 %	4,612 %	6,588 %	3,463 %
69	3,338 %	3,302 %	3,265 %	4,610 %	6,557 %	3,462 %
70	3,340 %	3,304 %	3,268 %	4,609 %	6,527 %	3,462 %
71	3,341 %	3,306 %	3,270 %	4,607 %	6,499 %	3,462 %
72	3,342 %	3,308 %	3,272 %	4,606 %	6,471 %	3,462 %
73	3,344 %	3,310 %	3,275 %	4,604 %	6,443 %	3,462 %
74	3,345 %	3,312 %	3,277 %	4,603 %	6,417 %	3,462 %
75	3,346 %	3,314 %	3,279 %	4,602 %	6,391 %	3,462 %
76	3,348 %	3,316 %	3,281 %	4,600 %	6,366 %	3,461 %
77	3,349 %	3,317 %	3,283 %	4,599 %	6,342 %	3,461 %
78	3,350 %	3,319 %	3,286 %	4,598 %	6,318 %	3,461 %
79	3,351 %	3,321 %	3,288 %	4,597 %	6,295 %	3,461 %
80	3,353 %	3,322 %	3,290 %	4,596 %	6,272 %	3,461 %
81	3,354 %	3,324 %	3,291 %	4,595 %	6,250 %	3,461 %
82	3,355 %	3,325 %	3,293 %	4,593 %	6,229 %	3,461 %
83	3,356 %	3,327 %	3,295 %	4,592 %	6,208 %	3,461 %
84	3,357 %	3,328 %	3,297 %	4,591 %	6,187 %	3,460 %
85	3,358 %	3,330 %	3,299 %	4,590 %	6,167 %	3,460 %
86	3,359 %	3,331 %	3,300 %	4,589 %	6,147 %	3,460 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Austrálsky dolár	Thajský baht	Kanadský dolár	Čilské peso	Kolumbijské peso	Hongkongský dolár
87	3,360 %	3,333 %	3,302 %	4,588 %	6,128 %	3,460 %
88	3,361 %	3,334 %	3,304 %	4,587 %	6,110 %	3,460 %
89	3,362 %	3,335 %	3,305 %	4,586 %	6,092 %	3,460 %
90	3,363 %	3,337 %	3,307 %	4,585 %	6,074 %	3,460 %
91	3,364 %	3,338 %	3,309 %	4,584 %	6,056 %	3,460 %
92	3,365 %	3,339 %	3,310 %	4,584 %	6,039 %	3,460 %
93	3,366 %	3,340 %	3,312 %	4,583 %	6,023 %	3,459 %
94	3,367 %	3,342 %	3,313 %	4,582 %	6,006 %	3,459 %
95	3,368 %	3,343 %	3,314 %	4,581 %	5,990 %	3,459 %
96	3,369 %	3,344 %	3,316 %	4,580 %	5,975 %	3,459 %
97	3,369 %	3,345 %	3,317 %	4,579 %	5,959 %	3,459 %
98	3,370 %	3,346 %	3,318 %	4,579 %	5,944 %	3,459 %
99	3,371 %	3,347 %	3,320 %	4,578 %	5,930 %	3,459 %
100	3,372 %	3,348 %	3,321 %	4,577 %	5,915 %	3,459 %
101	3,373 %	3,349 %	3,322 %	4,576 %	5,901 %	3,459 %
102	3,373 %	3,350 %	3,324 %	4,575 %	5,887 %	3,459 %
103	3,374 %	3,351 %	3,325 %	4,575 %	5,874 %	3,459 %
104	3,375 %	3,352 %	3,326 %	4,574 %	5,861 %	3,459 %
105	3,376 %	3,353 %	3,327 %	4,573 %	5,847 %	3,458 %
106	3,376 %	3,354 %	3,328 %	4,573 %	5,835 %	3,458 %
107	3,377 %	3,355 %	3,329 %	4,572 %	5,822 %	3,458 %
108	3,378 %	3,356 %	3,331 %	4,571 %	5,810 %	3,458 %
109	3,378 %	3,357 %	3,332 %	4,571 %	5,798 %	3,458 %
110	3,379 %	3,357 %	3,333 %	4,570 %	5,786 %	3,458 %
111	3,380 %	3,358 %	3,334 %	4,569 %	5,774 %	3,458 %
112	3,380 %	3,359 %	3,335 %	4,569 %	5,763 %	3,458 %
113	3,381 %	3,360 %	3,336 %	4,568 %	5,752 %	3,458 %
114	3,381 %	3,361 %	3,337 %	4,568 %	5,740 %	3,458 %
115	3,382 %	3,361 %	3,338 %	4,567 %	5,730 %	3,458 %
116	3,383 %	3,362 %	3,339 %	4,566 %	5,719 %	3,458 %
117	3,383 %	3,363 %	3,340 %	4,566 %	5,708 %	3,458 %
118	3,384 %	3,364 %	3,341 %	4,565 %	5,698 %	3,458 %
119	3,384 %	3,364 %	3,342 %	4,565 %	5,688 %	3,457 %
120	3,385 %	3,365 %	3,342 %	4,564 %	5,678 %	3,457 %
121	3,385 %	3,366 %	3,343 %	4,564 %	5,668 %	3,457 %
122	3,386 %	3,367 %	3,344 %	4,563 %	5,659 %	3,457 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Austrálsky dolár	Thajský baht	Kanadský dolár	Čilské peso	Kolumbijské peso	Hongkongský dolár
123	3,386 %	3,367 %	3,345 %	4,563 %	5,649 %	3,457 %
124	3,387 %	3,368 %	3,346 %	4,562 %	5,640 %	3,457 %
125	3,387 %	3,369 %	3,347 %	4,562 %	5,631 %	3,457 %
126	3,388 %	3,369 %	3,348 %	4,561 %	5,622 %	3,457 %
127	3,388 %	3,370 %	3,348 %	4,561 %	5,613 %	3,457 %
128	3,389 %	3,370 %	3,349 %	4,560 %	5,604 %	3,457 %
129	3,389 %	3,371 %	3,350 %	4,560 %	5,595 %	3,457 %
130	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,587 %	3,457 %
131	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,579 %	3,457 %
132	3,391 %	3,373 %	3,352 %	4,558 %	5,570 %	3,457 %
133	3,391 %	3,373 %	3,353 %	4,558 %	5,562 %	3,457 %
134	3,392 %	3,374 %	3,354 %	4,558 %	5,554 %	3,457 %
135	3,392 %	3,375 %	3,354 %	4,557 %	5,547 %	3,457 %
136	3,392 %	3,375 %	3,355 %	4,557 %	5,539 %	3,457 %
137	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,531 %	3,457 %
138	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,524 %	3,456 %
139	3,394 %	3,377 %	3,357 %	4,556 %	5,516 %	3,456 %
140	3,394 %	3,377 %	3,358 %	4,555 %	5,509 %	3,456 %
141	3,395 %	3,378 %	3,358 %	4,555 %	5,502 %	3,456 %
142	3,395 %	3,378 %	3,359 %	4,554 %	5,495 %	3,456 %
143	3,395 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,488 %	3,456 %
144	3,396 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,481 %	3,456 %
145	3,396 %	3,380 %	3,361 %	4,553 %	5,474 %	3,456 %
146	3,396 %	3,380 %	3,362 %	4,553 %	5,467 %	3,456 %
147	3,397 %	3,381 %	3,362 %	4,553 %	5,461 %	3,456 %
148	3,397 %	3,381 %	3,363 %	4,552 %	5,454 %	3,456 %
149	3,397 %	3,382 %	3,363 %	4,552 %	5,448 %	3,456 %
150	3,398 %	3,382 %	3,364 %	4,551 %	5,441 %	3,456 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Indická rupia	Mexické peso	Nový taiwanský dolár	Novozélandský dolár	Juhoafrický rand	Brazílsky real
1	7,130 %	11,813 %	0,979 %	5,316 %	8,251 %	12,504 %
2	7,142 %	10,294 %	0,985 %	4,970 %	7,998 %	11,739 %
3	7,177 %	9,338 %	0,997 %	4,649 %	7,969 %	11,763 %
4	7,199 %	8,848 %	1,013 %	4,448 %	8,091 %	11,999 %
5	7,230 %	8,623 %	1,031 %	4,327 %	8,304 %	12,269 %
6	7,267 %	8,536 %	1,052 %	4,270 %	8,603 %	12,506 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Indická rupia	Mexické peso	Nový taiwanský dolár	Novozélandský dolár	Juhoafrický rand	Brazílsky real
7	7,303 %	8,512 %	1,075 %	4,240 %	8,899 %	12,723 %
8	7,336 %	8,510 %	1,097 %	4,219 %	9,168 %	12,912 %
9	7,369 %	8,506 %	1,121 %	4,207 %	9,406 %	13,056 %
10	7,393 %	8,486 %	1,145 %	4,206 %	9,610 %	13,175 %
11	7,399 %	8,441 %	1,182 %	4,216 %	9,778 %	13,229 %
12	7,389 %	8,378 %	1,231 %	4,234 %	9,912 %	13,222 %
13	7,369 %	8,301 %	1,287 %	4,255 %	10,013 %	13,168 %
14	7,341 %	8,216 %	1,346 %	4,277 %	10,081 %	13,077 %
15	7,307 %	8,125 %	1,407 %	4,299 %	10,115 %	12,957 %
16	7,270 %	8,030 %	1,468 %	4,318 %	10,116 %	12,817 %
17	7,231 %	7,934 %	1,528 %	4,335 %	10,089 %	12,661 %
18	7,190 %	7,837 %	1,587 %	4,348 %	10,042 %	12,493 %
19	7,148 %	7,741 %	1,645 %	4,357 %	9,978 %	12,317 %
20	7,106 %	7,646 %	1,701 %	4,361 %	9,902 %	12,137 %
21	7,065 %	7,553 %	1,754 %	4,360 %	9,817 %	11,954 %
22	7,024 %	7,462 %	1,806 %	4,355 %	9,726 %	11,771 %
23	6,983 %	7,374 %	1,856 %	4,347 %	9,630 %	11,589 %
24	6,944 %	7,289 %	1,903 %	4,336 %	9,533 %	11,410 %
25	6,905 %	7,206 %	1,949 %	4,324 %	9,434 %	11,234 %
26	6,868 %	7,127 %	1,993 %	4,310 %	9,335 %	11,062 %
27	6,832 %	7,050 %	2,034 %	4,296 %	9,237 %	10,896 %
28	6,797 %	6,977 %	2,074 %	4,280 %	9,141 %	10,734 %
29	6,763 %	6,906 %	2,112 %	4,264 %	9,046 %	10,578 %
30	6,730 %	6,838 %	2,149 %	4,248 %	8,954 %	10,428 %
31	6,699 %	6,773 %	2,184 %	4,232 %	8,865 %	10,283 %
32	6,668 %	6,711 %	2,217 %	4,216 %	8,778 %	10,144 %
33	6,639 %	6,651 %	2,249 %	4,200 %	8,694 %	10,010 %
34	6,611 %	6,594 %	2,280 %	4,184 %	8,613 %	9,882 %
35	6,584 %	6,539 %	2,309 %	4,168 %	8,534 %	9,759 %
36	6,558 %	6,487 %	2,337 %	4,153 %	8,459 %	9,642 %
37	6,533 %	6,436 %	2,364 %	4,138 %	8,386 %	9,529 %
38	6,509 %	6,388 %	2,389 %	4,124 %	8,317 %	9,421 %
39	6,486 %	6,342 %	2,414 %	4,109 %	8,250 %	9,318 %
40	6,463 %	6,297 %	2,438 %	4,096 %	8,185 %	9,218 %
41	6,442 %	6,255 %	2,461 %	4,082 %	8,123 %	9,124 %
42	6,421 %	6,214 %	2,482 %	4,069 %	8,064 %	9,033 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Indická rupia	Mexické peso	Nový taiwanský dolár	Novozélandský dolár	Juhoafrický rand	Brazílsky real
43	6,401 %	6,175 %	2,503 %	4,056 %	8,006 %	8,945 %
44	6,382 %	6,137 %	2,523 %	4,044 %	7,951 %	8,862 %
45	6,364 %	6,101 %	2,543 %	4,032 %	7,899 %	8,781 %
46	6,346 %	6,066 %	2,562 %	4,021 %	7,848 %	8,704 %
47	6,329 %	6,033 %	2,579 %	4,010 %	7,799 %	8,630 %
48	6,313 %	6,000 %	2,597 %	3,999 %	7,752 %	8,559 %
49	6,297 %	5,969 %	2,613 %	3,988 %	7,706 %	8,491 %
50	6,281 %	5,940 %	2,629 %	3,978 %	7,663 %	8,425 %
51	6,267 %	5,911 %	2,645 %	3,969 %	7,621 %	8,362 %
52	6,252 %	5,883 %	2,660 %	3,959 %	7,580 %	8,301 %
53	6,238 %	5,856 %	2,674 %	3,950 %	7,541 %	8,242 %
54	6,225 %	5,831 %	2,688 %	3,941 %	7,504 %	8,185 %
55	6,212 %	5,806 %	2,702 %	3,932 %	7,467 %	8,131 %
56	6,200 %	5,782 %	2,715 %	3,924 %	7,432 %	8,078 %
57	6,188 %	5,759 %	2,727 %	3,916 %	7,398 %	8,027 %
58	6,176 %	5,736 %	2,740 %	3,908 %	7,366 %	7,978 %
59	6,165 %	5,714 %	2,751 %	3,901 %	7,334 %	7,931 %
60	6,154 %	5,693 %	2,763 %	3,893 %	7,303 %	7,885 %
61	6,143 %	5,673 %	2,774 %	3,886 %	7,274 %	7,840 %
62	6,133 %	5,653 %	2,785 %	3,879 %	7,245 %	7,797 %
63	6,123 %	5,634 %	2,795 %	3,873 %	7,217 %	7,756 %
64	6,113 %	5,616 %	2,805 %	3,866 %	7,190 %	7,716 %
65	6,104 %	5,598 %	2,815 %	3,860 %	7,164 %	7,676 %
66	6,095 %	5,580 %	2,824 %	3,854 %	7,139 %	7,639 %
67	6,086 %	5,564 %	2,834 %	3,848 %	7,114 %	7,602 %
68	6,078 %	5,547 %	2,843 %	3,842 %	7,090 %	7,566 %
69	6,069 %	5,531 %	2,851 %	3,836 %	7,067 %	7,532 %
70	6,061 %	5,516 %	2,860 %	3,831 %	7,045 %	7,498 %
71	6,053 %	5,501 %	2,868 %	3,825 %	7,023 %	7,465 %
72	6,046 %	5,486 %	2,876 %	3,820 %	7,002 %	7,433 %
73	6,038 %	5,472 %	2,884 %	3,815 %	6,981 %	7,403 %
74	6,031 %	5,458 %	2,891 %	3,810 %	6,961 %	7,373 %
75	6,024 %	5,444 %	2,899 %	3,805 %	6,941 %	7,343 %
76	6,017 %	5,431 %	2,906 %	3,801 %	6,922 %	7,315 %
77	6,010 %	5,419 %	2,913 %	3,796 %	6,903 %	7,287 %
78	6,004 %	5,406 %	2,920 %	3,792 %	6,885 %	7,260 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Indická rupia	Mexické peso	Nový taiwanský dolár	Novozélandský dolár	Juhoafrický rand	Brazílsky real
79	5,997 %	5,394 %	2,927 %	3,788 %	6,868 %	7,234 %
80	5,991 %	5,382 %	2,933 %	3,783 %	6,851 %	7,208 %
81	5,985 %	5,371 %	2,939 %	3,779 %	6,834 %	7,183 %
82	5,979 %	5,359 %	2,946 %	3,775 %	6,817 %	7,159 %
83	5,973 %	5,348 %	2,952 %	3,771 %	6,801 %	7,135 %
84	5,968 %	5,338 %	2,958 %	3,767 %	6,786 %	7,112 %
85	5,962 %	5,327 %	2,963 %	3,764 %	6,771 %	7,089 %
86	5,957 %	5,317 %	2,969 %	3,760 %	6,756 %	7,067 %
87	5,952 %	5,307 %	2,975 %	3,757 %	6,741 %	7,045 %
88	5,946 %	5,297 %	2,980 %	3,753 %	6,727 %	7,024 %
89	5,941 %	5,288 %	2,985 %	3,750 %	6,713 %	7,003 %
90	5,937 %	5,278 %	2,990 %	3,746 %	6,700 %	6,983 %
91	5,932 %	5,269 %	2,995 %	3,743 %	6,686 %	6,963 %
92	5,927 %	5,260 %	3,000 %	3,740 %	6,673 %	6,944 %
93	5,922 %	5,251 %	3,005 %	3,737 %	6,661 %	6,925 %
94	5,918 %	5,243 %	3,010 %	3,734 %	6,648 %	6,907 %
95	5,914 %	5,234 %	3,014 %	3,731 %	6,636 %	6,889 %
96	5,909 %	5,226 %	3,019 %	3,728 %	6,624 %	6,871 %
97	5,905 %	5,218 %	3,023 %	3,725 %	6,613 %	6,853 %
98	5,901 %	5,210 %	3,028 %	3,722 %	6,601 %	6,836 %
99	5,897 %	5,203 %	3,032 %	3,719 %	6,590 %	6,820 %
100	5,893 %	5,195 %	3,036 %	3,717 %	6,579 %	6,803 %
101	5,889 %	5,188 %	3,040 %	3,714 %	6,568 %	6,787 %
102	5,885 %	5,180 %	3,044 %	3,711 %	6,558 %	6,772 %
103	5,881 %	5,173 %	3,048 %	3,709 %	6,547 %	6,756 %
104	5,878 %	5,166 %	3,052 %	3,706 %	6,537 %	6,741 %
105	5,874 %	5,160 %	3,056 %	3,704 %	6,527 %	6,727 %
106	5,871 %	5,153 %	3,060 %	3,702 %	6,518 %	6,712 %
107	5,867 %	5,146 %	3,063 %	3,699 %	6,508 %	6,698 %
108	5,864 %	5,140 %	3,067 %	3,697 %	6,499 %	6,684 %
109	5,860 %	5,133 %	3,070 %	3,695 %	6,490 %	6,670 %
110	5,857 %	5,127 %	3,074 %	3,692 %	6,481 %	6,657 %
111	5,854 %	5,121 %	3,077 %	3,690 %	6,472 %	6,643 %
112	5,851 %	5,115 %	3,080 %	3,688 %	6,463 %	6,631 %
113	5,848 %	5,109 %	3,084 %	3,686 %	6,454 %	6,618 %
114	5,845 %	5,103 %	3,087 %	3,684 %	6,446 %	6,605 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Indická rupia	Mexické peso	Nový taiwanský dolár	Novozélandský dolár	Juhoafrický rand	Brazílsky real
115	5,842 %	5,098 %	3,090 %	3,682 %	6,438 %	6,593 %
116	5,839 %	5,092 %	3,093 %	3,680 %	6,430 %	6,581 %
117	5,836 %	5,087 %	3,096 %	3,678 %	6,422 %	6,569 %
118	5,833 %	5,081 %	3,099 %	3,676 %	6,414 %	6,557 %
119	5,830 %	5,076 %	3,102 %	3,674 %	6,406 %	6,546 %
120	5,827 %	5,071 %	3,105 %	3,672 %	6,398 %	6,535 %
121	5,825 %	5,065 %	3,108 %	3,670 %	6,391 %	6,523 %
122	5,822 %	5,060 %	3,111 %	3,669 %	6,384 %	6,513 %
123	5,819 %	5,055 %	3,113 %	3,667 %	6,376 %	6,502 %
124	5,817 %	5,050 %	3,116 %	3,665 %	6,369 %	6,491 %
125	5,814 %	5,046 %	3,119 %	3,663 %	6,362 %	6,481 %
126	5,812 %	5,041 %	3,121 %	3,662 %	6,356 %	6,471 %
127	5,809 %	5,036 %	3,124 %	3,660 %	6,349 %	6,461 %
128	5,807 %	5,032 %	3,127 %	3,658 %	6,342 %	6,451 %
129	5,804 %	5,027 %	3,129 %	3,657 %	6,336 %	6,441 %
130	5,802 %	5,023 %	3,131 %	3,655 %	6,329 %	6,431 %
131	5,800 %	5,018 %	3,134 %	3,654 %	6,323 %	6,422 %
132	5,797 %	5,014 %	3,136 %	3,652 %	6,316 %	6,413 %
133	5,795 %	5,010 %	3,139 %	3,650 %	6,310 %	6,403 %
134	5,793 %	5,006 %	3,141 %	3,649 %	6,304 %	6,394 %
135	5,791 %	5,001 %	3,143 %	3,647 %	6,298 %	6,385 %
136	5,789 %	4,997 %	3,146 %	3,646 %	6,292 %	6,377 %
137	5,787 %	4,993 %	3,148 %	3,645 %	6,287 %	6,368 %
138	5,785 %	4,989 %	3,150 %	3,643 %	6,281 %	6,360 %
139	5,782 %	4,986 %	3,152 %	3,642 %	6,275 %	6,351 %
140	5,780 %	4,982 %	3,154 %	3,640 %	6,270 %	6,343 %
141	5,778 %	4,978 %	3,156 %	3,639 %	6,264 %	6,335 %
142	5,776 %	4,974 %	3,158 %	3,638 %	6,259 %	6,327 %
143	5,775 %	4,970 %	3,160 %	3,636 %	6,253 %	6,319 %
144	5,773 %	4,967 %	3,162 %	3,635 %	6,248 %	6,311 %
145	5,771 %	4,963 %	3,164 %	3,634 %	6,243 %	6,303 %
146	5,769 %	4,960 %	3,166 %	3,633 %	6,238 %	6,296 %
147	5,767 %	4,956 %	3,168 %	3,631 %	6,233 %	6,288 %
148	5,765 %	4,953 %	3,170 %	3,630 %	6,228 %	6,281 %
149	5,763 %	4,949 %	3,172 %	3,629 %	6,223 %	6,273 %
150	5,762 %	4,946 %	3,174 %	3,628 %	6,218 %	6,266 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Čínsky jüan	Malajzijský ringgit	Ruský rubel	Singapurský dolár	Juhokórejský won	Turecká líra
1	2,249 %	2,767 %	9,937 %	3,388 %	3,520 %	12,900 %
2	2,393 %	3,123 %	9,849 %	3,181 %	3,298 %	11,911 %
3	2,539 %	3,306 %	9,888 %	3,083 %	3,181 %	11,448 %
4	2,655 %	3,448 %	9,987 %	3,011 %	3,126 %	11,140 %
5	2,750 %	3,578 %	10,104 %	2,958 %	3,079 %	10,916 %
6	2,832 %	3,692 %	10,221 %	2,928 %	3,058 %	10,730 %
7	2,905 %	3,787 %	10,339 %	2,912 %	3,054 %	10,575 %
8	2,971 %	3,866 %	10,467 %	2,906 %	3,054 %	10,438 %
9	3,033 %	3,934 %	10,582 %	2,905 %	3,049 %	10,307 %
10	3,090 %	3,993 %	10,687 %	2,909 %	3,036 %	10,173 %
11	3,145 %	4,047 %	10,791 %	2,915 %	3,013 %	10,035 %
12	3,196 %	4,097 %	10,898 %	2,924 %	2,983 %	9,897 %
13	3,244 %	4,141 %	11,007 %	2,934 %	2,951 %	9,759 %
14	3,290 %	4,181 %	11,093 %	2,944 %	2,920 %	9,623 %
15	3,333 %	4,220 %	11,133 %	2,955 %	2,891 %	9,490 %
16	3,374 %	4,258 %	11,130 %	2,966 %	2,864 %	9,361 %
17	3,412 %	4,294 %	11,093 %	2,978 %	2,842 %	9,236 %
18	3,449 %	4,326 %	11,030 %	2,989 %	2,824 %	9,114 %
19	3,484 %	4,352 %	10,946 %	3,000 %	2,810 %	8,997 %
20	3,517 %	4,372 %	10,846 %	3,011 %	2,802 %	8,884 %
21	3,548 %	4,383 %	10,734 %	3,022 %	2,798 %	8,776 %
22	3,577 %	4,388 %	10,615 %	3,032 %	2,798 %	8,672 %
23	3,606 %	4,388 %	10,490 %	3,042 %	2,801 %	8,573 %
24	3,632 %	4,384 %	10,361 %	3,052 %	2,806 %	8,478 %
25	3,658 %	4,376 %	10,231 %	3,062 %	2,813 %	8,387 %
26	3,682 %	4,366 %	10,101 %	3,071 %	2,822 %	8,300 %
27	3,705 %	4,353 %	9,971 %	3,080 %	2,831 %	8,216 %
28	3,727 %	4,340 %	9,844 %	3,089 %	2,841 %	8,137 %
29	3,748 %	4,325 %	9,719 %	3,098 %	2,852 %	8,061 %
30	3,768 %	4,310 %	9,597 %	3,106 %	2,863 %	7,988 %
31	3,788 %	4,294 %	9,479 %	3,114 %	2,874 %	7,919 %
32	3,806 %	4,278 %	9,364 %	3,121 %	2,885 %	7,853 %
33	3,824 %	4,261 %	9,253 %	3,129 %	2,896 %	7,790 %
34	3,840 %	4,245 %	9,146 %	3,136 %	2,907 %	7,729 %
35	3,856 %	4,229 %	9,043 %	3,143 %	2,918 %	7,671 %
36	3,872 %	4,213 %	8,944 %	3,150 %	2,929 %	7,616 %
37	3,887 %	4,197 %	8,849 %	3,156 %	2,940 %	7,563 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Čínsky jüan	Malajzijský ringgit	Ruský rubel	Singapurský dolár	Juhokórejský won	Turecká líra
38	3,901 %	4,181 %	8,757 %	3,162 %	2,950 %	7,513 %
39	3,914 %	4,166 %	8,669 %	3,168 %	2,960 %	7,464 %
40	3,927 %	4,151 %	8,584 %	3,174 %	2,970 %	7,418 %
41	3,940 %	4,137 %	8,503 %	3,180 %	2,980 %	7,373 %
42	3,952 %	4,123 %	8,425 %	3,185 %	2,989 %	7,331 %
43	3,964 %	4,109 %	8,350 %	3,190 %	2,999 %	7,290 %
44	3,975 %	4,096 %	8,278 %	3,195 %	3,007 %	7,251 %
45	3,986 %	4,083 %	8,209 %	3,200 %	3,016 %	7,213 %
46	3,996 %	4,070 %	8,142 %	3,205 %	3,024 %	7,177 %
47	4,006 %	4,058 %	8,079 %	3,210 %	3,033 %	7,142 %
48	4,016 %	4,047 %	8,017 %	3,214 %	3,040 %	7,109 %
49	4,025 %	4,035 %	7,958 %	3,218 %	3,048 %	7,076 %
50	4,034 %	4,024 %	7,901 %	3,223 %	3,055 %	7,045 %
51	4,043 %	4,014 %	7,846 %	3,227 %	3,063 %	7,015 %
52	4,051 %	4,003 %	7,794 %	3,230 %	3,070 %	6,987 %
53	4,059 %	3,993 %	7,743 %	3,234 %	3,076 %	6,959 %
54	4,067 %	3,984 %	7,694 %	3,238 %	3,083 %	6,932 %
55	4,074 %	3,974 %	7,647 %	3,242 %	3,089 %	6,906 %
56	4,082 %	3,965 %	7,601 %	3,245 %	3,095 %	6,881 %
57	4,089 %	3,956 %	7,557 %	3,248 %	3,101 %	6,857 %
58	4,096 %	3,948 %	7,514 %	3,252 %	3,107 %	6,834 %
59	4,102 %	3,940 %	7,473 %	3,255 %	3,113 %	6,811 %
60	4,109 %	3,932 %	7,433 %	3,258 %	3,118 %	6,790 %
61	4,115 %	3,924 %	7,395 %	3,261 %	3,123 %	6,769 %
62	4,121 %	3,916 %	7,358 %	3,264 %	3,128 %	6,748 %
63	4,127 %	3,909 %	7,322 %	3,267 %	3,133 %	6,728 %
64	4,133 %	3,902 %	7,287 %	3,269 %	3,138 %	6,709 %
65	4,138 %	3,895 %	7,253 %	3,272 %	3,143 %	6,691 %
66	4,143 %	3,888 %	7,220 %	3,275 %	3,147 %	6,672 %
67	4,149 %	3,882 %	7,188 %	3,277 %	3,152 %	6,655 %
68	4,154 %	3,876 %	7,157 %	3,280 %	3,156 %	6,638 %
69	4,159 %	3,870 %	7,127 %	3,282 %	3,160 %	6,621 %
70	4,163 %	3,864 %	7,098 %	3,284 %	3,164 %	6,605 %
71	4,168 %	3,858 %	7,069 %	3,287 %	3,168 %	6,590 %
72	4,173 %	3,852 %	7,042 %	3,289 %	3,172 %	6,575 %
73	4,177 %	3,847 %	7,015 %	3,291 %	3,176 %	6,560 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Čínsky jüan	Malajzijský ringgit	Ruský rubel	Singapurský dolár	Juhokórejský won	Turecká líra
74	4,181 %	3,841 %	6,989 %	3,293 %	3,180 %	6,545 %
75	4,186 %	3,836 %	6,963 %	3,295 %	3,183 %	6,531 %
76	4,190 %	3,831 %	6,939 %	3,297 %	3,187 %	6,518 %
77	4,194 %	3,826 %	6,915 %	3,299 %	3,190 %	6,505 %
78	4,198 %	3,821 %	6,891 %	3,301 %	3,193 %	6,492 %
79	4,201 %	3,817 %	6,868 %	3,303 %	3,197 %	6,479 %
80	4,205 %	3,812 %	6,846 %	3,305 %	3,200 %	6,467 %
81	4,209 %	3,808 %	6,824 %	3,306 %	3,203 %	6,455 %
82	4,212 %	3,803 %	6,803 %	3,308 %	3,206 %	6,443 %
83	4,216 %	3,799 %	6,782 %	3,310 %	3,209 %	6,432 %
84	4,219 %	3,795 %	6,762 %	3,311 %	3,212 %	6,421 %
85	4,222 %	3,791 %	6,743 %	3,313 %	3,214 %	6,410 %
86	4,226 %	3,787 %	6,723 %	3,315 %	3,217 %	6,399 %
87	4,229 %	3,783 %	6,705 %	3,316 %	3,220 %	6,389 %
88	4,232 %	3,779 %	6,686 %	3,318 %	3,222 %	6,379 %
89	4,235 %	3,775 %	6,668 %	3,319 %	3,225 %	6,369 %
90	4,238 %	3,772 %	6,651 %	3,320 %	3,228 %	6,359 %
91	4,241 %	3,768 %	6,634 %	3,322 %	3,230 %	6,350 %
92	4,243 %	3,765 %	6,617 %	3,323 %	3,232 %	6,340 %
93	4,246 %	3,761 %	6,600 %	3,325 %	3,235 %	6,331 %
94	4,249 %	3,758 %	6,584 %	3,326 %	3,237 %	6,322 %
95	4,251 %	3,755 %	6,568 %	3,327 %	3,239 %	6,314 %
96	4,254 %	3,752 %	6,553 %	3,329 %	3,241 %	6,305 %
97	4,257 %	3,749 %	6,538 %	3,330 %	3,244 %	6,297 %
98	4,259 %	3,746 %	6,523 %	3,331 %	3,246 %	6,289 %
99	4,261 %	3,743 %	6,509 %	3,332 %	3,248 %	6,281 %
100	4,264 %	3,740 %	6,495 %	3,333 %	3,250 %	6,273 %
101	4,266 %	3,737 %	6,481 %	3,335 %	3,252 %	6,265 %
102	4,268 %	3,734 %	6,467 %	3,336 %	3,254 %	6,258 %
103	4,271 %	3,731 %	6,454 %	3,337 %	3,256 %	6,250 %
104	4,273 %	3,728 %	6,441 %	3,338 %	3,257 %	6,243 %
105	4,275 %	3,726 %	6,428 %	3,339 %	3,259 %	6,236 %
106	4,277 %	3,723 %	6,415 %	3,340 %	3,261 %	6,229 %
107	4,279 %	3,721 %	6,403 %	3,341 %	3,263 %	6,222 %
108	4,281 %	3,718 %	6,391 %	3,342 %	3,265 %	6,215 %
109	4,283 %	3,716 %	6,379 %	3,343 %	3,266 %	6,209 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Čínsky jüan	Malajzijský ringgit	Ruský rubel	Singapurský dolár	Juhokórejský won	Turecká líra
110	4,285 %	3,713 %	6,367 %	3,344 %	3,268 %	6,202 %
111	4,287 %	3,711 %	6,356 %	3,345 %	3,270 %	6,196 %
112	4,289 %	3,709 %	6,344 %	3,346 %	3,271 %	6,190 %
113	4,291 %	3,706 %	6,333 %	3,347 %	3,273 %	6,184 %
114	4,293 %	3,704 %	6,322 %	3,348 %	3,274 %	6,178 %
115	4,295 %	3,702 %	6,312 %	3,349 %	3,276 %	6,172 %
116	4,296 %	3,700 %	6,301 %	3,349 %	3,277 %	6,166 %
117	4,298 %	3,697 %	6,291 %	3,350 %	3,279 %	6,160 %
118	4,300 %	3,695 %	6,281 %	3,351 %	3,280 %	6,155 %
119	4,301 %	3,693 %	6,271 %	3,352 %	3,282 %	6,149 %
120	4,303 %	3,691 %	6,261 %	3,353 %	3,283 %	6,144 %
121	4,305 %	3,689 %	6,251 %	3,354 %	3,284 %	6,138 %
122	4,306 %	3,687 %	6,242 %	3,354 %	3,286 %	6,133 %
123	4,308 %	3,685 %	6,232 %	3,355 %	3,287 %	6,128 %
124	4,309 %	3,683 %	6,223 %	3,356 %	3,288 %	6,123 %
125	4,311 %	3,682 %	6,214 %	3,357 %	3,290 %	6,118 %
126	4,313 %	3,680 %	6,205 %	3,357 %	3,291 %	6,113 %
127	4,314 %	3,678 %	6,197 %	3,358 %	3,292 %	6,108 %
128	4,315 %	3,676 %	6,188 %	3,359 %	3,293 %	6,103 %
129	4,317 %	3,674 %	6,179 %	3,360 %	3,295 %	6,099 %
130	4,318 %	3,673 %	6,171 %	3,360 %	3,296 %	6,094 %
131	4,320 %	3,671 %	6,163 %	3,361 %	3,297 %	6,089 %
132	4,321 %	3,669 %	6,155 %	3,362 %	3,298 %	6,085 %
133	4,322 %	3,668 %	6,147 %	3,362 %	3,299 %	6,081 %
134	4,324 %	3,666 %	6,139 %	3,363 %	3,301 %	6,076 %
135	4,325 %	3,664 %	6,131 %	3,364 %	3,302 %	6,072 %
136	4,326 %	3,663 %	6,124 %	3,364 %	3,303 %	6,068 %
137	4,328 %	3,661 %	6,116 %	3,365 %	3,304 %	6,064 %
138	4,329 %	3,660 %	6,109 %	3,365 %	3,305 %	6,059 %
139	4,330 %	3,658 %	6,101 %	3,366 %	3,306 %	6,055 %
140	4,331 %	3,657 %	6,094 %	3,367 %	3,307 %	6,051 %
141	4,332 %	3,655 %	6,087 %	3,367 %	3,308 %	6,047 %
142	4,334 %	3,654 %	6,080 %	3,368 %	3,309 %	6,044 %
143	4,335 %	3,652 %	6,073 %	3,368 %	3,310 %	6,040 %
144	4,336 %	3,651 %	6,067 %	3,369 %	3,311 %	6,036 %
145	4,337 %	3,650 %	6,060 %	3,370 %	3,312 %	6,032 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Čínsky jüan	Malajzijský ringgit	Ruský rubel	Singapurský dolár	Juhokórejský won	Turecká líra
146	4,338 %	3,648 %	6,053 %	3,370 %	3,313 %	6,029 %
147	4,339 %	3,647 %	6,047 %	3,371 %	3,314 %	6,025 %
148	4,340 %	3,646 %	6,040 %	3,371 %	3,315 %	6,022 %
149	4,341 %	3,644 %	6,034 %	3,372 %	3,316 %	6,018 %
150	4,342 %	3,643 %	6,028 %	3,372 %	3,316 %	6,015 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Americký dolár	Japonský jen
1	4,719 %	0,058 %
2	4,064 %	0,134 %
3	3,671 %	0,173 %
4	3,454 %	0,218 %
5	3,332 %	0,276 %
6	3,255 %	0,344 %
7	3,206 %	0,415 %
8	3,177 %	0,478 %
9	3,163 %	0,537 %
10	3,160 %	0,596 %
11	3,160 %	0,644 %
12	3,162 %	0,686 %
13	3,163 %	0,730 %
14	3,164 %	0,774 %
15	3,164 %	0,817 %
16	3,162 %	0,858 %
17	3,157 %	0,895 %
18	3,148 %	0,929 %
19	3,132 %	0,959 %
20	3,111 %	0,985 %
21	3,083 %	1,006 %
22	3,050 %	1,022 %
23	3,016 %	1,034 %
24	2,982 %	1,040 %
25	2,950 %	1,042 %
26	2,920 %	1,038 %
27	2,893 %	1,034 %
28	2,870 %	1,032 %
29	2,851 %	1,035 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Americký dolár	Japonský jen
30	2,837 %	1,046 %
31	2,827 %	1,065 %
32	2,821 %	1,090 %
33	2,818 %	1,120 %
34	2,817 %	1,154 %
35	2,819 %	1,191 %
36	2,823 %	1,229 %
37	2,827 %	1,268 %
38	2,833 %	1,308 %
39	2,840 %	1,348 %
40	2,847 %	1,388 %
41	2,855 %	1,427 %
42	2,863 %	1,467 %
43	2,871 %	1,505 %
44	2,880 %	1,543 %
45	2,888 %	1,580 %
46	2,897 %	1,616 %
47	2,905 %	1,651 %
48	2,914 %	1,686 %
49	2,923 %	1,719 %
50	2,931 %	1,751 %
51	2,940 %	1,783 %
52	2,948 %	1,814 %
53	2,956 %	1,843 %
54	2,964 %	1,872 %
55	2,971 %	1,900 %
56	2,979 %	1,927 %
57	2,986 %	1,954 %
58	2,994 %	1,979 %
59	3,001 %	2,004 %
60	3,008 %	2,028 %
61	3,014 %	2,052 %
62	3,021 %	2,074 %
63	3,027 %	2,096 %
64	3,034 %	2,118 %
65	3,040 %	2,139 %
66	3,046 %	2,159 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Americký dolár	Japonský jen
67	3,052 %	2,178 %
68	3,057 %	2,198 %
69	3,063 %	2,216 %
70	3,068 %	2,234 %
71	3,073 %	2,252 %
72	3,078 %	2,269 %
73	3,083 %	2,286 %
74	3,088 %	2,302 %
75	3,093 %	2,318 %
76	3,098 %	2,333 %
77	3,102 %	2,348 %
78	3,106 %	2,363 %
79	3,111 %	2,377 %
80	3,115 %	2,391 %
81	3,119 %	2,404 %
82	3,123 %	2,418 %
83	3,127 %	2,431 %
84	3,131 %	2,443 %
85	3,135 %	2,456 %
86	3,138 %	2,468 %
87	3,142 %	2,480 %
88	3,145 %	2,491 %
89	3,149 %	2,502 %
90	3,152 %	2,513 %
91	3,155 %	2,524 %
92	3,158 %	2,535 %
93	3,161 %	2,545 %
94	3,165 %	2,555 %
95	3,168 %	2,565 %
96	3,170 %	2,575 %
97	3,173 %	2,584 %
98	3,176 %	2,593 %
99	3,179 %	2,603 %
100	3,182 %	2,612 %
101	3,184 %	2,620 %
102	3,187 %	2,629 %
103	3,189 %	2,637 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Americký dolár	Japonský jen
104	3,192 %	2,646 %
105	3,194 %	2,654 %
106	3,197 %	2,662 %
107	3,199 %	2,669 %
108	3,201 %	2,677 %
109	3,204 %	2,685 %
110	3,206 %	2,692 %
111	3,208 %	2,699 %
112	3,210 %	2,706 %
113	3,212 %	2,713 %
114	3,215 %	2,720 %
115	3,217 %	2,727 %
116	3,219 %	2,734 %
117	3,221 %	2,740 %
118	3,222 %	2,747 %
119	3,224 %	2,753 %
120	3,226 %	2,759 %
121	3,228 %	2,765 %
122	3,230 %	2,771 %
123	3,232 %	2,777 %
124	3,233 %	2,783 %
125	3,235 %	2,789 %
126	3,237 %	2,794 %
127	3,239 %	2,800 %
128	3,240 %	2,805 %
129	3,242 %	2,811 %
130	3,243 %	2,816 %
131	3,245 %	2,821 %
132	3,247 %	2,826 %
133	3,248 %	2,831 %
134	3,250 %	2,836 %
135	3,251 %	2,841 %
136	3,253 %	2,846 %
137	3,254 %	2,851 %
138	3,255 %	2,855 %
139	3,257 %	2,860 %
140	3,258 %	2,865 %

Doba splatnosti (v rokoch)	Americký dolár	Japonský jen
141	3,260 %	2,869 %
142	3,261 %	2,874 %
143	3,262 %	2,878 %
144	3,264 %	2,882 %
145	3,265 %	2,886 %
146	3,266 %	2,891 %
147	3,267 %	2,895 %
148	3,269 %	2,899 %
149	3,270 %	2,903 %
150	3,271 %	2,907 %

PRÍLOHA II

Fundamentálne prirážky na výpočet párovacej korekcie

Fundamentálne prirážky stanovené v tejto prílohe sú vyjadrené v základných bodoch a neobsahujú žiadne zvýšenie v súlade s článkom 77c ods. 1 písm. c) smernice 2009/138/ES.

1. Expozície voči ústredným vládam a centrálnym bankám

Fundamentálne prirážky sa uplatňujú na expozície denominované vo všetkých menách.

Fundamentálne prirážky pre durácie od 11 do 30 rokov sa rovnajú fundamentálnym prirážkam pre duráciu 10 rokov.

Durácia (v rokoch)	Rakúsko	Belgicko	Bulharsko	Chorvátsko	Česká republika	Cyprus	Dánsko
1	0	0	28	5	0	21	0
2	0	0	35	5	0	36	0
3	0	0	40	5	0	41	0
4	0	1	43	5	2	42	0
5	0	2	47	5	3	45	0
6	0	3	50	5	5	48	0
7	1	4	53	5	8	49	0
8	2	5	55	5	10	49	0
9	2	6	56	5	11	47	0
10	3	7	58	5	12	46	0

Durácia (v rokoch)	Estónsko	Fínsko	Francúzsko	Nemecko	Grécko	Maďarsko	Írsko
1	0	0	0	0	350	4	13
2	0	0	0	0	219	4	19
3	0	0	0	0	195	4	21
4	1	0	0	0	171	4	22
5	2	0	0	0	158	4	23
6	3	0	0	0	155	4	25
7	4	0	0	0	153	4	26
8	5	0	1	0	157	3	27
9	6	0	2	0	159	1	27
10	7	0	3	0	161	4	27

Durácia (v rokoch)	Taliano	Lotyšsko	Litva	Luxembursko	Malta	Holandsko	Poľsko
1	6	4	4	0	13	0	4
2	14	9	10	0	19	0	4
3	18	12	13	0	21	0	4
4	21	13	15	0	22	0	4
5	23	15	17	0	23	0	4

Durácia (v rokoch)	Taliancko	Lotyšsko	Litva	Luxembursko	Malta	Holandsko	Poľsko
6	25	17	19	0	25	0	4
7	27	18	20	0	26	0	4
8	29	19	22	0	27	0	4
9	30	20	23	1	27	0	4
10	32	21	24	1	28	0	4

Durácia (v rokoch)	Portugalsko	Rumunsko	Slovensko	Slovinsko	Španielsko	Švédsko	Spojené kráľovstvo
1	21	8	10	15	4	0	0
2	36	15	13	18	10	0	0
3	41	17	15	22	13	0	0
4	42	18	17	26	15	0	0
5	45	20	18	30	17	0	0
6	48	21	19	33	19	0	0
7	49	22	21	34	20	0	0
8	49	23	22	36	22	0	0
9	47	25	22	37	23	0	0
10	46	23	23	37	24	0	0

Durácia (v rokoch)	Island	Lichten- štajnsko	Nórsko	Švajčiarsko	Austrália	Brazília	Kanada
1	5	0	0	0	0	12	0
2	5	0	0	0	0	12	0
3	5	0	0	0	0	12	0
4	5	0	0	0	0	12	0
5	5	0	0	0	0	12	0
6	5	0	0	0	0	12	0
7	5	0	0	0	0	12	0
8	5	0	0	0	0	12	0
9	5	0	0	0	0	12	0
10	5	0	0	0	0	12	0

Durácia (v rokoch)	Čile	Čína	Kolumbia	Hongkong	India	Japonsko	Malajzia
1	16	0	11	0	10	0	0
2	18	1	18	0	10	0	0
3	17	2	27	0	10	0	0
4	17	3	34	0	10	0	0

Durácia (v rokoch)	Čile	Čína	Kolumbia	Hongkong	India	Japonsko	Malajzia
5	15	3	35	0	10	0	0
6	14	3	38	0	10	0	0
7	13	4	40	0	10	0	0
8	14	7	38	0	10	0	0
9	15	5	36	0	10	0	0
10	13	5	38	0	10	1	0

Durácia (v rokoch)	Mexiko	Nový Zéland	Rusko	Singapur	Južná Afrika	Južná Kórea	Thajsko
1	8	0	0	0	7	9	1
2	9	0	0	0	10	11	0
3	10	0	0	0	11	11	0
4	10	0	0	0	12	13	0
5	10	0	2	0	13	15	0
6	10	0	5	0	14	15	0
7	10	0	7	0	17	15	0
8	10	0	11	0	19	15	0
9	10	0	16	0	20	15	0
10	10	0	16	0	21	15	0

Durácia (v rokoch)	Taiwan	Turecko	Spojené štáty americké
1	4	0	0
2	4	0	0
3	4	0	0
4	4	0	0
5	4	0	0
6	4	0	0
7	4	0	0
8	4	0	0
9	4	0	0
10	4	0	0

2. Expozície voči finančným inštitúciám

2.1. Euro

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	8	21	43	105	220	508	815
4	9	24	46	107	220	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	55	115	219	507	507
7	12	30	56	118	219	507	507
8	12	31	56	117	219	507	507
9	13	32	56	116	219	507	507
10	13	33	57	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	36	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	15	36	57	116	219	507	507
17	15	36	57	116	219	507	507
18	15	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

2.2. Česká koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	18	31	54	122	236	523	1 307
2	20	32	55	123	237	524	1 043

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
3	21	35	56	118	234	521	846
4	21	36	59	120	232	519	698
5	22	38	63	122	231	519	585
6	22	39	66	126	231	518	518
7	23	41	67	128	230	517	517
8	22	41	66	126	229	516	516
9	22	41	65	125	228	516	516
10	22	42	65	124	228	515	515
11	22	42	65	124	227	515	515
12	21	42	64	123	227	514	514
13	21	42	64	123	226	513	513
14	21	42	63	122	226	513	513
15	20	42	63	122	225	513	513
16	20	41	62	121	225	512	512
17	20	41	62	121	225	512	512
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	225	512	512
20	20	42	63	122	225	512	512
21	21	42	63	122	225	513	513
22	21	42	63	122	225	513	513
23	21	42	63	122	226	513	513
24	21	42	63	122	226	513	513
25	21	42	63	122	226	513	513
26	21	42	63	122	225	513	513
27	21	42	63	122	225	513	513
28	21	42	63	122	225	513	513
29	23	42	63	122	225	513	513
30	24	42	63	122	225	512	512

2.3. Dánska koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	7	21	43	105	220	507	815
4	9	24	46	107	219	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	54	115	219	507	507
7	12	30	56	117	219	507	507

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
8	12	31	56	116	219	507	507
9	12	32	56	116	219	507	507
10	13	33	56	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	35	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	14	36	57	116	219	507	507
17	14	36	57	116	219	507	507
18	14	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

2.4. Maďarský forint

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	79	92	115	183	297	584	1 452
2	76	89	111	179	293	581	1 150
3	79	93	115	177	292	579	925
4	79	94	116	177	289	577	758
5	78	94	119	178	287	575	631
6	78	95	121	181	286	573	573
7	77	95	121	182	284	571	571
8	76	95	120	180	283	570	570
9	75	95	119	178	282	569	569
10	72	92	116	175	279	566	566
11	71	91	114	173	276	564	564
12	70	91	113	172	275	563	563

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
13	70	91	112	171	275	562	562
14	69	91	112	171	274	562	562
15	69	90	111	171	274	561	561
16	69	90	111	170	273	561	561
17	68	90	111	170	273	560	560
18	68	89	110	169	273	560	560
19	67	88	109	169	272	559	559
20	67	88	109	168	271	559	559
21	66	87	108	167	271	558	558
22	65	86	107	167	270	557	557
23	64	85	107	166	269	556	556
24	63	85	106	165	268	555	555
25	62	84	105	164	267	554	554
26	61	82	104	163	266	553	553
27	60	81	102	162	265	552	552
28	59	80	101	161	264	551	551
29	58	79	100	159	263	550	550
30	57	78	99	158	262	549	549

2.5. Švédska koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	11	23	46	114	228	515	1 244
2	12	25	48	116	230	517	1001
3	14	28	50	111	227	514	815
4	16	31	53	114	227	514	675
5	18	34	58	118	227	514	567
6	19	36	62	122	227	514	514
7	19	37	63	125	226	514	514
8	19	38	63	123	226	513	513
9	19	38	63	122	226	513	513
10	19	39	63	122	225	513	513
11	19	40	63	122	225	513	513
12	20	41	63	122	225	512	512
13	20	41	63	122	225	513	513
14	21	42	63	122	225	513	513
15	21	42	63	122	225	513	513
16	21	42	63	122	225	513	513
17	21	42	63	122	225	513	513

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
18	21	42	63	122	226	513	513
19	21	42	64	123	226	513	513
20	22	43	64	123	226	514	514
21	22	43	64	124	227	514	514
22	22	44	65	124	227	514	514
23	23	44	65	124	227	515	515
24	23	44	65	124	227	515	515
25	23	44	65	124	227	515	515
26	23	44	65	124	227	515	515
27	22	44	65	124	227	515	515
28	22	44	65	124	227	514	514
29	22	43	64	124	227	514	514
30	23	43	64	123	227	514	514

2.6. Bulharský lev

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	5	18	41	109	223	510	1 241
2	5	18	41	109	223	510	999
3	7	21	43	104	220	507	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	9	25	50	110	219	506	566
6	10	27	54	114	219	506	506
7	12	30	56	117	219	506	506
8	12	30	56	116	219	506	506
9	12	31	55	115	219	506	506
10	12	32	56	115	219	506	506
11	13	33	56	115	219	506	506
12	13	34	56	115	219	506	506
13	14	35	56	115	218	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	14	35	56	115	218	506	506
17	14	35	56	115	218	506	506
18	14	35	56	115	218	506	506
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	218	506	506
21	16	35	56	115	219	506	506
22	18	35	56	115	219	506	506

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
23	18	35	56	115	219	506	506
24	19	35	56	115	219	506	506
25	19	35	56	115	219	506	506
26	20	35	56	115	219	506	506
27	21	35	56	115	219	506	506
28	21	35	56	115	219	506	506
29	22	35	56	115	219	506	506
30	23	35	56	115	219	506	506

2.7. Britská libra

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	7	24	52	140	242	529	1 262
2	7	24	52	140	242	529	1 015
3	8	26	52	128	238	526	827
4	10	28	54	119	237	524	684
5	12	30	56	110	236	523	574
6	14	34	59	104	234	522	522
7	16	36	60	98	233	521	521
8	18	38	59	92	232	520	520
9	20	44	62	87	231	519	519
10	20	44	61	84	230	518	518
11	19	43	60	85	230	517	517
12	19	43	60	87	229	516	516
13	19	43	61	87	228	515	515
14	19	43	61	87	227	515	515
15	19	43	61	87	227	514	514
16	19	43	61	87	225	513	513
17	19	44	61	87	225	512	512
18	19	44	61	87	224	512	512
19	19	44	61	87	224	511	511
20	19	44	61	87	224	512	512
21	19	44	61	87	224	512	512
22	19	44	61	87	224	512	512
23	19	44	61	87	224	511	511
24	19	44	61	87	223	510	510
25	20	44	61	87	222	510	510
26	20	44	61	87	222	509	509
27	21	44	61	87	221	509	509

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
28	21	44	61	87	221	508	508
29	22	44	61	87	220	508	508
30	23	44	61	87	220	507	507

2.8. Rumunský leu

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	84	97	120	188	302	589	1 302
2	83	96	119	187	301	588	1 054
3	83	97	119	180	296	583	862
4	83	98	120	181	293	581	716
5	82	98	123	182	291	578	602
6	81	98	124	185	289	577	577
7	80	98	124	185	287	574	574
8	78	97	122	182	285	572	572
9	76	96	120	180	283	571	571
10	76	96	119	178	282	569	569
11	75	95	118	177	280	568	568
12	74	95	116	176	279	566	566
13	73	94	115	174	277	565	565
14	71	93	114	173	276	563	563
15	70	91	112	171	275	562	562
16	69	90	111	170	274	561	561
17	68	89	110	169	273	560	560
18	67	88	109	168	272	559	559
19	66	87	109	168	271	558	558
20	65	87	108	167	270	558	558
21	65	86	107	166	269	557	557
22	63	85	106	165	268	556	556
23	62	84	105	164	267	555	555
24	61	83	104	163	266	553	553
25	60	81	102	162	265	552	552
26	59	80	101	160	264	551	551
27	58	79	100	159	263	550	550
28	57	78	99	158	262	549	549
29	56	77	98	157	261	548	548
30	55	76	97	156	260	547	547

2.9. Poľský zlotý

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	57	70	93	161	275	562	1 289
2	56	69	92	160	274	561	1 039
3	57	71	93	154	270	557	849
4	58	73	95	156	268	556	703
5	57	74	98	158	267	554	592
6	57	74	100	161	265	552	552
7	57	75	101	162	264	551	551
8	56	74	100	160	263	550	550
9	54	74	98	158	261	548	548
10	54	74	97	157	260	547	547
11	54	74	97	156	259	547	547
12	53	74	96	155	258	546	546
13	53	74	95	154	258	545	545
14	52	74	95	154	257	545	545
15	52	73	94	153	257	544	544
16	51	72	93	152	256	543	543
17	51	72	93	152	255	543	543
18	50	71	92	151	255	542	542
19	50	71	92	151	254	542	542
20	49	71	92	151	254	542	542
21	49	70	91	151	254	541	541
22	49	70	91	150	253	541	541
23	48	69	90	149	253	540	540
24	47	69	90	149	252	540	540
25	47	68	89	148	252	539	539
26	46	67	88	147	251	538	538
27	45	67	88	147	250	537	537
28	45	66	87	146	249	537	537
29	44	65	86	145	249	536	536
30	43	64	85	145	248	535	535

2.10. Švédská koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	91	104	126	194	308	596	1 332
2	91	103	126	194	308	595	1 072
3	90	104	126	187	303	590	874

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
4	90	105	128	189	301	588	722
5	91	107	132	191	300	587	605
6	91	108	134	195	299	587	587
7	92	110	136	197	299	586	586
8	92	111	136	196	299	586	586
9	92	112	136	196	299	587	587
10	93	113	137	196	299	587	587
11	93	114	136	196	299	586	586
12	93	114	136	195	298	586	586
13	92	113	135	194	297	585	585
14	92	113	134	193	296	584	584
15	90	112	133	192	295	583	583
16	89	111	132	191	294	581	581
17	88	110	131	190	293	580	580
18	87	108	130	189	292	579	579
19	86	107	128	188	291	578	578
20	85	106	127	187	290	577	577
21	84	105	126	185	289	576	576
22	83	104	125	184	287	575	575
23	81	102	123	182	286	573	573
24	80	101	122	181	284	572	572
25	78	99	120	179	283	570	570
26	77	98	119	178	281	569	569
27	75	96	117	176	280	567	567
28	73	95	116	175	278	566	566
29	72	93	114	173	277	564	564
30	71	92	113	172	275	563	563

2.11. Nórska koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	31	44	67	135	249	536	1 244
2	32	45	67	135	249	537	1002
3	32	46	68	129	245	532	817
4	33	48	70	131	243	531	676
5	33	49	74	134	242	530	568
6	34	51	77	137	242	529	529
7	34	52	78	139	241	528	528
8	33	52	77	137	240	527	527

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
9	33	52	76	136	239	527	527
10	33	53	76	135	239	526	526
11	32	53	76	135	238	525	525
12	32	53	75	134	237	525	525
13	32	53	74	133	237	524	524
14	31	53	74	133	236	524	524
15	31	52	73	132	236	523	523
16	30	52	73	132	235	522	522
17	30	51	72	131	235	522	522
18	30	51	72	131	235	522	522
19	30	51	72	131	234	522	522
20	30	51	72	131	235	522	522
21	30	51	72	131	235	522	522
22	30	51	72	131	234	522	522
23	30	51	72	131	234	522	522
24	29	51	72	131	234	521	521
25	29	50	71	130	234	521	521
26	29	50	71	130	234	521	521
27	29	50	71	130	233	521	521
28	28	49	70	130	233	520	520
29	28	49	70	129	233	520	520
30	28	49	70	129	232	520	520

2.12. Švajčiarsky frank

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	4	24	92	206	493	1213
2	1	5	24	92	206	494	978
3	2	5	26	87	203	490	799
4	3	6	29	90	202	489	662
5	4	9	34	93	202	489	557
6	5	11	37	98	202	489	489
7	5	13	39	100	202	489	489
8	7	14	39	99	202	489	489
9	7	15	39	99	202	489	489
10	8	16	39	99	202	489	489
11	9	18	40	100	203	490	490
12	9	17	39	98	202	489	489
13	10	19	40	99	203	490	490

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
14	12	19	40	99	202	490	490
15	12	18	39	98	201	489	489
16	13	17	38	97	200	488	488
17	14	17	38	97	200	488	488
18	14	17	38	97	201	488	488
19	15	18	38	98	201	488	488
20	15	18	39	98	201	489	489
21	16	19	39	98	202	489	489
22	18	19	39	98	202	489	489
23	18	21	39	98	202	489	489
24	19	21	39	98	201	489	489
25	19	22	39	98	201	489	489
26	20	22	39	98	201	489	489
27	20	23	39	98	201	488	488
28	21	24	40	98	201	488	488
29	22	24	41	98	201	488	488
30	22	26	42	97	201	488	488

2.13. Austrálsky dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	44	57	80	148	262	549	1 245
2	44	57	80	148	262	549	1003
3	45	59	81	142	258	545	818
4	46	61	83	144	257	544	678
5	47	63	88	147	256	543	570
6	47	64	90	151	255	542	542
7	47	65	91	152	254	542	542
8	46	65	90	150	253	541	541
9	46	65	89	149	252	540	540
10	45	65	89	148	252	539	539
11	45	66	89	148	251	538	538
12	45	66	88	147	250	538	538
13	45	66	87	146	250	537	537
14	44	66	87	146	249	536	536
15	44	65	86	145	249	536	536
16	43	64	85	144	248	535	535
17	43	64	85	144	247	535	535
18	42	63	84	144	247	534	534

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
19	42	63	84	143	246	534	534
20	42	63	84	143	246	534	534
21	41	62	84	143	246	533	533
22	41	62	83	142	246	533	533
23	40	61	83	142	245	532	532
24	40	61	82	141	244	532	532
25	39	60	81	140	244	531	531
26	38	59	80	140	243	530	530
27	37	59	80	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	137	241	528	528
30	35	56	77	137	240	527	527

2.14. Thajský bahť

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	17	30	52	120	234	522	1212
2	20	33	56	124	238	525	977
3	24	38	60	122	237	525	798
4	28	43	65	126	239	526	661
5	31	47	72	131	240	527	557
6	30	47	73	134	238	526	526
7	35	53	79	140	242	529	529
8	34	52	78	138	241	528	528
9	35	54	78	138	241	529	529
10	36	56	80	139	243	530	530
11	38	58	81	140	244	531	531
12	39	60	82	141	244	532	532
13	40	61	82	141	245	532	532
14	40	61	83	142	245	532	532
15	40	62	83	142	245	533	533
16	40	61	82	141	245	532	532
17	40	61	83	142	245	532	532
18	40	61	82	141	244	532	532
19	40	61	82	141	244	532	532
20	40	61	82	141	244	532	532
21	40	61	82	141	244	532	532
22	39	61	82	141	244	531	531
23	39	60	81	140	244	531	531

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
24	39	60	81	140	243	531	531
25	38	59	80	140	243	530	530
26	38	59	80	139	242	530	530
27	37	58	79	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	138	241	528	528
30	36	57	78	137	240	528	528

2.15. Kanadský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	18	31	54	122	236	523	1 257
2	19	32	55	123	237	524	1 010
3	21	35	57	118	234	521	821
4	23	38	60	121	233	521	678
5	24	40	65	124	233	521	569
6	25	42	68	129	233	521	521
7	26	44	70	131	233	521	521
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	130	233	521	521
11	28	48	71	130	233	521	521
12	28	49	71	130	233	521	521
13	28	50	71	130	233	521	521
14	29	50	71	130	233	521	521
15	29	50	71	130	233	521	521
16	28	50	71	130	233	521	521
17	29	50	71	130	233	521	521
18	28	50	71	130	233	521	521
19	28	50	71	130	233	521	521
20	29	50	71	130	233	521	521
21	28	50	71	130	233	521	521
22	28	49	70	130	233	520	520
23	28	49	70	129	232	520	520
24	27	49	70	129	232	519	519
25	27	48	69	128	232	519	519
26	26	48	69	128	231	518	518
27	26	47	68	127	231	518	518

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
28	26	47	68	127	230	518	518
29	25	46	67	126	230	517	517
30	25	46	67	126	229	517	517

2.16. Čilské peso

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	53	66	89	156	270	558	1 319
2	55	68	90	158	272	560	1 054
3	58	72	94	156	271	559	856
4	61	76	98	159	271	559	707
5	63	79	104	163	272	559	593
6	64	81	108	168	272	560	560
7	65	83	109	170	272	560	560
8	65	84	109	169	272	559	559
9	65	85	109	169	272	559	559
10	66	86	109	169	272	559	559
11	66	87	109	168	272	559	559
12	66	87	109	168	271	559	559
13	66	87	108	167	270	558	558
14	65	86	107	166	270	557	557
15	64	85	107	166	269	556	556
16	64	85	106	165	268	556	556
17	63	84	105	164	268	555	555
18	62	84	105	164	267	554	554
19	62	83	104	163	266	554	554
20	61	82	103	163	266	553	553
21	60	82	103	162	265	553	553
22	60	81	102	161	264	552	552
23	59	80	101	160	264	551	551
24	58	79	100	159	263	550	550
25	57	78	99	158	262	549	549
26	56	77	98	157	261	548	548
27	55	76	97	156	260	547	547
28	54	75	96	156	259	546	546
29	53	74	95	155	258	545	545
30	52	74	95	154	257	544	544

2.17. Kolumbijské peso

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	84	96	119	187	301	588	1 374
2	88	101	124	192	306	593	1 113
3	91	105	127	188	304	591	912
4	93	108	130	191	303	591	757
5	96	112	137	196	305	593	638
6	98	115	142	202	306	594	594
7	100	118	144	205	307	595	595
8	101	120	145	206	308	596	596
9	102	122	146	206	309	597	597
10	103	123	147	206	309	597	597
11	103	124	147	206	309	597	597
12	103	124	146	205	308	596	596
13	102	123	145	204	307	595	595
14	101	122	143	203	306	593	593
15	100	121	142	201	304	592	592
16	98	120	141	200	303	591	591
17	97	118	139	198	302	589	589
18	96	117	138	197	300	588	588
19	94	116	137	196	299	586	586
20	93	114	135	194	298	585	585
21	91	113	134	193	296	584	584
22	90	111	132	191	295	582	582
23	88	109	130	190	293	580	580
24	87	108	129	188	291	579	579
25	85	106	127	186	290	577	577
26	83	104	125	184	288	575	575
27	81	103	124	183	286	573	573
28	80	101	122	181	284	572	572
29	78	99	120	179	283	570	570
30	77	98	119	178	281	569	569

2.18. Hongkonský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	12	25	48	116	230	517	1 253
2	15	28	51	119	233	520	1006
3	18	32	54	115	231	518	821

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
4	21	36	58	119	232	519	680
5	23	39	64	123	232	520	571
6	25	42	68	129	233	520	520
7	26	44	70	131	233	520	520
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	129	233	520	520
11	27	48	70	129	233	520	520
12	27	48	70	129	233	520	520
13	27	48	70	129	232	519	519
14	27	48	69	128	231	519	519
15	26	47	68	127	231	518	518
16	25	47	68	127	230	517	517
17	25	46	67	127	230	517	517
18	25	46	67	126	230	517	517
19	25	46	67	126	230	517	517
20	25	46	67	126	230	517	517
21	25	46	67	127	230	517	517
22	25	46	67	127	230	517	517
23	25	46	67	126	230	517	517
24	25	46	67	126	230	517	517
25	25	46	67	126	230	517	517
26	25	46	67	126	229	517	517
27	24	46	67	126	229	516	516
28	24	45	66	126	229	516	516
29	24	45	66	125	229	516	516
30	24	45	66	125	228	516	516

2.19. Indická rupia

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	94	107	130	198	312	599	1 311
2	95	108	131	199	313	600	1 058
3	97	111	133	194	310	597	865
4	99	114	136	197	310	597	717
5	100	116	141	201	310	597	603
6	101	118	144	205	309	597	597
7	102	120	146	207	309	596	596
8	102	121	146	206	309	596	596

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
9	101	121	145	205	308	595	595
10	101	121	144	203	307	594	594
11	100	120	143	202	305	593	593
12	98	119	141	200	304	591	591
13	97	118	139	199	302	589	589
14	95	117	138	197	300	587	587
15	94	115	136	195	298	586	586
16	92	113	134	193	297	584	584
17	90	112	133	192	295	583	583
18	89	110	131	190	294	581	581
19	88	109	130	189	293	580	580
20	87	108	129	188	292	579	579
21	86	107	128	187	290	578	578
22	85	106	127	186	289	577	577
23	83	105	126	185	288	575	575
24	82	103	124	184	287	574	574
25	81	102	123	182	286	573	573
26	80	101	122	181	284	572	572
27	79	100	121	180	283	571	571
28	77	99	120	179	282	569	569
29	76	97	118	178	281	568	568
30	75	96	117	176	280	567	567

2.20. Mexické peso

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	308	321	344	412	526	813	1 402
2	88	100	123	191	305	592	1 113
3	91	105	127	188	304	591	900
4	94	109	131	192	305	592	741
5	96	112	137	196	305	593	622
6	98	115	141	202	306	593	593
7	99	117	143	205	306	594	594
8	100	119	144	204	307	594	594
9	101	120	144	204	307	595	595
10	101	121	144	204	307	594	594
11	101	122	145	204	307	594	594
12	102	123	145	204	307	594	594

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
13	103	124	145	204	307	595	595
14	103	124	145	205	308	595	595
15	104	125	146	205	309	596	596
16	105	126	147	206	309	597	597
17	106	127	148	207	310	598	598
18	106	128	149	208	311	599	599
19	107	128	149	209	312	599	599
20	108	129	150	209	312	600	600
21	108	129	150	209	312	600	600
22	107	128	149	208	312	599	599
23	106	128	149	208	311	598	598
24	105	127	148	207	310	597	597
25	104	125	146	206	309	596	596
26	103	124	145	204	308	595	595
27	102	123	144	203	306	594	594
28	100	121	142	202	305	592	592
29	99	120	141	200	303	591	591
30	97	118	139	199	302	589	589

2.21. Nový taiwanský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	12	34	102	216	504	1 196
2	1	11	34	102	216	503	964
3	2	13	35	97	213	500	787
4	3	15	38	99	211	498	653
5	4	17	42	101	210	497	549
6	5	18	44	105	209	497	497
7	5	20	46	107	209	496	496
8	7	20	45	105	208	495	495
9	7	19	44	103	207	494	494
10	8	20	44	103	206	494	494
11	9	21	44	103	206	494	494
12	9	22	44	103	206	494	494
13	10	23	44	103	206	494	494
14	12	23	44	103	207	494	494
15	12	23	45	104	207	494	494
16	13	24	45	104	207	495	495
17	14	24	45	104	208	495	495

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
18	14	25	46	105	208	496	496
19	15	25	47	106	209	496	496
20	15	26	47	107	210	497	497
21	16	27	48	107	211	498	498
22	17	28	49	108	211	499	499
23	18	28	49	109	212	499	499
24	19	29	50	109	212	500	500
25	19	29	50	109	213	500	500
26	20	30	51	110	213	500	500
27	20	30	51	110	213	501	501
28	21	30	51	110	214	501	501
29	21	30	51	110	214	501	501
30	22	31	52	111	214	501	501

2.22. Novozélandský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	51	64	86	154	268	556	1 277
2	52	64	87	155	269	556	1 026
3	53	67	88	150	266	553	835
4	53	68	91	152	264	551	690
5	54	70	95	154	263	550	580
6	55	72	98	158	263	550	550
7	54	72	98	160	261	549	549
8	54	73	98	158	261	548	548
9	54	73	97	157	260	548	548
10	53	73	96	156	259	546	546
11	52	73	95	154	258	545	545
12	51	72	94	153	256	544	544
13	50	71	93	152	255	542	542
14	49	70	91	151	254	541	541
15	48	69	90	149	253	540	540
16	47	68	89	148	251	539	539
17	46	67	88	147	250	538	538
18	45	66	87	146	250	537	537
19	44	65	86	146	249	536	536
20	44	65	86	145	248	536	536
21	43	64	85	145	248	535	535
22	43	64	85	144	247	535	535
23	42	63	84	143	247	534	534

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
24	41	63	84	143	246	533	533
25	41	62	83	142	245	533	533
26	40	61	82	141	245	532	532
27	39	60	81	141	244	531	531
28	39	60	81	140	243	531	531
29	38	59	80	139	243	530	530
30	37	59	80	139	242	529	529

2.23. Juhoafrický rand

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	114	126	149	217	331	618	1 333
2	115	128	151	219	333	620	1 072
3	118	132	154	215	331	618	876
4	121	136	158	219	331	619	727
5	123	139	164	223	332	619	619
6	124	141	168	228	332	620	620
7	126	144	170	231	333	620	620
8	126	144	170	230	333	620	620
9	126	145	169	229	332	620	620
10	126	146	169	228	332	619	619
11	125	146	169	228	331	618	618
12	125	145	167	227	330	617	617
13	123	145	166	225	328	616	616
14	122	143	164	223	327	614	614
15	120	141	162	222	325	612	612
16	118	139	160	219	323	610	610
17	116	137	159	218	321	608	608
18	114	136	157	216	319	606	606
19	112	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	316	603	603
21	109	130	151	211	314	601	601
22	107	129	150	209	312	599	599
23	106	127	148	207	310	598	598
24	104	125	146	205	308	596	596
25	102	123	144	203	306	594	594
26	100	121	142	201	305	592	592
27	98	119	140	199	303	590	590

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
28	96	118	139	198	301	588	588
29	95	116	137	196	299	587	587
30	93	114	135	194	298	585	585

2.24. Brazílsky real

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	167	180	203	271	385	672	1 415
2	176	189	211	279	393	681	1 133
3	181	195	217	279	394	682	926
4	184	199	222	283	395	682	769
5	186	202	227	286	395	683	683
6	187	204	230	290	395	682	682
7	187	205	231	292	394	681	681
8	186	204	230	290	393	680	680
9	185	204	229	288	392	679	679
10	184	204	228	287	391	678	678
11	183	204	226	286	389	676	676
12	181	202	224	283	387	674	674
13	179	200	222	281	384	671	671
14	177	198	219	278	381	669	669
15	174	195	216	275	378	666	666
16	171	192	213	272	375	663	663
17	168	189	210	269	373	660	660
18	165	186	207	266	370	657	657
19	162	183	204	263	367	654	654
20	159	180	201	260	364	651	651
21	156	177	198	258	361	648	648
22	153	174	195	254	358	645	645
23	150	171	192	251	355	642	642
24	147	168	189	248	352	639	639
25	144	165	186	245	349	636	636
26	141	162	183	242	346	633	633
27	138	159	180	239	343	630	630
28	135	156	177	237	340	627	627
29	132	154	175	234	337	624	624
30	130	151	172	231	334	622	622

2.25. Čínsky jüan

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	32	44	67	135	249	536	1 219
2	32	45	68	136	250	537	985
3	34	48	70	131	247	534	806
4	35	50	72	133	246	533	669
5	36	52	77	136	245	533	563
6	36	54	80	140	245	532	532
7	37	55	81	142	244	531	531
8	36	55	80	140	243	530	530
9	35	55	79	139	242	530	530
10	35	55	79	138	242	529	529
11	35	56	78	138	241	528	528
12	35	56	78	137	240	528	528
13	35	56	77	136	240	527	527
14	35	56	77	136	239	527	527
15	35	56	77	136	239	527	527
16	34	56	77	136	239	527	527
17	34	56	77	136	239	527	527
18	35	56	77	136	239	527	527
19	35	56	77	136	239	527	527
20	35	56	77	136	240	527	527
21	35	56	77	136	240	527	527
22	35	56	77	136	240	527	527
23	35	56	77	136	239	527	527
24	34	56	77	136	239	526	526
25	34	55	76	136	239	526	526
26	34	55	76	135	239	526	526
27	34	55	76	135	238	526	526
28	33	54	75	135	238	525	525
29	33	54	75	134	238	525	525
30	32	54	75	134	237	525	525

2.26. Malajzijský ringgit

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	29	42	65	133	247	534	1 229
2	31	44	67	135	249	536	995
3	34	48	70	131	247	534	815

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
4	36	51	74	135	247	534	676
5	39	55	80	139	248	535	570
6	40	57	83	144	248	535	535
7	42	60	86	147	249	536	536
8	42	60	86	146	249	536	536
9	42	61	86	145	249	536	536
10	43	63	87	146	249	537	537
11	44	65	87	146	250	537	537
12	45	66	87	147	250	537	537
13	45	66	87	147	250	537	537
14	45	66	87	146	250	537	537
15	45	66	87	146	250	537	537
16	45	66	87	146	250	537	537
17	45	66	87	146	250	537	537
18	45	66	87	147	250	537	537
19	45	66	88	147	250	537	537
20	46	67	88	147	250	538	538
21	46	67	88	147	250	538	538
22	46	67	88	147	250	538	538
23	45	67	88	147	250	537	537
24	45	66	87	146	250	537	537
25	44	66	87	146	249	537	537
26	44	65	86	145	249	536	536
27	43	65	86	145	248	535	535
28	43	64	85	144	248	535	535
29	42	63	84	144	247	534	534
30	42	63	84	143	246	534	534

2.27. Ruský rubel

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	127	140	163	231	345	632	1 365
2	126	139	161	229	343	631	1101
3	126	140	162	223	339	626	900
4	127	142	164	225	337	625	747
5	127	143	168	228	337	624	629
6	127	144	170	231	335	623	623
7	127	145	171	233	334	622	622
8	127	145	171	231	334	621	621

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
9	126	145	169	229	333	620	620
10	126	146	169	229	332	619	619
11	126	146	169	228	331	619	619
12	125	146	168	227	330	618	618
13	124	145	167	226	329	616	616
14	123	144	165	224	328	615	615
15	121	142	163	222	326	613	613
16	119	140	161	221	324	611	611
17	117	138	159	218	321	609	609
18	115	136	157	216	319	607	607
19	113	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	315	603	603
21	108	130	151	210	313	600	600
22	106	127	148	208	311	598	598
23	104	125	146	205	309	596	596
24	102	123	144	203	306	594	594
25	100	121	142	201	304	592	592
26	97	119	140	199	302	589	589
27	95	117	138	197	300	587	587
28	93	114	135	195	298	585	585
29	91	112	133	193	296	583	583
30	89	111	132	191	294	581	581

2.28. Singapurský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	1	14	37	105	219	506	1 240
2	3	16	39	107	221	508	998
3	6	19	41	103	219	506	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	29	55	115	220	507	507
7	13	31	57	118	220	507	507
8	13	32	57	117	220	507	507
9	13	32	57	116	220	507	507
10	13	33	57	116	220	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	506	506

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
13	14	35	56	115	219	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	13	34	56	115	218	505	505
17	14	35	56	115	218	505	505
18	14	35	56	115	218	505	505
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	219	506	506
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	220	507	507
24	19	36	57	116	220	507	507
25	20	36	57	117	220	507	507
26	20	37	58	117	220	507	507
27	21	37	58	117	220	507	507
28	21	37	58	117	220	507	507
29	22	37	58	117	220	507	507
30	23	37	58	117	220	507	507

2.29. Juhokórejský won

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	35	48	71	139	253	540	1 243
2	36	48	71	139	253	540	1 000
3	36	50	72	133	249	536	815
4	36	51	74	135	247	534	675
5	37	53	78	137	246	533	568
6	39	56	82	142	247	534	534
7	36	55	80	142	243	531	531
8	40	58	84	144	247	534	534
9	39	58	82	142	246	533	533
10	34	54	78	137	240	528	528
11	31	51	74	133	236	524	524
12	28	49	71	130	233	521	521
13	26	47	68	127	231	518	518
14	24	45	67	126	229	516	516
15	23	44	65	124	228	515	515
16	21	43	64	123	226	514	514
17	21	42	63	122	225	513	513

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	224	512	512
20	20	41	62	121	224	512	512
21	20	41	62	121	225	512	512
22	20	41	62	121	224	512	512
23	20	41	62	121	224	512	512
24	20	41	62	121	224	512	512
25	20	41	62	121	224	511	511
26	20	40	61	121	224	511	511
27	21	40	61	120	224	511	511
28	21	40	61	120	224	511	511
29	22	40	61	120	223	511	511
30	23	40	61	120	223	511	511

2.30. Turecká líra

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	210	223	246	314	428	715	1 423
2	207	220	243	311	425	712	1 137
3	203	217	239	301	416	704	924
4	200	215	238	299	411	698	764
5	197	213	237	297	406	693	693
6	193	210	236	297	401	688	688
7	190	208	234	295	397	684	684
8	185	204	229	289	392	680	680
9	181	201	225	285	388	675	675
10	178	198	221	280	384	671	671
11	174	195	217	276	380	667	667
12	170	191	213	272	376	663	663
13	167	188	209	268	372	659	659
14	163	184	205	265	368	655	655
15	160	181	202	261	364	652	652
16	156	177	198	257	361	648	648
17	153	174	195	254	357	645	645
18	150	171	192	251	354	642	642
19	147	168	189	248	351	639	639
20	144	165	186	245	348	636	636
21	141	162	183	242	346	633	633

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
22	138	159	180	239	343	630	630
23	135	156	177	236	340	627	627
24	132	153	174	234	337	624	624
25	129	151	172	231	334	621	621
26	127	148	169	228	331	619	619
27	124	145	166	225	329	616	616
28	122	143	164	223	326	614	614
29	119	140	161	221	324	611	611
30	117	138	159	218	322	609	609

2.31. Americký dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	8	25	47	100	235	522	1 265
2	8	25	47	100	235	522	1 013
3	10	28	50	96	233	520	823
4	12	32	54	95	233	520	681
5	16	38	59	97	233	521	571
6	18	42	63	95	234	521	521
7	19	44	63	90	234	522	522
8	18	43	62	89	234	522	522
9	19	45	64	92	234	522	522
10	21	48	67	96	234	522	522
11	23	50	68	99	234	522	522
12	24	52	69	100	234	522	522
13	26	54	70	100	234	522	522
14	26	55	71	100	234	522	522
15	26	55	71	100	234	522	522
16	26	55	71	100	234	521	521
17	26	55	71	100	234	521	521
18	26	55	71	100	234	521	521
19	26	55	71	100	234	521	521
20	26	55	71	100	234	522	522
21	26	55	71	100	234	522	522
22	26	55	71	100	234	522	522
23	26	55	71	100	234	522	522
24	26	55	71	100	234	522	522
25	26	55	71	100	234	521	521

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
26	26	55	71	100	234	521	521
27	26	55	71	100	233	521	521
28	26	55	71	100	233	520	520
29	26	55	71	100	233	520	520
30	26	55	71	100	232	520	520

2.32. Japonský jen

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	4	14	82	196	484	1 179
2	1	5	13	81	195	482	951
3	2	5	13	74	190	477	777
4	2	6	15	76	188	475	644
5	4	6	19	78	187	475	542
6	5	7	22	82	187	474	474
7	5	9	24	85	187	474	474
8	7	9	23	84	186	474	474
9	7	10	23	83	186	474	474
10	8	10	24	83	186	474	474
11	9	11	24	83	187	474	474
12	9	11	24	83	187	474	474
13	10	13	24	83	187	474	474
14	11	14	25	84	187	474	474
15	12	14	25	84	187	475	475
16	13	15	26	84	188	475	475
17	13	15	27	85	188	475	475
18	14	17	28	85	189	476	476
19	15	17	29	86	189	476	476
20	15	18	30	86	190	477	477
21	16	18	32	87	190	477	477
22	16	19	33	87	190	478	478
23	18	20	34	87	191	478	478
24	19	21	35	87	191	478	478
25	19	22	36	87	191	478	478
26	20	22	37	87	191	478	478
27	20	23	38	87	191	478	478
28	21	23	40	87	191	478	478
29	21	24	41	87	190	478	478
30	22	24	42	87	190	478	478

3. Iné expozície

3.1. Euro

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	2	14	20	41	158	303	3 123
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	23	46	153	359	1 774
4	2	15	25	50	151	359	1 374
5	3	17	29	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	22	33	57	151	321	733
8	6	23	34	60	151	305	616
9	6	24	36	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	26	38	65	151	244	303
14	7	26	38	65	151	244	268
15	7	26	40	65	151	244	244
16	7	26	42	65	151	244	244
17	7	26	44	65	151	244	244
18	7	26	47	65	151	244	244
19	7	26	49	65	151	244	244
20	8	26	52	65	151	244	244
21	8	26	54	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	65	151	244	244
24	9	26	61	65	151	244	244
25	10	26	64	65	151	244	244
26	10	26	66	67	151	244	244
27	11	26	69	68	151	244	244
28	11	26	71	70	151	244	244
29	11	26	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

3.2. Česká koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	14	26	32	53	170	319	3 297
2	15	27	34	55	171	358	2 450

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
3	15	27	36	59	166	372	1 848
4	14	28	38	63	164	371	1 427
5	14	29	41	64	163	361	1 130
6	15	31	42	66	162	347	916
7	16	33	43	67	161	330	757
8	15	33	44	69	160	313	636
9	15	33	45	71	160	295	541
10	15	33	46	73	159	277	465
11	15	33	46	73	159	260	404
12	14	33	45	73	158	251	353
13	14	32	45	72	158	251	311
14	13	32	44	71	157	250	275
15	13	31	44	71	157	250	250
16	12	31	44	71	156	249	249
17	12	31	45	71	156	249	249
18	12	31	48	71	156	249	249
19	12	31	51	71	156	249	249
20	13	31	53	71	157	250	250
21	13	31	55	71	157	250	250
22	13	32	58	71	157	250	250
23	13	32	60	71	157	250	250
24	13	32	63	71	157	250	250
25	13	32	65	71	157	250	250
26	13	32	68	71	157	250	250
27	13	32	70	71	157	250	250
28	13	31	73	71	157	250	250
29	13	31	75	73	157	250	250
30	13	31	77	75	157	250	250

3.3. Dánska koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	2	14	20	41	158	303	3 122
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	22	46	153	359	1 773
4	1	15	25	50	151	359	1 374
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
7	5	22	33	57	151	321	733
8	5	23	34	59	151	305	616
9	6	24	35	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	270	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	25	38	65	151	244	303
14	7	25	38	65	151	244	268
15	7	25	40	65	151	244	244
16	7	25	42	65	151	244	244
17	7	25	44	65	151	244	244
18	7	25	47	65	151	244	244
19	7	25	49	65	151	244	244
20	8	25	52	65	151	244	244
21	8	25	54	65	151	244	244
22	9	25	56	65	151	244	244
23	9	25	59	65	151	244	244
24	9	25	61	65	151	244	244
25	10	25	64	65	151	244	244
26	10	25	66	67	151	244	244
27	11	25	69	68	151	244	244
28	11	25	71	70	151	244	244
29	11	25	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

3.4. Maďarský forint

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	75	87	93	114	231	353	3 686
2	71	83	90	111	228	394	2 722
3	73	86	94	118	225	405	2 037
4	71	85	95	120	221	400	1 561
5	70	85	97	120	219	387	1 229
6	70	86	97	121	217	371	991
7	70	87	97	122	215	352	816
8	69	87	97	123	214	332	683
9	69	87	98	125	213	313	581

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
10	66	84	96	124	210	303	499
11	64	82	95	122	208	301	433
12	63	81	94	121	207	300	379
13	62	81	93	120	206	299	333
14	62	80	93	120	206	299	299
15	61	80	92	120	205	299	299
16	61	80	92	119	205	298	298
17	61	79	92	119	205	298	298
18	60	79	91	118	204	297	297
19	59	78	90	118	203	297	297
20	59	78	90	117	203	296	296
21	58	77	89	117	202	295	295
22	57	76	88	116	201	295	295
23	57	75	88	115	200	294	294
24	56	74	87	114	200	293	293
25	55	73	86	113	198	292	292
26	54	72	85	112	197	291	291
27	52	71	83	111	196	290	290
28	51	70	82	110	195	288	288
29	50	69	81	109	194	287	287
30	49	68	81	108	193	286	286

3.5. Švédská koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	6	18	25	46	162	304	3 128
2	7	19	26	47	164	345	2 344
3	8	21	29	53	160	359	1 775
4	9	22	33	57	158	359	1 375
5	10	25	36	59	158	350	1 091
6	11	27	38	62	158	337	886
7	13	29	40	64	158	321	733
8	12	30	41	66	158	304	616
9	12	30	42	69	157	287	524
10	12	31	43	70	157	270	451
11	13	31	43	71	157	254	392
12	13	31	44	71	157	250	343

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
13	13	31	44	71	157	250	303
14	13	31	44	71	157	250	268
15	13	31	44	71	157	250	250
16	13	31	44	71	157	250	250
17	13	32	45	71	157	250	250
18	13	32	47	72	157	250	250
19	14	32	49	72	157	251	251
20	14	33	52	72	158	251	251
21	14	33	55	73	158	252	252
22	15	33	56	73	159	252	252
23	15	33	59	73	159	252	252
24	15	33	61	73	159	252	252
25	15	33	64	73	159	252	252
26	15	33	66	73	159	252	252
27	15	33	69	73	159	252	252
28	15	33	71	73	159	252	252
29	15	33	74	73	158	252	252
30	14	33	76	75	158	251	251

3.6. Bulharský lev

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	1	13	19	40	157	303	3 120
2	1	13	19	40	157	344	2 338
3	1	13	22	45	152	359	1 772
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	16	28	51	150	350	1 090
6	3	19	30	54	150	337	885
7	5	21	32	56	150	321	732
8	5	22	33	59	150	304	615
9	5	23	35	61	150	287	524
10	6	24	36	63	150	270	451
11	6	24	37	64	150	254	392
12	6	25	37	64	150	243	343
13	6	25	37	64	150	243	302
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	25	40	64	150	243	243
16	6	25	42	64	150	243	243
17	6	25	44	64	150	243	243

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
18	6	25	47	64	150	243	243
19	7	25	49	64	150	243	243
20	8	25	52	64	150	243	243
21	8	25	54	64	150	243	243
22	9	25	56	64	150	243	243
23	9	25	59	64	150	243	243
24	9	25	61	64	150	243	243
25	10	25	64	65	150	243	243
26	10	25	66	67	150	243	243
27	11	25	69	68	150	243	243
28	11	25	71	70	150	243	243
29	11	25	74	72	150	243	243
30	12	26	76	73	150	243	243

3.7. Britská libra

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	10	22	44	176	308	3 177
2	0	10	22	44	176	349	2 378
3	1	10	23	49	171	364	1802
4	1	13	26	54	168	364	1 396
5	2	16	28	58	167	355	1107
6	2	18	32	59	166	341	898
7	4	21	36	60	165	325	742
8	6	24	37	59	164	308	624
9	9	30	42	58	163	290	531
10	11	34	42	58	162	273	457
11	10	33	42	57	161	257	397
12	9	32	42	57	160	253	347
13	8	31	42	58	160	253	306
14	8	31	43	58	159	252	271
15	9	31	43	58	158	251	251
16	9	31	44	58	157	250	250
17	9	31	45	58	156	249	249
18	9	31	48	58	156	249	249
19	9	31	49	58	156	249	249
20	9	31	52	58	156	249	249
21	9	32	55	58	156	249	249

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
22	9	32	57	60	156	249	249
23	9	32	59	61	155	248	248
24	9	32	61	63	154	248	248
25	10	32	64	65	154	247	247
26	10	32	66	67	153	246	246
27	11	32	69	69	153	246	246
28	11	32	71	71	152	245	245
29	11	32	74	73	152	245	245
30	12	32	76	75	151	244	244

3.8. Rumunský leu

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	80	92	98	119	236	331	3 282
2	78	90	97	118	235	363	2 474
3	77	90	98	122	229	380	1 883
4	75	89	99	124	225	381	1 463
5	74	89	100	124	222	372	1 163
6	74	90	101	125	221	359	944
7	73	90	100	125	219	343	782
8	71	89	100	125	217	325	657
9	70	88	99	126	215	308	560
10	69	87	99	127	213	306	482
11	68	86	99	126	212	305	419
12	66	85	97	125	210	304	366
13	65	84	96	123	209	302	322
14	64	82	95	122	208	301	301
15	62	81	93	121	206	299	299
16	61	80	92	120	205	298	298
17	60	79	91	119	204	297	297
18	59	78	90	118	203	296	296
19	59	77	90	117	202	296	296
20	58	76	89	116	202	295	295
21	57	75	88	115	201	294	294
22	56	74	87	114	200	293	293
23	55	73	86	113	199	292	292
24	54	72	85	112	198	291	291
25	52	71	83	111	196	290	290

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
26	51	70	82	110	195	288	288
27	50	69	81	109	194	287	287
28	49	68	80	108	193	286	286
29	48	67	79	106	192	285	285
30	47	66	80	105	191	284	284

3.9. Poľský zlotý

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	52	65	71	92	209	314	3 247
2	52	64	70	91	208	358	2 438
3	51	64	72	96	203	374	1 852
4	50	64	74	99	200	374	1 437
5	50	65	76	99	198	366	1 141
6	50	65	77	101	197	352	927
7	50	67	77	102	195	336	767
8	49	66	77	103	194	319	645
9	48	66	77	104	193	301	549
10	47	65	78	105	192	285	473
11	47	65	77	105	191	284	411
12	46	64	77	104	190	283	359
13	45	64	76	104	189	282	316
14	45	63	76	103	189	282	282
15	44	63	75	103	188	281	281
16	43	62	74	102	187	280	280
17	43	61	74	101	187	280	280
18	42	61	73	101	186	279	279
19	42	60	73	100	186	279	279
20	42	60	73	100	186	279	279
21	41	60	72	100	185	278	278
22	41	60	72	99	185	278	278
23	40	59	71	99	184	277	277
24	40	58	71	98	184	277	277
25	39	58	70	97	183	276	276
26	38	57	69	97	182	275	275
27	38	56	72	96	182	275	275
28	37	56	74	95	181	274	274
29	36	55	76	95	180	273	273
30	35	54	79	94	179	273	273

3.10. Švédska koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	86	98	105	126	243	337	3 364
2	86	98	105	126	242	369	2523
3	84	97	105	129	236	384	1 911
4	83	97	107	131	232	383	1 478
5	83	98	109	133	231	373	1 170
6	84	100	111	135	231	358	946
7	85	102	112	137	231	340	780
8	85	103	114	139	231	324	653
9	86	104	115	142	231	324	555
10	86	105	117	144	231	324	476
11	86	105	117	145	230	324	413
12	86	104	117	144	230	323	361
13	85	103	116	143	229	322	322
14	84	102	115	142	228	321	321
15	83	101	114	141	227	320	320
16	82	100	113	140	226	319	319
17	81	99	112	139	225	318	318
18	80	98	111	138	223	317	317
19	78	97	109	137	222	316	316
20	77	96	108	136	221	314	314
21	76	95	107	135	220	313	313
22	75	93	106	133	219	312	312
23	73	92	104	132	217	310	310
24	72	90	103	130	216	309	309
25	70	89	101	129	214	307	307
26	69	87	100	127	213	306	306
27	67	86	98	126	211	304	304
28	66	84	97	124	210	303	303
29	64	83	95	123	208	301	301
30	63	81	94	121	207	300	300

3.11. Nórska koruna

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	27	39	45	66	183	304	3 129
2	27	39	46	67	184	345	2 346
3	26	39	47	71	178	360	1 779

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
4	25	39	49	74	175	360	1 378
5	26	40	52	75	174	351	1 094
6	26	42	53	78	173	338	888
7	27	44	54	79	172	322	735
8	26	44	55	80	172	305	618
9	26	44	56	82	171	288	526
10	26	44	57	84	170	271	453
11	25	44	56	84	170	263	393
12	25	43	56	83	169	262	344
13	24	43	55	83	168	261	303
14	24	42	55	82	168	261	269
15	23	42	54	82	167	260	260
16	23	41	54	81	167	260	260
17	22	41	53	81	166	259	259
18	22	41	53	80	166	259	259
19	22	41	53	80	166	259	259
20	22	41	53	80	166	259	259
21	22	41	55	80	166	259	259
22	22	41	56	80	166	259	259
23	22	40	59	80	166	259	259
24	22	40	61	80	166	259	259
25	21	40	64	80	165	258	258
26	21	40	66	79	165	258	258
27	21	39	69	79	165	258	258
28	21	39	71	79	164	258	258
29	20	39	74	79	164	257	257
30	20	38	76	78	164	257	257

3.12. Švajčiarsky frank

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	0	4	23	140	297	3 047
2	0	1	6	24	140	337	2 286
3	1	1	9	29	136	352	1 735
4	1	3	12	33	133	353	1 346
5	1	4	15	35	134	345	1 070
6	2	4	17	38	134	332	869
7	2	6	20	40	134	316	719

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
8	2	7	22	42	134	300	605
9	4	7	24	45	134	283	516
10	4	9	27	47	134	266	444
11	4	9	30	49	134	250	386
12	4	10	32	48	133	235	338
13	5	11	34	48	134	227	298
14	5	11	37	48	134	227	264
15	6	13	39	47	133	226	235
16	6	13	41	46	132	225	225
17	6	15	44	49	132	225	225
18	6	15	47	50	132	225	225
19	7	16	48	52	132	225	225
20	7	17	51	54	133	226	226
21	8	18	53	57	133	226	226
22	9	19	56	58	133	226	226
23	9	20	59	60	133	226	226
24	9	20	60	62	133	226	226
25	10	22	63	63	134	226	226
26	10	22	65	65	134	226	226
27	10	23	68	67	135	226	226
28	11	24	70	69	137	226	226
29	11	25	72	71	138	225	225
30	12	26	75	73	139	225	225

3.13. Austrálsky dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	40	52	58	79	196	304	3 132
2	40	52	59	80	196	346	2 349
3	39	52	60	84	191	361	1 782
4	39	53	63	87	188	361	1 381
5	39	54	65	88	187	353	1 098
6	40	55	66	91	186	340	892
7	40	57	68	92	186	324	739
8	40	57	68	93	185	308	622
9	39	57	69	95	184	291	530
10	39	57	69	97	183	276	457
11	38	57	69	97	182	276	397

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
12	38	56	69	96	182	275	347
13	37	56	68	96	181	274	306
14	37	55	68	95	181	274	274
15	36	55	67	94	180	273	273
16	35	54	66	94	179	272	272
17	35	54	66	93	179	272	272
18	34	53	65	93	178	272	272
19	34	53	65	92	178	271	271
20	34	52	65	92	178	271	271
21	34	52	65	92	177	271	271
22	33	52	64	91	177	270	270
23	33	51	64	91	176	270	270
24	32	50	63	90	176	269	269
25	31	50	64	90	175	268	268
26	30	49	67	89	174	267	267
27	30	48	69	88	174	267	267
28	29	47	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	27	46	77	86	171	265	265

3.14. Thajský baht

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	12	24	31	52	169	296	3 044
2	16	28	34	55	172	337	2 283
3	18	31	39	63	170	352	1 733
4	21	35	45	69	170	352	1 346
5	23	38	49	73	171	345	1 070
6	23	39	50	74	170	332	870
7	28	44	55	79	173	317	721
8	27	44	55	81	172	301	607
9	28	46	57	84	173	284	517
10	30	48	60	87	174	268	446
11	31	49	62	89	175	268	388
12	32	50	63	90	176	269	340
13	32	51	63	91	176	269	299
14	33	51	64	91	176	270	270
15	33	51	64	91	177	270	270

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
16	32	51	63	91	176	269	269
17	33	51	64	91	176	270	270
18	32	51	63	90	176	269	269
19	32	50	63	90	176	269	269
20	32	50	63	90	176	269	269
21	32	50	63	90	176	269	269
22	32	50	63	90	176	269	269
23	31	50	62	90	175	268	268
24	31	50	62	89	175	268	268
25	30	49	64	89	174	268	268
26	30	49	66	88	174	267	267
27	29	48	69	88	173	267	267
28	29	48	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	28	47	76	86	172	265	265

3.15. Kanadský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	14	26	32	53	170	307	3 163
2	15	27	33	54	171	348	2 367
3	15	28	36	60	167	362	1 789
4	16	29	39	64	165	361	1 384
5	16	31	42	66	165	352	1 097
6	18	34	45	69	165	338	890
7	19	36	46	71	165	323	737
8	19	37	48	73	165	306	619
9	20	38	49	76	165	289	527
10	20	39	51	78	165	272	454
11	21	39	52	79	165	258	395
12	21	39	52	79	165	258	345
13	21	40	52	79	165	258	304
14	21	40	52	79	165	258	269
15	21	40	52	79	165	258	258
16	21	39	52	79	165	258	258
17	21	39	52	79	165	258	258
18	21	39	52	79	165	258	258
19	21	39	52	79	165	258	258

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
20	21	39	52	79	165	258	258
21	21	39	55	79	165	258	258
22	20	39	56	79	164	258	258
23	20	39	59	78	164	257	257
24	20	38	61	78	164	257	257
25	19	38	64	77	163	256	256
26	19	37	66	77	163	256	256
27	18	37	69	77	162	255	255
28	18	36	71	76	162	255	255
29	17	36	74	76	161	254	254
30	17	36	76	75	161	254	254

3.16. Čílské peso

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	48	60	67	88	205	322	3 328
2	50	62	69	90	207	362	2 478
3	52	65	74	97	204	376	1 872
4	53	67	77	102	203	375	1 446
5	55	70	81	105	203	365	1 145
6	57	73	84	108	204	351	928
7	58	75	86	110	204	334	766
8	58	76	87	112	204	316	643
9	59	77	88	115	204	298	547
10	59	77	90	117	203	297	471
11	59	78	90	117	203	296	409
12	59	77	90	117	203	296	357
13	58	77	89	116	202	295	315
14	57	76	88	116	201	294	294
15	57	75	88	115	200	294	294
16	56	74	87	114	200	293	293
17	55	74	86	114	199	292	292
18	55	73	86	113	199	292	292
19	54	73	85	112	198	291	291
20	53	72	84	112	197	291	291
21	53	71	84	111	197	290	290
22	52	71	83	110	196	289	289
23	51	70	82	109	195	288	288

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
24	50	69	81	109	194	287	287
25	49	68	80	108	193	286	286
26	48	67	79	107	192	285	285
27	47	66	78	106	191	284	284
28	46	65	77	105	190	283	283
29	46	64	77	104	189	283	283
30	45	63	79	103	189	282	282

3.17. Kolumbijské peso

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	79	91	98	119	235	335	3 475
2	84	96	103	124	240	382	2 625
3	85	98	106	130	237	401	1 999
4	85	99	109	134	235	402	1 554
5	89	103	115	138	237	394	1 236
6	91	107	118	142	238	380	1 004
7	93	110	120	145	239	363	832
8	95	112	123	149	240	345	700
9	96	114	125	152	241	334	596
10	97	115	127	154	241	334	513
11	97	115	127	155	241	334	446
12	96	114	127	154	240	333	390
13	95	113	126	153	239	332	343
14	93	112	124	152	237	330	330
15	92	111	123	150	236	329	329
16	91	109	122	149	235	328	328
17	89	108	120	148	233	326	326
18	88	107	119	146	232	325	325
19	87	105	118	145	231	324	324
20	85	104	116	144	229	322	322
21	84	102	115	142	228	321	321
22	82	101	113	141	226	319	319
23	80	99	112	139	224	318	318
24	79	97	110	137	223	316	316
25	77	96	108	135	221	314	314
26	75	94	106	134	219	312	312
27	74	92	105	132	218	311	311

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
28	72	91	103	130	216	309	309
29	70	89	101	129	214	307	307
30	69	87	100	127	213	306	306

3.18. Hongkonský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	8	20	26	47	164	306	3 152
2	10	22	29	50	167	347	2 357
3	12	25	33	57	164	362	1 787
4	14	27	38	62	163	362	1 386
5	16	30	42	65	164	353	1 100
6	17	33	44	69	164	340	893
7	19	36	46	71	165	324	739
8	19	37	48	73	165	307	622
9	20	38	49	76	165	290	530
10	20	38	51	78	164	273	456
11	20	39	51	79	164	257	396
12	20	39	51	78	164	257	347
13	20	38	51	78	163	257	305
14	19	38	50	77	163	256	270
15	18	37	49	77	162	255	255
16	18	36	49	76	162	255	255
17	17	36	48	76	161	254	254
18	17	36	48	76	161	254	254
19	17	36	50	75	161	254	254
20	17	36	52	76	161	254	254
21	17	36	55	76	161	255	255
22	17	36	57	76	161	255	255
23	17	36	59	76	161	254	254
24	17	36	62	76	161	254	254
25	17	36	64	75	161	254	254
26	17	35	67	75	161	254	254
27	17	35	69	75	161	254	254
28	16	35	71	75	160	253	253
29	16	35	74	75	160	253	253
30	16	35	77	75	160	253	253

3.19. Indická rupia

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	90	102	108	129	246	341	3 308
2	91	103	110	131	247	364	2 486
3	91	104	112	136	243	381	1 889
4	92	105	116	140	241	381	1 466
5	93	107	119	142	241	373	1 165
6	94	110	121	145	241	359	946
7	95	112	122	147	240	343	783
8	95	112	123	149	240	333	659
9	95	113	124	151	240	333	561
10	94	112	124	152	238	331	483
11	93	111	124	151	237	330	420
12	91	110	122	149	235	328	367
13	89	108	120	148	233	326	326
14	88	106	119	146	232	325	325
15	86	105	117	144	230	323	323
16	84	103	115	143	228	321	321
17	83	101	114	141	227	320	320
18	81	100	112	140	225	318	318
19	80	99	111	138	224	317	317
20	79	98	110	137	223	316	316
21	78	97	109	136	222	315	315
22	77	95	108	135	221	314	314
23	76	94	107	134	220	313	313
24	74	93	105	133	218	311	311
25	73	92	104	132	217	310	310
26	72	91	103	130	216	309	309
27	71	89	102	129	215	308	308
28	70	88	101	128	214	307	307
29	68	87	99	127	212	306	306
30	67	86	98	126	211	304	304

3.20. Mexické peso

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	304	316	322	343	460	555	3 550
2	83	95	102	123	239	382	2 627
3	85	98	106	129	236	394	1 975

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
4	87	100	111	135	236	393	1 524
5	89	103	115	138	237	383	1207
6	91	106	118	142	238	368	978
7	93	109	120	144	238	351	808
8	93	111	122	147	239	332	679
9	94	112	123	150	239	332	578
10	94	113	125	152	239	332	497
11	94	113	125	153	239	332	431
12	95	113	126	153	239	332	377
13	95	114	126	153	239	332	332
14	95	114	126	154	239	332	332
15	96	115	127	154	240	333	333
16	97	116	128	155	241	334	334
17	98	116	129	156	242	335	335
18	99	117	130	157	243	336	336
19	99	118	130	158	243	336	336
20	100	118	131	158	244	337	337
21	100	118	131	158	244	337	337
22	99	118	130	158	243	336	336
23	99	117	130	157	243	336	336
24	98	116	129	156	242	335	335
25	96	115	128	155	240	334	334
26	95	114	126	154	239	332	332
27	94	112	125	152	238	331	331
28	92	111	123	151	236	329	329
29	91	110	122	149	235	328	328
30	89	108	120	148	233	327	327

3.21. Nový taiwanský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	6	13	34	151	292	3 000
2	0	6	13	34	150	332	2 250
3	1	6	15	38	145	347	1 709
4	1	7	17	41	142	348	1 326
5	1	8	19	43	141	340	1 054
6	2	10	21	45	141	327	857
7	2	11	22	46	140	312	709

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
8	2	11	22	48	139	296	597
9	4	11	24	50	138	279	509
10	4	12	27	51	138	263	438
11	4	12	29	52	138	247	381
12	4	12	31	52	138	232	333
13	5	13	34	52	138	231	294
14	5	13	37	53	138	231	261
15	6	13	38	53	138	232	232
16	6	13	41	53	139	232	232
17	6	15	44	54	139	232	232
18	6	15	45	54	140	233	233
19	7	16	48	55	141	234	234
20	7	17	51	56	141	235	235
21	8	18	53	57	142	235	235
22	9	18	55	58	143	236	236
23	9	20	58	60	143	237	237
24	9	20	60	61	144	237	237
25	10	22	63	63	144	237	237
26	10	22	65	65	145	238	238
27	10	23	68	67	145	238	238
28	11	24	70	69	145	238	238
29	11	25	72	71	145	238	238
30	12	26	75	73	146	239	239

3.22. Novozélandský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	46	58	65	86	203	312	3215
2	47	59	66	87	203	353	2 405
3	46	59	68	91	198	367	1 820
4	46	60	70	94	195	367	1 409
5	46	61	72	96	195	358	1 118
6	47	63	74	98	194	345	907
7	48	64	75	99	193	328	750
8	47	65	76	101	192	311	631
9	47	65	76	103	192	294	537
10	46	65	77	104	191	284	462
11	45	64	76	104	189	282	402
12	44	62	75	102	188	281	351

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
13	43	61	74	101	187	280	310
14	41	60	72	100	185	278	278
15	40	59	71	99	184	277	277
16	39	58	70	97	183	276	276
17	38	57	69	96	182	275	275
18	37	56	68	95	181	274	274
19	36	55	67	95	180	273	273
20	36	55	67	94	180	273	273
21	35	54	66	94	179	273	273
22	35	53	66	93	179	272	272
23	34	53	65	93	178	271	271
24	34	52	65	92	177	271	271
25	33	51	65	91	177	270	270
26	32	51	68	91	176	269	269
27	31	50	70	90	175	269	269
28	31	49	73	89	175	268	268
29	30	49	75	89	174	267	267
30	30	48	77	88	173	267	267

3.23. Juhoafrický rand

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	109	121	128	149	265	360	3 365
2	110	123	129	150	267	369	2523
3	112	125	133	157	264	385	1 916
4	113	127	137	162	263	386	1 488
5	115	130	141	165	263	378	1 184
6	117	133	144	168	264	366	964
7	119	136	146	170	264	357	800
8	119	136	147	173	264	357	674
9	119	137	149	175	264	357	575
10	119	137	150	177	263	357	496
11	118	137	149	177	263	356	432
12	117	136	148	176	261	354	378
13	116	135	147	174	260	353	353
14	114	133	145	173	258	351	351
15	113	131	144	171	256	350	350
16	110	129	141	169	254	347	347
17	109	127	140	167	252	346	346

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
18	107	125	138	165	251	344	344
19	105	123	136	163	249	342	342
20	103	122	134	162	247	340	340
21	101	120	132	160	245	339	339
22	100	118	131	158	244	337	337
23	98	116	129	156	242	335	335
24	96	115	127	154	240	333	333
25	94	113	125	152	238	331	331
26	92	111	123	151	236	329	329
27	90	109	121	149	234	327	327
28	89	107	120	147	233	326	326
29	87	106	118	145	231	324	324
30	85	104	116	144	229	322	322

3.24. Brazílsky real

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	163	175	181	202	319	414	3 587
2	171	183	190	211	328	422	2 678
3	175	188	197	220	327	422	2 035
4	177	191	201	226	327	420	1 582
5	179	193	205	228	327	420	1 259
6	179	195	206	230	326	419	1 024
7	180	197	207	232	325	418	849
8	179	196	207	233	324	417	714
9	178	196	208	235	323	416	609
10	178	196	208	235	322	415	525
11	176	195	207	235	320	414	456
12	174	193	205	233	318	411	411
13	172	190	203	230	316	409	409
14	169	187	200	227	313	406	406
15	166	185	197	224	310	403	403
16	163	182	194	221	307	400	400
17	160	179	191	218	304	397	397
18	157	176	188	216	301	394	394
19	154	173	185	213	298	391	391
20	151	170	182	210	295	388	388
21	148	167	179	207	292	385	385

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
22	145	164	176	204	289	382	382
23	142	161	173	201	286	379	379
24	139	158	170	198	283	376	376
25	136	155	167	195	280	373	373
26	133	152	164	192	277	370	370
27	130	149	161	189	274	367	367
28	127	146	158	186	271	364	364
29	125	143	156	183	269	362	362
30	122	141	153	180	266	359	359

3.25. Čínsky jüan

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	27	39	46	67	183	298	3 062
2	28	40	46	67	184	339	2302
3	28	41	49	72	179	355	1 751
4	28	41	52	76	177	356	1 361
5	28	43	54	78	177	349	1 082
6	29	45	56	80	176	336	880
7	30	47	57	82	175	321	729
8	29	47	58	83	174	304	614
9	29	47	58	85	174	287	523
10	29	47	59	86	173	271	451
11	28	47	59	87	172	266	392
12	28	46	59	86	172	265	343
13	27	46	58	86	171	264	302
14	27	46	58	85	171	264	268
15	27	45	58	85	171	264	264
16	27	45	58	85	171	264	264
17	27	45	58	85	171	264	264
18	27	45	58	85	171	264	264
19	27	46	58	85	171	264	264
20	27	46	58	86	171	264	264
21	27	46	58	86	171	264	264
22	27	46	58	85	171	264	264
23	27	46	59	85	171	264	264
24	27	45	62	85	171	264	264
25	26	45	64	85	170	263	263

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
26	26	45	67	84	170	263	263
27	26	44	69	84	170	263	263
28	25	44	71	84	169	262	262
29	25	44	74	83	169	262	262
30	25	43	76	83	169	262	262

3.26. Malajzijský ringgit

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	25	37	43	64	181	300	3 088
2	27	39	45	66	183	343	2 328
3	28	41	49	73	180	359	1 772
4	29	43	53	78	178	360	1 377
5	31	46	57	81	179	353	1 096
6	33	49	60	84	180	340	891
7	35	51	62	86	180	325	738
8	35	52	63	89	180	308	622
9	36	53	65	92	180	291	530
10	36	55	67	94	181	274	457
11	37	56	68	95	181	274	397
12	37	56	68	96	181	274	348
13	37	56	68	96	181	275	306
14	37	56	68	96	181	274	274
15	37	56	68	96	181	274	274
16	37	56	68	95	181	274	274
17	37	56	68	96	181	274	274
18	37	56	68	96	181	274	274
19	38	56	69	96	181	275	275
20	38	56	69	96	182	275	275
21	38	57	69	96	182	275	275
22	38	56	69	96	182	275	275
23	38	56	69	96	182	275	275
24	37	56	68	96	181	274	274
25	37	55	68	95	181	274	274
26	36	55	68	95	180	273	273
27	36	54	70	94	180	273	273
28	35	54	73	93	179	272	272
29	34	53	75	93	178	272	272
30	34	52	77	92	178	271	271

3.27. Ruský rubel

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	123	135	141	162	279	374	3 452
2	121	133	140	161	278	378	2 594
3	120	133	141	165	272	396	1 972
4	119	133	143	168	269	397	1 531
5	120	134	146	169	268	388	1 218
6	120	136	147	171	267	375	990
7	120	137	148	172	266	359	820
8	120	137	148	174	265	358	690
9	119	137	149	175	264	357	588
10	119	137	150	177	263	357	506
11	119	137	150	177	263	356	440
12	118	136	149	176	262	355	385
13	117	135	148	175	261	354	354
14	115	134	146	174	259	352	352
15	113	132	144	172	257	350	350
16	111	130	142	170	255	349	349
17	109	128	140	167	253	346	346
18	107	126	138	165	251	344	344
19	105	124	136	163	249	342	342
20	103	121	134	161	247	340	340
21	101	119	132	159	245	338	338
22	98	117	129	157	242	336	336
23	96	115	127	155	240	333	333
24	94	113	125	152	238	331	331
25	92	110	123	150	236	329	329
26	90	108	121	148	234	327	327
27	88	106	119	146	231	325	325
28	85	104	117	144	229	323	323
29	83	102	115	142	227	321	321
30	82	100	113	140	225	319	319

3.28. Singapurský dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	9	15	36	153	303	3 119
2	0	11	17	38	155	344	2 335
3	1	12	21	44	151	359	1 771

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	23	33	58	151	322	733
8	6	24	35	60	151	305	616
9	6	24	36	63	151	288	525
10	7	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	6	25	38	65	150	244	344
13	6	25	37	65	150	243	303
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	24	40	64	150	243	243
16	6	24	42	64	149	243	243
17	6	24	45	64	150	243	243
18	6	24	47	64	150	243	243
19	7	24	49	64	150	243	243
20	8	25	52	65	150	243	243
21	8	25	55	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	66	151	244	244
24	9	26	61	66	151	244	244
25	10	26	64	66	151	245	245
26	10	26	66	67	152	245	245
27	11	26	69	69	152	245	245
28	11	26	71	70	152	245	245
29	11	26	74	72	152	245	245
30	12	27	76	75	152	245	245

3.29. Juhokórejský won

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	31	43	49	70	187	304	3 125
2	31	43	50	71	187	344	2 340
3	30	43	51	75	182	359	1 775
4	29	43	53	77	178	359	1 376
5	29	44	55	78	177	351	1 093
6	31	47	58	82	178	338	887
7	30	46	57	81	175	322	734

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
8	33	50	61	87	178	305	617
9	32	50	62	88	177	288	526
10	28	46	58	85	172	271	453
11	24	42	55	82	168	261	393
12	21	39	52	79	165	258	344
13	18	37	49	77	162	255	303
14	17	35	48	75	160	254	268
15	15	34	46	74	159	252	252
16	14	32	45	72	158	251	251
17	13	32	45	71	157	250	250
18	12	31	47	71	156	249	249
19	12	31	49	70	156	249	249
20	12	31	52	70	156	249	249
21	12	31	54	70	156	249	249
22	12	31	56	70	156	249	249
23	12	31	59	70	156	249	249
24	12	30	61	70	156	249	249
25	12	30	64	70	156	249	249
26	11	30	66	70	155	249	249
27	11	30	69	70	155	248	248
28	11	30	71	70	155	248	248
29	11	30	74	72	155	248	248
30	12	30	76	73	155	248	248

3.30. Turecká líra

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	206	218	225	245	362	457	3 608
2	202	214	221	242	359	454	2 687
3	197	210	219	242	349	444	2 032
4	193	207	217	241	342	436	1 571
5	189	204	215	238	337	430	1 244
6	186	201	212	237	332	426	1 008
7	183	199	210	234	328	421	832
8	179	196	207	232	324	417	698
9	175	193	204	231	320	413	593
10	171	189	202	229	315	409	510
11	167	186	198	226	311	404	442

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
12	163	182	194	222	307	400	400
13	159	178	190	218	303	396	396
14	155	174	186	214	299	393	393
15	152	170	183	210	296	389	389
16	148	167	179	207	292	385	385
17	145	164	176	203	289	382	382
18	142	160	173	200	286	379	379
19	139	157	170	197	283	376	376
20	136	155	167	194	280	373	373
21	133	152	164	191	277	370	370
22	130	149	161	189	274	367	367
23	127	146	158	186	271	364	364
24	124	143	155	183	268	362	362
25	122	140	153	180	266	359	359
26	119	138	150	177	263	356	356
27	116	135	147	175	260	353	353
28	114	132	145	172	258	351	351
29	111	130	142	170	255	348	348
30	109	128	140	167	253	346	346

3.31. Americký dolár

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	14	25	50	169	309	3 185
2	0	14	25	50	169	349	2 374
3	1	17	28	55	165	362	1 794
4	1	20	31	60	164	362	1 389
5	3	23	36	66	165	353	1 102
6	6	27	39	68	165	339	894
7	8	31	42	70	166	324	739
8	11	34	45	74	166	306	621
9	13	37	49	76	166	289	529
10	14	39	51	77	166	272	455
11	15	41	52	78	166	259	395
12	15	42	54	79	166	259	346
13	16	43	55	80	166	259	305
14	17	44	55	80	166	259	270
15	17	44	55	80	166	259	259

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
16	17	44	55	80	165	258	258
17	17	44	55	80	165	259	259
18	17	44	55	80	165	259	259
19	17	44	55	80	166	259	259
20	17	44	55	80	166	259	259
21	17	44	55	80	166	259	259
22	17	44	56	80	166	259	259
23	17	44	59	80	166	259	259
24	17	44	61	80	166	259	259
25	17	44	64	80	165	259	259
26	17	44	66	80	165	258	258
27	17	44	69	80	165	258	258
28	17	44	71	80	165	258	258
29	17	44	74	80	164	257	257
30	17	44	76	80	164	257	257

3.32. Japonský jen

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
1	0	0	4	14	131	288	2 955
2	0	1	6	13	129	328	2 218
3	1	1	8	16	123	343	1 685
4	1	3	11	19	120	344	1 308
5	1	4	13	21	119	336	1 040
6	2	4	16	23	118	324	846
7	2	6	19	26	118	309	701
8	2	6	21	29	118	293	590
9	4	7	24	30	118	277	503
10	4	9	27	33	118	261	433
11	4	9	28	35	118	245	377
12	4	9	31	37	118	230	330
13	4	11	34	39	118	216	291
14	5	11	36	42	119	212	258
15	6	13	38	43	119	212	230
16	6	13	41	45	119	212	212
17	6	15	43	47	120	213	213
18	6	15	45	50	120	213	213
19	7	16	48	51	121	214	214
20	7	17	51	54	123	214	214

Durácia (v rokoch)	Stupeň kreditnej kvality 0	Stupeň kreditnej kvality 1	Stupeň kreditnej kvality 2	Stupeň kreditnej kvality 3	Stupeň kreditnej kvality 4	Stupeň kreditnej kvality 5	Stupeň kreditnej kvality 6
21	7	18	52	55	125	215	215
22	9	18	55	57	126	215	215
23	9	20	57	59	128	215	215
24	9	20	60	61	129	215	215
25	10	21	61	63	130	215	215
26	10	22	64	65	132	215	215
27	10	23	66	66	133	215	215
28	11	24	69	68	134	215	215
29	11	25	71	70	135	215	215
30	12	25	73	71	137	215	215

PRÍLOHA III

Korekcia volatility príslušnej časovej štruktúry bezrizikovej úrokovej miery

Mena	Vnútroštátny poisťný trh	Korekcia volatility (v bázičných bodoch)
Euro	Rakúsko	20
Euro	Belgicko	20
Euro	Cyprus	20
Euro	Estónsko	20
Euro	Fínsko	20
Euro	Francúzsko	20
Euro	Nemecko	20
Euro	Grécko	20
Euro	Írsko	20
Euro	Taliansko	20
Euro	Lotyšsko	20
Euro	Litva	20
Euro	Luxembursko	20
Euro	Malta	20
Euro	Holandsko	20
Euro	Portugalsko	20
Euro	Slovensko	20
Euro	Slovinsko	20
Euro	Španielsko	20
Česká koruna	Česká republika	16
Dánska koruna	Dánsko	26
Maďarský forint	Maďarsko	17
Švédská koruna	Švédsko	- 1
Euro	Chorvátsko	20
Bulharský lev	Bulharsko	17
Britská libra	Spojené kráľovstvo	21
Rumunský leu	Rumunsko	17
Poľský zlotý	Poľsko	16
Islandská koruna	Island	54
Nórska koruna	Nórsko	10
Švajčiarsky frank	Lichtenštajnsko	- 3
Švajčiarsky frank	Švajčiarsko	- 3
Austrálsky dolár	Austrália	- 2
Kanadský dolár	Kanada	9
Čínsky jüan	Čína	8
Hongkongský dolár	Hongkong	2
Americký dolár	Spojené štáty americké	57
Japonský jen	Japonsko	- 0

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/968**zo 16. mája 2023,****ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/477 z 11. marca 2015 o opatreniach, ktoré Únia môže prijať vo vzťahu k účinnosti antidumpingových a vyrovnávacích opatrení kombinovaných s ochrannými opatreniami ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 1,

keďže:

1. POSTUP**1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia**

- (1) Európska komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/336 ⁽³⁾ uložila antidumpingové clá na dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČLR“, „Čína“ alebo „dotknutá krajina“) (ďalej len „pôvodné opatrenia“). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej označuje ako „pôvodné prešetrovanie“.
- (2) Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1382 ⁽⁴⁾ (ďalej len „nariadenie o ochranných opatreniach“) zmenila určité nariadenia, ktorými sa ukladajú antidumpingové alebo antisubvenčné opatrenia na určité výrobky z ocele, na ktoré sa vzťahujú ochranné opatrenia.
- (3) V súčasnosti platné antidumpingové clá majú sadzby v rozpätí od 65,1 % do 73,7 % na dovoz od vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, sadzbu 70,6 % na dovoz od spolupracujúcich spoločností, ktoré neboli zaradené do vzorky, a sadzbu 73,7 % na dovoz od všetkých ostatných spoločností z Číny.

1.2. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti

- (4) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽⁵⁾ bola Komisii (doručená žiadosť o revízne prešetrovanie v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 11.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/336 z 27. februára 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 50, 28.2.2017, s. 18).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1382 z 2. septembra 2019, ktorým sa menia určité nariadenia, ktorými sa ukladajú antidumpingové alebo antisubvenčné opatrenia na určité výrobky z ocele, na ktoré sa vzťahujú ochranné opatrenia (Ú. v. EÚ L 227, 3.9.2019, s. 1).

⁽⁵⁾ Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 209, 2.6.2021, s. 24).

- (5) Žiadosť o revízne prešetrovanie podalo 26. novembra 2021 v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia Európske združenie oceliarskeho priemyslu EUROFER (ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho určité ťažké dosky z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele.
- (6) Žiadosť o revízne prešetrovanie sa odôvodňuje tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti

- (7) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 25. februára 2022 začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Číne do Únie na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí revízneho prešetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁶⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“).

1.4. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

- (8) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2018 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. Zainteresované strany

- (9) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala žiadateľa a ďalších známych výrobcov z Únie, známych výrobcov v ČĽR a orgány ČĽR, známych dovozcov, používateľov a obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich prešetrovanie týka, o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.
- (10) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.
- (11) Žiadna strana nepožiadala o vypočutie.

1.6. Pripomienky týkajúce sa začatia prešetrovania

- (12) Komisii boli doručené pripomienky k začatiu prešetrovania od Čínskeho združenia výrobcov železa a ocele (ďalej len „CISA“) a spoločnosti Primex Steel Trading GmbH (ďalej len „Primex“). V tejto súvislosti poskytol pripomienky aj žiadateľ.
- (13) Spoločnosť Primex tvrdila, že žiadosť neobsahovala dostatočné dôkazy o pravdepodobnosti opätovného výskytu alebo pokračovania dumpingu. Konkrétne spoločnosť Primex tvrdila, že úroveň dovozu do Únie v prípade ukončenia opatrení nebude závislá iba od voľnej kapacity v ČĽR, ale aj od dopytu v Únii, vzťahov medzi cenami a nákladmi, ako aj od intenzity hospodárskej súťaže na svetovom trhu, existencie prekážok obchodu na svetovom trhu a od vývoja výmenných kurzov. Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že rôzne zdroje voľnej kapacity, ktoré v žiadosti použil žiadateľ, vyvolávajú pochybnosti o platnosti týchto údajov. Spoločnosť Primex uviedla, že z dôvodu zmeny politiky Číny v oblasti ocele vrátane zníženia vrátenia DPH pri určitých vývozočoch dôjde v prípade ukončenia opatrení k miernemu zvýšeniu dovozu do Únie. Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že trh Únie nie je taký prítlačlivý pre čínskych vývozcov, ako tvrdí žiadateľ vo svojej žiadosti o revízne prešetrovanie.

⁽⁶⁾ Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 89, 25.2.2022, s. 3).

- (14) Z analýzy žiadosti vyplýva, že vo fáze začatia prešetrovania existovali dostatočné dôkazy poukazujúce na pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu v prípade, že by uplynula platnosť antidumpingových opatrení vzťahujúcich sa na dovoz z ČLR. Žiadateľ svoju analýzu nezaložil len na voľnej kapacite v ČLR, ale aj na atraktivnosti trhu Únie vzhľadom na jeho veľkosť a existujúcu sieť obchodných spoločností, ktorú majú v Únii veľkí čínski výrobcovia ťažkých dosiek, na opatreniach na ochranu obchodu uložených tretími krajinami a na nečestnom správaní ČLR v oblasti stanovovania cien na trhoch tretích krajín. Právna norma, pokiaľ ide o dôkazy, ktoré sa vyžadujú na účely začatia prešetrovania (ďalej len „dostatočné dôkazy o existencii dumpingu, ujme a príčinnej súvislosti“), je menej prísna než právna norma týkajúca sa dôkazov, ktoré sa vyžadujú na účely konštatovania konečného rozhodnutia⁽⁷⁾. Požiadavka poskytnúť dostatočné dôkazy sa týka len informácií, ktoré môžu byť „primerane dostupné“ žiadajúcej strane⁽⁸⁾. Informácie uvedené v žiadosti nemusia tvoriť nevyvrátiteľný dôkaz o existencii uvádzaných skutočností⁽⁹⁾. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.
- (15) Spoločnosť Primex vyjadrila nesúhlas s krajinou, ktorú žiadateľ vybral ako reprezentatívnu krajinu, t. j. s Brazíliou. Spoločnosť Primex konkrétne tvrdila, že: brazílsky trh je menší ako čínsky trh; brazílska spoločnosť Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA (ďalej len „Usiminas“), ktorú žiadateľ použil na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a ziskového rozpätia, nie je vhodná, keďže táto spoločnosť má dominantné postavenie na domácom trhu, brazílsky trh je chránený pred medzinárodnou hospodárskou súťažou v oblasti dovozu antidumpingovými clami proti dovozu z Ukrajiny, Číny, Juhoafrickej republiky a Kórejskej republiky⁽¹⁰⁾ a dovoz z Brazílie do Únie je len nepatrný.
- (16) Na základe informácií od žiadateľa Komisia analyzovala navrhnutú reprezentatívnu krajinu a domnievala sa, že Brazília spĺňa zákonné požiadavky na to, aby sa mohla použiť ako reprezentatívna krajina na účely začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti. Konkrétne úroveň hospodárskeho rozvoja Brazílie je podľa Svetovej banky podobná ako úroveň Číny, Brazília je významným producentom ťažkých dosiek a má ľahko dostupné údaje o príslušných nákladoch na výrobu a predaj. Komisia preto vo fáze začatia prešetrovania považovala Brazíliu za vhodnú reprezentatívnu krajinu.
- (17) Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že metodika na výpočet dumpingu v žiadosti o revízne prešetrovanie nie je správna. Spoločnosť Primex konkrétne tvrdila, že obdobie prešetrovania (t. j. od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021) bolo príliš krátke na to, aby bolo možné stanoviť reprezentatívnu normálnu hodnotu a líšilo sa od obdobia v žiadosti o revízne prešetrovanie. Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že ceny hlavných surovín (železná ruda, koksovateľné uhlie a šrot) podliehajú veľkému kolísaniu, najmä cena železnej rudy v roku 2021, a preto sa rok 2021 nemôže považovať za reprezentatívny rok. Spoločnosť Primex okrem toho tvrdila, že je neisté, či údaje výrobcu z Únie, ktoré použil žiadateľ v žiadosti v prípade faktorov spotreby, boli reprezentatívne pre celý trh. Spoločnosť Primex navyše tvrdila, že metodika použitá žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie na výpočet normálnej hodnoty v prípade ČLR nebola vhodná, keďže žiadateľ použil len údaje o nákladoch práce, predajných, všeobecných a administratívnych nákladoch a zisku pre brazílsku spoločnosť Usiminas. Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že žiadosť o revízne prešetrovanie neobsahovala dôkazy o tom, že štruktúru nákladov výrobcov z Únie, Brazílie a Číny je možné navzájom porovnávať. Spoločnosť Primex okrem toho tvrdila, že v žiadosti o revízne prešetrovanie sa nevysvetľuje, či sú ceny za jednotlivé výrobné faktory v Brazílii reprezentatívne. Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že žiadateľ nesprávne vypočítal percentuálny podiel zisku ako percentuálny podiel z nákladov na predaj, pričom malo ísť o percentuálny podiel z predaja. Spoločnosť Primex okrem toho tvrdila, že reprezentatívne ziskové rozpätie by sa malo vypočítať za dlhšie časové obdobie, ktoré by malo zahŕňať aj rok 2019, keďže šlo o rok nedotknutý pandémiou COVID-19. Záverom spoločnosť Primex tvrdila, že ziskové rozpätie 14 %, ktoré žiadateľ použil v žiadosti o revízne prešetrovanie, nebolo za normálnych trhových podmienok dosiahnuteľné. Spoločnosť Primex takisto tvrdila, že dve metódy, ktoré žiadateľ použil v žiadosti o revízne prešetrovanie na výpočet vývozných cien, neboli vhodné.

⁽⁷⁾ Pozri rozsudok z 11. júla 2017, Viraj Profiles Ltd, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, body 98 – 99.

⁽⁸⁾ Pozri rozsudok z 15. decembra 2016, Gul Ahmed Textile Mills Ltd, T-199/04 RENV ECLI:EU:T:2016:740, bod 92.

⁽⁹⁾ Tamže, bod 94.

⁽¹⁰⁾ Zdroj: žiadosť (t22.001107), strana 7, a <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-imports>.

- (18) Revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa začne, ak žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu a ujmy. Žiadateľ poskytol dostatočné dôkazy o vývozných cenách a normálnej hodnote, ktoré preukazujú, že uplynutie platnosti opatrení by viedlo k značným dumpingovým rozpätiam. Číselné údaje, z ktorých vychádzala normálna hodnota a vývozná cena, boli podporené dostatočnými dôkazmi, čo sa potvrdilo analýzou útvarov Komisie. V skutočnosti výpočet normálnej hodnoty, ako aj stanovenie vývozných cien boli stanovené v súlade so zásadami článku 2 základného nariadenia a ukázalo sa, že žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o existencii dumpingu dotknutého výrobku na trhu Únie. Komisia vo svojej štatutárnej analýze zohľadnila len tie skutočnosti, pri ktorých boli dôkazy primerané a presné.
- (19) Komisia uviedla, že základné nariadenie neobsahuje žiadnu právnu požiadavku týkajúcu sa obdobia zvoleného žiadateľom ani požiadavku, že obdobie vybrané na prešetrovanie musí byť rovnaké ako obdobie zvolené žiadateľom. Podľa článku 6 ods. 1 základného nariadenia sa stanoví obdobie prešetrovania, ktoré v prípade dumpingu trvá bežne najmenej šesť mesiacov bezprostredne pred začatím konania. Obdobie zvolené žiadateľom, t. j. obdobie od 1. júla 2020 do 30. júna 2021, sa skončilo krátko pred podaním žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti 26. novembra 2021, a preto sa považovalo za reprezentatívne z hľadiska pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy vo fáze začatia prešetrovania.
- (20) V pôvodnom prešetrovaní Komisia konštatovala, že dotknutý výrobok a výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia. V žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa uvádza, že výrobný proces výrobného odvetvia Únie, ktorý žiadateľ použil v prípade faktorov spotreby, bol podobný výrobnému procesu v ČĽR a v reprezentatívnej krajine. Štruktúra nákladov a faktory spotreby použité v žiadosti sa preto považovali za reprezentatívne. Podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia žiadateľ vytvoril normálnu hodnotu s použitím príslušných nákladov na výrobu a predaj v reprezentatívnej krajine, teda v Brazílii. Náklady v tejto krajine sa uplatnili na mieru spotreby výrobných faktorov s cieľom vypočítať výrobné náklady, kým predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk vychádzali z verejne dostupných finančných výkazov výrobcu v reprezentatívnej krajine. Treba upozorniť na to, že aj porovnanie vytvorených výrobných nákladov bez akýchkoľvek predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku výrobcu v reprezentatívnej krajine s čínskymi vývoznými cenami prešetrovaného výrobku pri vývoze do tretích krajín svedčí o existencii dumpingu. Tvrdenia spoločnosti Primex o úrovni ziskovosti sú preto bezpredmetné.
- (21) V súvislosti s vývoznou cenou sa v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti použili tri metodiky, a to priemerná čínska dovozná cena pri dovoze do Únie na úrovni kódov TARIC ⁽¹⁾, zverejnená priemerná čínska vývozná cena FOB pri vývoze jedného z hlavných druhov výrobku do všetkých tretích krajín a priemerná čínska vývozná cena pri vývoze do všetkých tretích krajín. Tieto tri metodiky sa považovali za dostatočne odôvodnené, aby vyhovovali právnej norme vo fáze začatia prešetrovania.
- (22) Združenie CISA tvrdilo, že v žiadosti o revízne prešetrovanie sa nadmerne uplatňovala dôvernosc informácií, čo mu znemožnilo posúdiť hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie a odpovedať na tvrdenia žiadateľa v žiadosti o revízne prešetrovanie. To údajne viedlo k porušeniu práva združenia CISA na obhajobu. Združenie CISA sa napríklad odvolávalo najmä na prílohu F1 (Kapacita) k žiadosti o revízne prešetrovanie, prílohu F2 (Vývoz) k tejto žiadosti, najmä pokiaľ ide o čínsky vývoz ťažkých dosiek od augusta 2020 do júla 2021, a na prílohu N (Výpočet cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu) k tejto žiadosti, najmä v súvislosti s údajmi o predaji výrobného odvetvia Únie do EÚ27 a s údajmi o jeho nákladoch.
- (23) Komisia poznamenala, že príloha F1, ktorá nemá dôvernosc charakter, obsahovala rozsiahly súbor údajov týkajúcich sa spotreby ťažkých dosiek, ich výrobných kapacít a výroby v Číne. Príloha F2, ktorá nemá dôvernosc charakter, obsahovala komplexné zhrnutie priemerných čínskych vývozných cien a celkový objem čínskeho vývozu do zvyšku sveta, ako aj do prvých piatich cieľových krajín vývozu. Príloha N, ktorá nemá dôvernosc charakter, obsahovala úplné výpočty cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu, ako aj agregované údaje o priemerných cenách a nákladoch výrobného odvetvia Únie. Príloha M, ktorá nemá dôvernosc charakter, obsahovala všetky ukazovatele ujmy žiadateľa indexované podľa spoločnosti a príloha K, ktorá nemá dôvernosc charakter, obsahovala súhrnné hodnoty všetkých údajov potrebných na výpočet spotreby v EÚ vrátane údajov o predaji, ktoré boli navyše indexované podľa spoločnosti. Informácie uvedené vo verzii žiadosti o revízne prešetrovanie, ktorá nemá dôvernosc charakter, sa preto považovali za dostatočne podrobné na to, aby umožnili primerané pochopenie podstaty dôverne predložených informácií.

⁽¹⁾ Desatimiestne kódy tovaru.

- (24) Článok 19 základného nariadenia umožňuje chrániť dôverné informácie za okolností, keď by zverejnenie znamenalo významnú konkurenčnú výhodu pre konkurenta alebo by malo významne nepriaznivý vplyv na osobu poskytujúcu informácie alebo osobu, od ktorej táto osoba získala informácie. Informácie uvedené v prílohách k žiadosti, ktoré sú označené ako dôverné, patria do týchto kategórií. Komisia usúdila, že verzia, ktorá bola zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, obsahovala všetky podstatné dôkazy. Súhrny údajov, ktoré nemajú dôverný charakter, v prípade údajov, ktoré boli poskytnuté ako dôverné, boli dostatočne podrobné, aby umožnili primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií, aby zainteresované strany mohli počas konania uplatniť svoje práva na obhajobu. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (25) Združenie CISA tvrdilo, že žiadosť o revízne prešetrovanie obsahovala protichodné informácie, najmä pokiaľ ide o vývoznú cenu pri vývoze z ČLR do Únie, čo malo vplyv na zistenia o dumpingu.
- (26) Žiadosť o revízne prešetrovanie neobsahovala protichodné informácie. Žiadateľ vytvoril normálnu hodnotu dvoch druhov výrobku (S235 a S355) a použil čínsku dovoznú cenu na úrovni kódov TARIC v prípade triedy S235 a zverejnenú priemernú čínsku vývoznú cenu v prípade triedy S355. Žiadateľ teda vypočítal dumpingové rozpätie na základe porovnania podobných druhov výrobku. Žiadateľ navyše zistil existenciu dumpingu na základe porovnania priemernej čínskej predajnej ceny prešetrovaného výrobku pri predaji do všetkých tretích krajín s vytvorenými normálnymi hodnotami. Toto tvrdenie preto bolo treba zamietnuť.
- (27) Združenie CISA tvrdilo, že žiadosť neobsahovala dostatočné dôkazy o pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy. Združenie CISA konkrétne tvrdilo, že v žiadosti nebol uvedený žiaden dôkaz, ktorým by sa preukázalo, že uplynutie platnosti opatrení by mohlo viesť k pokračovaniu ujmy. Združenie takisto vyjadrilo pochybnosti o údajne nejstej situácii výrobného odvetvia Únie a tvrdilo, že ak je tento stav skutočný, môže sa úplne pripísať poklesu spotreby a zníženiu dopytu. Združenie CISA takisto tvrdilo, že neexistuje žiaden náznak opätovného výskytu ujmy z dôvodu ochranných opatrení EÚ týkajúcich sa určitých výrobkov z ocele, okrem iného aj ťažkých dosiek, a z dôvodu skutočnosti, že čínsky vývoz ťažkých dosiek už nebol oprávnený na vývoznú náhradu DPH.
- (28) Komisia považovala dôkazy predložené v žiadosti za dostatočné na stanovenie dumpingu, ujmy a príčinnej súvislosti, pričom išlo o dôkazy, ktoré boli primerane dostupné žiadateľovi. Hlavné ukazovatele ujmy uvedené v žiadosti v referenčnom období zvolenom žiadateľom vykazujú negatívny trend, a preto žiadateľ tvrdil, že mu bola naďalej spôsobovaná značná ujma.
- (29) Žiadateľ však vo svojej žiadosti o revízne prešetrovanie takisto uznal, že dovoz z ČLR sa po uložení pôvodných opatrení v podstate zastavil a že situácia spôsobujúca ujmu výrobnému odvetviu Únie, ako aj pokles spotreby boli zapríčinené inými faktormi, ako je celkový stav hospodárstva, najmä v súvislosti s projektmi v oblasti stavebníctva a projektov plynovodov, a negatívny vplyv pandémie COVID-19. Žiadateľ preto takisto tvrdil, že existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy v prípade uplynutia platnosti opatrení, a v tejto súvislosti predložil dostatočné dôkazy, z ktorých vyplýva, že bez opatrení by sa dovoz z ČLR pravdepodobne zvýšil, a to za podhodnotených cien. Tvrdenie združenia CISA sa preto zamietlo.
- (30) Spoločnosť Primex tvrdila, že dovozná cena CIF, ako aj predajná cena v Únii, ktoré žiadateľ použil v žiadosti o revízne prešetrovanie na výpočet cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu, boli nesprávne a že sa nemali zistiť žiadne rozpätia podhodnotenia ceny a predaja pod cenu. Okrem toho spoločnosť Primex tvrdila, že ziskové rozpätie použité na výpočet predaja pod cieľovú cenu nebolo dosiahnuté, a to ani s opatreniami platnými v posledných rokoch.
- (31) Komisia nesúhlasila s tvrdením, že výpočet cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu uvedený v žiadosti bol nesprávny. Žiadateľ poskytol porovnanie medzi vývoznou cenou a predajnou cenou v Únii pre najbežnejšie druhy výrobku, čo predstavuje porovnanie na podrobnejšej úrovni ako porovnanie priemernej vývozej ceny s priemernou predajnou cenou výrobného odvetvia Únie, ktoré navrhovala spoločnosť Primex. Metodika žiadateľa je v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti zrozumiteľne vysvetlená v bode 3.6 a v prílohe N, ktorá obsahuje výpočet pre každý reprezentatívny druh výrobku, a preukazuje cenové podhodnotenie a predaj pod cieľovú cenu. Okrem toho, čo sa týka ziskového rozpätia, ktoré použil žiadateľ na výpočet predaja pod cieľovú cenu, Komisia usúdila, že toto ziskové rozpätie bolo možné primerane dosiahnuť v bežných podmienkach hospodárskej súťaže v rámci pôvodného prešetrovania. Treba upozorniť na skutočnosť, že hoci žiadateľ neposkytol žiadne výpočty predaja pod cieľovú cenu, žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy, ktorými sa preukázalo, že ujma spôsobená dumpingovým dovozom z Číny by sa mohla v prípade uplynutia platnosti opatrení opätovne vyskytnúť. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

- (32) Združenie CISA tvrdilo, že správa, z ktorej Komisia vychádza, nespĺňa normy nestranných a objektívnych dôkazov a nemá dostatočnú dôkaznú hodnotu, a to najmä vzhľadom na to, že ju vypracovala Komisia na konkrétny účel, aby uľahčila výrobným odvetviám Únie podávať podnety v oblasti obchodných opatrení. Združenie CISA ďalej tvrdilo, že vzhľadom na to, že správa bola uverejnená v roku 2017, nemohli v nej byť zohľadnené údajné deformácie za obdobie prešetrovania, ktoré sa vzťahujú na kalendárny rok 2021.
- (33) Komisia s týmto tvrdením nesúhlasila. Komisia uviedla, že správa je komplexným dokumentom, ktorý je založený na obsiahlych objektívnych dôkazoch vrátane právnych predpisov, nariadení a iných oficiálnych politických dokumentov, ktoré uverejňuje vláda Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“), ďalej na správach tretích strán, ako medzinárodných organizácií, akademických štúdií a článkov vedeckých pracovníkov, ako aj ďalších spoľahlivých nezávislých zdrojoch. Správa bola verejne prístupná od decembra 2017, takže všetky zainteresované strany mali dostatočnú príležitosť vyvrátiť, doplniť alebo pripomenovať správu a dôkazy, na ktorých je založená, a ani čínska vláda, ani žiadne iné strany nepredložili argumenty ani dôkazy na vyvrátenie zdrojov zahrnutých v správe. Podobne, pokiaľ ide o tvrdenie, že správa je zastaraná, Komisia predovšetkým poznamenala, že hlavné politické dokumenty a dôkazy uvedené v správe vrátane príslušných päťročných plánov a právnych predpisov uplatniteľných na prešetrovaný výrobok boli v období revízie prešetrovania väčšinou stále relevantné a že žiadne strany nepreukázali opak. Čína začala uverejňovať nové päťročné plány až počas roka 2021 a mnohé z týchto plánov boli uverejnené až v druhom polroku. Potvrdilo sa to aj výskumom zameranom na konkrétne prípady, ktorý viedla Komisia a ktorý je zhrnutý v predchádzajúcom texte.
- (34) Po druhé združenie CISA tvrdilo, že článok 2.2 antidumpingovej dohody WTO nepozná pojem výrazné deformácie. Ustanovenia tohto článku namiesto toho umožňujú vytvorenie normálnej hodnoty v malom počte osobitných podmienok, pričom výrazné deformácie nepatria medzi tieto podmienky. Združenie CISA navyše tvrdilo, že podľa článku 2.2 antidumpingovej dohody je možné použiť len výrobné náklady v krajine pôvodu, ktoré sa zvýšia o primeranú sumu na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, kým podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia je možné použiť údaje z vhodnej reprezentatívnej krajiny, v dôsledku čoho nie je tento článok v súlade s právom WTO. Združenie CISA ďalej tvrdilo, že každú vytvorenú hodnotu treba vypočítať v súlade s článkom 2.2.1.1 antidumpingovej dohody a s výkladom Odvolacieho orgánu WTO v spore EÚ – bionafta (DS 473), ako aj správou poroty WTO v spore EÚ – Metodiky úpravy nákladov II (Rusko) (DS494), v ktorých sa neuvádza pojem výrazných deformácií ani možnosť nezohľadniť údaje vyvážajúcej spoločnosti.
- (35) Komisia usúdila, že ustanovenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia sú plne v súlade so záväzkami Európskej únie v rámci WTO a judikatúrou, ktorú cituje združenie CISA. Po prvé Komisia považuje pojem „výrazné deformácie“ za zlučiteľný s antidumpingovou dohodou. Komisia ďalej zastáva názor, že v súlade s rozhodnutím poroty WTO a odvolacieho orgánu WTO v spore DS473 ustanovenia základného nariadenia, ktoré sa vo všeobecnosti uplatňujú na všetkých členov WTO, napríklad článok 2 ods. 5 druhý pododsek, umožňujú použitie údajov z tretej krajiny, ktoré sú náležite upravené, pokiaľ sú tieto úpravy nevyhnutné a opodstatnené. Existencia výrazných deformácií spôsobuje, že náklady a ceny vo vyvážajúcej krajine nie sú vhodné na vytvorenie normálnej hodnoty. Za týchto okolností sa v článku 2 ods. 6a základného nariadenia predpokladá, že výrobné a predajné náklady sa vytvoria na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt vrátane nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt vo vhodnej reprezentatívnej krajine, ktorá má podobnú úroveň rozvoja ako vyvážajúca krajina. V správe poroty sa v súvislosti so sporom DS 494 osobitne usúdilo, že ustanovenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia presahujú rámec predmetu sporu. Komisia navyše pripomenula, že EÚ, ako aj Ruská federácia sa odvolali proti zisteniam poroty, ktoré nie sú konečné, a teda podľa ustálenej judikatúry WTO nemajú právny štatút v systéme WTO, keďže ich prostredníctvom rozhodnutia členov WTO nepotvrdil orgán na urovnávanie sporov. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.
- (36) Po tretie združenie CISA tvrdilo, že postup odvolávania sa na predchádzajúce prešetrovania ako na „dôkaz“ určitých tvrdení, ako to robí žiadateľ v žiadosti pri tomto prešetrovaní, by pravdepodobne nevyhovelo prístupu Odvolacieho orgánu k dôkaznému bremenu, ako sa uvádza v rozhodnutí Odvolacieho orgánu WTO v spore USA – Konečné antidumpingové a vyrovnávacie clá na určité výrobky (Čína) (DS 379).

- (37) Komisia pripomenula, že v spore DS 379 sa v rozhodnutí Odvolacieho orgánu výslovne uvádza, že krížové odkazovanie medzi jednotlivými rozhodnutiami je možné, ak existuje úzke časové a obsahové prekryvanie medzi obidvomi prešetrovaniami. Takéto obsahové prekryvanie zreteľne existuje medzi týmto prešetrovaním a prešetrovaním v prípade plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrocele, na ktoré sa odkazuje v žiadosti, keďže obidve prešetrovania sa netýkajú iba oceliarskeho odvetvia v Číne, ale obdobie prešetrovania v prípade plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrocele (od 1. júla 2019 do 30. júna 2020) oddeľuje len šesť mesiacov od obdobia revízneho prešetrovania v rámci súčasného prešetrovania (od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021).
- (38) Po štvrté združenie CISA upozornilo na problematiku 13. päťročného plánu, pričom zdôraznilo, že na jednej strane by sa plán nemal považovať za záväzný predpis, ale skôr za všeobecný politický dokument, ktorý existuje aj v EÚ, a že na druhej strane časť obdobia revízneho prešetrovania nepatrí do obdobia, ktorého sa 13. päťročný plán týka. Združenie CISA ďalej tvrdí, že žiadosť sa naďalej odvoláva na 13. päťročný plán, z čoho vyplýva, že 14. päťročný plán neobsahuje nič, čo by znižovalo kontrolu štátu nad hospodárstvom ČLR vo všeobecnosti alebo konkrétne nad oceliarskym odvetvím.
- (39) Tento argument nebolo možné akceptovať. Predovšetkým Čína funguje na základe pravidelného päťročného plánovacieho cyklu. V tomto cykle sa jednotlivé plánovacie dokumenty na nasledujúci cyklus pripravujú už v priebehu predchádzajúceho cyklu, pričom zároveň jednotlivé plánovacie dokumenty nasledujúceho cyklu môžu byť oficiálne vydané s určitým oneskorením po uplynutí platnosti zodpovedajúcich plánovacích dokumentov predchádzajúceho cyklu. Skutočnosť, že oficiálny dátum skončenia 13. päťročného plánu nemusí pripadnúť na obdobie revízneho prešetrovania alebo že príslušné 14. päťročné plány boli uverejnené s určitým časovým posunom po ukončení predchádzajúceho obdobia plánovania, nemôže zmeniť povahu čínskeho plánovacieho systému, v ktorom sú orgány a hospodárske subjekty vždy súčasťou plánovacieho cyklu. Komisia ďalej zdôraznila, že päťročné plány uverejňované čínskou vládou nie sú len všeobecnými usmerneniami, ale majú právne záväzný charakter. V tomto zmysle Komisia odkázala na podrobnú analýzu plánov v kapitole 4 správy s oddielom, ktorý je osobitne venovaný záväznej povahe plánov v oddiele 4.3.1. V 14. aj 13. päťročnom pláne sa výslovne pripomína všetkým orgánom, aby s náležitou starostlivosťou vykonávali plány: „Posilníme systémy riadenia plánovania, ako sú katalógy a zoznamy, ich zostavovanie a archivovanie, ako aj zosúladovanie a koordináciu, vypracujeme zoznamy a katalógy, ako sú osobitné plány 14. päťročného plánu na národnej úrovni, podporíme archívne plány, ktoré vychádzajú z integrovanej platformy na riadenie informácií pre celoštátne plánovanie, a zjednotíme rôzne plány v rámci jednotného riadenia. Stanovíme a zlepšíme mechanizmy zosúladovania a koordinácie plánovania, zjednotíme plány schválené Ústredným výborom [Komunistickej strany Číny] a štátnou radou a plány rozvoja provincií s týmto plánom pred ich predložením na schválenie, čím sa zabezpečí, že priestorové plánovanie na národnej úrovni, osobitné plánovanie a regionálne plánovanie, ako aj iné úrovne plánovania sa koordinujú s týmto plánom z hľadiska hlavných cieľov, usmernení rozvoja, celkového usporiadania, hlavných politík, hlavných projektov a predchádzania rizikám a ich kontrole.“⁽¹²⁾ V 14. päťročnom pláne rozvoja odvetvia surovín sa stanovuje, že „všetky kraje sa musia týmto plánom zlepšiť a zaradiť hlavný obsah a hlavné projekty v ňom uvedené medzi svoje základné miestne úlohy“, kým „oceliarske a ďalšie kľúčové odvetvia formulujú špecifické stanoviská k vykonávaniu na základe cieľov a úloh stanovených v tomto pláne“⁽¹³⁾. Tvrdenie združenia CISA sa preto zamietlo.

1.7. Výber vzorky

- (40) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.7.1. Výber vzorky výrobcov z Únie

- (41) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vzorku vybrala na základe ustanovení článku 17 základného nariadenia. Komisia vzorku vybrala na základe výroby a predaja podobného výrobku v Únii v období revízneho prešetrovania, t. j. medzi 1. januárom 2021 a 31. decembrom 2021. Táto predbežná vzorka zahŕňala troch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 25 % odhadovaného celkového objemu výroby v Únii a viac ako 31 % odhadovaného celkového objemu predaja podobného výrobku v Únii. Komisia v súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli doručené žiadne pripomienky.

⁽¹²⁾ Pozri článok LXIV, oddiel 2 14. päťročného plánu.

⁽¹³⁾ Pozri oddiel VIII 14. päťročného plánu rozvoja odvetvia surovín.

- (42) Komisia v zázname z 8. marca 2022 potvrdila predbežne vybranú vzorku ako konečnú vzorku, ktorá sa považuje za reprezentatívnu pre výrobné odvetvie Únie.

1.7.2. Výber vzorky dovozcov

- (43) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.
- (44) Neprihlásili sa žiadni neprepojení dovozcovia.

1.7.3. Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike

- (45) Na to, aby Komisia mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť, vyzvala všetkých známych vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.
- (46) Žiadny z vyvážajúcich výrobcov z dotknutej krajiny neposkytol požadované informácie a nesúhlasil so zaradením do vzorky.

1.8. Vyplnené dotazníky

- (47) Komisia zaslala čínskej vláde dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.
- (48) Komisia zaslala listy s odkazom na dotazník výrobcov z Únie zaradeným do vzorky:
- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Nemecko,
 - Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Nemecko,
 - ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Španielsko.
- (49) Tie isté dotazníky boli v deň začatia revízneho prešetrovania sprístupnené aj v spise, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, a online na webovom sídle GR pre obchod ⁽¹⁴⁾.
- (50) Vyplnené dotazníky boli doručené od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky.
- (51) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia takisto vyzvala používateľov a ich zastupujúce združenia, odborové zväzy a organizácie zastupujúce spotrebiteľov, aby poskytli informácie týkajúce sa záujmu Únie a aby vyplnili osobitný dotazník.
- (52) Vyplnené dotazníky určené pre používateľov prešetrovaného výrobku boli doručené od troch spoločností:
- Vestas Wind Systems A/S, Dánsko (ďalej len „Vestas“),
 - Astilleros Gondán S.A., Španielsko,
 - Europipe GmbH, Nemecko.

1.9. Overovanie

- (53) Komisia vyhládala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

⁽¹⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583.

Výrobcovia z Únie

- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Nemecko,
- Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Nemecko,
- ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Španielsko.

- (54) Komisia plánovala vykonať overovanie na mieste v priestoroch hlavného nezávislého používateľa (Vestas), spolupráca tejto spoločnosti však nebola dostatočná, aby bolo možné uskutočniť toto overovanie.

1.10. Poskytnutie informácií

- (55) Komisia 28. februára 2023 informovala všetky zainteresované strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz ťažkých dosiek s pôvodom v ČLR (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“). Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli predložiť pripomienky týkajúce sa tohto konečného poskytnutia informácií. Komisia dostala pripomienky od žiadateľa a združenia CISA.
- (56) Po konečnom poskytnutí informácií bola zainteresovaným stranám poskytnutá možnosť vypočutia podľa ustanovení bodu 5.8 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania. Uskutočnilo sa vypočutie o konečnom poskytnutí informácií so združením CISA.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**2.1. Prešetrovaný výrobok**

- (57) Prešetrovaným výrobkom je rovnaký výrobok ako v pôvodnom prešetrovaní, konkrétne ide o ploché výrobky z nelegovanej alebo legovanej ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele, kremíkovej elektrocele, nástrojovej ocele a rýchloreznej ocele), valcované za tepla, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté, nie vo zvitkoch, s hrúbkou presahujúcou 10 mm a so šírkou 600 mm alebo väčšou a s hrúbkou 4,75 mm alebo väčšou, ale nepresahujúcou 10 mm, a so šírkou 2 050 mm alebo väčšou (ďalej len „prešetrovaný výrobok“ alebo „ťažké dosky“).
- (58) Ťažké dosky sa používajú pri výrobe stavebných, banských a ťažobných zariadení, tlakových nádob, ropovodov a plynovodov, na stavbu lodí, mostov a budov.

2.2. Dotknutý výrobok

- (59) Dotknutý výrobok v rámci tohto prešetrovania je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Číne, v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 a ex 7225 99 00 (kódy TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 a 7225 99 00 45). Tieto číselné znaky KN a kódy TARIC sa uvádzajú len pre informáciu a bez toho, aby tým bola dotknutá akákoľvek následná zmena nomenklatúrneho zatriedenia.

2.3. Podobný výrobok

- (60) Ako sa zistilo v pôvodnom prešetrovaní, aj v tomto revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že tieto výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:
- dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,
 - prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu Číny a
 - prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

- (61) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. DUMPING

Predbežné poznámky

- (62) Počas obdobia revízneho prešetrovania sa z ČĽR dovážal zanedbateľný objem ťažkých dosiek, ktorý nemohol tvoriť základ na stanovenie pokračovania dumpingu. Komisia preto analyzovala pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, ako sa uvádza v ďalšom oddiele.

4. PRAVDEPODOBNOŠŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

- (63) Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrovala pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Analyzovali sa tieto skutočnosti: výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR, atraktivnosť trhu Únie a vývozné ceny na trhy tretích krajín, ako aj možná absorpčná kapacita trhov tretích krajín.
- (64) Ako sa uvádza v odôvodnení 46, v rámci prešetrovania nespôlupracoval ani jeden výrobca z ČĽR. Komisia preto informovala orgány ČĽR, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia môže pri zisteniach vo vzťahu k vyvážajúcim výrobcom v ČĽR uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii v tomto ohľade neboli predložené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.
- (65) V súlade s článkom 18 základného nariadenia boli teda zistenia vo vzťahu k pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu založené na dostupných skutočnostiach, konkrétne na informáciách uvedených v riadne aktualizovanej žiadosti o revízne prešetrovanie, ak je k dispozícii, na informáciách získaných od žiadateľa a informáciách z iných verejne dostupných zdrojov, predovšetkým z databázy Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“) ⁽¹⁵⁾.

4.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR

- (66) Podľa informácií poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie bola výrobná kapacita ČĽR v oblasti ťažkých dosiek v období revízneho prešetrovania založená na dvoch zdrojoch informácií, ako je správa spoločnosti CRU ⁽¹⁶⁾ a správa skupiny MCI ⁽¹⁷⁾. Podľa správy spoločnosti CRU bola v roku 2021 výrobná kapacita Číny v oblasti ťažkých dosiek 94 miliónov ton, pričom skutočná výroba dosiahla 86 miliónov ton, takže ostáva voľná kapacita najmenej 8 miliónov ton. Podľa správy skupiny MCI bola v roku 2021 výrobná kapacita Číny v oblasti ťažkých dosiek 113 miliónov ton, pričom skutočná výroba dosiahla 99 miliónov ton, takže ostáva voľná kapacita najmenej 14 miliónov ton.
- (67) Z toho teda vyplýva, že voľná kapacita v Číne sa pohybuje od 8 miliónov ton do 14 miliónov ton, čo je dostatočné množstvo na uspokojenie celej spotreby v Únii v období revízneho prešetrovania, ktorá bola 8,2 milióna ton, ako sa uvádza v tabuľke 2 v odôvodnení 177. Žiadateľ sa domnieval, že vzhľadom na takúto veľkú voľnú kapacitu by sa dovoz z Číny do Únie mohol zvýšiť na úroveň vyše 1 milióna ton ročne, ako sa stalo v období prešetrovania (2015) pôvodného prešetrovania ⁽¹⁸⁾.
- (68) Ako sa uvádza v odôvodnení 13, spoločnosť Primex tvrdila, že udávaná čínska kapacita v prípade ťažkých dosiek sa veľmi líši v závislosti od zdroja údajov, že nebol uvedený zdroj pôvodných údajov a že z poklesu voľnej kapacity medzi rokmi 2018 a 2021 vyplýva, že potenciálny vývoz z Číny do Únie sa v posledných rokoch zmenšil.

⁽¹⁵⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽¹⁶⁾ <https://www.crugroup.com>, CRU International Limited, *Steel Plate Market Outlook* (Výhľad trhu s oceľovými doskami) (november 2021).

⁽¹⁷⁾ <https://www.metalsconsultinginternational.com>, zdroj: James F. King (Metals Consulting International Limited).

⁽¹⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1777 zo 6. októbra 2016, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých ťažkých dosiek z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 272, 7.10.2016, s. 5).

- (69) Žiadateľ vysvetlil, že odhady kapacít vychádzali z dvoch podrobných správ vypracovaných nezávislými tretími stranami, t. j. spoločnosťami CRU a MCI, na základe údajov značného počtu čínskych spoločností. Žiadateľ okrem toho tvrdil, že pokles voľnej kapacity súvisel so zvýšením zjavne čínskej spotreby do roku 2020, po ktorom nasledoval pokles spotreby od roku 2021 a prognóza ďalšieho oslabenia čínskeho hospodárstva. Čínska spotreba ťažkých dosiek bola v roku 2021 približne 85 miliónov ton. Žiadateľ takisto uviedol, že Medzinárodný menový fond oznámil, že rast Číny sa od začiatku roku 2022 výrazne oslabil⁽¹⁹⁾. Navyše podľa OECD sa spomalenie spotreby ocele začalo v júli 2021, keď došlo k spomaleniu rastu v stavebníctve⁽²⁰⁾. Podľa poznatkov jedného z výrobcov z Únie o trhu sa predpokladá, že Čína zaznamená záporný rast dopytu po ťažkých doskách v strednodobom horizonte.
- (70) Žiadateľ preto tvrdil, že čínska spotreba ťažkých dosiek sa pravdepodobne ešte viac zníži, čo bude mať za následok ďalší nárast voľnej kapacity a ten povedie k väčšiemu tlaku na čínskych výrobcov, aby pre svoju nadmernú kapacitu v oblasti ocele hľadali trhy tretích krajín.
- (71) Žiadateľ ďalej tvrdil, že prudké zvýšenie dovozu čínskych brám (číselný znak KN 7207 12 10) do Únie v období od júna do augusta 2022 je dôkazom veľkej voľnej kapacity Číny a jej schopnosti presunúť veľmi veľké množstvá ocele do Únie vo veľmi krátkom čase.
- (72) Komisia usúdila, že z informácií uvedených v žiadosti, vysvetlených žiadateľom, ako aj z dôkazov, ktoré žiadateľ poskytol v súvislosti s očakávaným znížením spotreby v Číne a nedávnym zvýšením dovozu brám, vyplýva, že voľná kapacita v Číne v oblasti ťažkých dosiek je značná a jej zníženie v strednodobom horizonte je nepravdepodobné. Komisia preto tvrdenia predložené spoločnosťou Primex zamietla.
- (73) Komisia teda zistila, že existuje značná voľná kapacita na zvýšenie vývozu do Únie vo veľkých množstvách, pokiaľ by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

4.2. Atraktívnosť trhu Únie a vývozné ceny pri vývoze do tretích krajín

- (74) Trh Únie s ťažkými doskami patrí podľa informácií poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie medzi najväčšie trhy na svete. Kapacita čínskych výrobcov uvedená v odôvodnení 66 navyše prevyšuje čínsku spotrebu uvedenú v odôvodnení 69 aspoň o 9 miliónov ton, takže čínski výrobcovia hľadajú vývozné trhy, ktoré by pohltili ich nadmernú kapacitu.
- (75) Žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie uviedol, že veľkí čínski výrobcovia ťažkých dosiek, ako je Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. (ďalej len „Baosteel“) a Wuhan Iron & Steel Co., Ltd. (ďalej len „WISCO“) založili obchodné spoločnosti v Únii, aby uľahčili svoj dovoz do Únie. Táto skutočnosť bola potvrdená vo vykonávacom nariadení Komisie, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrooceli s pôvodom, okrem iných krajín, v ČLR⁽²¹⁾.
- (76) Ako sa uvádza v odôvodnení 67, dovoz ťažkých dosiek z Číny v roku 2015, pred uložením antidumpingových ciel, presiahol 1 milión ton. Je preto pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by čínskych vývozcov opäť prilákal vývoz značného objemu na trh Únie.

⁽¹⁹⁾ MMF, Svetový hospodársky výhľad, 19 (október 2022), <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽²⁰⁾ OECD, Steel Market Developments (Vývoj trhu s oceľou), 2. štvrtrok 2022, 70 (2022), <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q2-2022.pdf> (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽²¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/58 zo 14. januára 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti na základe článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrooceli s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, Japonsku, Kórejskej republike, Ruskej federácii a Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 10, 17.1.2022, s. 17).

- (77) Spoločnosť Primex tvrdila, že v dôsledku ochranných opatrení uplatňovaných na ťažké dosky [upravených vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2022/434 ⁽²²⁾] je dovoz do Únie obmedzený až do 30. júna 2024. Spoločnosť tvrdila, že na dovoz z Číny sa vzťahuje kvóta pre ostatné krajiny a dovoz v tejto kategórii v roku 2021 bol približne 370 000 ton. Tvrdila, že vzhľadom na skutočnosť, že ostatné krajiny neprestanú vyvážať do Únie, Čína nebude mať prístup k celej kvóte pridelenej ostatným krajinám.
- (78) Žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie takisto poznamenal, že súčasné ochranné opatrenia EÚ týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele významne neobmedzujú objem dovozu ťažkých dosiek.
- (79) Na obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023 však bola celková colná kvóta pre dosky kvart z nelegovanej ocele a ostatnej legovanej ocele stanovená na úrovni vyše 3,2 milióna ton, z čoho približne 2,2 milióna ton bolo pridelených „ostatným krajinám“ vrátane Číny. Okrem toho na obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 bola kvóta stanovená približne na 3,4 milióna ton, z čoho asi 2,3 milióna ton bolo pridelených „ostatným krajinám“ vrátane Číny ⁽²³⁾. Dovoz ťažkých dosiek z krajín zaradených medzi „ostatné krajiny“ (t. j. s výnimkou Ukrajiny) dosiahol v období revízneho prešetrovania celkovo menej ako 0,8 milióna ton, ako sa uvádza v tabuľkách 3 a 5, takže existuje priestor pre Čínu na zvýšenie dovozu na vyše 1 milióna ton bez toho, aby sa to dotklo ochranných opatrení.
- (80) Komisia sa preto domnieva, že kvóta, ktorá je k dispozícii na dovoz z Číny, je značná a existencia kvóty nezmenší atraktívnosť trhu Únie v prípade uplynutia platnosti antidumpingových ciel, zatiaľ čo je stále možný dovoz v rámci značnej kvóty.
- (81) Navyše, aby Komisia získala odhad pravdepodobného správania v oblasti stanovovania cien v Únii pri neexistujúcich opatreniach, porovнала aj čínsku vývoznú cenu do tretích krajín s čínskou normálnou hodnotou.
- (82) Keďže čínski vyvážajúci výrobcovia a čínska vláda nespolupracovali, Komisia stanovila normálnu hodnotu na základe informácií uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti a iných ľahko dostupných informácií, ako sa vysvetľuje v ďalšom oddiele.

4.2.1. Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia pre dovoz ťažkých dosiek s pôvodom v ČLR

- (83) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy, ktoré v súvislosti s ČLR nasvedčovali existencii výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.
- (84) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí revízneho prešetrovania v Úradnom vestníku Európskej únie oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Od čínskej vlády nebol doručený žiadny vyplnený dotazník. Komisia následne informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČLR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia.
- (85) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania Komisia takisto uviedla, že vzhľadom na dostupné dôkazy by mohlo byť potrebné vybrať vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt, a v tejto súvislosti navrhla Brazíliu. Komisia ďalej uviedla, že preskúma prípadné ďalšie vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

⁽²²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/434 z 15. marca 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022, s. 181).

⁽²³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/978 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 167, 24.6.2022, s. 58).

- (86) Komisia 16. decembra 2022 informovala zainteresované strany formou záznamu o relevantných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na účely určenia normálnej hodnoty (ďalej len „záznam“), pričom ako reprezentatívnu krajinu použila Brazíliu. Ďalej informovala zainteresované strany, že stanoví predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk na základe dostupných informácií o spoločnosti Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (ďalej len „Usiminas“) a o spoločnosti Gerdau S/A (ďalej len „Gerdau“), ktoré sú výrobcami prešetrovaného výrobku v reprezentatívnej krajine.
- (87) Žiadateľ vo svojich pripomienkach k záznamu tvrdil, že Komisia by mala zohľadniť aj iné výrobné faktory používané pri výrobe ťažkých dosiek, ako sú dróty z nelegovaného hliníka, hliníkový odpad a šrot, ferozliatina, ferosilícium, voda, ťažké oleje, acetylén atď.
- (88) Komisia v zázname uviedla hlavné výrobné faktory. Okrem týchto výrobných faktorov Komisia pripočítala aj spotrebný materiál a režijné náklady, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 139 a 149. Navyše vzhľadom na to, že súčasné prešetrovanie je revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia, pri ktorom sa nevyžaduje presný výpočet dumpingového rozpätia, ale skôr stanovenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu, Komisia sa domnievala, že v tomto prípade sa pri výpočte normálnej hodnoty môže výnimočne zamerať na hlavné výrobné faktory. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodneniach 184 a 185, dovoz dotknutého výrobku z ČLR v období revízneho prešetrovania bol zanedbateľný. Vytvorená normálna hodnota sa teda použije iba na porovnanie s čínskou vývoznou cenou pri vývoze do tretích krajín.

4.2.2. Normálna hodnota

- (89) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.
- (90) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa [...] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.
- (91) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

4.2.2.1. Existencia výrazných deformácií

- (92) Pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia ocele v ČLR ⁽²⁴⁾, Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

⁽²⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068 z 26. októbra 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov z ocele valcovaných za studena s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Ruskej federácii (Ú. v. EÚ L 277, 27.10.2022, s. 149), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191 zo 16. februára 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 36, 17.2.2022, s. 1), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/95 z 24. januára 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo z ocele odosielaných z Taiwanu, Indonézie, zo Srí Lanky a z Filipín bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách (Ú. v. EÚ L 16, 25.1.2022, s. 36), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2239 z 15. decembra 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých priemyselných oceľových stožiarov pre veterné turbíny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 450, 16.12.2021, s. 59), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/635 zo 16. apríla 2021, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých zvaraných rúrok a rúr zo železa alebo nelegovanej ocele s pôvodom v Bielorusku, Čínskej ľudovej republike a Rusku (Ú. v. EÚ L 32, 19.4.2021, s. 145).

- (93) Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že v ČLR existovalo značné zasahovanie vlády, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami⁽²⁵⁾. Komisia najmä dospela k záveru, že v odvetví ocele, ktorá je hlavnou surovinou na výrobu prešetrovaného výrobku, nielen pretrvávajú výrazná miera vlastníctva čínskou vládou v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia⁽²⁶⁾, ale čínska vláda je prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách takisto schopná ovplyvňovať ceny a náklady v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia⁽²⁷⁾. Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. V skutočnosti systém plánovania v ČLR celkovo vedie ku koncentrácii zdrojov v odvetviach, ktoré čínska vláda určila za strategické alebo ich považuje za inak politicky významné, namiesto toho, aby sa pridelovali v súlade s trhovými silami⁽²⁸⁾. Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v ČLR⁽²⁹⁾. V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví ocele deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia⁽³⁰⁾, ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČLR⁽³¹⁾.
- (94) Podobne ako v predchádzajúcich prešetrovaniach týkajúcich sa odvetvia ocele v ČLR, Komisia v tomto prešetrovaní preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je, resp. nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČLR. Komisia toto preskúmanie vykonala na základe dôkazov dostupných v spise vrátane dôkazov uvedených v žiadosti, ako aj v „Pracovnom dokumente útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu“⁽³²⁾ (ďalej len „správa“), ktorý sa opiera o verejne dostupné zdroje. Uvedená analýza bola zameraná na preskúmanie značného zasahovania vlády do hospodárstva ČLR vo všeobecnosti, ale aj konkrétnej situácie na trhu v danom odvetví vrátane prešetrovaného výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný prieskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v ČLR ktoré sa zistili aj v jej predchádzajúcich prešetrovaniach v tejto súvislosti.

⁽²⁵⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 80; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 208; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 59; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 149 až 150.

⁽²⁶⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 192; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 46; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 115 až 118.

⁽²⁷⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 193 až 194; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 47; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 119 až 122. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv, bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČLR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej tromi členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto stránickej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktno presadzovaná. Prinajmenšom od roku 2016 však Komunistická strana Číny dôraznejšie uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v štátnom vlastnených podnikoch s tým, že ide o politickú zásadu. Objavujú sa aj informácie, že Komunistická strana Číny vyvíja tlak na súkromné spoločnosti, aby kládli patriotizmus na prvé miesto a dodržiavali stránickú disciplínu. Podľa informácií z roku 2017 pôsobili stránickej bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo. Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov prešetrovaného výrobku a dodávateľov ich vstupov.

⁽²⁸⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 68; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 195 až 201; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenia 48 až 52; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 123 až 129.

⁽²⁹⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 202; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 53; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 130 až 133.

⁽³⁰⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 75; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 203; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 134 až 135.

⁽³¹⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 204; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/95, odôvodnenie 55; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2239, odôvodnenia 67 až 74; vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, odôvodnenia 136 až 145.

⁽³²⁾ Pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2017) 483 final/2, 20. 12. 2017], k dispozícii na adrese: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en).

- (95) Žiadateľ v žiadosti tvrdil, že ceny a náklady výrobkov z ocele v ČLR vrátane prešetrovaného výrobku nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu. V žiadosti tvrdil, že všetky výrobné faktory, ako sú pôda, energia, kapitál, suroviny a práca, sú rovnako deformované. Na podporu svojho stanoviska sa v žiadosti odvolával na niekoľko verejne dostupných zdrojov informácií, ako je napríklad správa, závery, ku ktorým dospelo Ministerstvo obchodu USA ⁽³³⁾, nedávne prešetrovania Komisie týkajúce sa čínskeho oceliarskeho odvetvia ⁽³⁴⁾, 13. päťročný plán národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja ČLR, ako aj 14. päťročný plán národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja ČLR.
- (96) Na tomto základe sa v žiadosti zdôraznilo, že:
- oceliarske odvetvie sa považuje za oporu priemyslu v Číne, kde čínska vláda ovláda prakticky každý aspekt rozvoja a fungovania oceliarskeho odvetvia a pomocou celej škály politik a usmernení, ako sú päťročné plány, ovplyvňuje zloženie trhu a obmedzuje suroviny, ovplyvňuje investície, odstraňovanie kapacít, sortiment výrobkov, premiestňovanie, modernizáciu atď.,
 - spoločnosť Baoshan Iron & Steel Co. Ltd. (ďalej len „Baosteel“), jeden z hlavných čínskych výrobcov ťažkých dosiek, je veľký štátom vlastnený podnik a tvorí súčasť skupiny China Baowu Steel Group Co. Ltd. (ďalej len „Baowu“), ktorej súčasťou je spoločnosť Wuhan Iron/Steel Co., Ltd. (ďalej len „WISCO“). Obidve spoločnosti, Baosteel aj WISCO, vykonávajú niekoľko činností budovania strany, majú členov strany vo vedení spoločnosti a vyzdvihujú svoje spojenie s Komunistickou stranou Číny,
 - náklady na suroviny, ako je oceľ a železná ruda, a energiu v ČLR nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože ich výroba je v ČLR predmetom štátnej podpory; výrazné systémové deformácie existujú aj v súvislosti s prístupom ku kapitálu, pozemkom a práci.
- (97) Čínska vláda nepredložila pripomienky ani dôkazy na podporu alebo vyvrátenie existujúcich dôkazov v spise vrátane správy a ďalších dôkazov, ktoré predložil žiadateľ, o existencii výrazných deformácií a/alebo o vhodnosti uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia v predmetnom prípade.
- (98) Konkrétne v odvetví prešetrovaného výrobku, t. j. v oceliarskom odvetví, pretrváva výrazná miera vlastníctva čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia. Keďže čínski vývozcovia prešetrovaného výrobku nespôľupracovali, presný pomer súkromných a štátom vlastnených výrobcov nebolo možné určiť. Prešetrovaním sa však potvrdilo, že dvaja najväčší výrobcovia v oceliarskom odvetví, a to skupina Angang Steel Group (ďalej len „Ansteel“) a skupina Baowu, sú buď úplne vo vlastníctve štátu, alebo v nich štát vlastní kontrolný podiel. V každom prípade, hoci konkrétne informácie nemusia byť pre prešetrovaný výrobok k dispozícii, toto odvetvie predstavuje pododvetvie oceliarskeho priemyslu a zistenia týkajúce sa oceliarskeho odvetvia sa preto považujú za smerodajné aj pre prešetrovaný výrobok.

⁽³³⁾ Ministerstvo obchodu USA, *China's Status as a non-market economy* (Postavenie Číny ako netrhového hospodárstva), A-570053, 26. októbra 2017, s. 196; *Non-Oriented Electrical Steel from the People's Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order* (Elektroocel s neorientovanou štruktúrou z Čínskej ľudovej republiky: konečné výsledky urýchleného prvého revízného prešetrovania pred uplynutím platnosti nariadenia ukladajúceho vyrovnávacie clo), 85 Fed. Reg. 11339 (27. februára 2020); *Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People's Republic of China: Final Affirmative Determination* (Antisubvenčné prešetrovanie určitých koróziostvrdných výrobkov z ocele z Čínskej ľudovej republiky: konečné pozitívne zistenie), 81 Fed. Reg. 35308 (2. júna 2016).

⁽³⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/687 z 2. mája 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých výrobkov z ocele s organickým povlakom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 116, 3.5.2019, s. 5), vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/508 zo 7. apríla 2020, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitých plechov a zvitkov z nehrdzavejúcej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Indonézii, Čínskej ľudovej republike a na Taiwane (Ú. v. EÚ L 110, 8.4.2020, s. 3), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/969 z 8. júna 2017, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/649, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 17) a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/58.

- (99) Verejne aj súkromne vlastnené podniky v oceliarskom odvetví podliehajú politickému dohľadu a usmerňovaniu. Najnovšie čínske politické dokumenty týkajúce sa oceliarskeho odvetvia potvrdzujú význam, aký čínska vláda naďalej pripisuje tomuto odvetviu, a to vrátane zámeru zasahovať do tohto odvetvia s cieľom formovať ho v súlade s vládnymi politikami. Príkladom toho je návrh usmerňujúceho stanoviska Ministerstva priemyslu a informačných technológií na podporu rozvoja vysokej kvality oceliarskeho priemyslu, v ktorom sa požaduje ďalšia konsolidácia priemyselnej základne a výrazné zlepšenie úrovne modernizácie priemyselného reťazca ⁽³⁵⁾, 14. päťročný plán rozvoja odvetvia surovín, podľa ktorého sa v tomto odvetví „spojí vedúce postavenie na trhu s podporou vlády“ a bude „sa venovať rozvoju skupiny popredných spoločností s vedúcim postavením z hľadiska ekológie a kľúčovou konkurencieschopnosťou“ ⁽³⁶⁾, alebo 14. päťročný plán rozvoja odvetvia oceľového šrotu, ktorého hlavným cieľom je „nepretržite zvyšovať mieru využívania oceľového šrotu, aby celkový podiel šrotu pri výrobe ocele na celoštátnej úrovni do konca 14. päťročného plánu dosiahol 30 %“. ⁽³⁷⁾
- (100) Podobné príklady zámeru čínskych orgánov dohliadať na vývoj v odvetví a riadiť ho možno vidieť na provinčnej úrovni, ako napríklad v provincii Che-pej, ktorá plánuje „plynule zaviesť skupinový rozvoj organizácií, zrýchliť reformu zmiešaného vlastníctva štátom vlastnených podnikov, zamerať sa na podporu medziregionálnych fúzií a reštrukturalizácií súkromných železiarskych a oceliarskych podnikov a usilovať sa o vytvorenie jednej až dvoch veľkých skupín svetovej úrovne, troch až piatich veľkých skupín s vplyvom na domáci trh, ktoré budú slúžiť ako opora“ a „ďalej rozšíriť postupy recyklácie a obehu oceľového šrotu, posilniť preosievanie a triedenie oceľového šrotu“ ⁽³⁸⁾. Podobne v pláne vykonávania provincie Che-nan na transformáciu a modernizáciu oceliarskeho priemyslu počas 14. päťročného plánu sa počíta s „vybudovaním typických základní výroby ocele [...], vybudovať šesť typických základní výroby ocele v An-jangu, Ťi-juane, Pching-ting-šane, Sin-jangu, Šang-čchiou, Čou-kchou atď. a zvýšiť rozsah, intenzitu, špecializáciu a dobrú povest' odvetvia. V rámci nich bude do roku 2025 výrobná kapacita surového železa v An-jangu regulovaná v objeme pod 14 miliónov ton a výrobná kapacita surovej ocele bude regulovaná v objeme do 15 miliónov ton.“ ⁽³⁹⁾ Ďalšie ciele priemyselnej politiky sa nachádzajú aj v plánovacích dokumentoch iných provincií, ako je Ťiang-su ⁽⁴⁰⁾, Šan-tung ⁽⁴¹⁾, Šan-si ⁽⁴²⁾, mesto Ta-lien v provincii Liao-ning ⁽⁴³⁾ alebo provincia Če-ťiang ⁽⁴⁴⁾.
- (101) Pokiaľ ide o schopnosť čínskej vlády zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia, z dôvodu nespôlupráce zo strany vyvážajúcich výrobcov nebolo možné systematicky preukázať existenciu osobných prepojení medzi výrobcami prešetrovaného výrobku a Komunistickou stranou Číny. Keďže však prešetrovaný výrobok predstavuje pododvetvie oceliarskeho odvetvia, dostupné informácie o výrobcach ocele sú relevantné aj pre prešetrovaný výrobok.

⁽³⁵⁾ Pozri: https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html (stránka navštívená 21. novembra 2022).

⁽³⁶⁾ Pozri oddiel IV pododdiel 3 14. päťročného plánu rozvoja odvetvia surovín.

⁽³⁷⁾ Pozri oddiel II pododdiel 1 14. päťročného plánu rozvoja odvetvia oceľového šrotu.

⁽³⁸⁾ Pozri kapitolu I oddiel 3 trojročného akčného plánu provincie Che-pej o rozvoji klastrov v oceliarskom priemyselnom reťazci; k dispozícii na adrese: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽³⁹⁾ Pozri kapitolu II oddiel 3 plánu vykonávania provincie Che-nan na transformáciu a modernizáciu oceliarskeho priemyslu počas 14. päťročného plánu; k dispozícii na adrese: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽⁴⁰⁾ Pracovný plán provincie Ťiang-su na transformáciu, modernizáciu a optimalizáciu rozmiestnenia oceliarskeho odvetvia na roky 2019 – 2025; k dispozícii na adrese: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽⁴¹⁾ 14. päťročný plán provincie Šan-tung o rozvoji oceliarskeho priemyslu; zhrnutie je k dispozícii na adrese: <http://www.cbfm.org/cbfm/xgxy/gt79/7120947/index.html> (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽⁴²⁾ Akčný plán provincie Šan-si na transformáciu a modernizáciu oceliarskeho priemyslu z roku 2020; k dispozícii na adrese: http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/20211018_2708031.shtml (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽⁴³⁾ 14. päťročný plán rozvoja spracovateľského priemyslu mesta Ta-lien v provincii Liao-ning: „Do roku 2025 hodnota priemyselnej výroby odvetvia nových materiálov dosiahne 15 miliónov jüanov a úroveň schopnosti záruky zariadení a kľúčových materiálov sa očividne zvýši“; k dispozícii na adrese: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (stránka navštívená 5. decembra 2022).

⁽⁴⁴⁾ Akčný plán na podporu rozvoja vysokej kvality oceliarskeho priemyslu provincie Če-ťiang: „Podporiť fúzie a reštrukturalizáciu podnikov, zrýchliť proces koncentrácie, znížiť počet taviarní ocele približne na 10 podnikov“; k dispozícii na adrese: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (stránka navštívená 5. decembra 2022).

- (102) Napríklad predseda skupiny Ansteel zároveň zastáva funkciu tajomníka výboru strany. Podobne aj riaditeľ a generálny riaditeľ skupiny Ansteel zastáva funkciu zástupcu tajomníka výboru strany ⁽⁴⁵⁾. V prípade skupiny Baowu, predseda spoločnosti Baosteel, ktorá je dcérskou spoločnosťou v úplnom vlastníctve skupiny Baowu, zastáva zároveň funkciu tajomníka výboru strany, kým výkonný riaditeľ vykonáva aj funkciu zástupcu tajomníka výboru strany a zástupcu výkonného riaditeľa je členom stáleho výboru strany ⁽⁴⁶⁾.
- (103) Navyše výbor strany v rámci skupiny Ansteel 22. júla 2022 vydal správu o štúdiu a realizácii myšlienky dôležitého prejavu generálneho tajomníka Si Ťin-pchinga z 1. júla: „Musíme sa usilovať o realizáciu myšlienky dôležitého prejavu generálneho tajomníka Si Ťin-pchinga z 1. júla, starostlivo porovnávať opatrenia spomínané v prejave s opatreniami výboru strany v rámci skupiny Ansteel, študovať a formulovať ‚nepovinné kroky‘, úzko spájať súčasnú situáciu podpory stratégie rozvoja podľa ‚14. päťročného plánu‘ skupiny Ansteel a vykonávať dôkladné vyšetrovania/výskum, riadne vykonávať praktické činnosti a správne začínať nové záležitosti.“ ⁽⁴⁷⁾ Príslušnosť skupiny k strane bola zdôraznená 2. apríla 2021 na schôdzi odborového združenia v rámci skupiny Ansteel Group, podľa ktorej „by odborové organizácie na všetkých úrovniach skupiny Ansteel Group mali podporovať vedenie strany, vyjadrovať politickú zodpovednosť odborov a uvedomene slúžiť celkovému rozvoju vysokej kvality skupiny Ansteel Group.“ ⁽⁴⁸⁾
- (104) Navyše, ako sa uvádza na webovom sídle skupiny Baowu: „Skupina Baowu v plnej miere uskutočňuje požiadavky ‚stanoviska o posilňovaní vedúceho postavenia strany pri zlepšovaní správy a riadenia centrálnych podnikov‘, systematicky optimalizuje hlavný systém rozhodovania a tvorí vykonávacie opatrenia pre systém rozhodovania spočívajúci v prijatí ‚troch významných a jedného veľkého‘ rozhodnutia, pre zoznam rozhodovacích právomocí a povinností v prípade zásadných otázok, a pre predstavenstvo.“ ⁽⁴⁹⁾
- (105) V odvetví prešetrovaného výrobku sú okrem toho zavedené diskriminačné politiky v prospech domácich výrobcov alebo inak ovplyvňujúce trh v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia. Hoci počas prešetrovania nebolo možné identifikovať žiadne osobitné politické dokumenty, ktoré by usmerňovali osobitne rozvoj odvetvia ťažkých dosiek, toto odvetvie profituje z vládnych usmernení a zasahovania do oceliarskeho odvetvia, keďže prešetrovaný výrobok predstavuje jedno z jeho pododvetví.
- (106) Oceliarsky priemysel čínska vláda naďalej považuje za kľúčový ⁽⁵⁰⁾. Potvrďuje to množstvo plánov, smerníc a iných dokumentov zameraných na oceľ, ktoré sa vydávajú na celoštátnej, regionálnej a komunálnej úrovni. V rámci 14. päťročného plánu prijatého v marci 2021 čínska vláda určila oceliarsky priemysel na transformáciu a modernizáciu, ako aj na optimalizáciu a štrukturálne úpravy ⁽⁵¹⁾. Podobne sa v 14. päťročnom pláne rozvoja odvetvia surovín, ktorý sa vzťahuje aj na oceliarsky priemysel, uvádza odvetvie ako „základ reálneho hospodárstva“ a „kľúčovú oblasť, ktorá formuje čínsku medzinárodnú konkurenčnú výhodu“, a stanovuje sa v ňom niekoľko cieľov a pracovných metód, ktoré majú stimulovať rozvoj oceliarskeho odvetvia v období 2021 – 2025, ako je technologická modernizácia, zlepšenie štruktúry odvetvia (okrem iného prostredníctvom ďalších koncentrácií podnikov) alebo digitálna transformácia ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁵⁾ Pozri webové sídlo skupiny, k dispozícii na adrese <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (stránka navštívená 21. novembra 2022).

⁽⁴⁶⁾ Pozri webové sídlo spoločnosti, k dispozícii na adrese: <https://www.baosteel.com/about/manager> (stránka navštívená 21. novembra 2022).

⁽⁴⁷⁾ Pozri na adrese <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (stránka navštívená 21. novembra 2022).

⁽⁴⁸⁾ Pozri na adrese <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (stránka navštívená 21. novembra 2022).

⁽⁴⁹⁾ Pozri webové sídlo skupiny na adrese: http://www.baowugroup.com/party_building/overview (stránka navštívená 21. novembra 2022).

⁽⁵⁰⁾ Správa – časť III, kapitola 14, s. 346 a nasl.

⁽⁵¹⁾ Pozri 14. päťročný plán Čínskej ľudovej republiky pre národný hospodársky a sociálny rozvoj a dlhodobé ciele do roku 2035, časť III, článok VIII, k dispozícii na adrese: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (stránka navštívená 7. septembra 2022).

⁽⁵²⁾ Pozri najmä oddiely I a II 14. päťročného plánu rozvoja odvetvia surovín.

- (107) Ďalšou dôležitou surovinou používanou na výrobu ťažkých dosiek je železná ruda. Železná ruda sa uvádza aj v 14. päťročnom pláne rozvoja odvetvia surovín, v rámci ktorého štát plánuje „racionálne rozvíjať domáce zdroje nerastných surovín, posilniť prieskum železnej rudy [...], vykonávať preferenčné daňové politiky, podporovať prijímanie vyspelých technológií a zariadení na znižovanie vzniku tuhého banského odpadu.“⁽⁵³⁾ V provinciách, ako je Che-pej, orgány plánujú tieto opatrenia pre toto odvetvie: „diskontovaná subvencia na nové projektové investície; uskutočnenie prieskumu medzi finančnými inštitúciami a nasmerovanie ich k tomu, aby poskytovali zvýhodnené úvery železiarskym a oceliarskym podnikom na prechod do nových priemyselných odvetví, a zároveň vláda poskytne diskontované subvencie.“⁽⁵⁴⁾ Celkovo možno zhrnúť, že čínska vláda zaviedla opatrenia na podnietenie subjektov k tomu, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky zameranými na pomoc podporovaným odvetviam vrátane výroby hlavných surovín používaných na výrobu prešetrovaného výrobku. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.
- (108) Pri tomto prešetrovaní sa nezistil žiadny dôkaz o tom, že by diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie právnych predpisov v oblasti konkurzného práva a majetkového práva podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia v odvetví ťažkých dosiek uvedených v odôvodnení 93 neovplyvnili výrobcov prešetrovaného výrobku
- (109) Odvetvie ťažkých dosiek nepriaznivo ovplyvňujú aj deformácie mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia, ako bolo uvedené aj v odôvodnení 93. Tieto deformácie ovplyvňujú odvetvie jednak priamo (pri výrobe prešetrovaného výrobku alebo hlavných vstupov), ako aj nepriamo (pri prístupe k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému pracovného práva v ČĽR)⁽⁵⁵⁾.
- (110) Navyše pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie prešetrovaného výrobku neovplyvňujú zásahy vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) siedmej zarážky základného nariadenia, ako bolo uvedené aj v odôvodnení 93. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.
- (111) Komisia napokon pripomína, že na výrobu prešetrovaného výrobku sú potrebné viaceré vstupy. Keď výrobcovia ťažkých dosiek nakupujú/kontrahujú tieto vstupy, ceny, ktoré platia (a ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady), sú jednoznačne vystavené rovnakým systematickým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach.
- (112) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia ceny predaja ťažkých dosiek na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II správy. Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej ČĽR. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v ČĽR kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď.
- (113) Združenie CISA vo svojich pripomienkach k záznamu zopakovalo pripomienky, ktoré uviedlo v reakcii na začatie prešetrovania (pozri odôvodnenia 32 až 39). Združenie ďalej poznamenalo, že podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia by sa existencia výrazných deformácií mala vyhodnotiť pre každého vyvážajúceho výrobcu osobitne. Komisia teda mala povinnosť zanalyzovať situáciu každého čínskeho výrobcu a rozhodnúť, či sú niektoré faktory výrobných a predajných nákladov deformované v každom jednotlivom prípade. Združenie CISA tvrdilo, že hoci v tomto prípade jednotliví čínski výrobcovia nespolupracovali, zistenia na úrovni celej krajiny alebo celého odvetvia by sa nemali povoliť.

⁽⁵³⁾ Pozri 14. päťročný plán rozvoja odvetvia surovín, s. 22.

⁽⁵⁴⁾ Pozri akčný plán 1+3 mesta Tchang-šan v provincii Che-pej pre železo a oceľ z roku 2022, kapitola 4, oddiel 2; k dispozícii na adrese: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (stránka navštívená 23. novembra 2022).

⁽⁵⁵⁾ Pozri vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/635 odôvodnenie 134 až 135 a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/508 odôvodnenie 143 až 144.

- (114) Komisia konštatovala, že keď po preukázaní existencie výrazných deformácií vo vyvážajúcej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. b) nie je vhodné použiť ceny na domácom trhu a náklady vo vyvážajúcej krajine, Komisia môže vytvoriť normálnu hodnotu na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt vo vhodnej reprezentatívnej krajine pre každého vyvážajúceho výrobcu v súlade s článkom 2 ods. 6a) písmenom a). V článku 2 ods. 6a základného nariadenia sa stanovuje, že domáce náklady jednotlivých výrobcov sa môžu použiť, ak sa na základe presných a primeraných dôkazov s určitou presnosťou preukázalo, že nie sú deformované. Vzhľadom na dostupné dôkazy o výrobných faktoroch jednotlivých vyvážajúcich výrobcov však nebolo možné žiadne náklady na výrobu a predaj prešetrovaného výrobku považovať za nedeformované. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (115) Združenie CISA vo svojich pripomienkach týkajúcich sa konečného poskytnutia informácií znovu zopakovalo svoje pripomienky predložené v reakcii na začatie a v odpovedi na záznam (pozri odôvodnenia 32 až 39). Konkrétne, zatiaľ čo združenie uviedlo, že Komisia odpovedala na jeho predchádzajúce pripomienky, vyjadrilo aj svoje sklamanie z toho, že Komisia zamietla tvrdenia, ktoré predložilo. Združenie preto trvalo na tom, že i) správa má pochybnú dôkaznú hodnotu a nespĺňa normy nestranných a objektívnych dôkazov, ii) rôzne päťročné plány sú všeobecnými politickými dokumentmi bez záväzných právnych účinkov (čo je podľa názoru združenia CISA zrejme aj z neexistencie výslovných sankcií v prípade porušenia) a že EÚ má zavedené podobné druhy politických dokumentov.
- (116) Argumenty predložené združením CISA už boli riešené v odôvodnení 33 týkajúcom sa správy a v odôvodnení 39 o päťročných plánoch. Pokiaľ ide o poznámku združenia k tomu, že EÚ má zavedené politické dokumenty podobné čínskym päťročným plánom, Komisia konštatovala, že sú úplne irelevantné pre posúdenie výrazných deformácií v Číne podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Odkaz na absenciu sankcií v päťročných plánoch podobne nemôže zmeniť posúdenie v odôvodnení 39, ktoré na základe konkrétnych ustanovení príslušných päťročných plánov v kombinácii so skutočnosťami, ktoré sa rozoberajú v správe, poukazuje na jednoznačnú povinnosť dotknutých čínskych orgánov vykonávať dané päťročné plány. Argumenty združenia CISA preto nemôžu zmeniť závery Komisie, ku ktorým dospela v odôvodneniach 32 až 39.
- (117) Celkovo z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, ako je opísané v ďalšom oddiele.

4.2.2.2. Reprezentatívna krajina

4.2.2.2.1. Všeobecné poznámky

- (118) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:
- úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ⁽⁵⁶⁾ podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR,
 - výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ⁽⁵⁷⁾,

⁽⁵⁶⁾ Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁵⁷⁾ Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.

- dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine,
 - ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.
- (119) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 86, Komisia vyhotovila záznam týkajúci sa relevantných zdrojov na určenie normálnej hodnoty. V tomto zázname sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá. Týmto záznamom boli zainteresované strany informované o zámere Komisie považovať v tomto prípade Brazíliu za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.
- (120) V súlade s kritériami uvedenými v článku 2 ods. 6a základného nariadenia a s návrhmi žiadateľa v žiadosti o revízne prešetrovanie Komisia určila Brazíliu ako krajinu s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako ČLR. Svetová banka klasifikuje Brazíliu na základe hrubého národného dôchodku ako krajinu s vyšším stredným príjmom. Považuje sa teda za krajinu s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja ako ČLR.
- (121) Komisia zistila, že Brazília je významným producentom ťažkých dosiek (s inštalovanou kapacitou približne 3,1 milióna ton ročne⁽⁵⁸⁾). Komisia takisto zistila, že Brazília spĺňa všetky kritériá uvedené v článku 2 ods. 6a základného nariadenia a že všetky príslušné verejné údaje sú k dispozícii a ľahko dostupné, a to vrátane dovozných štatistík, ako aj údajov o nákladoch na suroviny a takých výrobných faktorov, ako je zemný plyn, elektrina a pracovná sila.
- (122) Hlavným brazílskym výrobcom ťažkých dosiek je spoločnosť Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais (ďalej len „Usiminas“). Podľa žiadateľa je spoločnosť Usiminas veľký integrovaný výrobca ocele, ktorý vyrába oceľ s použitím rovnakého procesu ako čínski výrobcovia (t. j. z uhlia a železnej rudy sa redukciami vo vysokej peci získa surové železo, ktoré sa spracuje prefukovaním v zásaditej kyslíkovej peci na surovú oceľ, ktorá sa potom spracúva nepretržitým liatím a valcovaním). Komisia konštatovala, že finančné výkazy spoločnosti Usiminas za finančné roky končiacie sa 31. decembra 2020 a 31. decembra 2021 sú k dispozícii v databáze Orbis Bureau van Dijk (ďalej len „databáza Orbis“). Ďalším brazílskym výrobcom ťažkých dosiek je spoločnosť Gerdau S/A (ďalej len „Gerdau“). Finančné výkazy spoločnosti Gerdau za finančné roky končiacie sa 31. decembra 2020 a 31. decembra 2021 sú takisto k dispozícii v databáze Orbis. Komisia preto zamýšľa použiť finančné údaje oboch brazílskych výrobcov ťažkých dosiek.
- (123) Pripomienky k reprezentatívnej krajine navrhovanej v žiadosti o revízne prešetrovanie zaslal dovozca, spoločnosť Primex.
- (124) Ako sa uvádza v odôvodnení 15, spoločnosť Primex nesúhlasila s výberom Brazílie ako reprezentatívnej krajiny v žiadosti o revízne prešetrovanie. Spoločnosť Primex konkrétne tvrdila, že 1. brazílsky trh je menší ako čínsky trh; 2. brazílska spoločnosť Usiminas, ktorú žiadateľ použil na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a ziskového rozpätia, nie je vhodná, keďže táto spoločnosť mala dominantné postavenie na domácom trhu; 3. brazílsky trh bol chránený pred medzinárodnou hospodárskou súťažou v oblasti dovozu antidumpingovými clami proti dovozu z Ukrajiny, Číny, Juhoafrickej republiky a Kórejskej republiky a 4. dovoz ťažkých dosiek z Brazílie do Únie bol len nepatrný.
- (125) Komisia poznamenala, že skutočnosť, že krajina má menší trh ako čínske trhy, ju nevyklučuje ako reprezentatívnu krajinu. V rámci požiadavky na „vhodnosť“ v základnom nariadení sa odkazuje na podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja, pričom neexistuje odkaz na veľkosť trhu ako takú. Konštatovalo sa aj, že ako uviedol žiadateľ v žiadosti, Brazília je jedným z troch najväčších producentov ťažkých dosiek v skupine „krajín s vyšším stredným príjmom“ podľa Svetovej banky spoločne s Ruskom a ČLR (ktoré je predmetom tohto konania). Ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom texte, v Brazílii pôsobia dvaja vhodní výrobcovia ťažkých dosiek s primeranými údajmi týkajúcimi sa predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a ziskov.

⁽⁵⁸⁾ <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>.

- (126) Navyše tvrdenie, že spoločnosť Usiminas má na brazílskom trhu dominantné postavenie nie je podložená dôkazmi, ktoré by preukazovali, či a akým spôsobom by sa v dôsledku týchto okolností táto spoločnosť mohla stať nevhodnou na stanovenie nedeformovaných zdrojov. Ako sa už vysvetlilo, v každom prípade Komisia na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a ziskového rozpätia použila finančné údaje obidvoch brazílskych výrobcov ťažkých dosiek, keďže ich finančné údaje boli ľahko k dispozícii.
- (127) Spoločnosť Primex okrem toho neodôvodnila, akým spôsobom uloženie antidumpingových opatrení na dovoz ťažkých dosiek z ČLR, Juhoafrickej republiky a Kórejskej republiky ovplyvňuje vhodnosť predajných, všeobecných a administratívnych nákladov spoločnosti Usiminas ako nedeformovaného zdroja. Čo sa týka zisku, hoci existencia antidumpingových opatrení v Brazílii mohla skutočne ovplyvniť ziskové rozpätie spoločnosti Usiminas, výsledkom antidumpingových opatrení je obnovenie spravodlivej hospodárskej súťaže vrátane dosiahnutia obvyklej úrovne zisku domácich výrobcov. Komisia v každom prípade konštatovala, že finančné výkazy spoločnosti Usiminas aj Gerdau sa nevzťahujú len na ťažké dosky, ale sa v nich odráža súhrn výrobkov z ocele, ktoré tieto spoločnosti vyrábajú. Komisia takisto konštatovala, že spoločnosť Primex v tejto fáze nenavrhol inú reprezentatívnu krajinu.
- (128) Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky k vhodnosti Brazílie ako reprezentatívnej krajiny a spoločností Usiminas a Gerdau ako výrobcov v reprezentatívnej krajine.
- (129) V nadväznosti na záznam o vhodnej reprezentatívnej krajine žiadna zo zainteresovaných strán nepredložila žiadne pripomienky k výberu Brazílie ako reprezentatívnej krajiny.
- (130) Vo svojich pripomienkach k záznamu združenie CISA tvrdilo, že na stanovenie jednotkovej ceny hlavných výrobných faktorov by Komisia mala použiť ceny na domácom trhu a nie údaje o dovoze z databázy GTA, keďže na dovoznú cenu má vplyv viacero faktorov, ako je množstvo dovozu konkrétneho výrobku, dostupnosť tohto výrobku a vzdialenosť medzi vyvážajúcou a dovážajúcou krajinou.
- (131) Komisia poukázala na to, že v článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia sa nariaďuje používanie zodpovedajúcich údajov vo vhodnej reprezentatívnej krajine „za predpokladu, že príslušné údaje sú ľahko dostupné“. Komisia nemá k dispozícii údaje o cenách relevantných výrobných faktorov na domácom trhu v možných reprezentatívnych krajinách a tieto údaje nie sú ľahko dostupné. Naproti tomu údaje o dovozných cenách v možných vhodných reprezentatívnych krajinách sú ľahko dostupné. Ak sa na základe dôkazov preukáže, že uplatnenie článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia je opodstatnené, Komisia ďalej upraví tieto dovozné ceny (napr. pridaním príslušných ciel) tak, aby sa dospelo k primeranej náhrade predstavujúcej nedeformovanú cenu na domácom trhu v týchto krajinách. Komisia takisto overuje, či existuje dostatočné reprezentatívne nedeformované množstvo v rámci údajov o dovoze, aby výsledný konečný priemer automaticky znížil vplyv akýchkoľvek teoreticky nezvyčajných cien na dolnom aj hornom konci spektra, v čom sa bude odzrkadľovať kombinácia rôznej kvality a dostupnosti určitého vstupu. Komisia ďalej pri určovaní príslušných referenčných hodnôt vylučuje údaje o dovoze do reprezentatívnej krajiny z Číny a krajín, ktoré nie sú členmi WTO⁽⁵⁹⁾. Pokiaľ sú dovozné množstvá výrobných faktorov dostatočne reprezentatívne a neexistujú iné osobitné okolnosti, pre ktoré by prestali byť vhodné, nie je žiadny objektívny dôvod na ich vylúčenie. Združenie CISA takisto nepredložilo žiadny dôkaz na podporu svojho tvrdenia. Bez dôkazov o opaku preto Komisia toto tvrdenie zamietla.
- (132) A napokon, vzhľadom na nespoluprácu a po určení Brazílie ako vhodnej reprezentatívnej krajiny na základe všetkých uvedených skutočností nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

⁽⁵⁹⁾ Tieto krajiny sú uvedené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33).

4.2.2.2.2. Záver

- (133) Vzhľadom na chýbajúcu spoluprácu a pripomienky k záznamu o vhodnej reprezentatívnej krajine, ako sa navrhuje v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, a vzhľadom na to, že Brazília vyhovuje všetkým kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, Komisia vybrala Brazíliu za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

4.2.2.3. Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov

- (134) Komisia v zázname uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, zemný plyn, energia a pracovná sila, ktoré vyvážajúci výrobcovia používajú pri výrobe prešetrovaného výrobku. Komisia takisto uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu GTA na stanovenie nedeformovaných nákladov na väčšinu výrobných faktorov, najmä na suroviny. Komisia okrem toho uviedla, že použije informácie z týchto zdrojov: informácie Medzinárodnej organizácie práce (ďalej len „MOP“) na stanovenie nedeformovaných nákladov na prácu a verejné sadzby dodávateľov elektriny v Brazílii.
- (135) Komisia napokon uviedla, že na stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku použije finančné údaje od brazílskych výrobcov prešetrovaného výrobku.
- (136) V zázname Komisia informovala zainteresované strany aj o tom, že vzhľadom na veľký počet výrobných faktorov vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, ktorí poskytli úplné informácie, a na zanedbateľnú váhu niektorých surovín v celkových výrobných nákladoch boli tieto zanedbateľné položky spojené do jednej skupiny ako „spotrebné materiály“. Komisia ďalej informovala, že vypočíta percentuálny podiel spotrebných materiálov na celkových nákladoch na suroviny a tento podiel použije na prepočítanie nákladov na suroviny, keď použije stanovené nedeformované referenčné hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

4.2.2.3.1. Nedeformované náklady a referenčné hodnoty

4.2.2.3.1.1. Výrobné faktory

- (137) Na základe všetkých informácií zo žiadosti a následných informácií predložených žiadateľom a zainteresovanými stranami boli určené tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade ťažkých dosiek

Výrobný faktor	Kód tovaru v Brazílii	Nedeformovaná hodnota (v CNY)	Merná jednotka
Suroviny (*)			
Pálené vápno	252210	0,86	kg
Železná ruda	260112110	1,50	kg
Koksovateľné uhlie	270112	0,92	kg
Koks	27040011 27040012	2,42	kg
Ferosilikomangán	720230	10,85	kg
Oceľový šrot	720449	2,5	kg
Surové zliatiny hliníka	760120	17,93	kg
Jemný vápenec	252100	0,19	kg
Feromangán, obsahujúci nie viac ako 2 % uhlíka	720219	14,87	kg

Práca			
Práca	Neuplatňuje sa	46,69	hodina
Energia			
Elektrina	Neuplatňuje sa	0,79	kWh
Zemný plyn	Neuplatňuje sa	7,46	M3

(*) Hodnota referenčných hodnôt pre suroviny sa trochu odlišuje od hodnoty týchto referenčných hodnôt uvedených v zázname, čo je spôsobené chybou v písaní (v zázname je ich hodnota chybné vypočítaná na základe objemu dovozu iba za prvý štvrtrok 2021 namiesto celého roku 2021).

Suroviny

- (138) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania k bráne závodu výrobcu z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovozných cien do reprezentatívnej krajiny podľa databázy GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČLR a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu 2015/755⁽⁶⁰⁾. Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČLR do reprezentatívnej krajiny, keďže v oddiele 4.2.2.1 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČLR. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu do reprezentatívnej krajiny z ČLR a z krajín, ktoré nie sú členmi WTO, zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny
- (139) V prípade viacerých výrobných faktorov predstavujú skutočné náklady, ktoré vznikli žiadateľovi v období revízneho prešetrovania, zanedbateľný podiel celkových nákladov na suroviny. Keďže hodnota, ktorá sa v týchto prípadoch použila, nemala bez ohľadu na použitý zdroj žiadny citelný vplyv na výpočet dumpingového rozpätia, Komisia sa rozhodla, že tieto náklady zahrnie do nákladov na všetky ostatné suroviny. S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu všetkých ostatných surovín a vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu vyvážajúcich výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na základe údajov poskytnutých žiadateľom preto Komisia stanovila pomer všetkých ostatných surovín k celkovým nákladom na suroviny na úrovni 7,5 %. Tento percentuálny podiel potom uplatnila na nedeformovanú hodnotu surovín s cieľom získať nedeformovanú hodnotu ostatných surovín.
- (140) K týmto dovozným cenám by sa zvyčajne mali prirátavať aj ceny vnútroštátnej dopravy. Vzhľadom na charakter tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa zameriava na zisťovanie toho, či v prípade uplynutia platnosti opatrení dôjde k opätovnému výskytu dumpingu, a nie na zisťovanie jeho presného rozsahu, Komisia rozhodla, že úpravy na zohľadnenie vnútroštátnej dopravy nie sú potrebné. Takéto úpravy by mali za následok iba zvýšenie normálnej hodnoty, a tým aj dumpingového rozpätia.

Práca

- (141) Na stanovenie miezd v Brazílii Komisia použila štatistiky MOP⁽⁶¹⁾. Tieto štatistiky poskytujú informácie o mesačných mzdách zamestnancov v spracovateľskom priemysle a o priemernom počte hodín odpracovaných za týždeň v Brazílii počas obdobia prešetrovania (rok 2021).

⁽⁶⁰⁾ Nariadenie (EÚ) 2015/755. Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

⁽⁶¹⁾ <https://www.ilo.org/ilostat>.

Elektrina

- (142) V prípade elektriny Komisia použila ľahko dostupné ceny spoločnosti Cemig Distribuição S.A, ktorá je jedným z hlavných dodávateľov elektrickej energie v Brazílii ⁽⁶²⁾. Vďaka tomuto zdroju je možné určiť priemernú sadzbu priemyselných cien za obdobie prešetrovania (rok 2021).

Zemný plyn

- (143) V prípade zemného plynu Komisia použila cenu plynu v Brazílii za obdobie revízného prešetrovania, ktorú zverejnila spoločnosť Companhia de Gás de Minas Gerais (GASMIG) ⁽⁶³⁾ a ktorá umožňuje určiť cenu zemného plynu dodávaného priemyselným používateľom.
- (144) Združenie CISA vo svojich pripomienkach k záznamu uviedlo, že Brazília bola použitá ako reprezentatívna krajina v dvoch ďalších prešetrovaniach, a to AD683 – výrobky z elektrolyticky pochrómovanej ocele ⁽⁶⁴⁾ a R728 – určité ploché valcované výrobky s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce ⁽⁶⁵⁾. Združenie CISA uviedlo, že hoci obdobia prešetrovania v každom z konaní neboli úplne rovnaké, keďže uvedené konania prebehli nedávno, Komisia by v súvislosti s energiami a nákladmi mala získať údaje z podobných zdrojov, a teda by mala zistiť podobné jednotkové náklady pre každý faktor. Združenie CISA tvrdilo, že v súčasnom prešetrovaní sa referenčná hodnota pre zemný plyn stanovila na základe ceny plynu v Brazílii zverejnenej spoločnosťou GASMIG a vypočítaná hodnota predstavovala 7,46 CNY/m³. V rámci prešetrovania týkajúceho sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele sa referenčná hodnota pre plyn stanovila na základe štatistických údajov brazílskeho ministerstva energetiky a vypočítaná hodnota predstavovala 2,257 CNY/m³. V rámci prešetrovania týkajúceho sa plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce sa referenčná hodnota pre plyn stanovila na základe cien oznámených spoločnosťou GASMIG a vypočítaná hodnota predstavovala 3,42 až 3,72 CNY/m³. Združenie CISA uviedlo, že napriek skutočnosti, že obdobia prešetrovania týkajúce sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele a plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce sú veľmi blízko k obdobiu tohto prešetrovania, rozdiel v cenách medzi súčasným prešetrovaním a uvedenými prešetrovaniami je viac než dvojnásobný, a preto presahujú primerané rozpätie. Združenie CISA požiadalo Komisiu, aby porovnala ceny z týchto jednotlivých zdrojov a na základe toho určila primeranú cenu.
- (145) Združenie CISA predložilo podobnú pripomienku v prípade nákladov práce. Združenie poukázalo na to, že v súčasnom prešetrovaní sa referenčná hodnota pre prácu stanovila na základe údajov zo štatistik MOP a správy o udržateľnosti, ktorú zverejnila spoločnosť Usiminas, a vypočítaná hodnota predstavovala 46,69 CNY/hodinu. Pri prešetrovaní týkajúcom sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele sa použili len štatistiky MOP a vypočítaná hodnota predstavovala 27,112 CNY/hodinu. Združenie CISA tvrdilo, že náklady práce v Brazílii sa nemohli zvýšiť tak veľa za taký krátky čas, a požiadalo Komisiu, aby na stanovenie referenčnej hodnoty pre prácu v rámci súčasného prešetrovania použila rovnakú metodiku ako pri prešetrovaní týkajúcom sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele.
- (146) Komisia upozornila, že obdobie prešetrovania súčasného prešetrovania je iné ako v prípade dvoch prešetrovaní, ktoré spomína združenie CISA. Ako sa uvádza v odôvodnení 8, obdobie prešetrovania súčasného prešetrovania je od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021, kým obdobie prešetrovania v prípade prešetrovania týkajúceho sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele plynulo od 1. júla 2020 do 30. júna 2021 a v prípade plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce od 1. júla 2019 do 30. júna 2020. Hodnota referenčných hodnôt preto mohla byť odlišná, keďže sa vzťahuje na iné obdobia. Združenie CISA navyše neuviedlo, či niektoré z metodík, ktoré Komisia použila výpočet referenčných hodnôt, boli nesprávne. Zdá sa, že združenie CISA sa zameralo iba na hodnotu referenčnej hodnoty. Združenie neuviedlo, čo považuje za primeranú hodnotu referenčnej hodnoty. Združenie CISA, zdá sa, tvrdí, že primeranou hodnotou je nižšia referenčná hodnota. Komisia takisto poukázala na to, že v prípade plynu sa združenie CISA odvolávalo na obidve prešetrovania (týkajúce sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele aj plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce), kým v prípade práce uviedlo len prešetrovanie týkajúce sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele. Pripomína sa, že v prípade prešetrovania týkajúceho sa plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce vypočítaná referenčná hodnota práce predstavovala 84,59 CNY/hodinu, čo je dvojnásobok v porovnaní so súčasným prešetrovaním. Komisia okrem toho pripomenula, že združenie CISA nepredložilo pripomienku k hodnote referenčnej hodnoty pre elektrinu ani v súvislosti s prešetrovaním týkajúcim sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele, ani v súvislosti s prešetrovaním týkajúcim sa plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce. Pri súčasnom prešetrovaní bola referenčná hodnota pre elektrinu výrazne nižšia v porovnaní s ostatnými dvomi prešetrovaniami. Pri súčasnom prešetrovaní bola vypočítaná referenčná hodnota pre elektrinu vo výške 0,79 kWh, kým v prípade prešetrovania týkajúceho sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele bola 5,034 kWh a pri prešetrovaní týkajúcom sa plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektroocce bola na úrovni 8,251 kWh.

⁽⁶²⁾ <https://www.cemig.com.br/>.

⁽⁶³⁾ <http://www.gasmig.com.br>.

⁽⁶⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/802 z 20. mája 2022, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Brazílii (Ú. v. EÚ L 143, 23.5.2022, s. 11).

⁽⁶⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/58.

(147) Pri každom prešetrovaní Komisia vypočítava referenčné hodnoty na základe informácií, ktoré sú ľahko dostupné, ako aj na základe informácií týkajúcich sa jednotlivých prešetrovaní a čínskych vyvážajúcich výrobcov. Treba pripomenúť, že pri súčasnom prešetrovaní čínski vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, kým v prípade prešetrovaní týkajúcich sa výrobkov z elektrolyticky pochrómovanej ocele a plochých valcovaných výrobkov s orientovanou štruktúrou z kremíkovej elektrooceli čínski vyvážajúci výrobcovia spolupracovali. To, či je v jednom prešetrovaní hodnota referenčnej hodnoty nižšia ako v inom prešetrovaní, nie je podstatné. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

4.2.2.3.1.2. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie

(148) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté v uvedených výrobných faktoroch.

(149) S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou a vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu čínskych výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na základe údajov, ktoré poskytol jeden z výrobcov z Únie zaradených do vzorky, Komisia preto stanovila pomer režijných nákladov spojených s výrobou k celkovým výrobným nákladom a nákladom práce. Tento percentuálny podiel následne uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou.

(150) Na stanovenie nedeformovanej a primeranej sumy na predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk Komisia vychádzala z najnovších dostupných finančných údajov spoločností v Brazílii, ktoré boli v zázname identifikované ako aktívni a ziskoví výrobcovia prešetrovaného výrobku. Pre finančné roky 2021 a 2020 sa použili finančné údaje týchto spoločností získané z databázy Orbis Bureau van Dijk: Usiminas a Gerdau.

(151) Na základe záznamu združenie CISA tvrdilo, že spoločnosť Usiminas, ako aj spoločnosť Gerdau zaznamenali v roku 2020 mimoriadne vysoké príjmy a zisky v porovnaní s rokom 2021. Vzhľadom na túto skutočnosť združenie CISA požiadalo Komisiu, aby nepoužívala finančné údaje z roku 2021, ale priemer finančných hodnôt za roky 2020 a 2021, ktorý by primerane odzrkadľoval bežnú finančnú situáciu obidvoch brazílskych výrobcov.

(152) Komisia konštatovala, že toto tvrdenie je primerané. Spoločnosť Usiminas aj spoločnosť Gerdau v roku 2021 skutočne zaznamenali veľmi vysoké zisky. Komisia preto usúdila, že bude rozumnejšie použiť finančné údaje obidvoch brazílskych výrobcov za rok 2020 namiesto roku 2021, ktorý sa javil ako výnimočný rok pre obidve spoločnosti.

(153) Združenie CISA vo svojich pripomienkach v nadväznosti na konečné poskytnutie informácií tvrdilo, že predajné, všeobecné a administratívne náklady a rozpätie zisku, ktoré Komisia použila, sú stále vysoké. Tvrdilo, že v odvetví, ako je železiarstvo a oceliarstvo, je veľmi zriedkavé, ak nie nemožné, dosiahnuť dvojciferný zisk. Združenie CISA tvrdilo, že Komisia by nemala použiť finančné informácie z databázy Orbis pre dve brazílske spoločnosti, ktoré sa nevzťahovali len na dotknutý výrobok, ale mala by vychádzať zo zistení revízie prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré uverejnilo Ministerstvo hospodárstva Brazílie⁽⁶⁶⁾ a ktoré sa týka dovozu ťažkých dosiek s pôvodom v Južnej Afrike, Číne, Južnej Kórei a na Ukrajine. Združenie CISA požiadalo Komisiu, aby zohľadnila zistenia tohto prešetrovania pri úprave predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a rozpätia zisku.

(154) Komisia konštatovala, že združenie CISA vo svojich pripomienkach k prvému záznamu požiadalo Komisiu, aby nepoužívala finančné údaje z roku 2021, ale priemer finančných hodnôt za roky 2020 a 2021, ktorý by primerane odzrkadľoval bežnú finančnú situáciu obidvoch brazílskych výrobcov, ako sa uvádza v odôvodnení 151. Komisia toto tvrdenie akceptovala a v záujme ešte väčšej opatrnosti použila predajné, všeobecné a administratívne náklady a ziskové rozpätia len za rok 2020, ktoré boli nižšie v porovnaní s priemerom predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a ziskového rozpätia za roky 2020 a 2021, ktorý združenie CISA navrhovalo. Pokiaľ ide o prešetrovanie, ktoré spomína združenie CISA, Komisia konštatovala, že toto prešetrovanie sa dokončilo v októbri 2019 a vychádzalo z údajov, ktoré sa vzťahujú na roky 2013 až 2017, zatiaľ čo obdobie prešetrovania súčasného prešetrovania je rok 2021. Združenie CISA okrem toho neuviedlo, akým spôsobom by Komisia mala upraviť predajné, všeobecné a administratívne náklady a ziskové rozpätia na základe zistení brazílskeho prešetrovania. V článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia sa navyše vyžaduje, aby sumy predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku použitých pri vytvorení normálnej hodnoty boli nedeformované a primerané. Združenie CISA nepreukázalo, že tieto hodnoty boli deformované alebo neprimerané. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

⁽⁶⁶⁾ <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>.

4.2.2.3.2. Výpočet normálnej hodnoty

- (155) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.
- (156) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Keďže vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, Komisia vychádzala z informácií o použití každého výrobného faktora (materiálov a práce) pri výrobe prešetrovaného výrobku, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.
- (157) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ako sa uvádza v odôvodneniach 149 až 152. Režijné náklady spojené s výrobou sa stanovili na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ. Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli stanovené na základe finančných výkazov spoločností Usiminas a Gerdau za rok 2020 vykázaných vo finančných výkazoch spoločností. Komisia k nedeformovaným priamym výrobným nákladom pripočítala tieto položky:
- režijné náklady spojené s výrobou, ktoré v priemere tvorili 8,30 % priamych výrobných nákladov,
 - predajné, všeobecné a administratívne náklady a ostatné náklady, ktoré v priemere predstavovali 33,51 % nákladov na predaný tovar spoločností Usiminas a Gerdau, a
 - zisky, ktoré v priemere predstavovali 14,44 % nákladov na predaný tovar, dosiahnuté spoločnosťami Usiminas a Gerdau.
- (158) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu jednotlivých druhov výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

4.2.3. Vývozná cena

- (159) Keďže vyvážajúci výrobcovia z ČLR nespolupracovali, vývozná cena sa určila podľa údajov databázy GTA o cene FOB pri vývoze z Číny do tretích krajín upravených na úroveň ceny zo závodu.
- (160) Komisia v tejto súvislosti použila štatistiky o vývoze z databázy GTA v prípade týchto kódov tovaru v Číne: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 a 7225 99 90. Komisia pripomína, že tieto kódy tovaru sa nevzťahujú iba na dotknutý výrobok, ale zahŕňajú aj iné druhy výrobkov. Vzhľadom na to, že výrobcovia z Číny nespolupracovali, informácie v spise však neumožňujú určiť objem dotknutého výrobku na celkovom objeme vývozu týchto kódov tovaru z Číny. Priemerné vývozné ceny sa pohybujú v rozpätí od 619 EUR za tonu do 1 163 EUR za tonu podľa kódu tovaru. Priemerná vývozná cena všetkých ôsmich kódov tovaru z Číny bola 749 EUR za tonu. Najväčší objem vývozu do tretích krajín sa uskutočnil v rámci kódu tovaru z Číny 7225 40 99, ktorý mal spomedzi ôsmich kódov tovaru z Číny najnižšiu vývoznú cenu 619 EUR za tonu.
- (161) Údaje databázy GTA o cene FOB boli upravené na úroveň ceny zo závodu. Cena FOB sa tak znížila o náklady na vnútroštátnu dopravu, ktoré vychádzali z informácií, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.

4.2.4. Porovnanie

- (162) Komisia porovnala normálnu hodnotu vytvorenú podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a čínsku vývoznú cenu pri vývoze do tretích krajín na základe ceny zo závodu, ktorá bola stanovená, ako sa uvádza vyššie.
- (163) Na tomto základe sa cenové rozdiely medzi normálnou hodnotou a vývoznými cenami pri vývoze do tretích krajín stanovili ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici v rozpätí od 9 % do 97 % podľa kódu tovaru z Číny. Cenový rozdiel stanovený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici bol v priemere 65 %.
- (164) To znamená, že v prípade uplynutia platnosti opatrení a v prípade, ak budú ceny, za ktoré čínski vyvážajúci výrobcovia budú vyvážať dotknutý výrobok do Únie, v súlade s cenami vývozu do ostatných tretích krajín zaznamenaných počas revízneho prešetrovania, budú dumpingové rozpätia pravdepodobne významné, podobné úrovniam zisteným v pôvodnom prešetrovaní.

- (165) Ako sa navyše uvádza v odôvodneniach 13 a 27, združenie CISA a spoločnosť Primex tvrdili, že čínske ministerstvo financií s cieľom obmedziť vývoz a preorientovať čínsku výrobu ocele na čínske domáce výrobné odvetvie oznámilo, že od 1. augusta 2021 už určité výrobky z ocele vrátane ťažkých dosiek nebudú oprávnené využívať vývoznú náhradu DPH⁽⁶⁷⁾. Združenie CISA tvrdilo, že zámerom čínskej vlády, ktorý je dôvodom tejto zmeny politiky, bolo zníženie vývozu a presmerovanie čínskej výroby na domáce výrobné odvetvie. Združenie tvrdilo, že v dôsledku tejto zmeny politiky možno v bezprostrednej budúcnosti očakávať výrazné zníženie vývozu ťažkých dosiek z Číny, kým spoločnosť Primex tvrdila, že dôjde k miernemu zvýšeniu dovozu z Číny.
- (166) Hoci čínski vyvážajúci výrobcovia skutočne prišli od roku 2021 o tento vývozný stimul, so zreteľom: 1. na zníženie dopytu na čínskom trhu, ako sa uvádza v odôvodnení 69, 2. na existenciu antidumpingových opatrení na niekoľkých ďalších významných trhoch, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 169, a 3. na významnú voľnú kapacitu, ako sa uvádza v odôvodneniach 66 a 69, strata tohto stimulu nezabráni čínskym výrobcom, aby s cieľom využiť svoju voľnú kapacitu vyvážali na trh Únie veľký objem ťažkých dosiek za dumpingové ceny v prípade ukončenia opatrení. Združenie CISA a spoločnosť Primex okrem toho nevyčíslili pravdepodobný vplyv, ktorý by odstránenie vrátenia DPH mohlo mať na vývoznú cenu. Zároveň si odporovali, pokiaľ ide o vplyv na objem dovozu v prípade uplynutia platnosti opatrení. Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

4.3. Vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii

- (167) Komisia preskúmala cenové úrovne, ktoré budú výrobcovia z Únie schopní dosiahnuť na trhu Únie, v porovnaní s cenovými úrovňami čínskych vyvážajúcich výrobcov pri vývoze na trhy iných tretích krajín.
- (168) Keďže čínski výrobcovia nespolupracovali, Komisia použila databázu GTA. Komisia zistila, že v období revízneho prešetrovania bola priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu (749 EUR/t) počas obdobia revízneho prešetrovania, ako sa uvádza v tabuľke 9, rovnaká ako priemerná cena FOB pri vývoze do tretích krajín (749 EUR/t), bola však vyššia ako priemerná cena pre kód tovaru z Číny s najväčším objemom vývozu. Pre čínskych vyvážajúcich výrobcov by teda v prípade uplynutia platnosti opatrení bolo výhodné presunúť vývoz z tretích krajín do Únie, a tým využiť príležitosť na rozšírenie svojho vývozu na trh Únie.

4.4. Možná absorpčná kapacita trhov tretích krajín

- (169) Na základe informácií poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie, prieskumu na internete a prieskumu databázy WTO Komisia zistila, že antidumpingové opatrenia boli uložené na dovoz ťažkých dosiek z ČĽR do Brazílie, Kanady, Indonézie, Thajska, Spojených štátov amerických⁽⁶⁸⁾ a do Spojeného kráľovstva⁽⁶⁹⁾. Vzhľadom na to, že čínski vývozcovia majú ťažkosti pri predaji na všetky tieto trhy, v prípade uplynutia platnosti aktuálnych opatrení by sa trh Únie stal veľmi atraktívnym pre čínskych vývozcov usilujúcich sa o vývoz svojej nadmernej výroby a využitie voľnej kapacity.

4.5. Záver

- (170) Vzhľadom na posúdenie vykonané v odôvodneniach 66 až 169, predovšetkým pokiaľ ide o značnú voľnú kapacitu čínskych vývozcov, atraktívnosť trhu Únie a nízku absorpčnú kapacitu trhov tretích krajín, Komisia dospela k záveru, že dumpingový dovoz z ČĽR sa v prípade uplynutia platnosti aktuálnych opatrení pravdepodobne obnoví.
- (171) Spoločnosť Primex tvrdila, že úroveň dovozu do Únie v prípade ukončenia opatrení nebude závislá iba od výrobnéj kapacity v Číne, ale aj od množstva faktorov, z ktorých najvýznamnejším je spotrebiteľský dopyt v Únii. Medzi ďalšie faktory patria vzťahy medzi cenami a nákladmi, ako aj intenzita hospodárskej súťaže na svetovom trhu, existencia prekážok obchodu na svetovom trhu a vývoj výmenných kurzov. Spoločnosť Primex takisto uviedla, že nie je možné predvídať, aký bude vývoj týchto faktorov v budúcnosti.

⁽⁶⁷⁾ Pozri http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm a http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm, obidva dokumenty dostupné len v čínskom jazyku.

⁽⁶⁸⁾ <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>.

⁽⁶⁹⁾ <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>.

- (172) Ako sa uvádza v odôvodnení 170, záver Komisie o tom, že dumpingový dovoz z ČĽR sa v prípade uplynutia platnosti aktuálnych opatrení môže obnoviť vo vysokom objeme, nie je založený iba na voľnej kapacite v Číne, ale aj na atraktivnosti trhu Únie a nízkej absorpčnej kapacite trhov tretích krajín. Spoločnosť Primex neodôvodnila svoje tvrdenie týkajúce sa iných faktorov, a preto bolo toto tvrdenie zamietnuté.

5. UJMA

5.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

- (173) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas posudzovaného obdobia viac ako 25 výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.
- (174) Celková výroba v Únii v období revízneho prešetrovania bola stanovená približne na 9,4 milióna ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako sú informácie v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, overené dotazníky vyplnené výrobcami z Únie zaradenými do vzorky a overené údaje združenia EUROFER.
- (175) Ako sa uvádza v odôvodnení 41, do vzorky boli zaradení traja výrobcovia z Únie. Títo výrobcovia predstavujú vyše 25 % celej výroby podobného výrobku v Únii a viac ako 31 % odhadovaného celkového objemu predaja podobného výrobku v Únii za obdobie revízneho prešetrovania.

5.2. Spotreba v Únii

- (176) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe štatistických údajov Eurostatu o dovoze a overených údajov o predaji vo výrobnom odvetví Únie.
- (177) Spotreba prešetrovaného výrobku v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania (2021)
Celková spotreba v Únii	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
<i>Index</i>	100	91	80	90
Trh vlastnej spotreby	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Index</i>	100	61	57	77
Voľný trh	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
<i>Index</i>	100	94	82	91

Zdroj: Eurostat a overené údaje poskytnuté združením EUROFER.

- (178) Celková spotreba v Únii sa najprv znížila o 9 % v roku 2019, keď sa podstatne spomalil rast HDP Únie, čo postihlo odvetvia s výraznými cyklickými charakteristikami, ako je oceľarský priemysel. Tento pokles potom ešte viac zhoršil hospodársky pokles spôsobený pandémiou COVID-19 a spotreba sa v roku 2020 ešte viac znížila. V období revízneho prešetrovania sa spotreba konečne obnovila, bola však o 10 % nižšia, ako bola jej úroveň v roku 2018.
- (179) Trh vlastnej spotreby zahŕňa predaj aj použitie na vlastnú spotrebu. Celkovo sa trh s ťažkými doskami určenými na trh vlastnej spotreby zmenšil v posudzovanom období o 23 %. Trh vlastnej spotreby predstavoval iba nepodstatnú časť obchodovania s ťažkými doskami, pričom počas celého obdobia tvoril menej než 10 % celkovej spotreby. Podiel tohto predaja na celkovej spotrebe bol ešte nižší v roku 2019 a v roku 2020, v súvislosti so spomalením hospodárskeho rastu a pandémiou COVID-19, išlo približne o 6 % spotreby. Dôvodom je najmä nižší dopyt prepojených podnikov pôsobiacich v odvetví výroby potrubí.

- (180) Spotreba na voľnom trhu v Únii mala trend podobný celkovej spotrebe. Plynulo sa do roku 2020 znížila o 18 % z dôvodov uvedených v odôvodnení 178 a obnovovať sa začala v období revízneho prešetrovania. Nedosiahla však úroveň z roku 2018. Z prešetrovania vyplynulo, že určité predajné segmenty, ako je automobilový priemysel a veterné turbíny, rástli, a to najmä v období revízneho prešetrovania. Naproti tomu niektoré z najdôležitejších predajných segmentov, ako je odvetvie ocelových rúr a stavba lodí, boli vážne postihnuté spomalením hospodárskeho rastu a v období revízneho prešetrovania nedošlo k ich oživeniu. To v posudzovanom období viedlo k poklesu celkovej spotreby v Únii na voľnom trhu o 9 %.

5.3. Dovozy z Číny

5.3.1. Objem dovozu z Číny a jeho podiel na trhu

- (181) Komisia stanovila objem dovozu z Číny na základe štatistických údajov Eurostatu o dovoze. Následne sa stanovil podiel dovozu na trhu porovnaním objemu dovozu určeného na voľný trh s celkovou spotrebou v Únii na danom trhu, ako je to zobrazené v tabuľke 2 v odôvodnení 177.

- (182) Dovozy z Číny do Únie sa vyvíjali takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu a podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania (2021)
Objem dovozu z Číny (v tonách)	13 092	9 515	2 657	1 778
<i>Index</i>	100	73	20	14
Podiel na trhu (v %)	0,16	0,12	0,04	0,02
<i>Index</i>	100	78	25	15

Zdroj: Eurostat.

- (183) Objem dovozu z Číny v rámci pôvodného prešetrovania dosiahol až 1,4 milióna ton a podiel na trhu vyše 14 %.
- (184) Čínsky dovoz do Únie v posudzovanom období klesol na zanedbateľnú úroveň. Jeho objem bol veľmi nízky už v roku 2018 a počas posudzovaného obdobia sa znížil o 86 %.
- (185) Podiel čínskeho dovozu na trhu ostal v posudzovanom období zanedbateľný na úrovni menej než 1 % spotreby v Únii.

5.3.2. Ceny dovozu z Číny

- (186) Keďže čínski vyvážajúci výrobcovia nespolicovali, Komisia stanovila priemernú dovoznú cenu z Číny na základe štatistických údajov Eurostatu o dovoze.
- (187) Priemerná cena dovozu z Číny do Únie sa vyvíjala takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2018	2019	2020	Obdobie revízieho prešetrovania (2021)
Priemerná dovozná cena z Číny	459	728	651	925
<i>Index</i>	100	159	142	201

Zdroj: Eurostat.

- (188) Priemerné dovozné ceny z Číny v posudzovanom období výrazne kolísali. Ako sa uvádza v tabuľke 3 v odôvodnení 182, objem dovozu ostal počas posudzovaného obdobia zanedbateľný. Komisia preto usúdila, že z takto nízkeho objemu dovozu nemožno vyvodiť žiadne zmysluplné alebo relevantné závery.
- (189) Okrem toho treba poznamenať, že z dostupných informácií vyplýva, že počas celého posudzovaného obdobia čínski vývozcovia predávali svoje ťažké dosky na spotovom základe, konkrétne na základe zmlúv na veľmi krátky čas, kým výrobcovia z Únie svoje ťažké dosky predávali na základe strednodobých zmlúv, v podstate jednoročných/dvojročných zmlúv s pevne stanovenými cenami na zmluvné obdobie. Vďaka tomu títo vývozcovia mohli pomerne rýchlo prispôbiť svoje ceny trhovým podmienkam a pohotovo reagovať na cenové trendy. Ako sa však uvádza v odôvodnení 185, podiel čínskych výrobkov na trhu ostal v posudzovanom období sústavne pod úrovňou *de minimis*, a preto z takto nízkeho množstva nie je možné vyvodiť žiadne zmysluplné závery o stanovovaní cien.

5.4. Dovoz z tretích krajín iných ako Čína

- (190) Dovoz ťažkých dosiek z tretích krajín iných ako Čína prebiehal najmä z Ukrajiny, Indie, Ruskej federácie a Kórejskej republiky.
- (191) (Súhrnný) objem dovozu do Únie, ako aj podiel na voľnom trhu a cenové trendy dovozu ťažkých dosiek z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín a podiely na trhu

Krajina		2018	2019	2020	Obdobie revízieho prešetrovania (2021)
Ukrajina	Objem (v tonách)	342 512	307 463	381 846	457 959
	<i>Index</i>	100	90	111	134
	Podiel na trhu (v %)	4,1	3,9	5,5	5,9
	<i>Index</i>	100	96	135	146
	Priemerná cena (v EUR/t)	582	582	494	758
	<i>Index</i>	100	100	85	130

India	Objem (v tonách)	294 240	113 830	145 573	182 440
	<i>Index</i>	100	39	49	62
	Podiel na trhu (v %)	3,5	1,4	2,1	2,4
	<i>Index</i>	100	41	60	68
	Priemerná cena (v EUR/t)	576	579	470	675
	<i>Index</i>	100	100	82	117
Ruská federácia	Objem (v tonách)	174 828	169 196	162 334	179 341
	<i>Index</i>	100	97	93	103
	Podiel na trhu (v %)	2,1	2,1	2,3	2,3
	<i>Index</i>	100	103	113	112
	Priemerná cena (v EUR/t)	538	519	433	661
	<i>Index</i>	100	96	80	123
Kórejská republika	Objem (v tonách)	200 522	220 171	214 634	127 688
	<i>Index</i>	100	110	107	64
	Podiel na trhu (v %)	2,4	2,8	3,1	1,7
	<i>Index</i>	100	117	130	70
	Priemerná cena (v EUR/t)	592	578	529	726
	<i>Index</i>	100	98	89	123
Všetky tretie krajiny okrem Číny spolu	Objem (v tonách)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	<i>Index</i>	100	82	87	97
	Podiel na trhu (v %)	14,5	12,7	15,4	15,4
	<i>Index</i>	100	87	106	106
	Priemerná cena (v EUR/t)	579	581	497	731
	<i>Index</i>	100	100	86	126

Zdroj: Eurostat.

(192) Celkový dovoz prešetrovaného výrobku z tretích krajín iných ako Čína sa počas posudzovaného obdobia znížil o 3 %.

(193) Keďže sa objem dovozu z iných tretích krajín počas posudzovaného obdobia celkovo znížil v menšej miere ako spotreba v Únii, ako sa uvádza v odôvodnení 178, podiel dovozu z iných tretích krajín na trhu sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 6 % (alebo o 0,9 percentuálneho bodu).

- (194) Žiadateľ na výpočet dovozu ťažkých dosiek z nelegovanej ocele použil údaje Eurostatu zahŕňajúce úplné číselné znaky KN, ktoré zodpovedajú týmto výrobkom, namiesto toho, aby použil iba príslušné kódy TARIC. Dôvodom je to, že podľa názoru žiadateľa by všetky výrobky dovážané pod týmito číselnými znakmi KN mali byť prešetrovaným výrobkom. V súvislosti najmä s nástrojovou oceľou, ktorá je vylúčená z vymedzenia výrobku, žiadateľ tvrdil, že podľa definície v kombinovanej nomenklatúre⁽⁷⁰⁾ sa nástrojová oceľ môže vyrábať len z legovanej ocele, a preto pod číselné znaky KN zodpovedajúce nelegovanej oceli nemôžu patriť žiadne výrobky z nástrojovej ocele. Žiadateľ v každom prípade tvrdil, že v podnete v pôvodnom prešetrovaní bola vylúčená iba nástrojová oceľ vyrobená z legovanej ocele. Žiadateľ sa domnieval, že Komisia nemala stanoviť desaťmiestny kód TARIC pre ťažké dosky z nelegovanej ocele pod hlavnými číselnými znakmi KN 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98 a 7208 52 91 a že v rámci výpočtu, pri ktorom sa použili tieto kódy TARIC, sa výrazne podhodnocuje dovoz z dôvodu nesprávneho zatriedenia. Takéto podhodnotenie povedie k chybám vo výpočte iných faktorov ujmy, ako je spotreba a podiel na trhu, a pravdepodobne k deformovanej predstave o situácii výrobného odvetvia Únie pri analýze ujmy.
- (195) Komisia zistila, že výrobky z nástrojovej ocele sa môžu vyrábať aj z nelegovanej ocele (t. j. z uhlíkovej ocele)⁽⁷¹⁾ a že v posudzovanom období sa do Únie dovážalo aspoň malé množstvo týchto výrobkov. Existencia nástrojovej ocele vyrobenej z nelegovanej ocele neodporuje definícii nástrojovej ocele v kombinovanej nomenklatúre, keďže táto definícia sa uvádza iba na účely konkrétnych podpoložiek (číselných znakov KN), ktoré zodpovedajú výrobkom z legovanej ocele. Žiadateľ navyše nepredložil žiadne dôkazy o nesprávnom zatriedení dovozu prešetrovaného výrobku. Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti potvrdila, že základom, ktorý je relevantný na výpočet údajov o dovoze, by mali byť príslušné kódy TARIC, ak takéto kódy boli vytvorené. Na záver Komisia konštatovala, že závery o ujme by sa nezmenili ani v prípade, keby existovali dôkazy o tom, že vyšší odhad vyplývajúci z použitia úplných číselných znakov KN by bol presnejší.

5.5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

5.5.1. Všeobecné poznámky

- (196) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.
- (197) Ako sa uvádza v odôvodnení 41, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.
- (198) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov uvedených v žiadosti o revíziu prešetrovanie a na základe overených údajov od žiadateľa, a to údajov týkajúcich sa všetkých výrobcov z Únie. Komisia určila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky, konkrétne údajov týkajúcich sa výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Pri oboch súboroch údajov sa konštatovalo, že sú reprezentatívne na účely určenia hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.
- (199) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.
- (200) Mikroekonomickými ukazovateľmi sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

⁽⁷⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1998 z 20. septembra 2022, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 282, 31.10.2022, s. 1).

⁽⁷¹⁾ Pozri napríklad rôzne kvality nelegovanej nástrojovej ocele opísané v prílohe C k norme EN ISO 4957.

5.5.2. Makroekonomické ukazovatele

5.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(201) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6 A

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania (2021)
Objem výroby (v tonách)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
<i>Index</i>	100	91	85	92
Výrobná kapacita (v tonách)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
<i>Index</i>	100	102	103	95
Využitie kapacity (v %)	72	65	59	70
<i>Index</i>	100	89	82	97

Zdroj: žiadosť o revízne prešetrovanie a overené údaje poskytnuté združením EUROFER.

- (202) Prešetrovaním sa preukázalo, že trendy vo výrobe výrobného odvetvia Únie boli veľmi podobné trendom v spotrebe na voľnom trhu. Celkovo sa výroba počas posudzovaného obdobia znížila o 8 %. Situácia bola zvlášť ťažká v roku 2020, keď sa výroba znížila o 15 % z dôvodu nízkeho dopytu spôsobeného prudkým rozšírením pandémie COVID-19 v danom roku. Výroba sa v období revízneho prešetrovania obnovila v súlade s nárastom spotreby na voľnom trhu a použitia na vlastnú spotrebu, nedosiahla však úroveň z roku 2018.
- (203) Výrobná kapacita určená na výrobu ťažkých dosiek bola zachovaná a dokonca sa v rokoch 2018 až 2020 mierne zvýšila. Z prešetrovania však vyplynulo, že výrobné odvetvie Únie muselo v období revízneho prešetrovania zatvoriť časť svojej kapacity alebo ju presunúť na iné výrobky. Celková kapacita sa v posudzovanom období znížila o 5 %, resp. o 727 tisíc ton.
- (204) Vzhľadom na zníženie výrobnéj kapacity o 5 % sa miera využitia na začiatku a na konci obdobia revízneho prešetrovania zachovala približne na úrovni 70 %. Miera využitia však bola zvlášť nízka v rokoch 2019 a 2020, keď klesla až na 59 %. Príčinou takto nízkej miery bol hospodársky pokles v dôsledku krízy spôsobenej pandemiou COVID-19, ktorý viedol k značnému zníženiu spotreby na voľnom trhu a zníženiu výroby určenej na použitie a predaj na vlastnú spotrebu.

Tabuľka 6 B

Výroba v Únii určená na použitie a predaj na vlastnú spotrebu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania (2021)
Objem výroby (v tonách)	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Index</i>	100	61	57	77

Zdroj: overené údaje poskytnuté združením EUROFER.

- (205) Ako sa uvádza v bode 5.2 Spotreba v Únii, spotreba ťažkých dosiek sa v posudzovanom období znížila. Účinok poklesu bol zvlášť zreteľný v prípade výroby určenej na použitie a predaj na vlastnú spotrebu, ktoré v roku 2019 klesli o 39 % a o ďalšie 4 percentuálne body v roku 2020. Zotavenie pozorované v období revízneho prešetrovania nebolo dostatočné na opätovné dosiahnutie objemu výroby strateného v predchádzajúcich rokoch.

5.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

- (206) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Objem predaja a podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania (2021)
Celkový objem predaja na trhu Únie (v tonách)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
<i>Index</i>	100	92	78	88
Podiel na trhu (v %)	85,7	86,7	83,7	83,6
<i>Index</i>	100	101	98	98
Predaj na vlastnú spotrebu	773 262	422 368	347 631	484 892
<i>Index</i>	100	55	45	63
Podiel predaja na vlastnú spotrebu na trhu (v %)	8,3	5,0	4,7	5,8
<i>Index</i>	100	60	56	70
Predaj na voľnom trhu	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
<i>Index</i>	100	96	82	91
Trhový podiel predaja na voľnom trhu (v %)	77,4	81,7	79,0	77,8
<i>Index</i>	100	106	102	101

Zdroj: overené údaje poskytnuté združením EUROFER.

- (207) Vývoj celkového objemu predaja výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období mal v zásade podobný priebeh ako trend v oblasti spotreby. V roku 2019 sa znížil o 8 % a ešte viac klesol v roku 2020, v roku vypuknutia pandémie COVID-19. Hoci sa v období revízneho prešetrovania obnovil dopyt, odvetvie nemohlo dosiahnuť úroveň predaja z roku 2018. Celkovo v posudzovanom období došlo k strate takmer jedného milióna ton predaja.
- (208) Prešetrovaním sa preukázalo, že predaj na vlastnú spotrebu bol vážnejšie postihnutý než predaj na voľnom trhu. Pokles medzi rokom 2018 a koncom roka 2020 dosiahol až 55 % (resp. približne 425 000 ton). Zotavenie predaja na vlastnú spotrebu v období revízneho prešetrovania bolo pomerne slabé a tento predaj bol stále o 37 % nižší ako v roku 2018.
- (209) Predaj na voľnom trhu bol takisto zasiahnutý celkovým poklesom na trhu a trendy predaja takisto sledovali trendy v spotrebe na danom trhu. Zdanlivé zotavenie v období revízneho prešetrovania bolo slabé a nestačilo na obnovu objemu predaja strateného v predchádzajúcich rokoch.

- (210) Keďže trendy týkajúce sa objemu predaja boli veľmi podobné trendom v spotrebe na voľnom trhu, výrobné odvetvie Únie neprišlo o podiel na tomto trhu. Táto skutočnosť nemôže prekryť fakt, že strata objemu predaja na voľnom trhu (- 683 000 ton) bola v posudzovanom období značne vysoká.

5.5.2.3. Rast

- (211) Ako sa uvádza v odôvodnení 178, posudzované obdobie zahŕňalo rok 2019, v ktorom došlo k spomaleniu hospodárskeho rastu, a rok 2020, v ktorom sa toto spomalenie ešte viac zhoršilo v dôsledku pandémie COVID-19. Z tohto dôvodu trhové a iné objemové ukazovatele v danom období nerástli, hoci sa objavili povzbudivé náznaky zotavenia na trhu v období revízneho prešetrovania.

5.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

- (212) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania (2021)
Počet zamestnancov	18 722	18 979	18 795	16 032
<i>Index</i>	100	101	100	86
Produktivita (tony/ekvivalent plného pracovného času)	548	494	462	589
<i>Index</i>	100	90	84	107

Zdroj: overené údaje poskytnuté združením EUROFER.

- (213) Výrobné odvetvie Únie udržiavalo zamestnanosť až do konca roku 2020, v období revízneho prešetrovania však muselo pristúpiť k prepusteniu 14 % svojich zamestnancov z dôvodu závažnosti poklesu trhu. Toto číslo zahŕňa pracovníkov prepustených pri zatvorení prevádzky jedného z výrobcov ťažkých dosiek z Únie (ThyssenKrupp) v roku 2021.
- (214) Produktivita zamestnancov výrobného odvetvia Únie bola v rokoch 2019 a 2020 veľmi nízka z dôvodu výrazného poklesu výroby (až o 15 %) a zachovania zamestnanosti v týchto rokoch. Obnovenie produktivity v období revízneho prešetrovania bolo spôsobené nižším počtom zamestnancov a oživením výroby (o 7 %) v porovnaní s rokom 2020.

5.5.2.5. Zotavenie z minulého dumpingu

- (215) Keďže bol objem dovozu z Číny počas obdobia revízneho prešetrovania zanedbateľný, Komisia nevykonala výpočet dumpingu za toto obdobie. Treba však pripomenúť, že takéto výpočty sa uskutočnili v kontexte pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu v predchádzajúcej kapitole 4.
- (216) V kontexte zotavenia z minulého dumpingu stojí za pripomenutie, že súčasné prešetrovanie je prvým revíznym prešetrovaním pôvodných opatrení, ktorých úroveň sa pohybuje v rozpätí od 65,1 % do 73,7 %. So zreteľom na podiel na trhu 14,4 %, ktorý vtedy mali čínski vývozcovia, nemožno podceniť dlhodobý negatívny vplyv minulého dumpingu na trh Únie a na výrobné odvetvie Únie, najmä v kontexte hospodárskeho poklesu.
- (217) Vzhľadom na nepriaznivú hospodársku situáciu v posudzovanom období sa výrobné odvetvie Únie z účinkov minulého dumpingu dostatočne nezotavilo.

5.5.3. Mikroekonomické ukazovatele

5.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

- (218) Vážené priemerné jednotkové predajné ceny účtované neprepojeným zákazníkom v Únii a jednotkové výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Predajné ceny v Únii a jednotkové výrobné náklady (v EUR/t)

	2018	2019	2020	Obdobie revízieho prešetrovania (2021)
Jednotková predajná cena na celkovom trhu v Únii	680	713	674	762
<i>Index</i>	100	105	99	112
Jednotková predajná cena na trhu vlastnej spotreby	[613 – 742]	[744 – 900]	[757 – 917]	[848 – 1 027]
<i>Index</i>	100	121	124	138
Jednotková predajná cena na voľnom trhu	687	708	671	749
<i>Index</i>	100	103	98	109
Jednotkové výrobné náklady	746	794	776	839
<i>Index</i>	100	106	104	112

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje o jednotkovej predajnej cene na trhu vlastnej spotreby sa z dôvodu zachovania dôvernosti uvádzajú ako intervaly hodnôt.

- (219) Výrobné odvetvie Únie mohlo počas posudzovaného obdobia zvýšiť predajné ceny na voľnom trhu o 9 %. Zvýšenie cien však nebolo dostatočné na pokrytie súbežného zvýšenia nákladov v danom období. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 189, výrobné odvetvie Únie predáva na základe ročných či dvojročných zmlúv, v ktorých sú ceny počas platnosti zmluvy pevne stanovené. Okrem toho sa prejavil účinok pandémie COVID-19 a jej vplyv na trh, ktoré nebolo možné predvídať.
- (220) Z prešetrovania vyplynulo, že ceny bolo možné do určitej miery upraviť v súlade s vývojom nákladov. Jednotkové predajné ceny na voľnom trhu však boli počas obdobia revízieho prešetrovania o 12 % nižšie ako jednotkové výrobné náklady.

5.5.3.2. Náklady práce

- (221) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2018	2019	2020	Obdobie revízieho prešetrovania (2021)
Priemerné náklady práce na zamestnanca (v EUR/ekvivalent plného pracovného času)	73 799	75 871	69 631	77 009
<i>Index</i>	100	103	94	104

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(222) Počas posudzovaného obdobia priemerné náklady práce mierne kolísali a celkovo sa zvýšili o 4 %.

5.5.3.3. Zásoby

(223) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 11

Zásoby

	2018	2019	2020	Obdobie revízieho prešetrovania (2021)
Konečný stav zásob (v tonách)	288 326	234 287	236 113	294 404
<i>Index</i>	100	81	82	102
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	11,8	10,0	11,7	12,6
<i>Index</i>	100	85	99	107

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(224) Z tabuľky 11 vyplýva, že zásoby ťažkých dosiek sa medzi rokmi 2018 až 2019 znížili takmer o 20 %, v roku 2020 zostali stabilné a v roku 2021 sa zvýšili znovu na úroveň z roku 2018, približne na 12 % celkovej výroby. Zásoby sa nepovažujú za dôležitý ukazovateľ ujmy pre výrobné odvetvie, keďže podobný výrobok zvyčajne vyrába výrobné odvetvie Únie na základe konkrétnych objednávok používateľov.

5.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(225) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2018	2019	2020	Obdobie revízieho prešetrovania (2021)
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
<i>Index</i>	- 100	- 134	- 194	- 59
Peňažný tok (v EUR)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
<i>Index</i>	- 100	- 79	- 236	- 135
Investície (v EUR)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
<i>Index</i>	100	111	84	43
Návratnosť investícií (v %)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
<i>Index</i>	- 100	- 151	- 190	- 51

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

- (226) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii, najmä predaj na voľnom trhu, ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Podľa očakávaní ziskovosť dosiahla najnižšiu úroveň, konkrétne -11 %, v roku 2020 uprostred pandémie. V období revízneho prešetrovania sa zotavila, ostala však záporná. Tento výsledok bolo možné dosiahnuť, pretože ceny sa zvýšili až o 9 % v porovnaní s rokom 2018 a určité náklady, napr. celkové náklady práce, bolo v tomto období možné znížiť.
- (227) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie financovať svoje činnosti z vlastných zdrojov. Peňažný tok zostal počas posudzovaného obdobia záporný a výrazne sa zhoršil najmä v roku 2020. V období revízneho prešetrovania sa mierne zotavil, ostal však z veľkej časti záporný.
- (228) Hospodársky pokles, zvýšenie väčšiny výrobných nákladov a straty, ktoré vznikli výrobnému odvetviu Únie v posudzovanom období, mali závažné následky na úroveň investícií, ktoré sa od roku 2020 museli dôsledne a výrazne znížiť. Úroveň investícií v období revízneho prešetrovania bola menej ako polovičná v porovnaní s úrovňou z roku 2018.
- (229) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Rovnako ako ostatné ukazovatele výkonnosti zostala v posudzovanom období záporná. Neprekvapuje, že najnižšiu úroveň (-20 %) dosiahla v roku 2020. Zotavenie trhu, zníženie straty, ale aj nižšia úroveň investícií v období revízneho prešetrovania viedli k trochu lepším výsledkom, stále sú však záporné.

5.6. Záver o ujme

- (230) Z prešetrovania vyplynulo, že dovoz z Číny sa v posudzovanom období znížil a zostal pod úrovňou *de minimis*. Na základe objemu alebo ceny takéhoto nízkeho dovážaného množstva preto nebolo možné vyvodiť žiadne zmysluplné závery.
- (231) V posudzovanom období sa v kontexte poklesu dopytu znížil aj objem dovozu z iných tretích krajín. Priemerná dovozná cena ťažkých dosiek dovážaných zo všetkých iných tretích krajín bola približne o 2,5 % nižšia ako úroveň priemernej ceny výrobného odvetvia Únie. Ich podiel na trhu zostal v danom období v zásade stabilný.
- (232) Súčasťou posudzovaného obdobia je rok 2020, počas ktorého vypukla pandémia COVID-19, ktorá viedla k výraznému celkovému poklesu hospodárstva na celom svete. Z prešetrovania v tejto súvislosti vyplynulo, že na zmenšujúcom sa trhu sa všetky ukazovatele ujmy výrobného odvetvia Únie vyvíjali negatívne a/alebo zostali počas posudzovaného obdobia záporné. Výroba sa znížila a predaj na voľnom trhu klesol o 9 %, výrobné odvetvie Únie muselo prepustiť 14 % svojich zamestnancov. Predajné ceny sa mohli zvýšiť, ale nie dostatočne na to, aby pokryli nárast výrobných nákladov, preto v tomto období ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií zostali stále záporné.
- (233) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie je vo veľmi zraniteľnom stave a v období revízneho prešetrovania utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia. Zároveň dospela k záveru, že vzhľadom na zanedbateľný objem dovozu dotknutého výrobku z Číny, značnú ujmu, ktorú v období revízneho prešetrovania utrpelo výrobné odvetvie Únie, nemohol spôsobiť dovoz z Číny.
- (234) Spoločnosť Primex tvrdila, že príčinou nejistej situácie výrobného odvetvia Únie bol pokles dopytu a že neexistujú dôkazy o príčinnej súvislosti medzi dovozom z Číny a situáciou výrobcov z Únie. Čínskych vývozcov preto nebolo možné považovať za zodpovedných za akúkoľvek ujmu, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie na trhu Únie.
- (235) Pokles spotreby pravdepodobne zohral svoju úlohu v hospodárskej situácii výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia. Treba však pripomenúť, že v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, ktoré sa začalo podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia, sa musia zohľadniť ďalšie kritériá, najmä pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu a ujmy spôsobených dumpingovým dovozom z Číny. V tejto súvislosti Komisia ďalej skúmala pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dovoz z Číny.

Pripomienky po konečnom poskytnutí informácií

- (236) Žiadateľ vo svojich pripomienkach po konečnom poskytnutí informácií súhlasil so závermi Komisie, pričom uviedol, že uloženie antidumpingových opatrení viedlo k všeobecnému zlepšeniu hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie v porovnaní s pôvodným obdobím prešetrovania, poznamenal však, že výrobné odvetvie Únie naďalej zotrúva v hospodársky nestabilnej situácii spôsobujúcej ujmu.
- (237) Združenie CISA vo svojich pripomienkach usúdilo, že v tomto prípade je kľúčovou skutočnosť, ktorú uznala Komisia a podľa ktorej údajná pokračujúca ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, nebola spôsobená v dôsledku čínskeho dovozu.
- (238) Združenie CISA však zároveň spochybnilo stanovenie ujmy zo strany Komisie, pričom tvrdilo, že nespĺňalo normy objektívneho preskúmania a nesporných dôkazov stanovených v článku 3.1 antidumpingovej dohody WTO. Združenie sa na podporu tohto tvrdenia podrobne vyjadrilo k výberu posudzovaného obdobia, výkladu hlavných makroekonomických ukazovateľov výrobného odvetvia Únie a vývoju stanovovania cien dovozu.
- (239) Pokiaľ ide o posudzované obdobie, združenie CISA sa odvolávalo na výklad normy „objektívneho preskúmania“ Odvolacieho orgánu WTO, ktorý vo svojej správe ⁽⁷²⁾ uviedol, že „prešetrojúce orgány nemajú právo viesť prešetrovanie takým spôsobom, aby bolo pravdepodobné, že ako výsledok procesu zisťovania skutočností alebo hodnotenia určia, že domáce výrobné odvetvie utrpelo ujmu“. Združenie CISA sa okrem toho odvolalo na článok 6 ods. 1 základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že obdobie prešetrovania slúži okrem iného „na účely reprezentatívneho zistenia“. Združenie CISA usúdilo, že v dôsledku účinkov pandémie COVID-19 na hospodárstvo vo všeobecnosti a konkrétne na oceľiarsky priemysel v rokoch 2020 a 2021 nebolo posudzované obdobie určené Komisiou (1. január 2018 až 31. december 2021) reprezentatívne a že Komisia mala do posudzovaného obdobia zahrnúť aspoň dva roky pred ním, ako aj obdobie po období prešetrovania.
- (240) Pokiaľ ide o výklad hlavných makroekonomických ukazovateľov výrobného odvetvia Únie, združenie CISA zopakovalo stanoviská vyjadrené v jeho pripomienkach k začatiu. Združenie sa zameralo najmä na pokles spotreby ťažkých dosiek v Únii a tvrdilo, že ukazovatele výrobného odvetvia Únie by sa mali analyzovať v súvislosti s týmto poklesom. Združenie tvrdilo, že týmto prístupom by sa dospelo k záveru, že výrobné odvetvie Únie je v dobrom stave. Združenie CISA ďalej zdôraznilo, že žiaden negatívny vývoj takýchto ukazovateľov sa nemôže prisudzovať čínskemu dovozu.
- (241) Pokiaľ ide o vývoj stanovovania cien dovozu, združenie CISA poznamenalo, že ceny dovozu z Číny boli v období revízie prešetrovania vyššie ako predajné ceny a výrobné náklady výrobného odvetvia Únie a že aj ceny dovozu z Číny boli v rokoch 2019 až 2021 vyššie ako ceny dovozu z iných tretích krajín, ktoré sa stabilne nachádzali pod úrovňou predajných cien a výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie. Podľa názoru združenia CISA to poskytlo dôkazy *prima facie* o cenovom podhodnotení a predaji pod cieľovú cenu zo strany súčasných vývozcov a poskytlo to ďalšie dôkazy o tom, že zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení voči Číne nie je na rozdiel od záverov Komisie opodstatnené.
- (242) Ako sa uvádza v odôvodnení 233, značná ujma, ktorú v období revízie prešetrovania utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa nemôže prisudzovať dumpingovému dovozu z Číny. Na rozdiel od pripomienok združenia CISA preto príčina ujmy v tomto prípade nepredstavuje kľúčovú otázku. Analýzou pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy sa okrem toho preukázalo, že neexistencia opatrení by so všetkou pravdepodobnosťou viedla k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z ČER za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z Číny. Podrobne sa to vysvetľuje v odôvodneniach 249 až 263. Tvrdenia združenia CISA vo vzťahu k zisteniu značnej ujmy sú preto bezpredmetné.
- (243) V každom prípade a v záujme úplnosti, Komisia z dôvodov vysvetlených v nasledujúcich odôvodneniach zároveň nesúhlasila s tvrdeniami združenia CISA, že stanovenie ujmy nespĺňalo normy objektívneho preskúmania a nesporných dôkazov. Nesúhlasila ani s tým, že ktorýkoľvek z argumentov predložených združením CISA akýmkoľvek spôsobom podporuje toto tvrdenie.

⁽⁷²⁾ Správa Odvolacieho orgánu, USA – Antidumpingové opatrenia týkajúce sa určitých za tepla valcovaných oceľových výrobkov z Japonska, DS 184, bod 193.

- (244) Pokiaľ ide o výber posudzovaného obdobia, ako združenie CISA priznáva vo svojom podaní, Komisia má značnú diskrečnú právomoc. Komisia v tomto prípade uplatnila svoju bežnú prax, ktorou je výber obdobia zahŕňajúceho obdobie prešetrovania (zvoleného podľa článku 6 ods. 1 základného nariadenia) a tri celé roky pred ním. Akékoľvek obvinenia, že posudzované obdobie sa zvolilo spôsobom, ktorým sa zvyšuje pravdepodobnosť zistenia ujmy, sú úplne nepodložené a musia sa zamietnuť. Pokiaľ ide o reprezentatívnosť, obdobie štyroch celých rokov by sa za normálnych okolností považovalo za dostatočne reprezentatívne. Je bežné, že sa trhové podmienky počas takéhoto obdobia menia a že zahŕňajú intervaly hospodárskeho poklesu, či už ako súčasť podnikateľského cyklu alebo v dôsledku neočakávaného vývoja, ako je pandémia COVID-19. Komisia okrem toho zdôraznila, že trhové podmienky vrátane poklesu spotreby sa náležite zohľadnili v rámci jej posúdenia, v ktorom sa dospelo k záveru, že ujma sa nemôže prisudzovať dovozu z Číny.
- (245) Pokiaľ ide o výklad hlavných makroekonomických ukazovateľov, Komisia konštatovala, že nič v základnom nariadení nenaznačuje, že hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie by sa mala posudzovať len vo vzťahu k spotrebe a iným trhovým podmienkam. Namiesto toho sa v základnom nariadení vyžaduje, aby sa pokles dopytu a zmeny vo vzoroch spotreby zohľadnili na posúdenie príčinnej súvislosti. Ako už bolo vysvetlené, analýza Komisie v plnej miere spĺňa túto požiadavku.
- (246) Pokiaľ ide o vývoj stanovovania cien dovozu, Komisia konštatovala, že porovnanie objemov a cien dovozu z Číny s objemami a cenami dovozu z tretích krajín nie je relevantné pre stanovenie ujmy samo osebe, mohlo by však byť relevantné len pre posúdenie existencie príčinnej súvislosti.
- (247) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia potvrdila svoj záver o ujme, pričom poznamenala, že analýza existencie značnej ujmy počas obdobia revízneho prešetrovania je v každom prípade nezávislá od pozitívneho určenia pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy v prípade uplynutia platnosti opatrení. Toto určenie vychádza z výhľadovej analýzy rôznych faktorov, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 250 až 260.

6. PRAVDEPODOBNOŠŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY, KTORÚ PÔVODNE SPÔSOBIL DUMPINGOVÝ DOVOZ Z ČÍNY

- (248) V odôvodnení 233 Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Ako sa uvádza v odôvodnení 216, negatívny vplyv minulého výrazného dumpingu nemožno podceňovať a Komisia usúdila, že ujmu, ktorú výrobné odvetvie Únie zaznamenalo počas obdobia revízneho prešetrovania, nemohol spôsobiť dovoz z ČĽR vzhľadom na jeho veľmi obmedzený objem v tomto období. Ako sa uvádza v odôvodneniach 185 a 230, podiel čínskeho dovozu na trhu zostal v posudzovanom období pod úrovňou *de minimis*, konkrétne pod úrovňou 1 % spotreby. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či v prípade uplynutia platnosti antidumpingových opatrení existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z ČĽR.
- (249) Komisia v tejto súvislosti skúmala výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v ČĽR a atraktívnosť trhu Únie vrátane vzťahu medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii. Okrem toho skúmala pravdepodobné cenové úrovne dovozu z ČĽR pri neexistujúcich antidumpingových opatreniach, ako aj ich vplyv na výrobné odvetvie Únie.
- (250) Treba pripomenúť, že čínski vývozcovia postupne zvyšovali svoju prítomnosť na trhu Únie a ich podiel na trhu v pôvodnom období prešetrovania dosiahol až 14,4 %. Z toho vyplýva, že títo vývozcovia majú osobitný záujem o trh Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 170, vzhľadom na voľnú kapacitu v ČĽR, atraktívnosť trhu Únie pre čínskych vyvážajúcich výrobcov a existenciu antidumpingových opatrení v iných krajinách, ktoré zužujú možnosti vývozu na tieto trhy, je veľmi pravdepodobné, že by uplynutie platnosti antidumpingových opatrení viedlo k výraznému zvýšeniu vývozu ťažkých dosiek z ČĽR do Únie.

- (251) Čo sa týka cenových úrovní, za ktorých by tento dovoz vstupoval na trh Únie, žiadateľ poskytol odhad, pri ktorom využil údaje o cenách spoločnosti S&P Global Platts, nezávislej spoločnosti vykonávajúcej trhovú analýzu oceľarskeho odvetvia. Tieto údaje zahŕňajú ceny vývozu (FOB) z ČLR (Šanghaj), ceny účtované výrobným odvetvím Únie (EXW – cena zo závodu) v severnej a južnej Európe, ako aj ceny dovozu (CIF) v juhoeurópskom prístave. Ceny vývozu z ČLR predstavujú základnú štruktúrnu triedu ocele Q355, kým zvyšné ceny sa vzťahujú na porovnateľnú triedu S235 JR. Z údajov vyplýva, že v čase po období revízneho prešetrovania boli vývozné ceny pri vývoze z ČLR vo všeobecnosti výrazne nižšie ako ceny účtované výrobným odvetvím Únie v severnej a južnej Európe, ako aj ceny dovozu v juhoeurópskom prístave. Konkrétne v prípade posledných troch mesiacov, za ktoré sú dostupné údaje, t. j. v auguste, septembri a októbri 2022, žiadateľ vypočítal, že úroveň cien vývozu z ČLR (upravená o náklady na dopravu zo Šanghaja do Antverp) bola o 39 % nižšia ako ceny účtované výrobným odvetvím Únie v severnej Európe, o 29 % nižšia ako ceny účtované výrobným odvetvím Únie v južnej Európe a o 20 % nižšia ako dovozné ceny v južnej Európe. V dôsledku toho žiadateľ odhadoval, že veľký objem čínskeho vývozu na trh Únie by mohol spôsobiť pokles trhových cien v EÚ najmenej o 20 % až 29 %, ak by zostal zachovaný objem predaja.
- (252) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že výrazné zvýšenie dovozu z ČLR by vyvolalo značný zvýšený tlak na ceny v Únii, ktoré sú už teraz na stratovej úrovni. Vzhľadom na zraniteľný stav výrobného odvetvia Únie by táto kombinácia viedla k ďalším podstatným stratám predaja, podielu na trhu a ziskovosti, ešte väčšiemu zhoršeniu situácie a napokon aj k ohrozeniu jeho životaschopnosti.
- (253) Združenie CISA predložilo niekoľko tvrdení v súvislosti s pravdepodobnosťou opätovného výskytu ujmy. Združenie najprv tvrdilo, že ťažké dosky už majú ochranu zaručenú ochrannými opatreniami EÚ a že tieto opatrenia samy osebe výrazne znižujú pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy. Vyzvalo Komisiu, aby vo svojom posúdení súčasného revízneho prešetrovania zohľadnila túto dvojité ochranu.
- (254) V tejto súvislosti treba pripomenúť dve základné zásady. Po prvé aj keby ochranné aj antidumpingové opatrenia boli zamýšľané na riešenie ujmy, ochranné opatrenia neslúžia ako náhrada za antidumpingové opatrenia. Po druhé v tomto prípade neexistuje žiadna dvojité ochrana výrobného odvetvia Únie. Ako spomenulo združenie CISA, ochranné opatrenia sa stanovili na 25 %, kým antidumpingové clá na ťažké dosky boli vyššie a boli stanovené na úrovni medzi 65,1 % a 73,7 %. Ako sa jasne uvádza v prílohe 2.6 k nariadeniu o ochranných opatreniach, po začiatku splatnosti ochranných opatrení v prípade ťažkých dosiek bude splatný len zlomok antidumpingového cla. Tieto opatrenia teda nie sú kumulatívne a neexistuje žiadna dvojité ochrana.
- (255) Po druhé z prílohy 2.6 nariadenia o ochranných opatreniach vyplýva, že ochranné opatrenia sa nestanovujú s cieľom zabezpečiť, aby sa ťažké dosky dovážali z Číny za ceny príslušnej úrovni nespôsobiacej ujmu stanovené v pôvodnom antidumpingovom prešetrovaní. Na dosiahnutie tejto požiadavky by bolo potrebné dodatočné clo vo výške najmenej 40,1 %. Ako sa okrem toho uvádza v odôvodneniach 79 a 80, Komisia konštatovala, že celková colná kvóta vytvorená súčasnými ochrannými opatreniami je značná, a preto nebude môcť významne obmedziť dovoz z ČLR pri vstupe na trh Únie za ceny spôsobujúce ujmu v prípade uplynutia platnosti antidumpingových ciel.
- (256) Na základe uvedených úvah sa zamietajú tvrdenia o tom, že výrobné odvetvie Únie požíva dvojité ochranu a že ochranné opatrenia by zabránili opätovnému výskytu ujmy.
- (257) Združenie CISA a spoločnosť Primex ďalej tvrdili, že čínske ministerstvo financií oznámilo, že určité výrobky z ocele vrátane ťažkých dosiek od augusta 2021 už nebudú oprávnené na vývoznú náhradu DPH a že v dôsledku tohto opatrenia nebude pravdepodobné, že by sa opätovne vyskytla ujma v prípade uplynutia platnosti opatrení.
- (258) Ako sa uvádza v odôvodnení 166, združenie CISA a spoločnosť Primex nepredložili žiadne tvrdenia o pravdepodobnom vplyve zrušenia vývozných náhrad DPH na vývoznú cenu do Únie v prípade uplynutia platnosti opatrení. Komisia usúdila, že vzhľadom na potrebu využiť voľnú kapacitu čínskych výrobcov zrušenie vývozných náhrad DPH im nezabráni v tom, aby zaplavili trh Únie dumpingovým vývozom. Tvrdenie, že v dôsledku zrušenia tejto náhrady je nepravdepodobné, že by došlo k opätovnému výskytu ujmy, teda nebolo odôvodnené.

- (259) Na tomto základe Komisia dospela k záveru, že neexistencia opatrení by so všetkou pravdepodobnosťou viedla k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z ČLR za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z Číny.

Pripomienky po konečnom poskytnutí informácií

- (260) Žiadateľ vo svojich pripomienkach po poskytnutí informácií súhlasil so záverom Komisie, pričom uviedol, že neexistencia opatrení by so všetkou pravdepodobnosťou viedla k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z ČLR za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z Číny.
- (261) Naproti tomu združenie CISA vo svojich pripomienkach zopakovalo, že dovoz ťažkých dosiek z Číny je už teraz zanedbateľný a že zrušenie vývozných náhrad DPH by od neho ešte viac odrádzalo. Podľa združenia CISA jediným záverom, ku ktorému možno primerane dospieť, je skutočnosť, že žiadna údajná ujma alebo opätovný výskyt ujmy spôsobovanej výrobnému odvetviu Únie nemôžu byť spôsobené dovozom z Číny.
- (262) Komisia usúdila, že relevantnou otázkou v súvislosti s posúdením pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy nebol účinok zrušenia vývozných náhrad DPH počas platnosti opatrení, ale jeho účinok na trh Únie s ťažkými doskami a na výrobné odvetvie Únie v prípade uplynutia platnosti opatrení. Komisia konštatovala, že združenie CISA nevyčíslilo účinky takéhoto zrušenia na možný objem a vývoznú cenu, za ktorých by čínske výrobky mohli vstupovať na trh Únie. Navyše nepredložilo žiadne argumenty voči záveru, že zrušenie vývozných náhrad DPH čínskym výrobcami nezabráni v tom, aby zaplavili trh Únie dumpingovým vývozom v prípade uplynutia platnosti opatrení. Komisia preto trvala na svojom závere o pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy, ku ktorému dospela v odôvodnení 259.

7. ZÁUJEM ÚNIE

- (263) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov/obchodníkov a používateľov.
- (264) V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali všetky zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

7.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

- (265) Výrobné odvetvie Únie sa nachádza vo viacerých členských štátoch, ako je Nemecko, Francúzsko, Taliansko, Španielsko, Belgicko, Grécko, Česká republika, Poľsko a Rakúsko, a ako sa uvádza v odôvodnení 212, v období revízneho prešetrovania priamo zamestnávalo vyše 16 000 ľudí v súvislosti s ťažkými doskami.
- (266) Prešetrovaním sa stanovilo, že v posudzovanom období aj napriek existujúcim opatreniam zameraným voči ČLR, výrobné odvetvie Únie naďalej vykazovalo stratu a prišlo o objem výroby a predaja na trhu Únie. Ako sa už vysvetlilo, v prípade uplynutia platnosti opatrení existuje vysoká pravdepodobnosť, že sa čínsky dovoz obnoví vo vysokom objeme za dumpingové ceny. To by mohlo viesť k zhoršeniu už teraz zraniteľnej situácie výrobného odvetvia Únie, čím by sa mohla ohroziť životaschopnosť výroby ťažkých dosiek s následnou stratou zamestnanosti a alternatívnych zdrojov dodávok do Únie.
- (267) Záujmom výrobného odvetvia Únie je to, aby sa trh riadil účinnými podmienkami spravodlivého obchodu. V prípade zachovania opatrení sa očakáva, že vzhľadom na zotavenie trhu po pandémie bude výrobné odvetvie Únie schopné zvýšiť svoje ceny, objem výroby a predaja, zamestnanosť a postupne sa vrátiť k ziskovosti.
- (268) Komisia preto dospela k záveru, že zachovanie platných opatrení voči ČLR je jednoznačne v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. Záujem neprepojených dovozcov a obchodníkov

- (269) Príslušné vyplnené dotazníky Komisie nepredložili žiadni neprepojení dovozcovia ani obchodníci.
- (270) Spoločnosť Primex, dovozca ťažkých dosiek, vzniesla námietky voči predĺženiu platnosti opatrení, predložila podanie k začatiu revízneho prešetrovania, nepredložila však žiadne pripomienky týkajúce sa záujmu neprepojených dovozcov a obchodníkov.
- (271) V pôvodnom prešetrovaní sa dospelo k záveru, že uloženie opatrení nebude mať významný negatívny vplyv na záujem dovozcov v Únii. Dôvodom bola skutočnosť, že ťažké dosky predstavovali najviac 20 % obchodu spolupracujúcich dovozcov, a to, že väčšina dovozcov obchodovala s tovarom z rôznych zdrojov vrátane výrobného odvetvia Únie.
- (272) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že zachovanie opatrení pravdepodobne nebude mať významný vplyv na neprepojených dovozcov a obchodníkov.

7.3. Záujem používateľov

- (273) Na prešetrovaní spolupracovali traja používatelia, ktorí predložili aspoň čiastočne vyplnený dotazník Komisie. Spoločnosť Europipe GmbH (ďalej len „Europipe“) uviedla, že je za zachovanie opatrení. Tohto používateľa však vlastní dvaja výrobcovia z Únie a jeho postavenie nemožno považovať za reprezentatívne z hľadiska záujmu používateľov.
- (274) Ďalší dvaja používatelia, spoločnosti Vestas Wind Systems A/S (ďalej len „Vestas“) a Astilleros Gondán S.A. (ďalej len „Gondán“), uviedli, že sú proti zachovaniu opatrení.
- (275) Spoločnosť Vestas, ktorá pôsobí v odvetví výroby veterných turbín, uviedla, že prešetrovaný výrobok tvorí významnú časť nákladov na jej konečné výrobky. Hoci uviedla, že v období revízneho prešetrovania ťažké dosky nakupovala výlučne od výrobného odvetvia Únie, tvrdila, že zachovanie opatrení bude mať negatívny vplyv na jej činnosti. Tento používateľ však odmietol poskytnúť informácie, ktoré by boli relevantné na overenie jeho tvrdenia.
- (276) Na posúdenie možného vplyvu, ktorý na tohto používateľa a všeobecnejšie na podnikanie v oblasti inštalácie veterných elektrární môže mať predĺženie opatrení, Komisia preštudovala aj správu združenia WindEurope⁽⁷³⁾, z ktorej vyplýva, že odvetvie inštalácie veterných elektrární trvale rástlo (o 22 %) v období od roku 2018 do roku 2020, a to aj napriek ťažkej hospodárskej situácii uvedenej v odôvodnení 178, a v raste pokračovalo aj v období revízneho prešetrovania (o 17 %). Z prognózy do roku 2026 vyplýva, že táto činnosť bude naďalej výrazne rásť.
- (277) Spoločnosť Gondán, ktorá pôsobí v odvetví stavby lodí, uviedla, že počas obdobia revízneho prešetrovania takisto nakupovala výlučne od výrobného odvetvia Únie. Náklady na prešetrovaný výrobok boli menej než 5 % celkových nákladov príslušných konečných výrobkov.
- (278) Spotreba ťažkých dosiek používateľov, ktorí vyjadrili nesúhlas, v období revízneho prešetrovania spoločne predstavovala výrazne menej ako 10 % celkovej spotreby v Únii na voľnom trhu.
- (279) Vzhľadom na uvedené skutočnosti neexistujú dôkazy, ktoré by preukazovali, že možný vplyv pokračovania opatrení na činnosti týchto používateľov bude významný alebo neprimeraný.

⁽⁷³⁾ <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>.

- (280) Združenie CISA a spoločnosti Vestas a Primex tvrdili, že pokračovanie antidumpingových opatrení nie je v záujme Únie, najmä vzhľadom na vplyv nevyprovokovanej a neodôvodnenej útočnej vojny Ruska proti Ukrajine od 24. februára 2022 na dodávky ťažkých dosiek a vzhľadom na následné sankcie uvalené na Rusko a Bielorusko. Podľa týchto strán tento vývoj viedol k ukončeniu dovozu ťažkých dosiek s pôvodom v Rusku a Bielorusku a k výraznému obmedzeniu dovozu z Ukrajiny, pričom sa očakáva pretrvávanie obidvoch následkov. Podľa spoločností Vestas a Primex sa obmedzí aj výrobná kapacita výrobcov z Únie, a to z dôvodu údajných nedostatkov v dodávkach oceľových brám alebo iných vstupov, ako sú pelety zo železnej rudy, koksovateľné uhlie, šrot a legujúce kovy. Vzhľadom na pokles dovozu z uvedených krajín združenie CISA a spoločnosť Primex tvrdili, že dovoz s pôvodom v Číne bude schopný nahradiť chýbajúce dodávky.
- (281) Komisia uznala, že od februára 2022 vojna na Ukrajine viedla k významnému poklesu dovozu z Ruska a Ukrajiny a že neexistuje žiaden náznak toho, že by sa táto situácia v blízkej budúcnosti zmenila. Komisia však konštatovala, že dovoz z Ukrajiny a Ruska z veľkej časti nahradil dovoz z Indie, Indonézie a Kórejskej republiky. Ako sa navyše uvádza v odôvodnení 201, výrobné odvetvie Únie si uchováva voľnú kapacitu približne 4 milióny ton a môže uspokojiť značný nárast dopytu, kým údajné obmedzenia týkajúce sa surovín neboli odôvodnené. A napokon, Komisia pripomenula, že účelom opatrení nie je uzavrieť trh pre dovoz z Číny a že čínski vývozcovia mohli vždy predávať svoje ťažké dosky za cenu nespôsobujúcu ujmu. Tieto tvrdenia o nedostatku dodávok preto nebolo možné prijať.
- (282) Záverom, Komisia usúdila, že vplyv pokračovania opatrení na používateľov nebude významný, predovšetkým s ohľadom na potrebu zachovať výrobu ťažkých dosiek v Únii.

7.4. Iné faktory

- (283) Spoločnosť Vestas tvrdila, že z dôvodu nedostatkov spojených s kapacitou výrobného odvetvia Únie nebude možné uspokojiť dopyt odvetvia veternej energetiky v Únii po ťažkých doskách v prípade zachovania opatrení. Podľa spoločnosti Vestas zachovanie opatrení ovplyvní aj ďalší prienik veternej energie do energetického mixu a v dôsledku toho ovplyvní schopnosť Únie dosiahnuť jej ciele v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a znižovania CO₂.
- (284) Komisia poukázala na to, že spoločnosť Vestas neodôvodnila údajné nedostatky spojené s kapacitou konkrétneho druhu ťažkých dosiek. Ako sa navyše konštatuje v odôvodnení 281, výrobné odvetvie Únie si uchováva voľnú kapacitu, ktorou môže uspokojiť značný nárast dopytu, a jeho výrobu dopĺňa dovoz z tretích krajín. Vzhľadom na uvedené skutočnosti neexistujú žiadne dôkazy o tom, že zachovaním opatrení by sa výrazne obmedzil rozvoj odvetvia veternej energetiky.
- (285) Z prešetrovania okrem toho vyplýva, že výrobné odvetvie Únie má ambiciózne plány na investície do ekologizácie výroby ocele vrátane prechodu od tradičných vysokých pecí k elektrickým oblúkovým peciam. Očakáva sa, že tieto investície významne prispedia k splneniu cieľov Únie týkajúcich sa znižovania emisií CO₂. Tieto investície sa realizujú iba vtedy, ak výrobné odvetvie Únie bude môcť dosiahnuť primeranú ziskovosť, ktorej základnou podmienkou je zachovanie opatrení.
- (286) Záverom, Komisia usúdila, že pokračovanie opatrení nebude mať v konečnom dôsledku negatívny účinok na environmentálne ciele Únie.

7.5. Záver o záujme Únie

- (287) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by hovorili v neprospech zachovania existujúcich opatrení na dovoz ťažkých dosiek s pôvodom v ČĽR.

Pripomienky po konečnom poskytnutí informácií

- (288) Žiadateľ vo svojich pripomienkach po konečnom poskytnutí informácií súhlasil so závermi Komisie, pričom uviedol, že pokračovanie opatrení by malo prínos pre celý trh Únie, ktorým by sa zabezpečili bezpečné a stabilné domáce dodávky ťažkých dosiek a umožnil prebiehajúci prechod na výrobu ekologickej ocele a znižovanie emisií skleníkových plynov.
- (289) Naproti tomu združenie CISA tvrdilo, že v záujme Únie je uplynutie platnosti daných opatrení, ktoré je potrebné z týchto dôvodov: 1) potenciálny nedostatok dovozu po *de facto* odchode Ruska a Ukrajiny z trhu EÚ a zachovanie ochranných opatrení pre oceľ, 2) navrhovaný mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach EÚ a 3) riziko hospodárskej recesie súvisiacej s vysokou mierou inflácie v Únii.
- (290) Pokiaľ ide o potenciálny nedostatok dovozu, združenie zopakovalo svoje stanovisko, že ukončenie dovozu z Ruska a Ukrajiny by viedlo k nedostatku dodávok. Na podporu svojho tvrdenia predložilo príslušný článok ⁽⁷⁴⁾, ktorý uverejnil trhový analytik.
- (291) Komisia konštatovala, že informácie predložené združením CISA potvrdzujú záver, že dovoz z Ukrajiny a Ruska z veľkej časti nahradil dovoz z iných krajín vrátane Indie a Indonézie. Aj so zreteľom na skutočnosť, že združenie CISA nepredložilo žiadne spoľahlivé informácie týkajúce sa vývoja dopytu v Únii ani výroby ťažkých dosiek výrobcami z EÚ, sa usúdilo, že tvrdenia týkajúce sa existencie nedostatku neboli odôvodnené a nemohli sa zohľadniť.
- (292) Pokiaľ ide o mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach EÚ (ďalej len „mechanizmus CBAM“), združenie CISA tvrdilo, že v prípade jeho prijatia a uplatňovania v súlade s príslušnou predbežnou dohodou medzi Európskym parlamentom a Radou ⁽⁷⁵⁾ mechanizmus spôsobí výrazné dodatočné náklady, a preto bude odrádzať od dovozu ťažkých dosiek, najmä vrátane dovozu z Číny, Indie, Ruska a Turecka.
- (293) Ako uznalo samotné združenie CISA, mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach nemal počas obdobia revízieho prešetrovania žiaden účinok, keďže stále šlo o legislatívny návrh. Komisia v každom prípade pripomenula, že cieľom navrhovaného mechanizmu je predchádzať únikom uhlíka, podnecovať čistejšiu priemyselnú výrobu v krajinách mimo EÚ a zabezpečiť spravodlivú cenu emitovaného uhlíka počas výroby obmedzeného počtu energeticky náročného tovaru, ktorý vstupuje do EÚ. Cieľe, ktoré má mechanizmus uhlíkovej kompenzácie na hraniciach dosiahnuť, sú preto úplne v súlade so záujmom Únie sledovať svoje environmentálne ciele. Komisia okrem toho pripomenula, že akýkoľvek potenciálny vplyv mechanizmu uhlíkovej kompenzácie na hraniciach na dovoz ťažkých dosiek z Číny, Indie, Ruska a Turecka by závisel od úrovne dekarbonizácie vo výrobnom procese týchto krajín, na ktorej hodnotenie je v tomto štádiu ešte priskoro. Komisia v tejto súvislosti pristúpi k preskúmaniu vplyvu mechanizmu uhlíkovej kompenzácie na hraniciach na konci prechodného obdobia vykonávania (december 2025) s cieľom upraviť v prípade potreby jeho uplatňovanie pred úplným nadobudnutím účinnosti konečného systému v januári 2026. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa toto tvrdenie zamietlo.
- (294) Pokiaľ ide o infláciu, združenie CISA tvrdilo, že vzhľadom na bezprecedentné úrovne zaznamenané v Únii v roku 2022 by zvýšenie cien dotknutého výrobku ohrozilo životaschopnosť infraštruktúrnych projektov a rast HDP v členských štátoch EÚ.
- (295) Komisia pripomenula, že cieľom opatrení bolo zabezpečiť spravodlivé trhové podmienky v Únii, a konštatovala, že hospodárske prostredie, v ktorom výrazne rastú náklady na vstupy, ale v ktorom výrobcovia nemôžu zodpovedajúcim spôsobom upraviť svoje ceny z dôvodu dumpingového dovozu, by nevedelo k hospodárskemu rastu a ohrozilo by životaschopnosť odvetvia.
- (296) Záverom, Komisia trvala na svojom stanovisku, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by boli v neprospech zachovania existujúcich opatrení na dovoz ťažkých dosiek s pôvodom v ČĽR.

⁽⁷⁴⁾ European steel plate market: Effects from Russia's war in Ukraine one year on (Európsky trh s oceľovými doskami: Účinky ruskej vojny na Ukrajinu rok od jej začiatku) – Fastmarkets (<https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russias-war-in-ukraine>) – online stav k 21. marcu 2023.

⁽⁷⁵⁾ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sk/ip_22_7719.

8. TVRDENIA, ŽE OPATRENIA BY SA MALI POZASTAVIŤ

- (297) Združenie CISA tvrdilo, že boli splnené podmienky na pozastavenie súčasných antidumpingových opatrení v súlade s článkom 14 ods. 4 základného nariadenia. Združenie tvrdilo, že boli splnené obidve podmienky uvedené v spomenutom článku 14 ods. 4 základného nariadenia. Združenie CISA tvrdilo, že trhové podmienky sa dočasne zmenili do takej miery, že je nepravdepodobné, že by v dôsledku takéhoto pozastavenia pokračovala alebo opätovne nastala ujma. V tejto súvislosti združenie CISA pripomenulo očakávania rastu odberateľského odvetvia Únie a rastúci nedostatok na trhu Únie, očakávané oživenie hospodárstva po pandémie COVID-19, zvýšenie cien dotknutého výrobku, očakávaný pokles objemu dovozu z Ruska a Ukrajiny a vykonávacie rozhodnutie na pozastavenie konečných antidumpingových ciel uložených na ploché valcované výrobky z hliníka z ČĽR.
- (298) Komisia tvrdenie združenia CISA zamietla ako nepodložené. Združenie CISA nepredložilo žiadne informácie, ktoré by potvrdili, že podmienky článku 14 ods. 4 základného nariadenia sú splnené a že by sa súčasné antidumpingové opatrenia mali pozastaviť.

9. ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

- (299) Na základe záverov, ku ktorým dospela Komisia v súvislosti s pravdepodobnosťou opätovného výskytu dumpingu, pravdepodobnosťou opätovného výskytu ujmy a so záujmom Únie, by sa antidumpingové opatrenia týkajúce sa ťažkých dosiek z Čínskej ľudovej republiky mali zachovať.
- (300) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.
- (301) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.
- (302) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.
- (303) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sú uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vyrábaného vymenovanými právnymi subjektmi. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

- (304) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ⁽⁷⁶⁾. Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.
- (305) Vývozca alebo výrobca, ktorý nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla v súčasnosti uplatňovaného na jeho vývoz, môže Komisiu požiadať, aby sa na neho vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaranené do vzorky. Komisia by mala vyhovieť takejto žiadosti za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca musí preukázať, že: i) v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla uplatňovaného na jeho vývoz, nevyvážal dotknutý výrobok do Únie; ii) nie je prepojený so spoločnosťou, ktorá v uvedenom období dotknutý výrobok dovážala, a preto sa na ňu vzťahujú antidumpingové clá, a iii) vyvážal dotknutý výrobok do Únie po tomto období alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.
- (306) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opierať zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk.
- (307) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽⁷⁷⁾, ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné finančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.
- (308) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/159 ⁽⁷⁸⁾ Komisia uložila ochranné opatrenie týkajúce sa určitých výrobkov z ocele na obdobie troch rokov. Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1029 ⁽⁷⁹⁾ sa platnosť ochranného opatrenia predĺžila do 30. júna 2024. Prešetrovaný výrobok je jednou z kategórií výrobkov, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie. Ak sa teda prekročia colné kvóty stanovené v rámci ochranného opatrenia, bude z toho istého dovozu splatné clo pri prekročení kvóty, ako aj antidumpingové clo. Keďže takáto kumulácia antidumpingových opatrení a ochranných opatrení môže ovplyvniť obchod viac, než je žiaduce, Komisia sa rozhodla zabrániť súbežnému uplatňovaniu antidumpingového cla a cla pri prekročení kvóty na prešetrovaný výrobok, kým je uložené ochranné clo.
- (309) To znamená, že keď sa clo pri prekročení kvóty uvedené v článku 1 ods. 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 začne uplatňovať na prešetrovaný výrobok, clo pri prekročení kvóty uvedené v článku 1 ods. 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 sa vyberie spolu s rozdielom medzi týmto clom a vyššími antidumpingovými clami uloženými podľa tohto nariadenia. Tá časť sumy antidumpingových ciel, ktorá sa nevyberá, sa pozastaví.
- (310) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

⁽⁷⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽⁷⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽⁷⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).

⁽⁷⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1029 z 24. júna 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 s cieľom predĺžiť platnosť ochranného opatrenia týkajúceho sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 225 I, 25.6.2021, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz plochých výrobkov z nelegovanej alebo legovanej ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele, kremíkovej elektroocle, nástrojovej ocele a rýchloreznej ocele), valcovaných za tepla, neplátovaných, nepokovaných ani nepotiahnutých, nie vo zvitkoch, s hrúbkou presahujúcou 10 mm a so šírkou 600 mm alebo väčšou a s hrúbkou 4,75 mm alebo väčšou, ale nepresahujúcou 10 mm, a so šírkou 2 050 mm alebo väčšou, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 a ex 7225 99 00 (kódy TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 a 7225 99 00 45) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd.	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd a Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	70,6 %	
Všetky ostatné spoločnosti	73,7 %	C999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadziieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (prešetrovaného výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplňkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

4. Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaraďené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

- nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v období od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 (pôvodné obdobie prešetrovania);
- nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením, a
- po uplynutí pôvodného obdobia prešetrovania skutočne vyvážal prešetrovaný výrobok s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Keď sa clo pri prekročení kvóty uvedené v článku 1 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2019/159 začne uplatňovať na ploché výrobky z nelegovanej alebo legovanej ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele, kremíkovej elektrooceli, nástrojovej ocele a rýchloreznej ocele), valcované za tepla, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté, nie vo zvitkoch, s hrúbkou presahujúcou 10 mm a so šírkou 600 mm alebo väčšou a s hrúbkou 4,75 mm alebo väčšou, ale nepresahujúcou 10 mm, a so šírkou 2 050 mm alebo väčšou, clo pri prekročení kvóty uvedené v článku 1 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2019/159 sa vyberá spolu s rozdielom medzi týmto clom a vyšším antidumpingovým clom uvedeným v článku 1 ods. 2.
2. Časť sumy antidumpingového cla, ktorá sa nevyberá podľa odseku 1, sa pozastavuje.
3. Pozastavenia uvedené v odseku 2 sú časovo obmedzené na obdobie uplatňovania cla pri prekročení kvóty uvedeného v článku 1 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2019/159.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. mája 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Čínski spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky:

Názov	Mesto	Doplňkový kód TARIC
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liao-ning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	Baotou, Vnútročné Mongolsko	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd.	Zhangjiagang, Ťiang-su	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Ťiang-su	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd.	Jiangyin, Ťiang-su	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd.	Laiwu, Šan-tung	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd.	Xixia, Chenan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd.	Qinhuangdao, Che-pej	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd., Jinan Company	Jinan, Šan-tung	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd.	Wuhan, Chu-pej	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd.	Xinyu, Ťiang-si	C148

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK